SERVICE TELEPHONIQUE
LE JOUR : 8 h. 30 à 5 h. — 6-7431
LE SOIR : Les cinq premiers jours : 5 h. à 8 h
Le samedi : 1 h. à 4 h.
6-7439 LIVRAISON DU JOURNAL | 6-7436 PETITES ANNONCES

LE DROIT

LE QUOTIDIEN FRANÇAIS DE LA CAPITALE DU CANADA

Le temps qu'il fera demain:
nuageux, avec
légère chute de neige
MINIMUM (cette nuit) 35
MAXIMUM (demain) 46

43e année — No 246 | OTTAWA, LUNDI 24 OCTOBRE 1955 | EDITION FINALE | Le numéro: 5 sous

Hull aura bientôt un nouvel hôpital

Pour les invalides et les malades chroniques

Il sera confié aux Filles de la Sagesse et sera construit près du nouvel hôpital du Sacré-Coeur, boulevard Gamelin

Le gouvernement provincial entreprendra prochainement la construction d'un hôpital pour les maladies chroniques et les invalides dans la ville de Hull. C'est ce que le "Droit" a appris aujourd'hui de sources bien renseignées.

La nouvelle institution sera confiée à la congrégation des Filles de la Sagesse, qui dirige déjà l'hôpital Saint-Louis-Marie-de-Montfort, à Ottawa, et qui possède un noviciat et un pensionnat à Eastview.

L'édifice sera construit non loin du nouvel hôpital du Sacré-Coeur, boulevard Gamelin, c'est-à-dire sur une section du vaste terrain qui avait été réservé par la ville pour la construction de l'hôpital. Ce terrain sera cédé par la ville, à un prix nominal, et constituera sa contribution au projet.

Le ministère provincial de la Santé assumerait le coût entier du projet de même que l'administration financière de l'institution une fois celle-ci terminée. La Congrégation des Filles de la Sagesse s'occuperait du soin des malades et des différents services hospitaliers.

Le projet donnera suite au rapport d'un Comité d'enquête qui a été chargé par Son Exc. Mgr Marie-Joseph Lemieux, O.P., archevêque d'Ottawa, d'étudier les besoins sociaux de la partie québecoise du diocèse d'Ottawa.

Ce Comité était composé comme suit: M. le maire Thomas Moncion, le commandeur Lucien Massé, l'abbé Georges-A. D'Aoust, directeur de la Société d'adoption de Hull, M. Adéodat Lambert, officier de l'Assistance publique de la ville de Hull, et M. Louis Beaupré, directeur du Service social de Hull.

A la suite de l'enquête menée par des membres du personnel du Service social de Hull, le Comité a fait ressortir le besoin urgent d'une institution pour les malades chroniques et les invalides de la région de Hull. L'enquête a été conduite dans un grand nombre de villes et villages du district et a porté sur quelque 550 cas différents.

Des représentants du ministère provincial de la Santé ont étudié la situation, à la lumière des statistiques compilées par le Comité d'enquête. Ils ont également rencontré les autorités diocésaines.

Il est probable que le projet sera annoncé officiellement d'ici peu de temps par le gouvernement de la province.

La Sarre a rejeté le plan d'européanisation

On craint une nouvelle crise franco-allemande

SARREBRUCK — (P.A.) — Une nouvelle crise franco-allemande fermente au lendemain du rejet, par le peuple sarrois, du plan d'européanisation du riche bassin industriel de la Sarre.

En apprenant que 96.72 p. 100 des électeurs s'étaient rendus aux urnes et que le résultat du plébiscite était de 423,434 voix ou 67.7 p. 100 contre le projet d'européanisation, le premier ministre pro-français s'empressa de démissionner.

Il le fit "par respect pour la volonté du peuple" qui n'avait accordé que 201,973 voix au projet soit un pourcentage de 32.3.

Et il promit des élections immédiates qui ne manqueront pas de donner au territoire un nouveau gouvernement voué à la réunion hâtive de la Sarre et de l'Allemagne.

M. Johannes Hoffmann s'est dit prêt à demeurer à son poste jusqu'à l'élection d'un nouveau parlement, mais les chefs pro-allemands se sont réunis ce matin et entendent ne point l'accepter comme chef d'un gouvernement provisoire. Ils ont proposé plutôt Heinrich Welsch, président de l'exécutif des chemins de fer de la Sarre.

M. Hoffmann, qui est âgé de 64 ans, était au pouvoir depuis 1947.

A Bonn, tous les chefs politiques, sauf M. Adenauer, qui avait appuyé le plan d'européanisation, ont dit que le résultat du plébisciste était "un vote pour l'Allemagne". Ils ont laissé clairement entendre qu'ils s'attendent que les Français cèdent éventuellement la Sarre à l'Allemagne.

La Sarre est un petit territoire de 991 milles carrés que la France occupa au lendemain de la guerre. Elle fait partie d'une union économique avec la France et cette dernière régit ses relations étrangères et sa défense.

Le plan d'européanisation consistait à confier la défense et les relations étrangères de la Sarre à un commissaire neutre de l'union européenne occidentale groupant sept pays, tandis que l'union économique avec la France devait subsister.



DULLES VISITE LE PAPE — Le Secrétaire d'Etat américain, M. John Foster Dulles, en route pour Genève où débute jeudi la rencontre des ministres des Affaires étrangères des quatre grandes puissances, s'est arrêté à Rome où le pape Pie XII l'a reçu pendant quelque vingt minutes. On voit ci-dessus, le chef spirituel des catholiques du monde entier s'entretenant avec M. Dulles.
(Téléphoto Le Droit, de la P.A.)

Le Québec doit prendre les meilleures positions

"Décision irrévocable" du premier ministre Duplessis

par RICHARD DAIGNAULT

JONQUIERE, P.Q. (P.C.) — Le premier ministre Duplessis a annoncé sa "décision irrévocable" de donner aux gens du Québec, "les meilleures positions en marge du développement des vastes ressources naturelles de la province".

M. Duplessis, dans une offensive pré-électorale de quatre jours en cette région du nord-est du Québec, où l'industrie est en plein essor, a souligné de façon toute particulière, sa déclaration faite devant quelque 2,000 personnes, dimanche.

"C'est ma décision irrévocable, a-t-il dit — et vous savez qu'on m'a traité de dictateur, donc la chose se fera — que notre peuple prenne les meilleures positions dans le développement de nos ressources naturelles."

M. Duplessis a abordé de nouveau la question des droits pro-

(Suite à la page 18, col. 7)

Notre concours d'abonnements

Le boni spécial ne vaudra que les 5 prochains jours

Il reste seulement cinq jours pour bénéficier des derniers points spéciaux accordés d'ci la fin du grand Concours d'abonnements du "Droit".

Le directeur du Concours accordera en effet jusqu'à samedi, inclusivement, 30,000 points supplémentaires pour chaque $50 (en nouveaux abonnements ou renouvellements) remis au quartier général du 17 au 29 octobre inclusivement. Nous répétons que c'est la dernière fois que des points supplémentaires seront donnés d'ici la fin. Profitez-en.

Tous les rapports devront être remis au quartier général avant 5 heures de l'après-midi, le samedi 29 octobre prochain. Les concurrents de l'extérieur devront affranchir leurs rapports avant 5 heures le samedi 29 octobre.

Vous n'avez que trois semaines d'ici la fin. Serez-vous de ceux qui se partageront les $18,000 en prix, dont quatre automobiles: une Dodge Crusader sedan, d'une valeur de $2,393.00; une Meteor sedan, d'une valeur de $2,350.00; une Pontiac Pathfinder, d'une valeur de $2,337.50, et enfin une Hillman spéciale, valant $1,785.00. "Le Droit" offre aux concurrents, en plus des quatre automobiles, un voyage en Europe, un congélateur, des téléviseurs, une magnifique coutellerie et plusieurs bourses en argent.

Remettez vos rapports au quartier général, 373, rue Rideau, Ottawa. Téléphonez à 4-0817 ou écrivez à case postale 410, Ottawa.

Congrès mondial de la presse

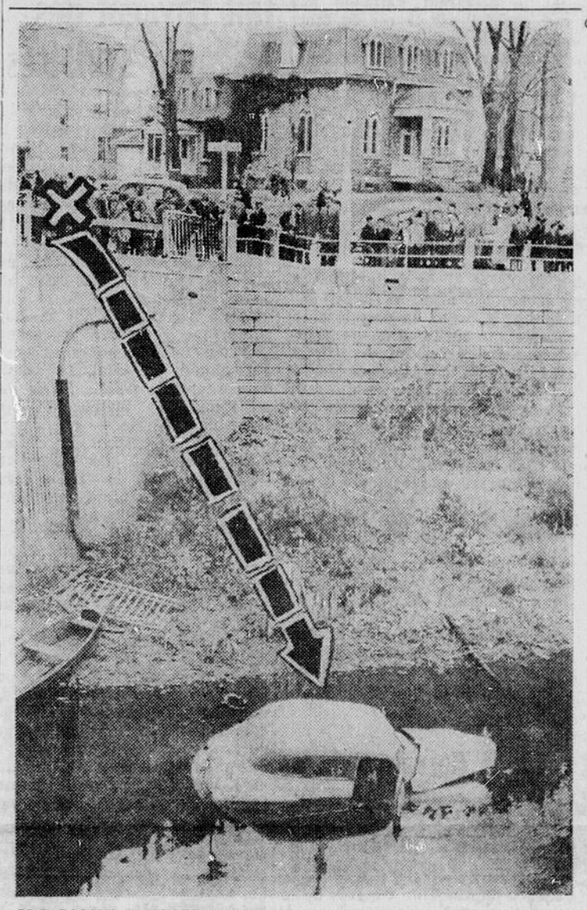
La survivance française au Canada, l'oeuvre de la presse

Le maire Jean Drapeau accueille des journalistes de plusieurs pays

MONTREAL (De notre envoyé spécial, Roland Desmarais) — "Le Canada français, comme beaucoup d'autres pays mais plus que les autres, a, à l'endroit de la presse, un immense tribut de gratitude. Il n'est pas exagéré de dire que la survivance dont vous pourrez mesurer l'ampleur et l'authenticité, a été en grande partie l'oeuvre de nos premiers journalistes. Elle reste d'ailleurs celle de leurs successeurs, car le maintien sur ce continent d'une certaine mesure de présence française implique une vigilance de tous les instants, est le fruit d'un combat à reprendre chaque matin."

Ces quelques paroles adressées aux congressistes par le maire Jean Drapeau, premier magistrat de la métropole canadienne, lors du dîner civique offert à l'Association internationale des journalistes de langue française, samedi dernier, au chalet Hélène de Champlain, à l'île Sainte-Hélène, dénotaient bien avec quelle joie la ville de Montréal accueil-

(Suite à la page 18, col. 3)



ILS L'ONT ECHAPPE BELLE — Les quatre passagers de la voiture ci-dessus — deux hommes et deux femmes—ont échappé de justesse à la mort, durant la nuit de samedi à dimanche, lorsque leur automobile a fait un plongeon d'une trentaine de pieds dans les eaux de la rivière Gatineau, à l'entrée du pont de la Pte-Gatineau. Par un heureux concours de circonstances, les quatre voyageurs s'en sont tous tirés avec des blessures superficielles. Il s'agit de M. Lionel Régimbald, 26 ans, domicilié au numéro 13, rue Daly, Ottawa, de son épouse, 28 ans, de M. Benoit Martineau, 27 ans, de Gracefield, et de Mme Patrick Carpentier, 30 ans, demeurant au numéro 973, rue Admiral, Ottawa. Transportés à l'hôpital du Sacré-Coeur de Hull, ils ont tous pu quitter l'institution, après avoir reçu les premiers soins que requérait leur état, à l'exception de Mme Carpentier qui devra y faire un séjour de quelques jours pour une fracture à une jambe. Sur la photo ci-dessus, l'on voit la trajectoire que l'automobile, a suivie dans les airs avant de s'écraser sur ses quatre roues dans la rivière.
(Photo Le Droit, par Champlain Marcil)

L'évaluation d'Ottawa a augmenté de $29,114,661

L'évaluation

L'évaluation municipale d'Ottawa a augmenté de $29,114,661 de 1953 à 1954, selon le rapport annuel de 1954 soumis au maire Charlotte Whitton et au Conseil municipal par le commissaire L. M. Wright. La population de la Capitale a augmenté de 1,000 en 1828 à 100,000 en 1914, à 200,000 en 1951 jusqu'à 211,419 en 1954, tandis que l'assiette de l'impôt qui n'était que de $5,011,840 en 1367, lors de la Confédération, est maintenant de $357,129,306.

L'évaluation aux fins scolaires était de $239,634,466 pour les écoles publiques et de $67,494,840 pour les écoles séparées, mais les écoles publiques bénéficiaient de $800,868 additionnels pour un total de $290,435,334. Si l'on tient compte d'exemptions totales de $182,483,558, l'évaluation globale (taxable et exempte) de 1954 était de $539,612,864, soit une augmentation de $30,505,225 sur 1953.

Cent trente-deux églises, dont 39 catholiques, bénéficient d'une exemption globale de $6,467,025 tandis que 23 maisons d'enseignement et commissions scolaires, dont 17 catholiques, bénéficient d'exemptions au total de $19,446,100.

Orphelinats, hospices et autres institutions de bienfaisance ont une exemption globale de $2,463,725 et sept hôpitaux de $11,591,025. Egalement exemptés de l'impôt municipal sont le gouvernement fédéral, les cimetières, les organismes fédéraux et provinciaux au total de $122,482,265, des groupes et instituts, au total de $5,705,168.

La superficie

La superficie d'Ottawa est de 30,481.6 acres dont 3,256.6 sont sous l'eau. Avant 1887 elle n'était que de 1,829.2 acres et l'agrandissement s'est à vrai dire produit en 1950 avec l'annexion de parties des cantons de Nepean et de Gloucester, soit 22,025 acres.

Améliorations

En 1954, le Conseil municipal a adopté 175 rapports d'amélioration locale au total de $4,744,310 dont $2,955,304.23 sont chargés aux terrains donnant immédiatement sur les travaux. En 1954, il y avait $443,865.05 percevables au chapitre des améliorations locales. Aux fins d'impôts de 1954, il y avait 1,779 évaluations d'un total de $13,413,158 conformément aux articles 51 et 51A de la loi sur l'évaluation sur la valeur de tout bâtiment érigé, modifié ou agrandi après le rapport de l'assiette sur l'impôt. On note aussi 345 évaluations pour $1,758,650 sur la base des taxes de 1955. Les propriétés exemptes sont classées sous les titres suivants: gouvernement fédéral, gouvernement provincial, Hydro-Ontario, gouvernement municipal et propriété non-gouvernementale.

On a reçu 190 demandes pour la répartition des taxes. On a évalué 6,232 chiens. Chez les étrangers, on a évalué 1,447 particuliers. On a aussi fixé la valeur de 30 lopins de terre pouvant être vendus en acquittement d'impôt en 1954. Il y a eu 5,015 transferts de propriétés d'une valeur de $56,270,536.

La population

Dans la statistique démographique, les 211,419 âmes d'Ottawa sont réparties en neuf quartiers. Le plus populeux est le quartier un avec 33,975, suivi par le quartier six, 27,379; le cinq, 25,466; le sept, 23,387; le trois, 22,996; le quatre, 21,420; le huit, 21,148; le quartier deux, 20,950 et le quartier neuf 14,698. Le groupe le plus considérable est celui de 20 à 59 ans, soit 121,811, mais on trouve 63,364 résidants de 19 ans et moins et seulement 9,710 au-dessus de 70 ans.

Sous le rapport de l'habitation à Ottawa, il y a 56,640 unités familiales dont 38,420 maisons, 12,446 appartements occupés, 4,136 duplex occupés, 1,569 triplex occupés et 69 appartements, duplex et triplex, vacants. Il y a 20,706 propriétaires qui occupent leurs propres maisons, 17,462 locataires de maisons familiales et 252 maisons vacantes ou en voie de construction. Sur 35,856 bâtiments à Ottawa, 31,913 servent à l'habitation. Le quartier 1 compte le plus grand nombre de maisons occupées par leurs propriétaires, soit 3,865, mais le quartier 8 suit avec 3,551 et le quartier 5, 3,377. Le quartier 6 comptent le plus grand nombre de locataires de maisons, soit 3,579 et le quartier 2 suit avec 2,190.

Des armes russes à l'Afghanistan

LONDRES (P.A.) — La radio moscovite a confirmé vendredi soir que la Russie et ses satellites s'apprêtent à fournir des armes à l'Afghanistan. Une délégation de ce pays doit visiter incessamment des usines militaires de Tchécoslovaquie dans le but d'y acheter des fournitures de guerre.

Margaret-Townsend

LONDRES (Reuter) — La capitaine de groupe Peter Townsend a rencontré ce soir, pour la quatrième fois, la princesse Margaret à sa résidence londonienne de Clarence House.

Tremblement de terre à San-Francisco

SAN FRANCISCO (P.A.) — San Francisco et tout le secteur situé à l'est de la baie du même nom ont subi, dimanche soir, pour la seconde fois en sept semaines, les effets d'un tremblement de terre. Des carreaux ont volé en éclats, des lignes téléphoniques ont été interrompues, des statues sont tombées de leurs niches dans une chapelle, de la vaisselle a glissé des armoires et s'est brisée, des lustres se sont mis à danser au-dessus de la tête des gens.

A Oakland, un feu a éclaté peu après le tremblement de terre et une femme de 85 ans, Mme Ora Bell, a été brûlée vive. Le chef des pompiers, M. Tom Dolan, évalue les dommages à $25,000 et attribue l'incendie à une explosion de gaz.

Ruth Aldinger, âgée de 49 ans, sauta d'une fenêtre du premier étage et se blessa gravement.

Le Dr Charles Richter, de l'Institut de Technologie de la Californie, dit que son sismographe, à Pasadena, enregistra une secousse de 5.5 d'intensité, "soit assez pour causer des dommages dans la région immédiate de l'épicentre".

Le R. P. John Weber, de l'Université Santa Clara, a noté une secousse de 4 d'intensité qui semblait être à 50 milles de distance, ce qui voudrait dire que son épicentre se trouvait dans la région de San Francisco.

27 morts violentes en fin de semaine

(Par la Presse canadienne)

Vingt-sept personnes ont perdu la vie à la suite d'accidents survenus en fin de semaine, dans l'Est du Canada.

De 6 heures, vendredi soir, à minuit, dimanche, selon un relevé de la Presse canadienne, 12 personnes ont perdu la vie dans des accidents de la route; quatre se sont noyées; cinq ont été brûlées vives; trois ont été victimes d'armes à feu; deux ont été tuées par des trains; une est morte dans une chute.

Le drapeau de l'ONU piétiné à Londres

LONDRES (P.A.) — Le ministre britannique de la Défense, M. Selwyn Lloyd, hissa le drapeau des Nations Unies sur la place Trafalgar, dimanche, mais cinq minutes plus tard un jeune homme portant un chapeau noir le descendit et le piétina dans la boue. La cérémonie du drapeau marquait la Journée des Nations Unies en Grande-Bretagne.

Un camion sans chauffeur roule et heurte 10 autos

Un camion stationné en bordure de la rue Lyon, près de l'intersection de Wellington, s'est mis à rouler sans chauffeur, vers 1h.45 cet après-midi, et a endommagé une dizaine d'automobiles stationnées entre les édifices temporaires Nos 2 et 3. Les dommages se chiffrent par quelque $5,000.

Un témoin a déclaré que le camion se mit soudain à reculer en zigzagant, traversa la rue Wellington au complet et alla s'arrêter contre un amas de voitures appartenant à des fonctionnaires fédéraux, et notamment contre celle de l'honorable Lionel Chevrier, président de l'Administration de la voie maritime du Saint-Laurent.

Le chauffeur, Douglas Curran, de St. Catharines, employé de la cie Mason Cartage, du même endroit, avait stationné son camion et était allé faire des courses lorsque l'incident se produisit.

Hausse de $5 la tonne du papier-journal

TORONTO (P.C.)— L'Abitibi Power and Paper Company a annoncé aujourd'hui une hausse de $5 la tonne dans le prix du papier-journal qui entrera en vigueur le 1er novembre prochain. L'augmentation s'appliquera aux ventes faites au Canada et à l'étranger.

Négligence au volant . . . d'une chaloupe !

Fernand Lafleur, d'Eastview, s'est reconnu coupable, en Cour du magistrat d'Ottawa, ce matin, d'avoir piloté de façon négligente et dangereuse son embarcation sur la rivière Outaouais, à l'embouchure de la rivière Rideau, dans l'après-midi du 17 septembre dernier. Le magistrat Glenn Strike lui a imposé une amende au montant de $25 et les frais de la Cour.

Selon l'agent W. L. Crawford, de la Gendarmerie royale, Lafleur, âgé de 30 ans, 404, boulevard Blake, a piloté avec négligence son embarcation en zigzaguant un peu partout dans les alentours et sur le passage du bateau d'excursion "Ottawa Queen".

C'est la première fois qu'une accusation du genre est déposée en Cour du magistrat d'Ottawa.

Le sculpteur Banchini, de Hull, se voit accusé

Il travaillait à Montréal sans être syndiqué, dit-on — Il vient de trouver un nouveau matériel de construction

Jugement doit être rendu sous peu dans une affaire mettant aux prises le Comité paritaire des poseurs de marbre, de Montréal, et l'artiste de grande réputation, Oscar Banchini, de Hull.

Le 28 avril 1955, des inspecteurs du Comité paritaire entraient dans une église de Montréal pour y constater que Banchini qui n'appartient pas à leur syndicat posait lui-même le marbre d'un travail préparé en atelier. M. Banchini n'étant pas membre du syndicat des poseurs de marbre, le Comité paritaire s'est cru justifié de le poursuivre devant les tribunaux pour exercice illégal de la profession.

La cause a été entendu, mais le jugement n'a pas encore été rendu. L'hon. juge François Cloutier prononcera la sentence tout prochainement. Sans présumer de son verdict, nous pouvons rappeler une des remarques qu'il faisait à l'audition de la cause lorsqu'il demandait à l'avocat du Comité paritaire si un peintre-paysagiste, par exemple, avait besoin d'une carte de compétence pour accrocher sa toile au mur . . .

Les résultats de cette cause ne manqueront pas d'intéresser la population de la région Ottawa-Hull, mais pour l'instant, il est un point de l'oeuvre de M. Banchini qui mérite toute notre attention, plus particulièrement celle des constructeurs et futurs propriétaires de maison.

Un nouveau matériel de construction

De nombreuses années de recherches et de travail patient l'ont conduit à la découverte d'un nouveau matériel de construction — matériau, diraient les techniciens. Il s'agit d'une planche murale isolante à base de déchets de bois, de ciment et de produits chimiques.

Le matériel a été soumis à de nombreuses expérience en atelier et à quatre expérience officielles par les laboratoires du

(Suite à la page 13, col. 8)

Une goélette coule, pleine de dynamite, après une collision

QUEBEC (P.C.) — Une petite goélette chargée de 125 tonnes de dynamite est venue en collision avec un cargo suédois au large de l'île d'Orléans, dimanche, et a coulé dans le fleuve Saint-Laurent.

La dynamite n'a pas explosé. Les cinq hommes et la femme qui se trouvaient à bord de la goélette "Ragueneau" ont été projetés dans l'eau glacée par le choc de la collision et ont été recueillis peu après.

Seul le capitaine, M. Isidore Tremblay, a été blessé. Il a été hospitalisé à Québec, souffrant d'une fracture à une jambe.

Le cargo "Sunamellia" ne fut que légèrement endommagé. Il a pu continuer son voyage à Montréal.

On n'a pu savoir pour le moment comment la collision s'est produite.

L'équipage de la goélette a été recueilli par le "Sunamellia" et un cargo norvégien, le "Veslefjell", qui a répondu à un appel au secours.

Les deux fils du capitaine, le premier maître Maurice et l'ingénieur-chef Bertrand, la femme de Bertrand, Edgar Tremblay et Toussaint Duchaine ont été conduits dans un hôtel de Québec pour se reposer et se remettre des effets de leur plongeon dans l'eau glacée.

La princesse part demain

MONTREAL (P.C.)—La princesse royale est arrivée dans la métropole, dimanche soir, après une tournée de 26 jours à travers le pays. Elle se reposera aujourd'hui avant de s'embarquer à bord de l'"Empress of France", mardi matin, pour rentrer en Angleterre.

Durant sa tournée, la tante de la reine, âgée de 58 ans, a visité Kingston, Ottawa, Niagara Falls, Toronto, Winnipeg, Vancouver et Victoria.

Chronique de Bridge

Par Noël DUCHESNE
Chroniqueur du Bridge
Adresser toutes communications au sujet du bridge à M. Noël Duchesne, 781, 3e avenue, Limoilou, Québec.

2404 B-1097

Elément dominant

En toutes choses, le temps est l'un des éléments dominants. Peu de gens savent cependant accorder au temps la considération qui lui est due. Si alors qu'aucun des atouts du Mort ne peut être utilisé par une coupe, le retrait des atouts des adversaires peut être une mesure de sécurité, mais il faut tout de même considérer que un tempo sacrifié ne peut être utilisé avec plus de profit.

Donneur: Nord
Tous vulnérables

	♠ D-9-4 ♥ A-5-4 ♦ R-D-10-9 ♣ D-3-2 N	
♠ A-5-3 ♥ D-V-10-3 ♦ 7-5-4 ♣ V-10-5	O	E ♠ 8-2 ♥ 8-6-3 ♦ A-8-6-3-2 ♣ R-9-6
	S ♠ R-V-10-7-6 ♥ R-7-2 ♦ V ♣ A-8-7-4	

NORD	EST	SUD	OUEST
1-carreau	passe	1-pique	passe
2-piques	passe	4-piques	passe
passe	passe		

Entame: — dame de coeur

Afin de conserver une rentrée au Mort, le déclarant fait la première levée de son roi de coeur. Alors que le Mort ne présente aucune coupe, il pourrait être souhaitable de retirer les atouts, mais ainsi serait sacrifié un tempo précieux dans l'affranchissement de la meilleure suite du Mort pouvant permettre la défausse de trois perdantes. Aussitôt le déclarant s'attaque aux carreaux par le jeu du valet qui est couvert par le roi du Mort et l'as de Est. L'adversaire ne voit rien de mieux qu'un retour à coeur qui est pris par l'as du Mort. Sur la dame de carreau, le déclarant écarte son dernier coeur. Il est maintenant temps de toucher aux atouts et le quatre est appelé vers le roi. Si Ouest prend le premier ou deuxième atout alors que le six sera joué vers le neuf, la dame de pique constituera une rentrée au Mort tout en enlevant aux adversaires leur dernier atout. Sur les derniers carreaux, Sud pourra disposer de deux trèfles et ainsi les pertes auront été limitées à un carreau, un atout et un trèfle.

Si Ouest refuse les deux premières levées d'atout, par le neuf de pique, le Mort sera en main et, alors que Ouest n'est pas en état de couper le troisième carreau, ainsi Sud pourra disposer de deux de ses trèfles.

Le sort du contrat serait bien différent si le déclarant s'attaquait à l'atout dès la deuxième levée. En effet, si Ouest sait réellement apprécier la valeur du temps, il prend la première levée d'atout de son as et change au valet de trèfle. Rien ne pourrait par la suite empêcher le déclarant de perdre un carreau et deux trèfles. Un retour à coeur de la part de Ouest serait également la perte d'un temps précieux. A coeur, la défense ne peut espérer plus d'une levée. Si le déclarant est en possession de l'as de carreau, le seul espoir est d'obtenir trois levées de trèfle. Même si l'as de carreau se trouve chez Est, le réel point faible du declarant ne peut se trouver qu'à trèfle et l'attaque à cette suite ne peut être retardée sans accorder au déclarant la chance de réaliser son contrat.

Ainsi, pour bien des mains, le temps est le facteur dominant.

Noël Duchesne



L'ASSOCIATION D'EDUCATION A CLARENCE-CREEK — La souscription de l'Association se poursuit et les paroisses rivalisent d'entrain. Un groupe de directeurs se rendaient à Clarence-Creek ces jours derniers, on les voit ici en compagnie des organisateurs régionaux. Assis, de gauche à droite: le R.P. G. Sauvé, M. l'abbé Alphonse Lapointe, curé de Bourget, M. l'abbé Emile Binette, curé de Hammond, M. Gérard Landry, maire du comté de Clarence, M. Gérard Bélisle, président régional, M. l'abbé L. Binet, curé de Clarence-Creek, et M. Raoul Landriault; debout: MM. A. Fortier, de Clarence-Creek, Joseph Charron, de Rockland, Conrad Lalonde, de Hammond, Alphonse Carrière, de Hammond, Bruno Séguin, de Saint-Pascal, Jean-Noël Demaint, de Sarsfield, Anselme Lacroix, de Hammond, A.-J. Pelletier, de Rockland, Charles Hurtubise, de Bourget, et Laurent Bélanger, de Clarence. M. l'abbé Lionel Larocque, curé de Saint-Pascal-Baylon, assistait à cette réunion mais était absent au moment de la photo.

Hartnett écope de 5 mois de prison

L'ex-gérant adjoint du cinéma Régent, William Dennis Hartnett, âgé de 23 ans, a été condamné à l'emprisonnement pour une période cinq mois dans une institution de réforme de la province pour le vol de $2,046 qu'il a perpétré à la salle de cinéma, le 2 juillet dernier. Si, au terme de cette période d'emprisonnement, la conduite d'Hartnett n'aurait pas été jugée satisfaisante il devrait purger une peine supplémentaire de quatre mois.

Hartnett a comparu pour recevoir sa sentence, samedi matin, devant le magistrat Joachim Sauvé. Il était représenté en Cour par Me Pierre Mercier.

On sait qu'Hartnett n'est revenu à Ottawa il n'y a que quelques semaines après avoir passé environ deux mois aux Etats-Unis où il a dépensé les deux milles dollars dans une série de parties de plaisir.

Il est en effet revenu au pays après avoir été appréhendé par la police de New-York en marge d'une tentative de vol avec effraction dans un hôpital d'Albany.

Maintenant plusieurs portent DES DENTIERS sans aucun ennui

Mangez, parlez, riez et éternuez sans crainte que vos dentiers ne tombent, glissent ou vaillottent. FASTEETH tient les dentiers plus fermement et plus confortablement en place. Cette poudre agréable n'a pas de goût gommeux, pâteux ou visqueux ni sensation désagréable. Ne cause pas la nausée. Elle est alcaline (non acide). Enraye l'odeur de denture (haleine de dentiers). Procurez-vous FASTEETH en toute pharmacie ou comptoir pharmaceutique.

PLUS DE CHALEUR POUR Votre ARGENT



Charbon Sterling
"IL EST ARGENTÉ"
J. et T. Ballantyne Ltd.
TELEPHONE 2-5301

M. Léo Henri se fait l'avocat des brigades scolaires

La lésinerie de la ville à l'égard des brigadiers scolaires se continue, selon M. Léo Henri, commissaire des écoles séparées. La ville semble refuser d'aider d'avantage les brigadiers qui rendent un service énorme à la population.

Lorsqu'on constate le coût minime de l'entretien de cette brigade, la mesquinerie de la ville devient inexplicable, dit M. Henri. Chaque brigadier représente une dépense de quarante cents par année, au total, le salaire d'un agent de police. Si, à ceci on ajoute, — facteur d'importance incalculable, — que depuis huit ans qu'existent les brigadiers, ils n'ont pas enregistré une seule perte de vie, le refus de la ville à les aider financièrement devient odieux.

Si les brigadiers se retiraient, a-t-il dit, la ville devrait déplacer aux heures requises pas moins de 40 agents de circulation à un salaire de $3,500 chacun, soit un total de $140,000 par année. C'est un fait reconnu que la ville ne dispose pas d'un superflu d'agents; on peut donc dire en conséquence qu'elle devrait non seulement déplacer ses agents, mais même en engager de nouveaux. Pourquoi alors, se demande M. Henri, refuser une aide qui ne représente qu'une minime fraction du budget municipal ?

Présentement, il manque 304 ceintures à $1.85 ($562.40); il faudrait en réparer 261 au coût de quatre-vingt-cinq cents l'unité, soit $221.85. A cet égard, M. Henri faisait remarquer que lorsque la ville elle-même se charge de la réparation des ceintures, il lui faut dépenser $1.10 l'unité. L'achat de 219 imperméables s'impose; à $5.25 chacun, la somme engagée serait de $1,149.75. C'est là la plus forte des dépenses, mais si l'on songe que la ville n'en a acheté aucun depuis dix ans et qu'à l'époque elle ne les avait payés que $2.60 la douzaine, on ne pourrait la taxer d'incurie si elle se permettait de répondre aux besoins des brigadiers.

Jusqu'à présent, à part la dépense de quarante cents par brigadier mentionnée plus haut, la ville débourse annuellement $1,300 pour une fête de Noël et un pique-nique qu'elle offre en guise de récompense aux jeunes brigadiers.

Grâce au sergent Fernand Groleau, de la Sûreté municipale, ces écoliers sont parfois admis gratuitement dans les cinémas le samedi matin. Cette récompense ne coûte donc pas un sou à la municipalité. Le travail de l'agent Groleau s'étend même à toute la population scolaire. Depuis janvier, 40,000 élèves ont assisté à des films ou conférences sur la sécurité. Le sergent Groleau donne des causeries trois ou quatre soirs par semaine. Sous sa surveillance, 250 enfants fréquentent une salle de quilles. Autant d'éléments qui préviennent la criminalité juvénile, autant de crédit pour les brigadiers ...

Ce mode de protection qui reçoit l'approbation de la population entière s'étend maintenant à une vingtaine de villes, nouvelle preuve de son succès. Refusera-t-on maintenant de dépenser quelques dollars ? demande le commissaire.

Avertissement aux automobilistes qui trinquent

Le magistrat Joachim Sauvé vient de donner un dernier avertissement aux automobilistes qui persistent à mêler l'essence et l'alcool malgré les fortes amendes qu'on impose dans ces cas depuis quelques années. Il a déclaré que nombre d'infracteurs seront à l'avenir condamnés à l'emprisonnement.

En effet, au moins quatre automobilistes accusés d'avoir conduit leur voiture alors qu'ils étaient sous l'influence de la boisson ont comparu, samedi matin, en Cour du magistrat d'Ottawa. Tous les quatre ont été condamnés à payer chacun une amende de $200 et les frais de la Cour. Le magistrat leur a en plus interdit de conduire une autre automobile pour une période de trois mois.

Les quatre prévenus de samedi ont tous été appréhendés au cours de la soirée et de la nuit précédente. Ce sont: Omer Dubois, âgé de 32 ans, 1231, avenue Emperor; A. Doucet, d'Ottawa; Berton James McCall, 45 ans, 454, Gilmour; et John Warren Coryell, 39 ans, 895, avenue Carling.

"Ceci élève à environ 10 le nombre d'accusations du genre portées au cours de cette semaine, à Ottawa, a commenté le magistrat Sauvé. Il faut absolument mettre une fin à cet état de choses avant qu'un de ces automibilistes négligents ne deviennent directement la cause d'un tragique accident de la route."

N'ENTAMEZ PAS votre chèque de paye N'ENDUREZ PAS LES MISERES DU RHUME

Prenez les Capsules à la Cannelle de Buckley. Vous ne manquerez pas au travail — et vous serez LIBRE de toutes les incommodités du rhume. Elles vous soulagent rapidement ou votre argent vous est remis. Il y a dans chaque capsule 4 ingrédients qui combattent le rhume, c'est pourquoi elles soulagent PLUS RAPIDEMENT. 12 doses 35c — 30 doses 79c. Elles se vendent partout.

Autre vol de bijoux commis à Toronto en fin de semaine

TORONTO — (P.C.) — Trois vols commis en fin de semaine dans la région de Toronto ont porté à près de $125,000 la valeur de bijoux volés en Ontario durant les trois dernières semaines.

La police a révélé que des voleurs ont enlevé à un vendeur des bijoux d'une valeur de $20,000, vendredi; des bijoux d'une valeur de $5,000 ont été volés dans une bijouterie de l'est de Toronto dans la nuit de dimanche et un autre vol de $10,000 a été commis dans une bijouterie d'Ajax.

Le 3 octobre, un vendeur de bijoux de Toronto fut suivi jusqu'à un motel de Windsor, où des voleurs pénétrèrent par effraction dans sa chambre et s'enfuirent avec $70,000 de bijoux. Le 16 octobre, $30,000 de bijoux disparaissaient d'un magasin à Belleville.

RR. PP. Gervais et Bélanger, d'Ottawa au congrès marial

QUEBEC — (C.C.C.) — A la séance publique du congrès de la Société canadienne d'études mariales, tenue samedi soir à la salle de promotions de l'Université Laval sous la présidence d'honneur de Son Exc. Mgr Maurice Roy, archevêque de Québec, le R. P. Marcel Bélanger, O.M.I., secrétaire de la Société, a prononcé une conférence intitulée: "Parce que vous êtes Marie." M. Auguste Ferland, P.S.S., de Montréal, président de la Société, a prononcé le discours inaugural.

Le P. Bélanger est 1er vice-recteur de l'Université d'Ottawa et régent de la faculté de droit; il a déjà été doyen de la faculté de théologie de la même université.

Un autre Oblat d'Ottawa, le R. P. Jacques Gervais, O.M.I., actuellement doyen de la faculté de théologie et professeur au Séminaire universitaire, a présenté samedi un exposé de théologie spéculative sur la nature de la Royauté universelle de Marie.

Bâtiments rasés à Montcerf

MONTCERF (D.N.C.) — Le feu a rasé les deux étables et la grange de M. Dorald Poulin, de Montcerf, vendredi soir.

Les flammes se sont déclarées vers 7 h. 30, on ne sait trop comment, et ont balayé ces trois bâtiments.

Aucun animal n'a péri mais la récolte est perdue.

Des voisins ont aperçu le feu Ils ont aussitôt averti le propriétaire et l'ont aidé à épargner sa maison. Les pompiers volontaires de Montcerf se sont rendus sur les lieux mais n'ont pu éteindre cet incendie qui avait déjà trop d'ampleur.

On estime les dégâts à $3,000 au moins.

Nécrologie

M. Xavier Brazeau

M. Xavier Brazeau, demeurant à 19, rue Régent-est, à Hawkesbury, est décédé aujourd'hui à sa demeure, à l'âge de 88 ans, après une courte maladie.

Le défunt était originaire de Chute-à-Blondeau, où il naquit en 1867, et vécut toute sa vie à Hawkesbury. Il était paroissien de l'église Saint-Alphonse de Liguori, membre de la Ligue du Sacré-Coeur et membre du Tiers-Ordre. Il était employé à la retraite de la Hawkesbury Lumber C.I.P. Fils de feu Octave Brazeau et de feu Ursule Tittley, il épousait Alexina Pierre, qui le précéda dans la tombe.

Il laisse dans le deuil, une fille, Mme Jean Brunet (Blanche) et un frère, Delphis Brazeau, tous deux de Hawkesbury.

Les funérailles auront lieu jeudi à 9 heures en l'église Saint-Alphonse de Liguori et l'inhumation se fera au cimetière paroissial.

La dépouille mortelle repose au salon funéraire Noël Limitée, 12, rue McGill, à Hawkesbury, d'où aura lieu le départ du cortège funèbre à 8 h. 45.

ATTENTION !
Notre nouveau numéro de téléphone est MAINTENANT
Sh 9-4436
Style Shoppe Furriers
M. UBALD PILON, prop.
209, chemin de Montréal Eastview

"FAITES-LE VOUS-MÊME"



Vous pouvez maintenant embellir une pièce de 10'x10' POUR SEULEMENT $7.90
—AVEC LE NOUVEAU PAPIER-TENTURE LAVABLE ENCOLLÉ!

Voici une nouvelle sensationnelle dans le domaine de la décoration. Les fabricants des fameux papiers-tenture "Sunworthy" vous offrent maintenant, pour la première fois au Canada, le papier-tenture encollé à la portée de tous.

Il n'y a qu'à l'humecter et à le mettre en place. C'est facile, propre et amusant, grâce aux joints de précision des papiers-tenture "Sunworthy".

En outre, ce nouveau papier-tenture encollé est *lavable!* Un peu d'eau savonneuse en fait disparaître comme par enchantement la saleté et les traces de doigts.

NOUVEAU papier-tenture lavable "Sunworthy" ENCOLLÉ

Voyez, chez votre marchand habituel, les nouveaux papiers-tenture encollés.

CANADIAN WALLPAPER MANUFACTURERS LIMITED, LEASIDE, TORONTO 17, ONTARIO

Douleurs Rhumatismales
Qui Coûtent Cher!

"Cet hiver, j'ai dû quitter mon travail à cause de douleurs rhumatismales," écrit M. T. Glofcheskie, Wilno, Ont. "J'avais peur de me retrouver sans travail, comme précédemment à cause de douleurs rhumatismales. Elles ne firent qu'empirer et s'étendirent de la hanche à la cheville. Je gardais le lit car, étant debout, ma jambe était toujours glacée. Un ami me persuada de prendre des T-R-C et j'en fus très satisfait. Peu de temps après, j'étais soulagé de mes douleurs et pouvais retravailler."

Ne souffrez pas de douleurs Rhumatismales ou Arthritiques. Prenez des T-R-C Templeton—le médicament breveté qui SE VEND LE PLUS AU CANADA pour soulager rapidement ces douleurs. 79c, $1.50, toutes pharmacies. T-18-4F

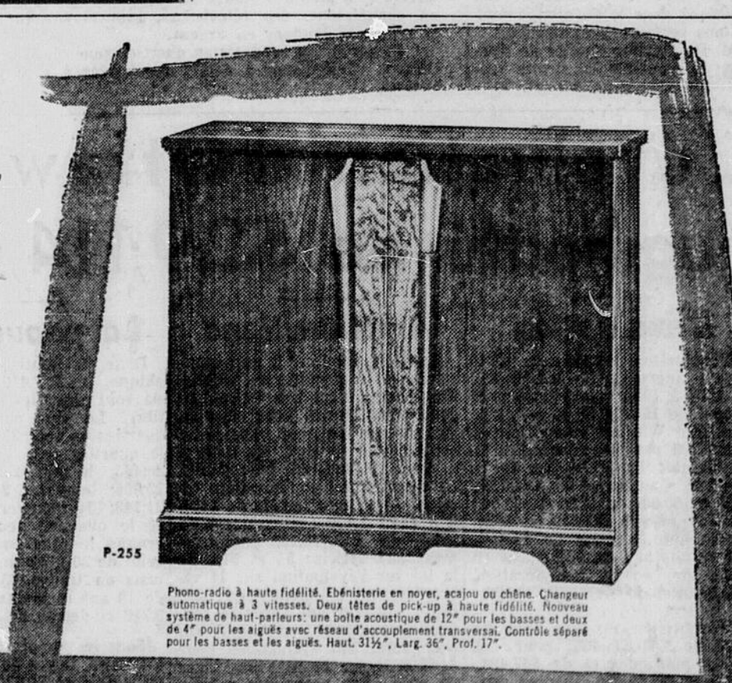
achetez les nouvelles OBLIGATIONS D'ÉPARGNE DU CANADA
à
LA BANQUE TORONTO-DOMINION
services bancaires insurpassables

"Je le sais, mademoiselle!"
CONSULTEZ L'ANNUAIRE CLASSIFIÉ
YELLOW PAGES



L'ANNUAIRE CLASSIFIÉ vous dit... qui le vend, l'adresse du marchand, le numéro de téléphone

Avec un Philips vous êtes toujours "à la page!"
Vous et les vôtres connaîtrez des joies sans pareilles avec les radiophonographes, radios, tourne-disques et équipements à haute fidélité Philips. Du saisissant réalisme des réceptions Super-M au charme des phonoreproductions magistrales, la performance Philips est absolument incomparable!
Fruit d'une experience mondiale ... la série de haute distinction PHILIPS
PHILIPS INDUSTRIES LIMITED • Montréal • Toronto • Winnipeg • Vancouver • Halifax



P-255
Phono-radio à haute fidélité. Ebénisterie en noyer, acajou ou chêne. Changeur automatique à 3 vitesses. Deux têtes de pick-up à haute fidélité. Nouveau système de haut-parleurs: une boîte acoustique de 12" pour les basses et deux de 4" pour les aigués avec réseau d'accouplement transversal. Contrôle séparé pour les basses et les aigués. Haut. 31½", Larg. 36", Prof. 17".



RC-11
Changeur automatique à 3 vitesses monté sur socle en chêne ou noyer. Capacité de 10 disques entremêlés. Répétition et rejet. Cartouche Philips à 2 aiguilles saphir. 25 et 60 cycles. Long. 14½", Larg. 13", Prof. 8½".

RP-10
Tourne-disques à 3 vitesses sur socle en plastique bordeaux. Bras acoustique "poids plume". Cartouche Philips à 2 aiguilles saphir. Peut se brancher sur la prise "phono" de n'importe quel radio ou téléviseur. 25 et 60 cycles. Long. 12", Larg. 8¼", Prof. 4¼".

PHILIPS
SUPER RADIO • TV • HAUTE FIDÉLITÉ

A. BELANGER LTEE
215, rue Montcalm PR 7-4329

QUARTIER GENERAL DE LA RUE BANK POUR PHILIPS
CUMMINGS ELECTRICAL SALES
225, rue Bank. 2-1193

LAROCQUE (Ottawa) Ltd.
rue Rideau. 3-6261

CHARLES OGILVY LTD.
114, rue Rideau 6-5411

A. L. ACHBAR LTEE
Rue Principale — HULL PR 7-4321

HUGHES APPLIANCES LTD.
300, Laurier-Ouest 3-4079
205, rue Rideau 3-6234

Robertson, Pingle & Tilly
58, rue Sparks 2-1581

"L'avenir est à ceux qui luttent"

LE DROIT

Fondé le 27 mars 1913

Journal totalement dévoué aux intérêts de l'Église et de la Patrie et indépendant en politique.

Le Droit est publié par le Syndicat d'Oeuvres Sociales Limitée, 375, rue Rideau, Ottawa.

SERVICES TÉLÉGRAPHIQUES : PRESSE CANADIENNE, PRESSE ASSOCIÉE, AGENCE REUTER, AGENCE FRANCE-PRESSE

Seule la Presse Canadienne est autorisée à réimprimer les dépêches du Droit attribuées à la Presse Canadienne, à la Presse Associée et à l'Agence Reuter ainsi que les informations locales. Tous droits de reproduction des dépêches particulières au Droit sont également réservés. Autorisé comme envoi postal de deuxième classe, Ministère des Postes, Ottawa.

TARIF DES ABONNEMENTS

	12 mois	6 mois	3 mois
PAR LA POSTE Ottawa et la banlieue	$10.00	$5.25	$2.75
Campagne	9.00	4.75	2.50
PAR PORTEUR	15.00	7.50	3.75

LA SEMAINE — 0.30

Membre de l'Audit Bureau of Circulations et de l'Association des Éditeurs de Quotidiens Canadiens.

LUNDI 24 OCTOBRE 1955

A qui sont ces forêts?

En augmentant de 126 à 131 dollars le prix de la tonne de papier à journal, les producteurs mettraient nettement en jeu la liberté de presse dans le pays même qui leur fournit la matière première, en grande partie extraite des forêts du domaine public.

Si, en effet, cette augmentation devenait générale de la part de manufacturiers qui ne passent pas pour s'être appauvris, ces derniers temps, cela voudrait dire qu'un journal ayant un tirage d'environ 30,000 exemplaires par jour, devrait majorer ses frais de quelque $10,000 par année.

Et comme les petits journaux sont, cela va de soi, ceux qui opèrent avec le moins de profits, on peut croire que cette mesure arbitraire pourrait conduire à la disparition, plus ou moins prochaine, d'un certain nombre de quotidiens et d'hebdomadaires classés parmi ceux qui n'ont guère d'attaches et par conséquent représentent le mieux l'opinion libre au Canada.

Déjà, chez nous, la tendance vers la centralisation des lecteurs autour de journaux de moins en moins nombreux dont le tirage augmente sans cesse, constitue une certaine menace de la liberté de presse. Et les producteurs de papier voudraient empirer cette menace, qu'ils n'agiraient pas autrement qu'ils le font aujourd'hui.

Oh, sans doute est-il facile de comprendre que cette augmentation de cinq dollars la tonne est déterminée par la possibilité qu'ont les producteurs de vendre plus cher leur papier aux éditeurs américains. Mais alors, sous prétexte de libre concurrence, on est en train, par ailleurs, de tuer le libre commerce par l'établissement de prix qui ne riment à rien.

On se souvient du Chat botté qui courait la campagne devant le carrosse du Roy forçant cultivateurs et bûcherons à répondre : "Ces routes, ces vergers, ces maisons, ces gens, ces forêts sont au marquis de Carabas, notre bon maître!"

Or nous savons, nous, que le marquis de Carabas n'a jamais existé que dans l'imagination d'un Chat savant comme on n'en rencontre pas tous les jours et que les forêts du Canada sont en grande partie du domaine public.

"Les éditeurs des journaux sont les co-propriétaires des forêts (...) et les consommateurs ont droit à une certaine considération", déclarait, à ce sujet, le premier ministre Duplessis, prêchant dans le sens d'une franche discussion du problème entre toutes les personnes intéressées.

Oui, le bois dont le papier est fait constitue une richesse canadienne; le papier en question est un produit canadien, réalisé par une main-d'oeuvre canadienne.

Que faudra-t-il donc faire pour empêcher quelques producteurs d'en tirer un scandaleux profit contre les intérêts même de la masse des Canadiens ?

Contrôle des prix ? Restriction du commerce ? Droits de douane qui rétablissent l'équilibre, compte tenu du niveau de vie au Canada et aux Etats-Unis ?

Le moyen reste à déterminer. Mais le producteur de papier à journal aurait sans doute intérêt à ne pas attendre que l'on en soit rendu à ces extrémités pour comprendre le bon sens.

Pierre CHALOULT.

70,000 familles s'asphyxient

Il faut y revenir sans se lasser : la minorité franco-ontarienne cessera d'être saignée à blanc par l'anglicisation et la protestantisation lorsque nos familles se protégeront efficacement contre l'influence délétère d'un milieu anglo-saxon et agnostique. Elles le feront grâce à la paroisse, à l'école et au journal français et catholiques.

On s'étonne que, vivant aussi dangereusement, les Franco-Ontariens n'aient pas pris tous les moyens de se donner une presse plus forte. La diffusion du *Droit* parmi eux s'impose plus que jamais. Car, sur les 85,000 familles de langue française de l'Ontario, 15,000 à peine se sont pourvues d'un viatique irremplaçable.

Aussi, faut-il voir comment l'anglicisation et la protestantisation ont exercé de ravages dans une population, qui aurait dû se mieux protéger : un quart des Franco-Ontariens d'origine française ne parlent plus le français, un huitième d'entre eux ne sont plus catholiques.

On se désole, à bon droit, en bien des milieux, de la déchristianisation des foules, de leur apathie pour les causes religieuses et nationales. Si l'on commençait par diffuser le journal catholique et français, on sèmerait dans les esprits un levain précieux qui ferait lever une moisson d'apôtres. Il n'est pas un communiste, au Canada, qui ne lise, ne s'abonne, ne propage "Combat" et "The Clarion". Mais les communistes ont ceci que trop des nôtres n'ont pas: ils sont convaincus et ils sont clairvoyants. Pour eux, le journal est l'arme essentielle, celle à laquelle ils subordonnent toutes les autres. Faut-il que, sur ce point, les enfants du siècle soient plus habiles que les fils de lumière ?

75,000 familles franco-ontariennes sont en train de s'asphyxier, sur les plans religieux et national, par la lecture continue et quasi exclusive de journaux dont nos causes sont — c'est un euphémisme — le cadet des soucis. Le *Droit* peut raviver chez elles une flamme mal alimentée. Encore, faut-il qu'on le diffuse. Les grandes campagnes de ralliement national ne porteront fruit que si la masse est en mesure d'en saisir la nécessité. C'est perdre son temps que de parler à des morts.

Clément BROWN.

Plus de bien que de mal

Le Jour des Nations Unies est une occasion toute trouvée d'établir le bilan des dix premières années d'après-guerre. Bien que de lourds nuages planent encore dans le ciel et que la paix reste précaire, il n'y a pas lieu de dauber sur l'Organisation des Nations Unies et de n'y voir que ce qu'elle n'a pas empêché de se produire.

L'O.N.U. accomplit, dans de multiples domaines, une oeuvre humanitaire importante au sein de laquelle se réalise, beaucoup mieux qu'à l'Assemblée générale, cette entente entre les divers peuples dont, depuis la Tour de Babel, l'homme ne cesse de rêver. Il ne faut pas voir l'O.N.U. uniquement à travers ses réalisations. Elles sont immenses et le monde moderne a raison de s'en féliciter. Elles démontrent que les hommes sont capables de s'entendre et de travailler au bien commun.

Ce qui manque aux Nations Unies, ce sont des principes sûrs, des critères d'action qui ne relèvent point des égoïsmes nationaux mais trouvent leur source au sein même de la Charité.

Si les peuples, comme les individus, ne reconnaissent pas qu'il existe, au-dessus d'eux, une Fin suprême qui est Dieu, ils ne pourront jamais réussir à édifier d'organisme international stable et efficace. Si la Justice n'est pas pour eux la référence suprême, dans les conflits qui peuvent les diviser, il est inévitable qu'ils chercheront dans la force brutale et égoïste le moyen de les trancher. C'est hélas, le spectacle qui nous est donné aujourd'hui. La peur seule demeure notre principal bouclier. Qu'arrivera-t-il le jour où l'on se croira assez fort pour ne plus avoir peur ?

La peur est le commencement de la sagesse, sans doute, mais elle n'en est pas le terme. Nous, les chrétiens, nous devons sans cesse le répéter à une époque où la haine et l'irréligion tiennent des millions d'hommes dans leurs hideuses griffes: "Au commencement était le Verbe et le Verbe était Dieu." Cela est vrai sur tous les plans. Les relations internationales n'échappent pas à cette vérité.

Clément BROWN.

Il faut en prendre les moyens

Le chancelier de l'Echiquier, M. R. A. Butler, a déclaré, à Londres, que le marché canadien se trouve dans une période d'expansion presque illimitée et a demandé aux hommes d'affaires canadiens devant lesquels il parlait, de rétablir sur une base solide les relations commerciales entre les deux pays. Nous voulons bien acheter du Royaume-Uni, mais celui-ci, s'il veut nous vendre une plus grande partie de sa production, doit en prendre les moyens. Il doit connaître exactement les goûts des Canadiens, s'efforcer de les satisfaire. Il doit également être en mesure de remplir, dans les délais convenus, les commandes qu'il reçoit de notre pays et, enfin, offrir ses marchandises à des prix abordables. Le Royaume-Uni perd graduellement le marché canadien, parce qu'il n'a pas su tenir compte de l'une ou de l'autre de ces conditions.

C. L'H.

Les esprits qui s'élèvent et deviennent grands sont ceux qui ne sont jamais satisfaits d'eux-mêmes dans leurs oeuvres accomplies, mais dans des oeuvres nouvelles.

CLAUDE BERNARD

Au jour le jour

Le français dans les affaires

M. R. H. Keefler, vice-président préposé aux relations extérieures de la Compagnie de téléphone Bell, vient de dire à Montréal: "Permettez-moi de vous rappeler combien il est important de vous souvenir que nous vivons dans un pays où deux langues sont officielles. Le fait que les Canadiens de langue française acceptent de se servir de l'anglais en affaires n'empêche aucunement qu'il convient de leur parler dans leur langue toutes les fois que c'est possible et de parler correctement cette langue." Nous irons plus loin. L'emploi du français, de la part des Anglo-Canadiens, dans leurs relations d'affaires avec les Canadiens de langue française, n'est pas seulement une question de convenance, mais c'est aussi une question d'affaires. La langue française a une valeur économique au pays. Qui veut avoir sa part du marché canadien-français doit en tenir compte. De grandes compagnies l'ont compris. D'autres devraient imiter leur exemple. Si elles veulent nous vendre, c'est à elles de le faire en notre langue.

C'est le bon sens

Lors du voyage de M. L. B. Pearson à Moscou, on avait laissé entendre que le Canada pourrait bien servir de pont entre les Etats-Unis et la Russie. De Singapour où il se trouvait en fin de semaine, le ministre canadien des Affaires extérieures a précisé qu'il ne croyait pas que le Canada fût en mesure d'expliquer les points de vue russes aux Américains. Sans doute, notre pays peut facilement faire connaître les points de vue américains aux Russes, parce que nous connaissons bien nos voisins et que notre façon générale d'envisager la vie et les affaires du monde est commune. Mais il en va tout autrement des points de vue russes. Pour être en mesure de les expliquer, il faudrait bien les connaître. Or, le Canada ne les connaît pas à fond. Après tout, notre pays n'est pas un Pic de la Mirandole.

C. L'H.

BILLET

Enfants inhumains

Dieu, que notre prétendu monde civilisé et chrétien est féroce ! Parfois, on se croirait en pleine jungle où la bête la plus forte égorge la plus faible.

Je viens de lire, dans un journal, le récit d'un crime qui me fait frémir de tout mon être tant il dénote une profonde inhumanité. Il s'agit d'un jeune étudiant de Brooklyn, lâchement assassiné sur la véranda de la maison de sa tante chez qui il vivait.

La relation impersonnelle de l'agence de presse évoque le drame des enfants dont l'émotivité rend difficile l'adaptation à leur milieu. D'ordinaire fort intelligents, ces malheureux sont la cible de la méchanceté ou de l'étourderie de leurs compagnons ou de leurs voisins.

C'était le cas de la victime. Vivant repliée sur elle-même, elle menait une vie solitaire, souffrant beaucoup des heurts de son milieu, en raison de sa nature hypersensitive.

Un jour, probablement dans l'intention de se soustraire à ses bourreaux, l'enfant quitta la classe plus tôt qu'il ne l'aurait dû, pour se rendre à la maison où son instinct lui disait qu'il possédait la sécurité. Ce fut son malheur.

Comme une meute affamée, un groupe de jeunes gens de même âge se lança à sa poursuite. J'imagine le drame. Je vois le malheureux enfant se dirigeant à la course vers le foyer, suprême protection, dans son esprit, contre la méchanceté d'autrui. Je lis, dans ses yeux, la détresse qui étreint son coeur, pendant que ceux qui le poursuivent ricanent d'un mauvais rire.

La maison est la tout près. L'enfant l'aperçoit et, dans la hâte d'échapper à ses persécuteurs, il redouble d'ardeur. Avec force il appuie le doigt sur le bouton de la sonnerie. Tandis que sa tante ouvre la porte, il tombe à ses pieds, poignardé à deux reprises par un de ses assaillants.

Dieu, que notre prétendu monde civilisé et chrétien est féroce !

Enfants à qui il arrive de côtoyer des compagnons que leur émotivité, malgré leurs qualités de coeur et d'esprit, prépare mal à s'adapter à leur milieu, sachez comprendre ces petits malheureux, qui ont une si grande disposition à souffrir et au lieu de les persécuter, montrez-vous bravement leurs protecteurs.

Gilles ANDRE.

EPHEMERIDES DU "DROIT"

IL Y A VINGT ANS

24 OCTOBRE 1935

Le Cabinet Mackenzie King est assermenté et se met immédiatement à l'oeuvre.

Malgré les pourparlers, le conflit italo-éthiopien fait toujours rage.

Le 4e ralliement de l'Action catholique du diocèse se tient à Saint-André-Avellin.

Un immense incendie fait pour $1,000,000 de dommages en Californie.

L'hon. Pierre-L. Migneault, ancien juge en chef de la Cour suprême, est fait docteur en droit honoris causa de l'Université de Paris.

La lutte antireligieuse prend une force nouvelle

A l'heure où les consciences sont inquiètes et où les esprits divergent gravement sur le sens et la portée de ce que les uns appellent "la détente" et où les autres soupçonnent seulement un des mouvements de la tactique communiste, un petit livre vient de paraître qui rappelle les réalités essentielles qui dominent en cette matière.

Un prêtre — qui a vécu lui-même ce qu'il narre — retrace les manoeuvres très logiques et continues auxquelles se livre le marxisme lorsqu'il prend pied dans une nation.

Le système marxiste a maintenant une assez longue expérience pour savoir que l'attaque de front de la foi coûte cher — en temps, en hommes, en influence — et que, au fond, elle ne réussit, elle n'aboutit jamais. Il tend donc désormais d'abord à briser l'unité catholique dont le centre, non seulement géographique mais spirituel, est à Rome. A peu près en même temps vient l'effort pour diviser l'Eglise du pays visé en son propre sein: séparer les évêques les uns des autres, les prêtres entre eux, le clergé et les fidèles. Tout cela advenant au moment où les liens et même les possibilités de communication entre la périphérie de l'Eglise et le centre de la chrétienté sont relâchés, la chance d'arriver à affaiblir l'unité catholique est à son maximum.

Pas de persécution apparente

Dans la nouvelle tactique marxiste, le communisme ne tue plus les prêtres ni les fidèles, il n'abat plus les églises et ne les consacre plus au service de la propagande des "Sans-Dieu". Tout au contraire, il restaure les édifices du culte existants et même il en construit de nouveaux. Il s'offre à "aider" les prêtres dans leur oeuvre spirituelle. Il cherche d'abord à en persuader quelques-uns de s'associer à l'oeuvre de justice et de construction sociales du nouveau régime.

Le problème ainsi défini est donc celui de la "collaboration". On ne demande d'abord au clergé ou aux fidèles que de très petites concessions, qu'il paraît difficile de refuser, surtout lorsque l'enjeu mis en évidence est la possibilité de poursuivre l'évangélisation d'un peuple entier.

La faille dans l'Eglise

Mais, pendant cette période même, une partie du clergé, mieux informée du sens général de l'action marxiste refuse de suivre les prêtres qui "collaborent". Ainsi surgit la première faille dans l'unité de l'Eglise, celle par où tout passera peu à peu.

En effet, tandis que le clergé "intransigeant" peut alors être poursuivi — non au nom de sa foi, mais pour des motifs politiques, parce qu'il s'est révélé ennemi du peuple, étranger à la communauté nationale, etc — on amorce sur les "collaborateurs" une pression qui exigera d'eux des déclarations et une attitude plus PRECISES.

Dans le pays (non désigné par lui) auquel appartient l'auteur du livre, le gouvernement créa "l'Office de l'Etat pour les affaires ecclésiastiques" qui nomma bientôt des VICAIRES GENERAUX choisis parmi les "prêtres patriotes" collaborateurs. Les évêques, du même coup, se voyaient progressivement mis à l'écart de l'administration de leurs diocèses: en même temps que l'unité de l'Eglise se trouvait brisée, c'étaient les liens mêmes de l'action ecclésiale qui disparaissaient.

Aux évêques, on demande de prêter un "serment civique" qui ne semble pas, lui non plus, atteindre la foi. Naturellement, une forte proportion de l'épiscopat refuse ce serment: nouvelle division de l'Eglise.

Le "coin"

Pendant ce temps, toute une campagne — écrite et parlée — est conduite pour établir des distinctions entre "haut" et "bas clergé". Une autre campagne exploite le fait que la pratique de la religion n'a pas été extérieurement entravée, qu'il n'y a pas eu de persécution ouverte. L'opinion catholique est divisée, incertaine, déchirée. Elle se présente de plus en plus en ordre dispersé: d'autant plus que les liens avec Rome sont distendus, que la hiérarchie fidèle a perdu ses moyens de gouvernement et même celui de se faire entendre (elle n'a plus de presse, il n'a plus de liberté de parole).

Les emprisonnements de prêtres peuvent alors se multiplier, les évêques être mis en résidence surveillée, la "croûte" superficielle de prêtres "collaborateurs" ou "ralliés" permettra toujours de soutenir que ce n'est pas la foi, mais l'attitude politique qui est en cause. La première partie de la bataille, la plus difficile, est gagnée.

Dans une seconde partie de son livre, l'auteur appelle les catholiques à un examen de conscience double: ont-ils fait, font-ils tout ce que leur foi exige d'eux? Sont-ils assez présents à tous les aspects de la vie de leur pays? C'est une première question. La seconde est: convaincus de ce que l'action marxiste s'exerce par une persécution violente, sont-ils préparés à la nouvelle tactique communiste? Savent-ils la déceler à temps pour s'y opposer avec assez de résolution et de savoir? Ce sont là des questions qui nous sont posées à nous-mêmes. Parmi nous, déjà, la nouvelle tactique marxiste a commencé de s'exercer.

Jacques CAHORS
(La France Catholique)

Les propositions de l'Ouest

Par W. N. Ewer

La présence à New-York des quatre ministres des Affaires étrangères, au début de la session de l'Assemblée de l'O.N.U., a donné lieu à une sorte de prélude à leur réunion prochaine à Genève. Ces quatre ministres ont pu se mettre d'accord sur les dispositions d'ordre technique... et sur les propositions qu'ils présentent à Genève à propos du problème jumelé de l'unification de l'Allemagne et de la sécurité européenne. Ils ont aussi constaté que Herr von Brentano, ministre des Affaires étrangères de l'Allemagne occidentale, qui se trouvait également à New-York, partageait entièrement leur avis.

Aucune rigidité du plan

On n'a pas arrêté de plan rigide qu'on présenterait à M. Molotoff, à prendre ou à laisser. Mais les puissances occidentales ont arrêté les grandes lignes de la formule qui, à leur sens, permettrait d'aboutir à une solution.

Elles partent de cette prémisse que l'unification de l'Allemagne est essentielle à la paix, la sécurité et la stabilité de l'Europe. Tant qu'elle persistera, la séparation de l'Allemagne restera en soi cause de tension et danger en puissance.

En deuxième lieu, elles soutiennent, à bon droit, que l'union de l'Allemagne doit se produire de façon démocratique par le moyen d'élections libres parmi tous les Allemands, et que l'Allemagne unie devra se trouver aussi libre que tout autre Etat souverain de déterminer sa politique étrangère et ses relations extérieures.

Craintes soviétiques

Chacune de ces thèses, peut-on noter, a reçu l'adhésion des Russes à un moment ou l'autre. Mais, à la réunion "au sommet" qui a eu lieu à Genève en juillet, il est apparu nettement que les dirigeants soviétiques éprouvent plus que de la répugnance à accepter l'unification de l'Allemagne ou par suite d'élections libres. La raison apparente et ostensible en est qu'ils croient, pour de bons motifs, qu'une Allemagne réunie démocratiquement choisirait de se joindre à l'O.T.A.N. et à la communauté occidentale, qu'ils croient aussi, sans motif valable, que ce choix menacerait la sécurité de l'Union soviétique, exposant ce pays à un renouveau de l'**agression allemande...**

Garanties occidentales

La seconde pensée des puissances occidentales fut de trouver un système de garanties, une forme quelconque de "pacte de sécurité" qui mettrait fin à ces craintes des Russes.

On ne saurait accepter la forme de pacte que M. Molotov a proposée à Berlin en février de l'an dernier et que le maréchal Boulganine a préconisée à Genève en juillet. Surtout, pour deux raisons: tout d'abord, parce que ce genre de pacte semble devoir retarder plus ou moins indéfiniment l'unification de l'Allemagne et paraît fondé sur la notion des "deux Allemagnes". Ensuite, parce qu'il envisage, et même exige, la liquidation du système défensif de l'O.T.A.N. On ne saurait accepter ni l'une ni l'autre de ces éventualités. L'union de l'Allemagne paraît essentielle à tout règlement stable du problème européen. Pour reprendre le mot de M. Lester Pearson, du Canada, l'O.T.A.N. "n'est pas négociable" dans les circonstances de l'heure.

Propositions de l'Ouest

Que faire ? Qu'offrir en remplacement ? Les puissances occidentales croient que leurs propositions relatives à sécurité allégeraient la crainte qu'ont les Russes à l'endroit d'une Allemagne unie. Elles proposent donc que, à la suite de l'acceptation simultanée et en principe du pacte de sécurité ainsi que du plan touchant à l'unification de l'Allemagne, les diverses phases du pacte de sécurité prendraient effet progressivement en même temps que les diverses phases du plan tendant à l'unification de l'Allemagne. Ainsi, l'opération une fois terminée, l'Allemagne unie aurait pris naissance et, subordonnément à cet événement, prendrait effet un plan de sécurité européenne comportant une garantie satisfaisante pour les Russes.

Cette notion d'échelonnement constitue l'essence même de la nouvelle formule. Les puissances occidentales ne demandent pas maintenant aux Russes d'accepter que l'unification ait le pas sur le système de sécurité européenne. Il y a là, sûrement, une proposition qui devrait être acceptée dans ses grandes lignes. Si elle ne l'est pas, ainsi que M. MacMillan l'a fait remarquer, nous devrons alors avec regret conclure que les objections que les Russes soulèvent contre l'unification démocratique de l'Allemagne viennent de motifs tout autres que le désir de la sécurité contre l'agression.

(B.I.R.U.)

L'immigration

La Chambre de Commerce du district de Montréal réclame une "immigration sélective". Cela ne doit pas étonner. Les jours de l'immigration intensive, de la porte ouverte à tous ceux qui désiraient venir s'établir au Canada, sont révolus. Nous soumettons les immigrants à un choix assez rigoureux et nous tenons compte du marché de la main-d'oeuvre au Canada et de sa capacité d'absorption. Notre politique a tendance à se rapprocher de celle des Etats-Unis où diverses lois du Congrès ont freiné vigoureusement l'immigration.

(LE NOUVELLISTE)

AUX NATIONS UNIES

Puissances coloniales, pays anticolonialistes

Par Jacques EDINGER,
de l'Agence France-Presse

Une des conséquences imprévues de la détente entre l'Est et l'Ouest a été, à l'O.N.U., la tension accrue entre les puissances coloniales et les puissances anticolonialistes. Latente depuis la création de l'Organisation internationale, cette tension s'était trouvée reléguée au second plan, tant que la lutte diplomatique dans les organes de l'O.N.U. était circonscrite entre l'Est et l'Ouest. Aux moments les plus aigus de la crise de Corée et dans les années qui ont suivi, les soixante Etats membres étaient classés par rapport à la position qu'ils avaient prise sur la Corée.

Depuis que les souvenirs coréens se sont affaiblis, depuis surtout qu'après les récentes conférences internationales, un nouvel esprit semble vouloir régner dans les relations entre l'Est et l'Ouest, le classement des puissances à l'O.N.U. tend à s'opérer sur les questions coloniales. On s'aperçoit chaque jour davantage que la composition de l'Assemblée donne un avantage numérique aux Etats qui se disent anticolonialistes: en plus des quinze membres du bloc afro-asiatique, les cinq délégations soviétiques et plusieurs Etats latino-américains ajoutent leur poids aux attaques contre les puissances qui administrent des territoires en dehors de leur métropole.

En face du bloc anticolonialiste, les puissances européennes se trouvent en état d'infériorité dans la proportion de un à cinq. Elles ne peuvent compter que sur un appui nuancé des Etats-Unis, comme l'a prouvé le récent débat sur l'Algérie. Il est à noter que, si la question des nouveaux membres était résolue et si vingt-deux nouveaux Etats entraient à l'O.N.U., il n'y aurait pour se ranger avec les puissances européennes dans les questions coloniales que l'Italie, le Portugal, l'Autriche et peut-être l'Espagne.

Profitant que l'O.N.U. peut maintenant se distraire de la guerre froide entre l'Est et l'Ouest, les puissances anticolonialistes lancent à cette Assemblée des offensives sur divers fronts.

L'excès de leurs attaques nuira à leur effet, estime-t-on généralement à l'O.N.U., car elles sont lancées par des nations dont le degré d'évolution est souvent loin d'atteindre celui des puissances soumises à leurs critiques.

Problèmes d'histoire

Quelle municipalité s'élève aujourd'hui dans la seigneurie Shoolbred?

Il s'agit bien de seigneurie, et non de canton. Mais cette seigneurie ne fut pas créée sous le régime français. Elle fut la seule, avec celles de Murray-Bay et de Mount-Murray, à obtenir sa création sous le régime britannique, par le gouverneur Murray et sir Guy Carleton.

Cette seigneurie fut concédée le 4 juillet 1788, à John Shoolbred. Par la suite, le territoire appartint au canton Nouvelle.

Ce nom rappelle le souvenir d'un missionnaire, le Père Henri Nouvelle, jésuite, qui arriva au pays en 1662. Il fut l'un des grands évangélisateurs du bas du fleuve. La paroisse créée depuis en cet endroit pour le nom de Saint-Jean-l'Evangéliste; elle appartient au comté de Bonaventure et au diocèse de Gaspé. Elle fut desservie par voie de mission, de 1834 à 1869, date à laquelle fut nommé le premier cure résidant. Le nom de Saint-Jean fut donné à cette localité en l'honneur de Mgr Jean Langevin, premier évêque de Rimouski.

L'immigration et le Québec

Ce que nous devons rechercher, c'est une immigration prudemment sélective, de façon à ne pas désorganiser certains secteurs de notre économie. Les Canadiens français comptent pour environ trente pour cent de la population totale. Cette proposition leur permet de sauvegarder leurs positions au sein de la Confédération; le terrain qu'ils doivent parfois céder, ils le rattrapent ailleurs. Toutefois, si le flot de l'immigration devait s'accroître et, si ces immigrants, totalement étrangers à notre langue et à notre culture, devaient s'établir surtout dans les autres provinces, on s'aperçoit aisément que l'influence du Canada français tendrait rapidement à décroître. C'est ce qu'il est urgent d'empêcher.

(La Patrie)

Le Québec et son expansion

Notre expansion industrielle depuis la dernière guerre est en voie de transformer notre province, mais aussi de nous créer de nouveaux problèmes, que nous devrons régler, si nous ne voulons pas nous trouver dans des impasses économiques et sociales. Les objectifs à atteindre sont clairs et précis: conserver notre population et améliorer notre niveau de vie. Pour cela, la Chambre recommande une politique à long terme, pour développer nos marchés (domestiques et extérieurs), utiliser plus complètement nos ressources naturelles, mieux concentrer et intégrer notre puissance économique et attirer plus d'industries à salaires élevés.

(La Patrie)

Un geste de reconnaissance

En 1956, la Compagnie de Jésus fêtera le quatrième centenaire de la mort de saint Ignace. La République de Colombie a décidé de participer à cette commémoration: elle a offert un million de dollars pour l'hôpital Saint-Ignace, adjoint à l'Université Xavier, de Bogota, que dirigent les Jésuites. Le Président de la République a commenté ainsi ce cadeau: "saint Ignace mérite bien la reconnaissance du pays. Ses missionnaires ont travaillé sur notre sol; ses éducateurs ont formé presque tout notre clergé et un grand nombre de nos hommes les plus illustres; avec ses exercices spirituels, la Compagnie de Jésus fait beaucoup de bien à nos familles."

I. S. P.

C.C.T. et C.C.F.

L'affiliation politique du C.C.T. au parti C.C.F. ne semble pas avoir été profitable. Les syndiqués acceptent volontiers les directives d'ordre professionnel, si l'on peut s'exprimer ainsi, données par leurs chefs, mais ils se refusent à se laisser dicter par eux à quel parti politique ils accorderont leur allégeance. L'attitude des syndiqués canadiens ne diffère guère de celle qui existe dans le monde du travail aux Etats-Unis. On se refuse à faire un tout de la politique et du syndicalisme.

(Le Nouvelliste)

La Bible vous parle...

Tout ce que Dieu a dit sera accompli et arrivera; aucune parole de ses oracles ne sera caduque.

(Tob. 14. 4)

(Texte choisi par la Société catholique de la Bible)

MARDI, 25 OCTOBRE, 1955
298e jour de l'année 1955
Lev. Cou.
Soleil 6:29 4.59
Lune 2.05 Mat.

LE DROIT

TEL.: BUREAU DE HULL: 6-7431 — POSTE CKCH: PR. 7-2771

MARDI, 25 OCTOBRE 1955
298e jour de l'année 1955
Fête
Saints Crépin et Crépinien, martyrs

Quatre HULL, LUNDI 24 OCTOBRE 1955 Pronostics: nuageux et légère chute de neige

Clôture de la semaine de la famille ouvrière

Les membres de la Ligue ouvrière catholique de Hull clôturaient, hier soir, par une grande soirée récréative au Centre Notre-Dame de Hull, leur semaine annuelle de la famille ouvrière, le dimanche précédent, par un grand pèlerinage à l'Oratoire St-Joseph de Montréal.

Pour marquer cet événement, la Ligue avait préparé un programme spécial qui s'est déroulé en présence de plusieurs invités d'honneur.

Le programme présenté à cette occasion comprenait deux saynètes, l'une intitulée: "Quelle vie!" et interprétée par MM. Henri Gaudreau, Roger Fauteux et Léonard Bertrand, et l'autre: "Ah les hommes!" interprétée par Mmes Paul Lamoureux, Gaston Rochon et Henri Moncion ainsi que par M. J. Nolet.

Les saynètes ont été suivies de deux forums que dirigèrent successivement M. Roland Dompierre, B.A., principal de l'école Laverdure, et Mme Thomas Moncion, épouse de S. H. le maire de Hull.

Le programme comprenait également une partie musicale que l'on avait confiée à M. et Mme Gaston Denis, et des allocutions prononcées par le R. P. Emilien Carrier, O.M.I., aumônier de la Ligue, M. le maire Thomas Moncion, M. l'abbé Denis, représentant de l'Action catholique diocésaine, et le R. P. Wilfrid Soucy, O.M.I., curé de la paroisse Notre-Dame de Hull.

Les fonctions de maître de cérémonies, au cours de la soirée, avaient été confiées à M. Paul Gagnon.

Accident causé par un chien

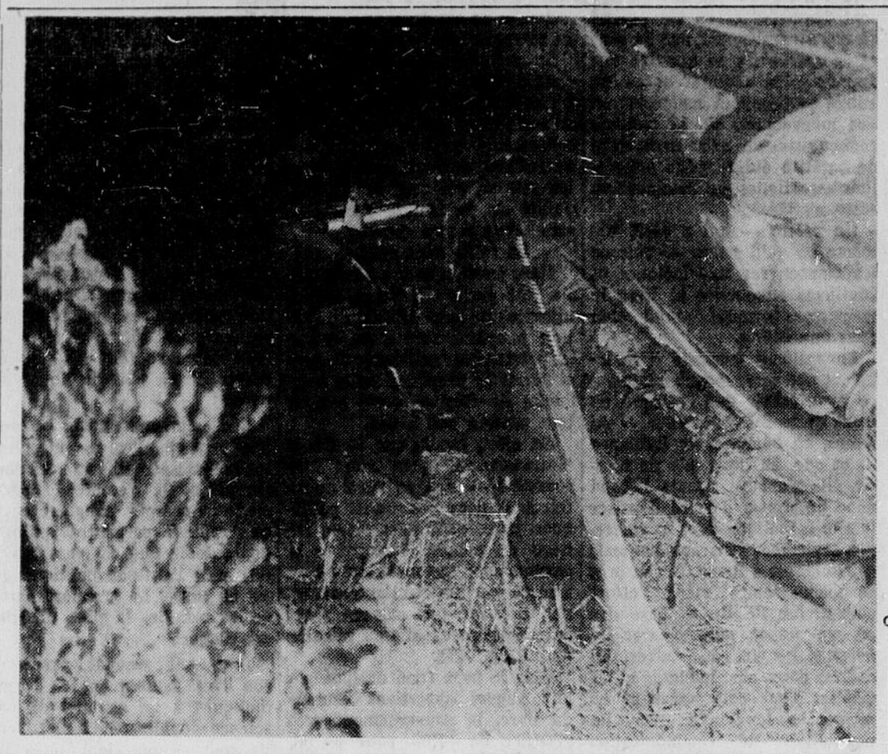
M. Edouard Bandera, 19, rue Cartier, à Hull, a brisé deux boîtes à lettres, un poteau téléphonique, a démoli sa voiture et a échappé de près à des blessures graves, pour avoir évité un chien, chemin d'Aylmer, vers 7h.30 ce matin.

Son auto s'est abîmée dans le fossé.

Le policier Paul Ladouceur a fait enquête.

BOUCHER FRÈRES • LTÉE
72, rue Crémazie HULL
• Charbon et Coke
• Bois de construction
• Matériaux de construction
PR. 7-3868

J.-B. HARPER Ltée
Ebénistes — Bois et matériaux de construction
20, rue Cousineau — Hull
Tél.: PR. 7-6650



TROIS BLESSES — Cette collision d'autos survenue chemin d'Aylmer, vers 10 h. hier soir, a causé des blessures à M. et Mme Florent Bertrand, 51, rue Brébeuf, et à M. Emile Cadieux, 20, rue Mance, tous de Hull. (Photo Roy Rousselle, de Deschênes)

Trois blessés chemin d'Aylmer

Une collision d'autos a fait trois blessés, chemin d'Aylmer (près du club Chaudière), vers 10h. hier soir.

L'auto que conduisait M. Florent Bertrand, 51, rue Brébeuf, à Hull, est entrée en collision avec une voiture que dirigeait M. Joseph Arthur Kenney, 35 ans, 100, rue Lorne, à Ottawa.

M. Bertrand a subi une fracture du nez; sa femme un choc nerveux; leur compagnon de voyage, M. Emile Cadieux, 50 ans, 20, rue Mance, à Hull, que des contusions.

Aucun occupant de l'autre voiture n'a été blessé. Mais les deux autos ont subi de lourds dégâts.

Une ambulance Emond, boul. Saint-Joseph, a conduit les blessés à l'hôpital du Sacré-Coeur.

Le policier Paul Ladouceur, de la Sûreté provinciale, à Aylmer, a fait enquête.

Une auto plonge dans la Gatineau; quatre personnes l'échappent belle

Quatre personnes — deux hommes et deux femmes — l'ont échappé belle durant la nuit de samedi à dimanche, lorsque l'automobile dans laquelle elles voyageaient, a fait un plongeon d'une trentaine de pieds dans les eaux de la rivière Gatineau, à l'entrée du pont de la Pointe-Gatineau.

Les quatre passagers de la voiture qui ont tous été transportés à l'hôpital du Sacré-Coeur de Hull, par les ambulanciers de la maison Guèvremont, sont: M. Lionel Regimbald, 26 ans, domicilié au 13, rue Daly, Ottawa, son épouse, 28 ans, M. Benoit Martineau, 27 ans, de Gracefield, et Mme Patrick Carpentier, 30 ans, demeurant au 973, rue Admiral, Ottawa. A l'exception de Mme Carpentier, ils ont tous pu réintégrer leur demeure après avoir reçu les soins que nécessitaient leurs légères blessures. Quant à Mme Carpentier, elle devra séjourner durant quelques jours à l'hôpital, souffrant d'une fracture à la jambe gauche.

Au moment de l'accident, survenu vers 1 h. 45, l'automobile que pilotait M. Regimbald, faisait route en direction de Hull. Le conducteur semble avoir perdu soudainement la maitrise de son volant dans la courbe située à l'entrée du pont de Pointe-Gatineau.

Avant de plonger dans la rivière, l'automobile a fait une spectaculaire embardée. En effet, si l'on en juge par les traces relevées par les policiers après l'accident, il appert que la voiture après avoir quitté la pavé, a parcouru sa route sur une très longue distance sur le trottoir du boulevard Gréber, puis traversa la rue Jacques-Cartier, pour ensuite heurter et briser successivement une boite de bois six pieds de long par trois pieds de large remplie de sable ainsi qu'une clôture de fer, et finalement plonger dans la rivière d'une hauteur de plus de trente pieds.

Les blessés ont été secourus par les pompiers de Pointe-Gatineau que l'on manda d'urgence sur les lieux. Ces derniers, à l'aide d'une échelle, sont parvenus à sortir les passagers de la voiture à demi-submergée et à les transporter sur la rive, soit à quelque 15 pieds de l'endroit où reposait le véhicule.

Les constatations d'usage sur cet accident ont été faites conjointement par le chef Hector Blanchard, de la police de Pointe-Gatineau, et le sergent G. Garceau et l'agent Lacombe, de la Sûreté provinciale. Les agents Jean Crevier et J.-G. Therrien, de la Sûreté de Pointe-Gatineau, étaient en charge du service d'ordre durant les opérations de sauvetage effectuées sous les ordres du chef des pompiers Lucien Moreau.

Merveilleux pour la toux persistante, bronchite et rhumes tenaces.
DEMANDEZ LE SIROP
BRONCHOTERPINE
$1.00 la bouteille
SATISFACTION GARANTIE ou ARGENT REMIS
EN VENTE A LA
PHARMACIE GAY
257, boul. Saint-Joseph, HULL
PR. 7-5131
Livraison par poste si désiré

37 employés de la C.I.P. comptent 25 ans de service

Après 25 ans de service, trente-sept employés de la "Canadian International Paper Company" et ses filiales de la division de Gatineau ont été l'objet d'une magnifique manifestation samedi dernier au Château Laurier, d'Ottawa.

Au banquet, présidé par M. A. W. Simpson, gérant de la C. I. P. à Gatineau, M. C. F. Walker, gérant adjoint de l'usine de papier, en anglais, et M. W. J. Williamson, gérant de la Gatineau Boom Co., en français, ont félicité les 37 bénéficiaires de $37,000 en polices d'assurance de mille dollars chacune et M. Wilfrid Cadieux, de Gatineau, mécanicien, a remercié dans les deux langues.

"Notre compagnie doit se féliciter d'avoir tant d'employés qui ont compiété 25 années à son service, déclaraient MM. Walker et Williamson, car pour notre compagnie ceci est une source d'expérience d'une valeur inestimable."

Les récipiendaires des boutons du quart de siècle sont MM. Delphis Pilon, Gatineau Boom Company: John T. Gagnon et George Mulroney, Woodlands, Maniwaki; Joseph Copping, Fidèle Martin, Joseph Pilon, Théotide Richard, Alfred Thomas et Ubald Vinette, International Fibre Board, Gatineau; Gérard Beaudry, Zéphirin Bélair, Alexandre A. Bouliane, Wilfrid Cadieux, J.-Alcide Carrière, Wilfrid Corneau, G. Donald Davidson, Joseph-E. Fournier, Gerald Green, John Hadbabne, Ephrem Hurtubise, Leander W. Hutchings, Mike Kolesar, Andy Kopil, Doris Laflamme, J.R.Emile Légaré, Nazaire Lemieux, Angus A. Mather, Arthur H. Myers, Alphée Paquin, J.-Eugène Boisvert, Mike Shimurda, Hervé-A. Thibeault, John B. Thompson, J.-Olivier Trudel, Charles F. Walker, Delbert-F. Wolff et Frederick A. Young, tous de la C. I. P. C., Gatineau. A la table d'honneur, on voyait aussi MM. A. R. Kure, gérant de l'usine d'alcool, R. H. Montgomery, gérant de la division Woodlands, Maniwaki, E. B. Wait, gérant des usines Board et G. H. Meredith, président de la Board Sales Company et leurs épouses.

Nécrologie

Mme Eméla Racicot

Mme Eméla Racicot, de 373, rue Charette, à Gatineau, est décédée dans un hôpital local, après une courte maladie, le dimanche 23 octobre, à l'âge de 67 ans.

Née à Masson, la défunte était la fille de feu Flavien Drouin et feu Philomène Corneau. Elle avait épousé à Masson, en 1909, Wilbrod Racicot qui l'a précédée en 1946. Elle demeurait à Gatineau depuis deux ans, après avoir été domiciliée à Rouyn pendant 25 ans.

Elle laisse dans le deuil: un fils, Rhéal, de Rouyn; deux frères, Louis Drouin, de North Bay, et Elphège, de Gatineau; trois soeurs, Mme John Myers, de Windsor, Mme Eugène Potvin, de Noëlville, et Mme Félix Cruchon, de North Bay, ainsi que quatre petits-enfants.

La dépouille mortelle repose aux salons funéraires Sylvio Blais, 123, rue Notre-Dame, à Gatineau, d'où aura lieu le départ du cortège funèbre, à 7h. 45, le mardi 25 octobre, pour l'église Saint-Jean-Vianney où le service sera chanté à 8 heures.

L'inhumation aura lieu au cimetière paroissial.

Le R. P. Arsenault d'Aylmer, Qué., au congrès marial

QUEBEC — (C.C.C.) — Dans un exposé de théologie spéculative présenté samedi à la 7e session annuelle de la Société canadienne d'études mariales, à l'Université Laval, le R. P. Lionel Arsenault, C.Ss.R., du Scolasticat des Rédemptoristes d'Aylmer, a traité du concours marial au salut des hommes et de la Royauté de Marie, d'après l'Encyclique **Ad Coeli Reginam** de S. S. Pie XII.

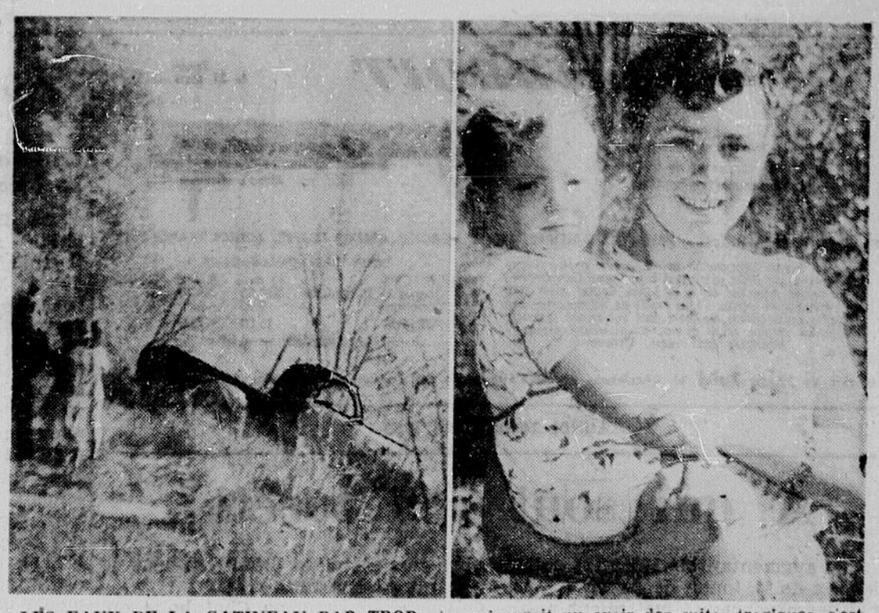
Le P. Arsenault a étudié les questions suivantes: L'Encyclique tient-elle compte du double aspect traditionnel dans le concours de Marie à l'oeuvre du Christ? Apporte-t-elle des précisions sur l'un ou l'autre de ces aspects? Donne-t-elle la préférence à l'un de ces aspects comme fondement de la Royauté de Marie? La ligne de pensée de l'Encyclique sur le concours marial jette-t-elle quelque lumière sur toute la mission de Marie?

Le conférencier a traité ensuite de la Royauté de Marie en tant qu'associée du Christ et il a dégagé quelques applications pour la vie spirituelle.

La Syrie prend les armes pour l'Egypte

JERUSALEM (P.A.) — Un porte-parole de l'armée israélienne a déclaré que les forces syriennes ont ouvert le feu aujourd'hui sur l'établissement israélien d'En Gev, sur les bords de la mer de Galilée. Il a déclaré qu'il n'y avait eu ni mort ni blessé.

LE CAIRE (Reuter) — L'Egypte a annoncé samedi qu'elle a signé un pacte de défense mutuelle avec la Syrie.



LES EAUX DE LA GATINEAU PAR TROP ATTIRANTES — Les eaux de la rivière Gatineau doivent certes avoir un attrait mystérieux puisque même les véhicules-moteurs semblent y être attirés. Durant la nuit de samedi à dimanche, l'on apprenait qu'une automobile y effectuait un plongeon spectaculaire à l'entrée du pont de la Pointe-Gatineau, alors que quelques heures plus tôt, soit samedi après-midi, le camion-remorque du garage Baillot, à Hull, était mandé à Limbour pour y retirer une camionnette qui venait de tomber dans la rivière. Ce dernier accident qui aurait pu avoir des suites tragiques, s'est produit au début de l'après-midi, peu de temps après que le propriétaire, M. Roger Lafontaine, de Limbour, de même que son épouse et leur fils, Paul, 1 an et demi, venaient de quitter le véhicule. Celui-ci, stationné sur la route Limbour-Pointe-Gatineau, se mit à dévaler la pente, pour finalement aller s'arrêter dans la rivière, à une dizaine de pieds du rivage. L'on voit ici la camionnette à demi submergée.

(Photo "Le Droit"—par Champlain Marcil)

Bénédiction de l'école du Sacré-Coeur, à Grand-Remous

MANIWAKI — (D.N.C.) — Mgr Robert Jutras, vicaire général, représentant de Son Exc. Mgr Joseph-Eugène Limoges, évêque de Mont-Laurier, bénissait la nouvelle école du Sacré-Coeur, de Grand-Remous, dimanche après-midi, à 3 h.

Puis M. Gérard Desjardins, député provincial, a inauguré ce nouvel établissement scolaire.

Cette cérémonie groupait nombre d'invités, outre Mgr Jutras et M. le député Desjardins; MM. les curés Josaphat Cossette, de Montcerf, Alphège Cousineau, de Sainte-Famille-d'Aumond, Edouard Daoust, de Sainte-Thérèse de Gatineau, François Poirier, de Blue-Sea, Roméo Sylvestre, de Val-Limoges, Gérard Supper, de Grand-Remous, M. l'abbé Marcel Lallier, aumônier diocésain de l'U.C.C., MM. Delphis Allard, de Montréal, représentant du Département de l'instruction publique, Rodolphe Maltais, d'Aylmer, inspecteur régional, Mme Gérard Desjardins, épouse du député, MM. Emmanuel Thibeault, maire de Grand-Remous, Wilfrid Gagnon, président de la Commission scolaire, les commissaires Laurent Legault, Zotique Boudrias, Arthur Taurengeault, Alfred Lyrette; Léopold L'Ecuyer, secrétaire-trésorier, et autres.

Ensuite, à la salle de réception, de charmantes fillettes, exercées par les RR. SS. du Sacré-Coeur, ont égayé les invités de leurs chants.

Mlle Gisèle Gagnon a lu une adresse.

Le nouvel immeuble comprend six classes et une spacieuse résidence pour le personnel enseignant.

L'entrepreneur Gilles Ledoux, de Maniwaki, l'a érigée au coût de $100,132. Le gouvernement provincial en a assumé la majeure partie.

M. Emmanuel Thibeault, maire, a prononcé le mot de bienvenue. M. Léopold L'Ecuyer, maître de cérémonies, a présenté les invités.

M. le curé Gérard Supper, M. Wilfrid Gagnon, président de la Commission scolaire, M. Rodolphe Maltais, inspecteur, M. Delphis Allard, représentant du Département de l'instruction publique, M. le député Gérard Desjardins et Mgr Robert Jutras, vicaire général, ont adressé la parole.

Dr Gabriel Gay
M.D., L.M.C.C.
Médecine générale—Maternité
Bureau: 2 à 4 tous les jours
7 à 9 lun., merc., vend. soirs
Téléphone:
Bur. PR.7-4433. Rés. PR.7-5830
210½, boul. St-Joseph, Hull

PILON Ltée
5 Montclair — Hull
TEL.: PR 7-4348
BOIS • MATERIAUX

PAIN PAN DANDY
SI SAVOUREUX!
MORRISON-LAMOTHE
BAKERY LTD.
Echo Drive 2-4811

Vente Bric-à-Brac
Salle Romanuk
1 Boul. Sacré-Coeur, Hull
Mardi, 26 oct., 7 h. 30 p.m.
Mercredi, 27 oct., 9 h. a.m.

Dr Georges LEBEL,
B.A., M.D., L.M.C.C.,
Médecine générale
Maternité
OUVRE UN BUREAU A
137, rue Hôtel de ville, Hull
(Edifice Tomaro)
Heures de bureau:
Lundi à vend.: 2 h. à 4 h., et lundi, merc. et vend. soirs de 7 h. à 8 h. sur rendez-vous.
PR. 1-2531

POUR VOUS SOULAGER MESDAMES!
des MALAISES qui vous affectent depuis la FORMATION jusqu'au RETOUR D'AGE, REGLES IRREGULIERES ou DOULOUREUSES, VARICES, HEMORROIDES, BOUFFEES DE CHALEURS, VERTIGES, ENGOURDISSEMENTS prenez le
PRINTANYL
Spécialité pharmaceutique qui active la circulation du sang
Prix $1.50 le flacon
Par la poste 25c en plus
A. R. FARLEY, Ph. C.
PHARMACIEN A HULL
Tél.: PR. 7-5392 — PR. 7-4492

JEUNE HOMME
pour
livraison, avec
Camion léger.
S'adresser à
GROCETERIA I.G.A.
HENRI LAFLAMME
206, boul. St-Joseph, Hull

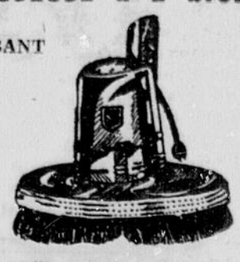
Dr E.-L. DESJARDINS, B.A., M.D.
MEDECINE GENERALE — MATERNITE
CONSULTATIONS: 2 h. à 4 h. et 7 h. à 8 h. ou sur rendez-vous
138, rue Wellington, Hull, P. Q. Téléphone: PR. 7-3543

BETON PREPARE
• SERVICE "READY MIX"
• OUVRAGES DE CIMENT
• BLOCS ET CONSTRUCTION DE CHEMINEES
APPELEZ POUR ESTIMATIONS GRATUITES PR 7-5221
HULL READY-MIX & CONCRETE
110, rue LOIS — HULL, Qué.

Dr GASTON ISABELLE
Médecine générale
Maternité
66, rue Notre-Dame, Hull
Téléphone: PR. 7-9284
(Appartement St-Cyr)

EPARGNEZ au $TATE
$5 CE COUPON A UNE VALEUR DE $5
$5.00
STATE VACUUM STORES LTD. 478 RUE RIDEAU
Je désire une démonstration gratuite de
☐ Polisseuse à 2 brosses ☐ Polisseuse à 3 brosses, sans engagement
NOM ..... ADRESSE .....
TELEPHONE .....

POLISSEUSE à 2 brosses
FLAMBANT NEUVE



• Nouveau modèle exclusif
• Pesantaur également distribuée sur les 2 brosses
• Garantie de 1 an
$12.50 avec coupon

POLISSEUSE à 3 brosses
FLAMBANT NEUVE



• Polis de longue durée — donnant un fini brillant
• Construction robuste, tout en métal
• Garantie de 1 an
$34.50 avec coupon

• Venez . . . écrivez . . . téléphonez
3-9378 STATES VACUUM STORES 478, rue Rideau 3-9378

TELEPHONEZ
pour votre PRET en 1 visite

EXEMPLES DE PRÊTS	15 MO.	24 MO.	24 MO.
Argent comptant que vous obtenez	154.19	529.59	756.56
Remboursement mensuel	$12	$28	$40

Les prêts d'autres montants ou pour d'autres périodes sont en proportion. (Cen.)

▶ Téléphonez pour un prêt en une visite. Prêt sur mesure, selon les besoins et le revenu. Utilisez notre Service d'Unification des Factures . . . sans frais . . . pour diminuer les paiements, unifier vos factures. Téléphonez, écrivez, ou venez.
Prêts de $50 à $750 ou plus
LA COMPAGNIE QUI AIME DIRE OUI
Personal FINANCE CO.
Beneficial Finance SYSTEM
Un nouveau bureau Personal a été ouvert à Eastview
91 RUE DE MONTREAL
Rez-de-Chaussée-Magasin R. A. Beamish • Téléphone: 6-4430
8 bureaux bien situés—lequel vous convient le mieux?
HULL—(2 Bureaux)
• 63 rue Principale, Deuxième étage.....Tél. PR 7-3351
• 149-A rue Principale, Deuxième étage.....Tel. PR 7-1616
EASTVIEW.....91 Rue de Montreal.....Tel. 6-4199
OTTAWA.....Premier étage, 181 rue Rideau (au dessus de Rills).....Tel. 5-4313
OTTAWA.....Premier étage, 304 Ave. Laurier O. (angle rue Bank).....Tel. 2-4237
OTTAWA.....Premier étage, Edifice Victoria, 140 rue Wellington.....Tel. 2-9469
OTTAWA.....Premier étage, 151½ rue Sparks.....Tel. 2-4865
HAWKESBURY..Deuxième étage, 17 rue Principale.....Tel. 1237
Ouvert le soir sur rendez-vous — téléphonez pour heures du soir
Prêts faits aux résidents des villes environnantes • Personal Finance Company of Canada

AUBAINE DU DEBUT DE LA SEMAINE
JETONS D'ESCOMPTE
DONNES AVEC CHAQUE ACHAT DE
50c
TOUS LES MARDIS et MERCREDIS DE CHAQUE SEMAINE
CATALOGUE DE PRIMES • DISPONIBLE AU MAGASIN
GROCETERIA RAYMOND
210 CHAMPLAIN HULL

SEULEMENT 5 JOURS

POUR GAGNER

30,000 POINTS

POUR CHAQUE $50 COMPTANT EN ABONNEMENTS (NOUVEAUX OU RENOUVELLEMENTS) REMIS AU QUARTIER GÉNÉRAL DU CONCOURS DU 17 AU 29 OCTOBRE INCLUSIVEMENT, EN PLUS DE L'ÉCHELLE RÉGULIÈRE.

DERNIERS POINTS SPÉCIAUX

Quartier général du GRAND CONCOURS du journal Le Droit

375, rue Rideau, Ottawa — Case Postale 410, Ottawa — Téléphone 4-0817



AMICALE D'YOUVILLE — L'Amicale d'Youville des anciennes élèves du pensionnat Notre-Dame d'Ottawa a célébré hier, la fête de sainte Thérèse, fête patronale de la fondatrice du pensionnat et a assisté aux délibérations du nouveau comité d'élections. De gauche à droite, Mme Lucien Lafortune, qui a été nommée présidente de la section anglaise de l'Amicale; la R. S. Ste-Hedwidge, S.G.C., directrice de la section anglaise; la R. S. Sainte-Marie, S.G.C., supérieure du couvent; la R. S. Saint-Hilaire, S.G.C., directrice de l'Amicale, section française, et en dernier lieu, Mme Ronald Neault, la nouvelle présidente de la section française, remplaçant Mme Louis Moffet, présidente sortant de charge. Cette photo fut prise lors du thé, qui a réuni dans le salon rouge de l'institution, plus de 200 personnes.
(Photo "Le Droit"—par Champlain Marcil)

Mmes Ronald Neault et Lucien Lafortune présidentes de l'Amicale d'Youville

L'Amicale d'Youville des anciennes élèves du pensionnat Notre-Dame du Sacré-Coeur d'Ottawa, s'est une fois de plus montrée fidèlement attachée à sa devise: "Rappelez-vous le passé" en célébrant, hier, avec enthousiasme et chaleur, la fête de Sainte-Thérèse, fête patronale de la fondatrice du pensionnat.

Plus de 200 anciennes se rencontrèrent chez les religieuses Soeurs Grises de la Croix pour assister à l'assemblée générale de d'Amicale, rendant ainsi témoignage de leur loyauté envers leur Alma Mater, tout en resserrant les liens d'amitié qui les unissaient.

ELECTIONS

Le R. P. Lionel Perron, O.M.I., chapelain de l'institution a célébré la messe d'ouverture à 9 heures. Les quelque 80 personnes qui y assistaient ont été priées par Mmes Moffet et Lafortune de se rendre au salon vert pour le déjeûner avant de se rendre à la salle académique pour assister aux séances d'élections.

Présidé par Mlle Esther d'Aoust le comité d'élection a choisi le nouvel exécutif pour l'année 1955-1956. Mlle Yvette Larivière exerçait la fonction de secrétaire. Le résultat est ainsi connu: Président: Mme Ronald Neault; président sortant de charge: Mme Louis Moffet; 1ère vice-présidente: Mme Roland Dompierre; 2ième vice-présidente: Mlle Marguerite Perrier; secrétaire-archiviste: Mme Horace Tessier; secrétaire-correspondante: Mlle Madeleine Morin; trésorière: Mlle Ghislaine Bordeleau; trésorière-adjointe: Mlle Claire Gravelle; conseillères: Mmes Jean-Marie Bigras, Jacques Boucher, Gaston Bruneau, Bruno Comeau, Léopold Leitch, Roland Major, René Riendeau, Sam Shapiro, Lloyd Zwicker; Mlles Lise Germain, Causette Labelle, Denise Lanoix et Aline Plouffe.

Réception au salon rouge

Durant l'après-midi, le thé fut servi au salon rouge, de 4 à 7 heures, faisant suite à l'invitation de la Rév. Mère supérieure, Soeur Sainte-Marie, S.G.C., et des mots de bienvenue de la part des présidentes françaises et anglaises des deux sections: Mmes Ronald Neault, et Lucien Lafortune.

Toutes trois ont remercié les ferventes amicalistes de leur collaboration avec l'institution dans son oeuvre d'enseignement et d'éducation et ont rappelé au souvenir de plusieurs l'attachement que leur avait témoigné Mlles Elmina Côté et Marie Lussier, deux jubilaires de l'Amicale. Des télégrammes de félicitations leur ont été envoyés. Quelques autres anciennes ayant antérieurement fêté leur 50ième anniversaire d'amicalistes étaient présentes.

A 3 h. 30, le R. P. Perron, O.M.I., avait chanté le salut. La Messe de Requiem sera chantée en novembre, en date du 9, à 6 h. 30 du matin. La partie de cartes annuelle aura lieu le 25 novembre, fête de la Sainte-Catherine, un vendredi soir. Une invitation pressante est faite.

Les invitées d'honneur qui ont versé le thé sont celles dont les noms suivent: Mmes Yvon Beaulne, Dr J. Durocher, Paul Pelletier, Denis Ralph, John Krysewski, James Lennon, Robert Langelle; Mlles Gabrielle Bourque, Anita Guttadauria et Doreen Cross.

Les jeunes graduées: Norah Cross, Claudette Des Roches, Margaret Ann Doucette, Huguette Duguay, Suzanne Kearns, Sylvie Lalande, Carole Larocque, Doris Lee, Monique Morin, Alma Prud'homme, Carmen Poirier, Claudette Poirier, et Françoise Richard aidaient au service.

La table était ornée d'un immense centre d'oeillets bleus et de chrysanthèmes blancs, saupoudrés de bleu-vert, donnant ainsi un rappel aux couleurs du cercle: le bleu turquoise et le blanc. Les feuilles vertes étaient également enduites de poudre colorée.

Le feuilleton du "Droit"

Aimer, être aimée...

par Pierre Alciette

Reproduction autorisée par la Société des gens de lettres de France

35 —

—Ma petite maman... C'est à vous, ous seule que je m'adresse. Ecoutez-moi, je vous en conjure. Papa a eu ses torts, mais n'en avez-vous pas eu aussi? Quoi que vous en pensiez, quoi qu'on ait pu vous dire, il n'a jamais cessé, croyez-moi, de vous aimer. Il revient plein des meilleurs sentiments à votre égard. Vous êtes jeunes encore, tous les deux. Oubliez le vilain passé. Reprenez la vie à la page où vous l'avez laissée. C'est comme si vous aviez fait un mauvais songe. Le réveil n'en sera que plus doux, j'en suis sûre... Et moi, votre enfant, voudriez-vous me rendre malheureuse en m'obligeant à choisir entre l'un et l'autre? Nous devons à Noël célébrer nos fiançailles, Alex et moi, en attendant qu'oncle Ludo nous unisse à jamais dans la petite chapelle de son couvent. Croyez-vous que tout cela puisse se réaliser si mon père doit rester en paria de son côté. Je ne l'accepterais jamais, ce ne serait pas possible... Vous comprenez, maman?...

La voix de grand-mère, dont le visage s'encadrait dans la porte vint soudain m'interrompre.

—Laisse donc ta mère tranquille, Bernadette. Ce ne sont pas des choses qu'on puisse régler ainsi à la légère. Donne-lui au moins le temps de réfléchir.

Réfléchir! Que d'espoir ce mot versait en moi. Oui, maman, ma faible maman, allait réfléchir, prendre conseil d'elle-même, de sa raison, de son coeur.

—En voilà assez, trancha brusquement grand-père. Tu es certes libre, Marie, de nous quitter, ta mère et moi, pour aller vivre avec celui que tu as épousé malgré nous. Va, Bernadette, retrouver ton père, si bon te semble. Je ne retiens personne. Mais je suis vieux et j'entends bien vivre en paix les quelques années peut-être qu'il me reste à vivre. Aussi, je vous le répète une fois pour toutes: Si vous quittez Lou Mas, vous n'y reviendrez plus.

Déjà grand-père, pour bien marquer que la discussion était close, reprenait sa lecture. Je sentis tout à coup passer en moi une de ces colères que je n'aurais pu maîtriser si je lui avais donné libre cours. L'écluse, une fois ouverte, le flot eût débordé.

Je prévins maman que, tout cela m'ayant donné une affreuse migraine, je montais me coucher.

Combien de temps, dans ma chambre, suis-je restée accablée, assise sur une chaise basse devant ma cheminée sans feu, les pensées en déroute, les yeux secs, ne pouvant pleurer.

La nuit était venue depuis longtemps, je ne m'apercevais pas que j'étais plongée dans l'obscurité. Il pleuvait, le vent soufflait par rafales. Je me voyais emportée par l'ouragan comme une feuille morte.

D'un côté l'intransigeance de mon grand-père et la faiblesse inexplicable de ma mère. De l'autre mon père et ses légitimes désirs... Pouvais-je céder et donner ainsi raison contre mon père à d'injustes et coupables obstinations?

Pas davantage, cependant, je ne pouvais rompre avec ma mère. Je lui en voulais, certes, mais j'éprouvais aussi pour elle, mêlée d'un peu de pitié, une tendre affection...

Brusquement, les joues en feu, le coeur oppressé, je suis allée à ma fenêtre et je l'ai ouverte toute grande. Le vent s'est engouffré dans la pièce et j'ai reçu au passage un paquet de pluie glacée.

Cela m'a calmée. Refermant ma fenêtre, je viens de m'agenouiller près de mon lit et j'ai lancé vers le ciel un fervent appel. Puisse-t-il être entendu!

XII

Le lendemain, après une nuit tout agitée de cauchemars, je me suis levée angoissée, pleine de craintes, et cherchant sans le trouver le moyen de faire cesser au plus vite le cruel état de choses créé par nos dissensions familiales.

Et l'idée, soudain, m'est venue que seule peut-être Thérèse d'Aulnay, avec son esprit d'à-propos et sa diplomatie toute féminine aurait assez d'influence sur mon grand-père pour le ramener à des sentiments plus empreints de bonté, de justice.

Mon petit déjeuner achevé, j'ai revêtu une cape chaude et pris la route de Fenouillet.

La matinée d'hiver était claire et belle. Un pâle soleil, que des nuages voilaient parfois, baignait le pays d'une douce lumière. Malgré toute ma bonne volonté, je ne parvenais pas à retrouver le calme.

L'amie de maman m'accueillit avec un peu de surprise.

—Tu es ici de bonne heure. Ne fais pas de bruit, ma soeur dort encore. Tu as la mine de quelqu'un qui n'a pas dormi. Tu n'as rien d'ennuyeux, j'espère, à m'apprendre?...

—C'est plus qu'ennuyeux, c'est grave, Papa...

—Encore et toujours ces disputes, de la haine, alors... Assieds-toi, ma pauvre petite, dis-moi cela.

Mme d'Aulnay m'avait fait asseoir dans son studio-chambre, devant un léger feu de bois pétillant et gai dont la vue m'apaisa.

Très vite je racontai par le menu ce qui s'était passé la veille chez oncle Ludo, puis à mon retour à Lou Mas...

—Vous voyez, dis-je, la situation: Bien peu réjouissante pour ma pauvre personne. Papa d'un côté, de l'autre maman qui fait bloc avec mes grands-parents. Et moi au milieu, prise entre l'arbre et l'écorce. Je puis bien vous l'avouer, j'ai une envie de partir pour Paris avec papa qui, du moins, ne fait pas tant d'histoires...

—Tu dis cela... mais je te connais, tu ne voudras pas faire cette peine à ta mère, et tu auras raison.

J'ai coulé vers Mme d'Aulnay mon regard le plus suppliant:

—Si vous le voulez bien... Je crois qu'il n'y a que vous qui puissiez tenir tête à grand-père sans le faire sortir de ses gonds. Je pense qu'oncle Ludo va venir les inciter, maman et lui, à plus de charité chrétienne. Mais oncle Ludo n'a pas la cote en ce moment à la maison. Alors j'ai pensé... Vous êtes l'amie de toujours de maman et vous savez si bien vous y prendre avec grand-père...

Quelques secondes de réflexion:

—Soit, a conclu Mme d'Aulnay. J'irai à Lou Mas cet après-midi.

(A suivre)

Pour vous mesdames

JOAN FAIRFAX
AU BAL DE LA PRESSE

La sympathique vedette de la radio et de la télévision canadienne, Joan Fairfax, a accepté de chanter pour le brillant public qui participera aux divertissements mondains et artistiques du "Bal de la Presse". Cette nouvelle a été annoncée hier par M. Arthur MacDonald, président du comité d'organisation du bal.

Mlle Fairfax est une des étoiles les plus connues des réseaux canadiens. Elle apparaît plus spécialement dans les spectacles télévisés de Danny Vaughan, sur le réseau CBC, de Toronto.

"Nous avons de la chance qu'elle ait accepté notre invitation," a dit M. MacDonald, il faut vraiment être fortuné pour qu'une étoile de sa valeur accepte de chanter à un bal."

En 1950, la future "Miss TV 52" faisait de la pantomine dans le programme intitulé "La mère oie" de Wayne et Shuster. Au début de l'année suivante, après une brillante audition dans les studios de la CBC, elle entra au service de ce réseau. A la fin de la même année, elle chantait avec l'orchestre d'Arthur Hallman. Après avoir eu le grand honneur d'être choisie comme la meilleure étoile lyrique de la télévision elle fut également nommée pour chanter à la radio de Toronto, figurant aux programmes de Danforth Radio Show.

De jour en jour, elle gravit les degrés de la popularité et du succès. En automne de l'année 1952, elle chantait dans un programme de Jack Arthur: "Mr. Showbusiness". Plus tard, pendant la même année, elle fit de nombreuses apparitions à la télévision de Buffalo.



JOAN FAIRFAX

En 1953, elle obtint un contrat sur le réseau Trans-Canada de la CBC prêtant son concours aux spectacles de "Hit Parade", et des programmes téléguidés de "Music Hall".

M. MacDonald annoncera plus tard les noms des autres artistes qui seront applaudis au bal. Les billets d'entrée peuvent être achetés au bureau de M. T. J. Allard, 108, rue Sparks.

S. Exc. le gouverneur général, Vincent Massey, sera un invité d'honneur. Le bal de la Presse sera sans contredit le tout premier événement social de la saison.



MARCHE AUX PUCES — Si le bal des Petits Souliers emprunte de Paris, le nom de "Marché aux Puces", les trois jeunes dames ici photographiées semblent bien ravies de tous les objets qui seront mis en vente aux kiosques, le soir du 12 novembre. Tabliers, chaussettes de laine, nappes brodées, bourses travaillées au petit-point, mitaines, etc., articles dont l'aparence n'a pas (heureusement) le méli-mélo du vrai "Marché aux Puces". En effet, Mme Nap. Legris, à gauche, en charge du kiosque des confections, loue le travail qui a été exécuté cette année, par les membres de la Ligue de la Jeunesse féminine. Le tissu est du bon tissu, la laine est de la vraie laine, et le prix sera raisonnable, c'est-à-dire, sans fausse modestie, ni taux à outrance. Au centre, Mme Pierre Fortier, dont l'emploi est de s'occuper de tous les kiosques, assure avec un large sourire que s'il y aura "de tout" au "Marché aux Puces" (Ottawa-Hull), il n'y aura que du vrai du bon et du bien fait... Mme J.-M. Letellier, un membre de la Ligue, se porte garante de tout achat.
(Photo "Le Droit"—par Champlain Marcil)

CONVOCATIONS

Les directeurs de la Galerie nationale du Canada annoncent une conférence illustrée "Peinture murale au Mexique", par José Gutierrez, salle de conférences du Musée national, le lundi soir, 24 octobre, à 8 heures 30. Entrée libre.



Récemment, en l'église de Gracefield, avait lieu le mariage de Mlle Cécile St-Jacques, fille de M. et Mme Valmore St-Jacques à M. Réal Lepage, fils de M. et Mme Hector Lepage de Montmagny, Québec. — (Photo Studio Gauvreau, Maniwaki.)

Carnet mondain

Hôtel du Gouverneur

M. Frederic Hudd, de Londres, Angleterre, est arrivé à l'hôtel du Gouverneur dans l'avant-midi de samedi.

* * *

Fédération des Femmes canadiennes-françaises

La section Notre-Dame du Saint-Esprit d'Eastview désire annoncer qu'elle aura son thé-offrande, au profit de ses oeuvres, dimanche, le 30 octobre courant, de 4 à 7 heures, à la résidence de Mme A. Laroche, 241, rue Greensway, Kingsview Park. Cordiale bienvenue à toutes les personnes intéressées.

Potins de la mère Michelle

La romancière Béatrice Beck soutient que les 1,140 villageois de Champdeniers utilisent une infinité de remèdes "magiques", au lieu de requérir les soins d'un médecin ou d'un vétérinaire. Ainsi, un enfant est mort de méningite, pendant que ses parents tentaient de faire monter une vache dans sa chambre "pour qu'elle attrape son mal". Pour remédier à la faiblesse de la vue, il suffit de manger 200 punaises. Pour traiter les amygdales, boire le lait qu'un chat laisse au fond de son assiette. Pour favoriser les grands troupeaux de bétails, badigeonner les animaux d'eau bénite. Enfin, après que toute la foule de superstitions est mise à l'essai, si le résultat attendu n'a pu être atteint, demander la guérisseuse.

Mlle Beck a écrit dans le journal "Empress" que les gens de ce village lui consacrent même un chauffeur de taxi pour la conduire aux endroits à la ronde.

"Elle vous met ses pieds nus sur les reins", dit un médecin de l'endroit, "et elle vous prend $2.80, ce qui est plus que nous prenons pour nos soins professionnels."

Décès de la mère de Mme Georges Lapalme

MONTREAL (P.C.) — Mme Léonidas Langlois, mère de Mme Georges Lapalme, épouse du chef du parti libéral provincial, est décédée samedi dans la Métropole, à la suite d'une longue maladie. Elle était âgée de 76 ans. Les funérailles auront lieu mercredi en l'église Saint-Arsène. Outre son mari, la défunte laisse une fille, Mme Lapalme, et trois fils.

C'est facile, c'est profitable de placer une annonce classée dans les pages du "Droit". — Tél: 6-7431.

AEROWAX ÉVITE LE REPOLISSAGE
Le LUSTRE REVIENT et REVIENT AVEC UN LÉGER EFFLEURAGE!
Épargne 22¢ la cho.!
AEROWAX FLOO WAX 43¢

Il n'est pas trop tard
pour refaire votre vieux manteau de fourrure en une attrayante cape, jaquette ou étole.
Renfrew Furs Limited
2-4207
156, rue RIDEAU
Ouvert tous les jours de 9 a.m. à 6 p.m. y compris le samedi

Mauvais Rhumes
Soulagez rapidement la douleur avec VICKS VAPORUB

Sealtite
Nécessaires pour portes et contre-fenêtres de plastic clair et transparent, qui conservent la chaleur de l'intérieur et empêchent le froid de pénétrer. — Epargnent le combustible.
Le nécessaire comprend:
1 feuille de plastic transparent en polyéthylène mesurant 36" x 72".
6 baguettes à clouer de 35" et les clous.
Chaque nécessaire suffit à la protection d'hiver d'une grande fenêtre ou d'une contre-porte.
Les garnitures de plastic "Sealtite" peuvent être employées à l'intérieur comme à l'extérieur.
59¢ ch.
QUINCAILLERIE TRUDEL HARDWARE COMPANY
Ouvert tous les jours: 8 à 6; le merc.: 8 à 1; le sam.: 8 à 5.30.
122, rue Rideau. 3-5601

Vêtements chics POUR DAMES
4 FAÇONS D'ACHETER:
Comptant, crédit, budget mise de côté
Myer's OTTAWA LIMITED
124, rue RIDEAU (voisin d'Ogilvy)

Un MAL de DOS peut être un Avertissement
Le mal de dos est souvent dû à la paresse des reins. Quand les reins ne fonctionnent pas, l'excès d'acidité et les déchets restent dans l'organisme. Un mal de dos, un repos brisé ou cette sensation de fatigue et de tête lourde peuvent s'ensuivre. C'est le moment de prendre des Pilules Dodd's pour les Reins. Les Dodd's stimulent les reins. Vous vous sentez mieux, dormez mieux —travaillez mieux. Achetez des Pilules Dodd's pour les Reins maintenant. 517

Epargnez du temps ... Epargnez de l'argent!
Il est facile de faire vos achats de façon moderne PAR CATALOGUE
COMMANDEZ PAR TELEPHONE
6-7521
Commandez avant 2 heures p.m. pour livraison le jour suivant.
Satisfaction ou remboursement
Simpsons-Sears
73, rue SPARKS — OTTAWA

LAROCQUE
Rues Rideau, Dalhousie et George
pour jambes en mouvement une expérience nouvelle ...
un bas qui moule le galbe toute la journée
Bur-Mil Cameo, le bas nylon fin et extensible
Les bas Bur-Mil Cameo SHAPE-2-U s'adaptent à vos milliers de mouvements quotidiens. Ils s'étendent à merveille sur toute la longueur, épousent les contours de la jambe et demeurent en place toute la journée. Pas de faux plis, d'affaissements ou de coutures déplacées avec BUR-MIL CAMEO Shape-2-U. Les merveilleux bas au fini mat, tel un maquillage discret dans les nuances chair.
bur-mil Cameo
Fine IMAGE
Fin SERVICE
Fine ELÉGANCE
BAS NYLONS FINS, EXTENSIBLES
Shape-2-U
$1.75 LA PAIRE
Aussi simple que l'A B C—trois grandeurs...une vous ira comme un gant
☆Rayon des bas, LAROCQUE, rez-de-chaussée



PREMIERE PELLETEE — Le R. P. Frédéric Bélanger, O.F.M., curé de Saint-Vincent-de-Paul, entouré de ses syndics, levait la première pelletée de terre, samedi après-midi, après la bénédiction du terrain, avenue Stanley, sur lequel seront construits l'église Saint-Vincent-de-Paul et le Commissariat de Terre-Sainte. On remaruqe, entre autres, dans la photo : l'architecte Jean-Serge LeFort, accompagné de M. Bolduc, gérant de la Banque Canadienne-Nationale, M. Monette, de la corporation épiscopale, le R. P. Bélanger, O.F.M., curé, levant la pelletée de terre, M. F.-D. Brunet, directeur de la compagnie J.-P. Morin, le T. R. P. Barthélemy Héroux, O.F.M., commissaire de Terre-Sainte, MM. Lebrun et Boutet, contremaîtres de la compagnie Morin.
(Photo "Le Droit", par Champlain Marcil)

Bénédiction du futur emplacement de l'église Saint-Vincent-de-Paul

Samedi après-midi, à 2 heures, avait lieu la bénédiction du terrain sur lequel seront construits l'église Saint-Vincent-de-Paul et le commissariat de Terre-Sainte des Pères Franciscains, sur l'avenue Stanley, à Ottawa. La cérémonie était présidée par le T.R. P. Barthélemy Héroux, O.F.M., commissaire de Terre-Sainte pour tout le Canada. Le R.P. Frédéric Bélanger, O.F.M., curé de la nouvelle paroisse leva la première pelletée de terre. La cérémonie s'est déroulée en présence d'un grand nombre de paroissiens et d'amis.

Une procession formée par les enfants de choeur en soutanes, précédant le clergé, partit de l'école voisine Saint-Aloysius et arriva sur le terrain où la foule s'était réunie. On remarquait aux premiers rangs: M. Jean-Serge Lefort, architecte du nouveau bâtiment, M. Darie Brunet, directeur de la compagnie J.-P. Morin en charge des travaux, M. Monet, représentant le comité de construction de la corporation archiépiscopale du diocèse d'Ottawa, les syndics de la paroisse, plusieurs autres personnalités et de nombreux amis. On pouvait lire sur toutes les figures un enthousiasme général qui se traduisait par des paroles encourageantes et des souhaits de succès aux R. P. Pères, à l'architecte et au contracteur. On s'attend que les travaux soient terminés dans une dizaine de mois.

L'église Saint-Vincent-de-Paul sera la première église catholique dans le New-Edinburgh. Ce magnifique quartier qui entoure Rideau Hall attire depuis plusieurs années des catholiques de langue française de plus en plus nombreux. Cette nouvelle ne manque pas de réjouir tous les catholiques d'Ottawa, qui souhaitent plein succès à la nouvelle paroisse.



LE MARDI, 25 OCTOBRE, à 9 h. du matin

LE MERCREDI, 26 OCTOBRE, à 10 h. du matin

SALLE PAROISSIALE DE L'EGLISE ST. JOHN'S
275, rue Elgin, angle de Somerset

Le contenu des colis non livrables sera vendu à l'enchère.

Son Honneur, le maire Charlotte Whitton, C.B.E.

INAUGURERA LA VENTE A 9 HEURES
DU MATIN
LE MARDI, 25 OCTOBRE

Faites en sorte que vos colis ne soient pas vendus à l'enchère l'an prochain ! Pour cela, le moyen le plus sûr consiste à :

Adresser clairement, complètement et correctement vos envois.

Empaqueter et ficeler solidement vos colis.
Inscrire votre adresse tant sur l'étiquette qu'à l'intérieur de vos colis.

POSTES CANADIENNES

Trois arrestations en marge d'accidents dans la Capitale

La Sûreté municipale d'Ottawa a dû effectuer au moins trois arrestations au cours de cette dernière fin de semaine en marge d'une série d'accidents de la route survenus en deça des limites de la ville.

Ces trois automobilistes qui ont comparu en Cour du magistrat, ce matin, sont: William Buckland, âgé de 18 ans, 344, rue Winston; Albert Trudel, 55 ans, 132, rue Boteler; et Raymond E. Seabrook, 19 ans, de Stittsville.

Buckland a été accusé de négligence au volant de sa voiture par suite d'une collision d'autos survenue samedi matin, à l'intersection des rues Hinton et Wellington. Une jeune fille âgée de 16 ans, Patricia Kuntz, 2077 Knightsbridge, a été blessée dans cet accident. Elle repose présentement dans un état satisfaisant à l'Hôpital municipal.

L'autre automobile était conduite par M. Cecil Wallace, âgé de 28 ans, 3, rue Sims. La collision s'est produite au milieu de l'intersection. Les dégâts matériels dans cet accident s'élèvent à environ $500.

Trudel a comparu pour répondre à l'accusation d'avoir conduit son automobile alors qu'il était sous l'influence de la boisson. Il a été formellement accusé par suite d'une autre collision d'autos qui s'est produite, samedi soir, rue Dalhousie, entre Saint-André et Bruyère.

Seabrook, de Stittsville, a aussi été accusé de négligence au volant par suite d'une collision entre une automobile et un autobus de "Colonial Coach" aux approches d'un passage à niveau du National-Canadien, rue Bronson. L'accident est survenu vers 9 h. 25 samedi soir.

L'autobus que conduisait M. Mark Tippins, 45 ans, 635, rue Saint-Patrice, venait d'arrêter aux approches du passage à niveau quand il a été frappé par derrière par l'auto Seabrook. L'automobile a été endommagée pour près de $250.

Autre blessé

Un garçonnet de 7 ans, Brian Nixon, 82, avenue Viscount, a subi de douloureuses blessures à la tête quan il a été renversé sur la chaussée par une automobiles, vers 5 h. 45 samedi après-midi, à l'angle des avenues Carling et Fisher.

Le jeune enfant a été heurté par une automobile que conduisait M. Samuel Baker, 23 ans, 1060, avenue Fisher. Il a été immédiatement conduit à l'Hôpital municipal par M. Baker lui-même.

L'état du jeune blessé est considéré assez sérieux. Il souffre de multiples contusions à la tête. La nature exacte de ses blessures n'est pas encore déterminée.

L'automobiliste a raconté à la police que l'accident s'est produit au moment où il conduisait sa voiture autour de l'îlot de sureté à l'angle de Carling et d'Island Park Drive. Il prétend qu'il n'a pas vu l'enfant avant l'accident.

Nouveau système inauguré par la Sûreté municipale

La Sûreté municipale d'Ottawa inaugure, aujourd'hui, un nouveau système qui permet à ses policiers de patrouiller plus efficacement tous les secteurs de la ville.

Le chef Duncan MacDonell vient en effet d'annoncer qu'il n'y aura à l'avenir qu'un seul policier par automobile de la patrouille. On confiait autrefois la surveillance d'un même district à deux policiers qui voyageaient dans la même automobile.

"Ce nouveau système nous permettra d'envoyer sur la route au moins deux autres voitures, a commenté le chef MacDonell. On pourra ainsi limiter certains districts qui sont déjà trop étendus."

Ces changements dans le système de la patrouille ont été proposés par le chef MacDonell et approuvés lors d'une réunion récente de la Commission de police.

Billets de la circulation

Le chef MacDonell a aussi déclaré qu'à l'avenir tous les billets de la circulation, sans exception aucune, seront automatiquement suivis d'une sommation de comparution en Cour. Les billets d'avertissement sont officiellement abolis.

Le chef a précisé que les infracteurs ne pourront plus espérer qu'il ne s'agisse que d'un simple billet d'avertissement. "Ces billets n'existent plus," a-t-il dit.

Soulagement de la Fièvre des Foins

Inutile de souffrir de tous les désagréments de la Fièvre des foins: yeux rouges et larmoyants, piquotements dans la bouche et dans le nez qui vous font éternuer continuellement. Tels sont les symptômes décrits par Mlle Alma Grenier, Baie Shawinigan, P.Q.— qui a obtenu un soulagement en prenant des RAZ-MAH Templeton.

"Ma Fièvre des foins durait presque toute l'année," écrit Mlle Grenier. "J'ai commencé à prendre RAZ-MAH —et, dès le début, j'ai été soulagée. Maintenant, ma respiration est normale et je dors bien."

Ne souffrez pas plus qu'il ne faut. Pour un soulagement rapide de la Fièvre des Foins, de l'Asthme ou de la Toux Bronchique, prenez RAZ-MAH. 79¢, $1.50, toutes pharmacies. R-58F

La Maison Seagram
a l'honneur de vous inviter
à l'exposition des tableaux
de la collection Seagram
représentant
les Villes du Canada
et signés par des artistes canadiens

Le Manège de Salaberry
Hull

vendredi 21 octobre jusqu'à vendredi 28 octobre
de 10 hres a.m. à 11 hres p.m.

Cette collection est rentrée récemment d'une tournée internationale au cours de laquelle elle fut exposée dans les principales villes du monde entier, nommément: San Juan, La Havane, Mexico, Caracas, Rio de Janeiro, São Paulo, Buenos Aires, Montevideo, Rome, Londres, Paris, Genève, Stockholm, La Haye, Madrid, ainsi qu'à Soest, en Allemagne de l'Ouest, où sont cantonnées les forces armées canadiennes.

Entrée libre

Congrès antialcoolique tenu en fin de semaine à Ottawa

Une jeune femme de New-York, conférencière invitée à la dixième assemblée annuelle des alcooliques anonymes d'Ottawa, tenue au Château Laurier au cours de la dernière fin de semaine, a raconté aux membres de ce mouvement, samedi soir, comment elle a réussi éventuellement à se libérer des étreintes de l'alcoolisme qui l'ont retenue enchaînée pendant environ une quinzaine d'années de sa vie.

"J'avais à peine 17 ans, a raconté Mlle Marty M., quand, pour la première fois, j'ai trempé mes lèvres dans ce breuvage maudit qui devait éventuellement devenir la cause de mon incarcération dans une maison d'aliénés des Etats-Unis."

La conférencière a rappelé comment, à cause de sa timidité, elle a commencé à prendre "un petit verre" à chaque fois qu'elle devait rencontrer des amis dans une soirée quelconque. "C'était la mode du temps, a-t-elle dit. Et, d'ailleurs, que trouver de mieux pour se montrer aimable et sociable et pour chasser la gêne?"

Mlle M. a souligné combien, au cours des années de sa jeunesse, elle était fière quand des amis la félicitaient sur la façon dont elle pouvait "porter sa boisson". "Ce n'est pourtant qu'une dizaine d'années plus tard que j'ai réellement commencé à ressentir les malaises du lendemain et tous les autres maux qui résultent des abus de la boisson".

Mlle Marty M. demeurait alors à Londres, en Angleterre. Elle n'arrivait plus alors à résister à la tentation de déguster sa quote-part de bière qui était devenue une nécessité de chaque jour.

Toutes ses facultés étaient maintenant tombées complètement sous l'emprise de cette mauvaise habitude. Il lui arrivait même d'abuser de la boisson au point où elle ne pouvait se souvenir de ses actions de la veille. Tout se passait comme en un rêve.

"Au cours d'une de ces soirées, a-t-elle dit, je me suis infligé de multiples fractures aux deux jambes dans une chute d'une fenêtre de mon logis. Je n'ai échappé que de justesse à la mort, et j'ai dû passer près de six mois dans un hôpital de Londres. Pourtant, ajouta-t-elle, je ne pourrais vous dire, même aujourd'hui, si j'ai sauté de cette fenêtre ou si je n'en suis que tout simplement tombée."

Mlle M. est demeurée en Angleterre pendant environ sept ans. Elle n'avait pas encore changé son train de vie quand elle revint finalement à New-York où, pendant une autre année entière, elle s'adonna sans réserve à la boisson.

Enfin, après beaucoup d'hésitation, elle décida de visiter un médecin qui lui trouva un lit dans une maison d'aliénés de l'endroit.

C'est au cours d'un séjour de 15 mois dans cette institution, a continué la conférencière, qu'elle eut l'occasion de lire certains articles dans une brochure publiée par les clubs d'Alcoolisme anonymes. Elle demanda qu'on lui fixe un rendez-vous avec les dirigeants de ce mouvement.

Aujourd'hui, elle est devenue la plus fervente propogandiste des clubs d'Alcooliques anonymes.

"J'ai appris enfin à vaincre ma timidité, a-t-elle dit, dans cette atmosphère de charité chrétienne et de confiance créée par les membres de ce grand mouvement qui groupe des milliers d'abstinents d'une rive à l'autre du continent américain."

AREX
COMPOUND
Soulage DOULEURS RHUMATISMALES, MAUX DE TÊTE, NÉVRALGIES, GRIPPE. C'est une excellente prescription.
En vente dans toutes les pharmacies

Vous n'en croirez pas vos yeux!



Charbon Sterling
"IL EST ARGENTÉ"
D. GRANDMAITRE
Ltd.
TELEPHONE 2-3505



Il est de plus en plus difficile de faire de l'argent

... pour les faux-monnayeurs en particulier. La Banque d'Angleterre leur a rendu la tâche encore plus ardue en insérant de l'aluminium dans le papier qu'elle utilise pour imprimer ses billets. Les nouveaux billets sont pratiquement impossibles à contrefaire par les "artisans" à domicile.

Il est agréable de penser que ces nouveaux billets de banque doivent quelque chose au Canada. En effet, la Grande-Bretagne, qui est l'un des principaux clients de l'industrie canadienne de l'aluminium, importe de notre pays 80% de l'aluminium qu'elle utilise.

ALUMINUM COMPANY OF CANADA, LTD. (ALCAN)

aucune laveuse automatique ne peut rivaliser avec la

CONNOR THERMO

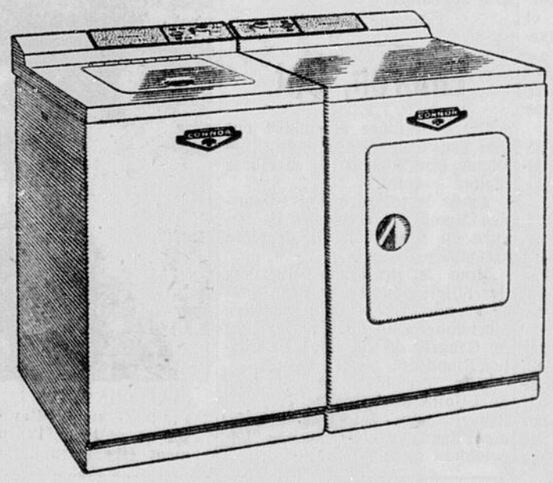
en fait d'avantages exclusifs

avantage exclusif — GARDE L'EAU CHAUDE. L'eau reste chaude dans la cuve brevetée exclusive, à double parois en Fiberglas. Retenez bien que plus l'eau est chaude, plus le linge devient blanc.

avantage exclusif — MÉNAGE L'EAU CHAUDE. La cuve Thermo isolée exclusive ménage l'eau chaude. Une pleine "brassée" ne requiert que 18 gallons d'eau chaude au réglage "hot"; 14 gallons au réglage "warm".

avantage exclusif — CUVE GARANTIE PENDANT 5 ANS. La cuve Connor Thermo automatique est garantie pendant 5 ans. Cette cuve isolée au Fiberglas ne peut se rouiller, pourrir, se fendiller ni s'écailler.

avantage exclusif — TRANSMISSION GARANTIE PENDANT 5 ANS. La transmission automatique Connor Thermo est garantie pendant 5 ans.



en plus — Le girateur à pales multiples en fonte d'aluminium assure des lavages plus blancs. Le dessus en titane-porcelaine ne peut être rayé ni taché.

en plus — Le mécanisme baignant constamment dans l'huile assure un fonctionnement silencieux, de tout repos, pendant de longues années.

La SÉCHEUSE JUMELÉE complète votre appareillage de blanchissage — vous libère de la corvée du lavage — sèche à l'intérieur lorsqu'il pleut. Les trois degrés de chaleur éliminent tout risque de brûler ou de roussir le linge. L'élément infra-rouge "Sun Glow" assainit le linge et le laisse plus frais.

L'incomparable laveuse CONNOR THERMO à essoreuse



★ Ménage l'eau chaude
★ Lave mieux
★ Garantie de 4 ans
★ Essoreuse à auto-réglage

Autres modèles $149.50 et plus
Allocation d'échange libérale sur votre vieille machine.

Voyez votre MARCHAND CONNOR dès aujourd'hui!

J. H. CONNOR & SON LIMITED,
Fabricants d'appareils de blanchissage de première qualité depuis 80 ans

Voici vos dépositaires CONNOR autorisés

A. L. ACHBAR LTD.
"Ouvert le vendredi soir jusqu'à 10 h. p.m."
83, rue Principale, Hull Tél. PR. 7-4321

A. BELANGER (détail) Ltée
"Ouvert le vendredi soir jusqu'à 10 h. p.m."
215, rue Montcalm, Hull. Tél. PR. 7-4329

CARRIERE ELECTRICAL APPLIANCES & FURNITURE
JEAN-PAUL CARRIERE, prop.
Hammond, Ont. Tél. Bourget 507

G. H. JOHNSON'S
FURNITURE LTD.
111, rue Murray (près Dalhousie) 5-5147

Raoul Landriault
Quincaillerie — Meubles et appareils électriques
81, ch. de Montréal, Eastview. 5-4316
82, rue Principale, Hull PR. 7-3885

LAROCQUE
(OTTAWA) LTD.
Rue Rideau Tél. 3-6261

CHARLES LINDSAY & SON
286, rue Bank, près Somerset Tél. 2-5923

MOBILIER DE GATINEAU HOME FURNISHING
273 Notre-Dame, Gatineau. MO. 3-5220

CHARLES OGILVY LTD.
114, rue Rideau Tél. 6-4511

Robertson, Pingle & Tilley Ltd.
58, rue Sparks, près Elgin Tél. 2-1581



Montebello, P.Q.

Notre réunion mensuelle d'octobre était sous la présidence de M. Rosario Pesant. Parmi les membres du conseil de l'U.C.C. on remarquait la présence de M. Léo Paul Blais, vice-prés., et de M. Laurent Ippersiel, sec.-trés., et M. l'abbé G.E. Martin, aumônier.

M. le secrétaire annonça que six nouveaux membres se sont joints à nous, ce qui marque une augmentation de 25% sur l'an dernier. L'on s'attend à l'entrée d'autres nouveaux membres au cours de l'automne.

M. l'aumônier donna ensuite un rapport du congrès diocésain de l'U.C.C., lequel s'est tenu à Sainte-Cécile de Masham le 20 septembre dernier.

Il fut proposé de demander le Dr J. Caumartin, vétérinaire de Saint-André-Avellin comme conférencier à notre prochaine réunion qui aura lieu le 14 novembre prochain.

Laurent Ippersiel, sec.-trés.

Plantagenet, Ont.

Mme Marie G. Sénécal présidait notre première réunion d'automne. Toutes avaient un travail quelconque. A cette réunion on nous a montré à confectionner des pantoufles.

Travaux manuels apportés: Un joli costume de mascarade par Mme Wilfrid Lortie. Un pantalon de tweed pour homme par Mme E.C. Mainville. Mlle Florence Blondin est à broder une pièce murale au petit point. Mme Yvonne Lanthier est à faire un joli tablier avec smocking. Mme Albert Barbarie, des bas en laine pour bébé.

Nous avons discuté du travail de l'année et nous en sommes venues à cette conclusion:

1 — **Couture:** Supports à souliers:

a) pour enfants: tissu de couleur gaie de préférence imprimé, fort et lavable.

b) pour dames; solides, lavables, doublés dans le bas.

Cages de ponte

L'emploi de cages pour les poules pondeuses a récemment retenu l'attention des agriculteurs canadiens qui veulent relever l'efficience de leur production et en abaisser les frais. Mais ce n'est pas une solution à tous les problèmes de la production des oeufs, souligne M. T.M. MacIntyre, aviculteur senior à la Ferme expérimentale de Nappan. A Nappan, les pondeuses sont gardées en batteries individuelles depuis nombre d'années.

On rencontre habituellement deux types de cages de ponte: la cage individuelle qui loge une pondeuse et la cage collective qui en loge 10 à 25. Ces cages peuvent être à un seul étage ou à deux et même trois. Les cages à deux et trois étages permettent de garder plus de volailles dans une pièce d'une grandeur donnée mais compliquent le problème du nettoyage puisqu'il faut enlever les déjections chaque jour. D'autre part, la batterie à seul étage élimine la nécessité de nettoyer fréquemment.

Les résultats obtenus à Nappan démontrent que la propension à couver pose moins de problèmes si les poules sont gardées en batterie. Si les paniers à oeufs sont maintenus exempts de poussière, rarement cueillera-t-on des oeufs sales. Les poules ne peuvent s'habituer à manger leurs oeufs si les cages sont bien construites. Les pertes dues à la mortalité sont réduites par l'élimination constante des poules de réforme tandis qu'il est facile de détruire les poux et mites.

Parmi les désavantages de cette méthode, mentionnons les immobilisations considérables nécessaires par poule, les besoins en main-d'oeuvre un peu plus élevés, la difficulté plus grande de combattre les mouches en période de chaleur et celle de régler la ventilation, surtout si l'on emploie des batteries à trois étages.

On peut employer le poulailler ordinaire pour garder des oiseaux en cage; il suffira simplement de chauffer assez pour empêcher la tuyauterie de geler pendant les périodes de froid prolongé.

On a gardé en cage avec succès les races légères, les lourdes et les croisements. Cependant, il semble que certaines races et lignées prospèrent moins en cage qu'en parquet ordinaire.

L'alimentation des poules en cage ne comporte pas de difficultés spéciales. On pourra alimenter en mangeoire ou employer la trémie. La ration formée exclusivement de pâtée et celle qui comprend pâtée et céréales pourront être utilisées. Le système d'alimentation devrait être prévu afin d'économiser la main-d'oeuvre; la plupart des éleveurs préfèrent la ration formée uniquement de pâtée, qui est plus simple. Il faudra donner suffisamment de pierre à chaux et de gravier pour satisfaire aux besoins des volailles.

L'emploi de la cage ne remplace pas le sens des affaires ni la connaissance de l'aviculture. Comme les immobilisations sont plus élevées avec les cages, il importe donc que celles-ci soient constamment remplies, ce qui présente des difficultés accrues en matière d'élevage et de régie. On se rendra compte qu'à la longue le succès dépend plus de l'exploitant que de la méthode d'exploitation.

Chez les cultivateurs

Nos cercles en action

2 — **Couverture** de plastique pour machine à laver ou autre.

3 — **Pantoufles d'enfants** dans des vieux chapeaux de feutre d'homme.

4 — **Mitaines de cuisine** décorées joliment avec des chapeaux de feutre de dames ou d'enfants.

5 — Blouse tailleur pour dame, tissu au choix.

Art culinaire: Concours de bonbons domestiques.

a) Boules de céréales pour enfants.

b) Tire de la Sainte-Catherine à la mélasse étirée ou éponge: tire blanche à la discrétion de chaque groupe.

c) Concours de bonbons aux fruits secs.

d) Concours de suçons pour les enfants.

Industrie domestique: Concours de teinture pour les vieux bas de nylon.

Tissage: a) Une petite catalogne pour chambre à coucher (descente de lit ou carpette pour salle de bain).

b) Chemin d'escalier; tissage à effet par chaine.

c) Pièce de toile à rouleaux: Chaine, coton naturel, rayures de couleur dans les côtés. Trame commercial ou domestique.

Tricot: Bas de toilette pour homme, dessin dans le tricot, laine commerciale d'une seule couleur.

Il a été proposé par Mme Sénécal que chacune apporte une paire de mitaines de cuisine ou poignées de fantaisie pour l'assemblée du mois de novembre.

Mme Moise Blondin gagna le prix de présence donné par Mme Oscar Léger.

Mme Fernand Lalonde, sec.

Alfred, Ont.

Des élections pour le choix de l'exécutif de notre cercle eurent lieu à notre dernière assemblée mensuelle. Le résultat fut le suivant:

Mme Philippe Cadieux, prés.; Mme Wylie Vinette, vice-prés.; Mmes Percy Miron, Léo Cadieux, Omer Saint-Jean, Donat Carrière et Emile Fournier, directrices; et Mme Oscar Rouleau, secrétaire.

Mme la présidente remercia les membres de leur présence et aussi du cadeau reçu des membres.

Mmes Albert Brisebois et Léo Cadieux furent choisies comme déléguées au Congrès du mois d'octobre.

Il fut aussi question de nos activités futures. Quelques parties de cartes furent jouées et ensuite nos travaux furent examinés.

Le prix pour les travaux a été gagné par Mlle Berthe Lamarre et le prix de présence par Mme Emile Fournier.

Mme Oscar Rouleau, sec.

Wendover, Ont.

Tout dernièrement avait lieu notre réunion mensuelle sous la présidence de Mme J.M. Gratton. 22 membres assistaient à cette assemblée.

Il y eut prière d'ouverture par M. le curé Labelle et ensuite un mot de bienvenue par Madame la présidente.

Ensuite nous avons nommé nos déléguées pour le Congrès de Chute-à-Blondeau. Ce fut Mme Rollin et Mme D. Saint-Pierre.

Mme la présidente nous parla aussi des cours de tissage qui doivent être donnés.

Le prix offert par le cercle fut gagné par Mme Alphonse Lanthier. Ensuite un goûter nous fut servi.

A notre exposition qui a eu lieu récemment, nous avons remarqué de belles choses faites par les fermières, et les juges Mme Oscar Léger et Mme Camille Mainville eurent de la difficulté à donner leur décision parmi tout ce beau travail.

A notre réunion mensuelle les travaux apportés furent: "un smock" de barbier, confectionné par Mme Rollin; une robe d'enfant, par Mme Sauvé; une trousse à épingles et un coussin de laine, par Claire Gratton.

Nous avons ensuite procédé au tirage d'une écharpe faite par Mme Brazeau et gagnée par Mme Jean-Marie Brazeau. Ensuite nous avons passé au programme récréatif.

A la prochaine réunion Mme Neveu nous montrera comment faire un gâteau de Noël, Mme Franche un châle, Mme Denis Saint-Pierre, une boutonnière française. Mme Gérard Gratton, s'occupera de la partie récréative.

La prochaine réunion aura lieu le 3 novembre.

Claire Gratton, sec.

St-Albert, Ont.

Récemment avait lieu notre assemblée mensuelle sous la présidence de Mme Adélard Lauzon à laquelle assistaient 25 membres.

Travaux manuels apportés: robes, manteaux, chemises, chapeaux, tabliers, bibelots, pantoufles, gilet tricoté, édredon, pantalon, barboteuse, sacoche, centres de table, blouses, et trousse à épingles faite de coquille de noix.

Mme Donat Legault gagna le prix de présence; le prix des travaux, don de Mme Donat Rochon, fut gagné par Mme Albert Bissonnette et un prix surprise, don de Mme Rhéa Desnoyer, fut gagné par la secrétaire.

Nous fêterons la Sainte-Catherine le mois prochain, soit par une partie de cartes à laquelle nous servirons de la tire ou une réunion récréative entre nous.

Mme Fernand Rochon, sec.

Montpellier, P.Q.

Notre réunion eut lieu dernièrement à Montpellier. Seize membres étaient présents.

Les sujets étudiés à cette réunion furent les suivants: Doctrine — Le Divin Champion — L'éternel menteur — Notre Frère en toutes choses — Le rôle de l'épouse — Vocation — mariage — la grâce — grandeur du sacrement. Notre aumônier nous donna plusieurs explications.

Parmi les travaux manuels apportés l'on pouvait voir; 1 tunique et gilet, par Mme Paul-Emile Touchette; 1 jupe et boléro, par Mme Fernand Deschatelets; 1 tablier pour fillette, par Mme Pierre Hector Blais; 1 gilet et 2 paires de mitaines, par Mme E. Hotte; 1 bonnet pour bébé, tricoté avec laine angora et un ensemble de fantaisie, broche, pendantif et boucles d'oreilles, par la secrétaire; du Catsup aux carottes et la recette, par Mlle Florence Lavigne.

La prochaine réunion aura lieu le 9 novembre.

Jeanne Bricault, sec.

Embrun, Ont.

Notre dernière assemblée eut lieu sous la présidence de Mme Victor Bourbonnais. 61 membres étaient présents.

Après la prière à Notre-Dame-des-Champs, la secrétaire fit lecture du rapport de la dernière assemblée.

Mme la présidente distribua des billets pour l'exposition dont le gagnant recevra une cafetière électrique. Elle nous parla aussi du Congrès de l'U.C.F.O. de Chute-à-Blondeau.

Mlle Tremblay, garde-malade de l'Unité Sanitaire de Prescott-Russell nous intéressa grandement dans sa conférence sur "Les premiers soins aux blessés".

Comme travail manuel, Mme Yvonne Lafrance avait apporté de jolies parures de bureau **"modèle ananas".**

Mme Jean-Paul Bourdeau nous montra ce qui compose une layette de bébé.

Le prix de présence, donné par un groupe de dames, fut gagné par Mme Anastase Desrosiers.

La prochaine réunion aura lieu le 3 novembre.

Mme Lilette Lamoureux, sec.

Bourget, Ont.

Malgré la température inclémente, plusieurs dames assistèrent à notre réunion mensuelle.

Mme A. Marcil ouvrit l'assemblée par la prière. La secrétaire donna lecture du rapport de la dernière assemblée.

Travaux manuels présentés: Mme J.L. Potvin, manteau fait dans du vieux, pour fillette, blouse de cotonnade pour jeune fille et costume pour dame; Mme L. Lauzon, boucles d'oreilles et épingle faites avec coquillages.

Deux prix de présence, dons de Mmes A. Marcil et U. Parent, furent gagnés par Mme L. Lauzon et Mlle C. Potvin.

La prière termina cette assemblée.

Jeanne Rondeau, sec.

Chénéville, P.Q.

Mme Damien Dinel présida notre réunion mensuelle qui eut lieu le 12 octobre dernier. 13 membres présents.

L'allocution de M. l'aumônier porta sur "L'importance du rôle de la femme dans le mariage".

On nous donna des informations afin de confectionner des boutonnières pour robe de maison.

Activités du mois: 1 descente de lit — 1 paire de bas de laine et un cadre de pensées séchées au four.

Un prix de présence a été gagné par Mme Guillaume Larocque.

Notre prochaine réunion mensuelle aura lieu le 9 novembre 1955.

Mme Robert Dinel, sec.

L'ART D'ELEVER LES ENFANTS

Nota: Voici pour le bénéfice des lecteurs de la page agricole, le texte de la conférence prononcée par Mme Victor Bourbonnais, d'Embrun, Ont., au congrès des Dames Fermières, du 12 octobre dernier, à Chute-à-Blondeau. Tenant compte de l'abondance du texte, nous avons décidé de le publier en séries; voici donc la première partie de cette conférence intitulée: "L'art d'élever les enfants".

(Jean-Marc Trépanier rédacteur de la page agricole).

1. Dangers qui guettent l'enfant.

"Je n'ai pas la prétention de jouer au psychologue et de vous présenter une thèse sur l'art d'élever les enfants.

"Cependant j'ai mis ensemble quelques expériences personnelles, et surtout d'importantes notions tirées du livre de l'abbé Courtois, "L'Art d'élever les enfants d'aujourd'hui", lesquelles, je l'espère, vous seront utiles.

"L'éducation est un art difficile et délicat, fait d'un peu de science et d'expérience, de beaucoup de bon sens, surtout de beaucoup d'amour.

"Il y a heureusement beaucoup de parents qui ont une admirable intuition de ce qu'il faut faire pour réussir auprès des enfants.

"Malheureusement, il faut le dire, il y en a aussi beaucoup qui font à longueur de journée, de la contre-éducation, sans même s'en rendre compte.

"Avouons-le, l'enfant d'aujourd'hui est marqué, plus qu'à d'autres époques par un contact prématuré avec les réalités les moins belles au monde, qui l'entourent, affiches, cinéma, radio, télévision, slogans publicitaires, exemples de la rue, illustrés aux couleurs violentes, mordent à qui mieux, mieux, son âme.

"Mais, précisément, il dépend de vous, éducateurs et surtout de vous parents, de restaurer dans l'esprit des enfants ces fausses images ou notions.

"Votre tâche est difficile, parce que l'enfant est toute possibilité pour le bien comme pour le mal. En lui comme en tout homme, il y a des tendances mauvaises qu'il faut neutraliser, et des tendances bonnes, qu'il faut découvrir, soutenir, encourager.

"Trop de parents se désintéressent de la formation morale de leurs enfants. Ils les nourrissent, ils les habillent, mais ils ne prennent pas assez soin de leur esprit et de leur âme. Souvent, trop souvent même, on entend une maman dire: "Je lui ai défendu, mais il m'a fait une telle colère qu'une autre fois, je ne lui défendrai plus." Ou bien encore, ils se déchargent entièrement de leur fonction sur les éducateurs de profession.

"Voici une mère éplorée, qui traine auprès du maitre son enfant pleurnichant: "Monsieur, punissez-le moi, je ne peux plus en venir à bout". . .

"Par contre, lorsqu'un éducateur consciencieux, à qui les enfants ont été confiés, signale aux parents quelques infractions à la discipline, au lieu de témoigner leur gratitude pour l'aide qui leur est ainsi fournie, les mêmes parents prennent aussitôt la défense de l'enfant et ne se gênent nullement pour démolir l'autorité nécessaire de ceux dont ils ont demandé la collaboration.

"Je cite ici une parole de Napoléon 1er: "L'éducation d'un enfant commence 20 ans avant sa naissance, par l'éducation de sa mère."

"N'y a-t-il pas une parole de vérité dans cette boutade de l'homme illustre? L'expérience d'une part et les dernières études scientifiques sur l'héridité, ne montrent-elles pas qu'une mère marque son enfant de ce qu'elle est elle-même.

"Les meilleures conditions physiques et psychologiques pour que l'enfant se développe le plus sainement c'est que l'enfant soit le plus désiré possible. Certains enfants en arrivent presque à se sentir coupables d'être nés. L'enfant n'a pas seulement besoin d'être nourri, il a besoin d'être aimé."

(à suivre)

Stocks accrus de beurre

Le 15 septembre 1955, les stocks de beurre de crémerie dans neufs grandes villes canadiennes se sont chiffrés par 79,102,000 livres, comparativement à 69,661,000 un an plus tôt. Voici, par ville et en milliers de livres, les stocks comparés à ceux de la même date, l'an dernier: Québec, 5,334 (4,056 en 1954); Montréal, 38,397 (32,486); Toronto, 9,928 (11,496); Winnipeg, 18,708 (14,528); Régina, 1,497 (1,467); Saskatoon, 797 (465); Edmonton, 2,541 (2,948); Calgary, 724 (860) et Vancouver, 1,176 (1,346).

C'est facile, c'est profitable de placer une annonce classée dans les pages du "Droit". — Tél: 6-7431.

A la recherche du bonheur

L'organisation des Cours d'Education Populaire est donc en pleine activité. Nos jeunes ruraux — garçons et filles — ont saisi la valeur et l'importance de ces cours. Plusieurs ont déjà donné leur nom. . . Tous sont bienvenus! Qu'on se le dise!

Voici le programme détaillé de la semaine des cours dans les deux paroisses où ceux-ci se donnent.

EMBRUN

30 octobre, 8 h. p.m. — Soirée récréative et sketch d'ouverture — Entrée gratuite. Un groupe de jeunes d'Embrun.

Au congrès général de l'U.C.C.F.O.

Une délégation de toutes les parties de l'Ontario et spécialement du nord de la province, a assisté au congrès général de l'Union catholique des cultivateurs franco-ontariens, tenu au secrétariat général de l'U.C.C. F.O., au 447, rue Sussex, Ottawa.

L'exécutif de l'U.C.C.F.O. est maintenant au complet à la suite de la réélection de M. Emile Laplante comme président général. C'est la troisième année consécutive que M. Laplante est élu à ce poste. Les autres membres demeurent: M. J.-François Séguin, secrétaire général; M. l'abbé Arsène Hébert, aumônier général, M. Roger Lalonde, président pour la région de Russell; M. Aurèle Brunet, président pour la région de Prescott, M. Adélard Saint-André, vice-président pour Prescott, et M. Florent Bourbonnais, vice-président pour Russell.

A une réunion du Bureau de direction, à la suite de ce congrès, M. Roger Lalonde a été élu 1er vice-président général. Le poste de 2e vice-président général est demeuré vacant; il sera rempli, plus tard, par un délégué officiel des cultivateurs du Nord de l'Ontario.

NOTA: Pour ceux des lecteurs qui s'attendaient à lire un rapport complet de ce congrès général, nous avons décidé, vu le manque d'espace, de reporter ce compte rendu à la semaine prochaine.

CONSTIPÉ

Agissez *maintenant*—et soyez soulagé en quelques heures avec les Pilules Dr. Chase pour les Reins et le Foie. Vraiment laxatives, elles traitent deux choses à la fois. Des milliers de gens prennent ce remède efficace *quand ils en ont besoin.* Dr. Chase — un nom digne de confiance. 68-f

DR. CHASE PILULES pour les REINS et le FOIE

7 novembre, 8 h. p. m. — "Les Chapdelaines ou les Plouffes", M. l'abbé G. G. Séguin, vicaire à Plantagenet.

8 novembre, 8 h. p. m. — "Ne laisse pas voler ton coeur", M. l'abbé René Denis, professeur au Grand Séminaire d'Ottawa.

9 novembre, 8 h. p. m. — "Le mariage corde au cou", M. Maurice Chagnon, ass. dir. de l'Ecole de Psychologie, Université d'Ottawa.

10 novembre, 8 h. p. m. — "La santé sans pilules", M Roger Dion, ass. dir. de l'Ecole d'Education Phys., Université d'Ottawa.

11 novembre, 8 h. p. m. — "Moi, un rayon de miel", M. Gabriel Cossette, dirigeant national de la J.A.C.

13 novembre, 8 h. p. m. — Soirée récréative et sketch de clôture — Entrée gratuite. Un groupe de jeunes de Plantagenet.

PLANTAGENET

6 novembre, 8 h. p. m. — Soirée récréative et sketch d'ouverture — Entrée gratuite. Un groupe de jeunes de Plantagenet.

7 novembre, 8 h. p. m. — "Ne laisse pas voler ton coeur", M. l'abbé R. Denis, professeur au Grand Séminaire d'Ottawa.

8 novembre, 8 h. p. m. — "Le mariage corde au cou", M. Maurice Chagnon, ass. dir.. de l'Ecole de Psychologie, Université d'Ottawa.

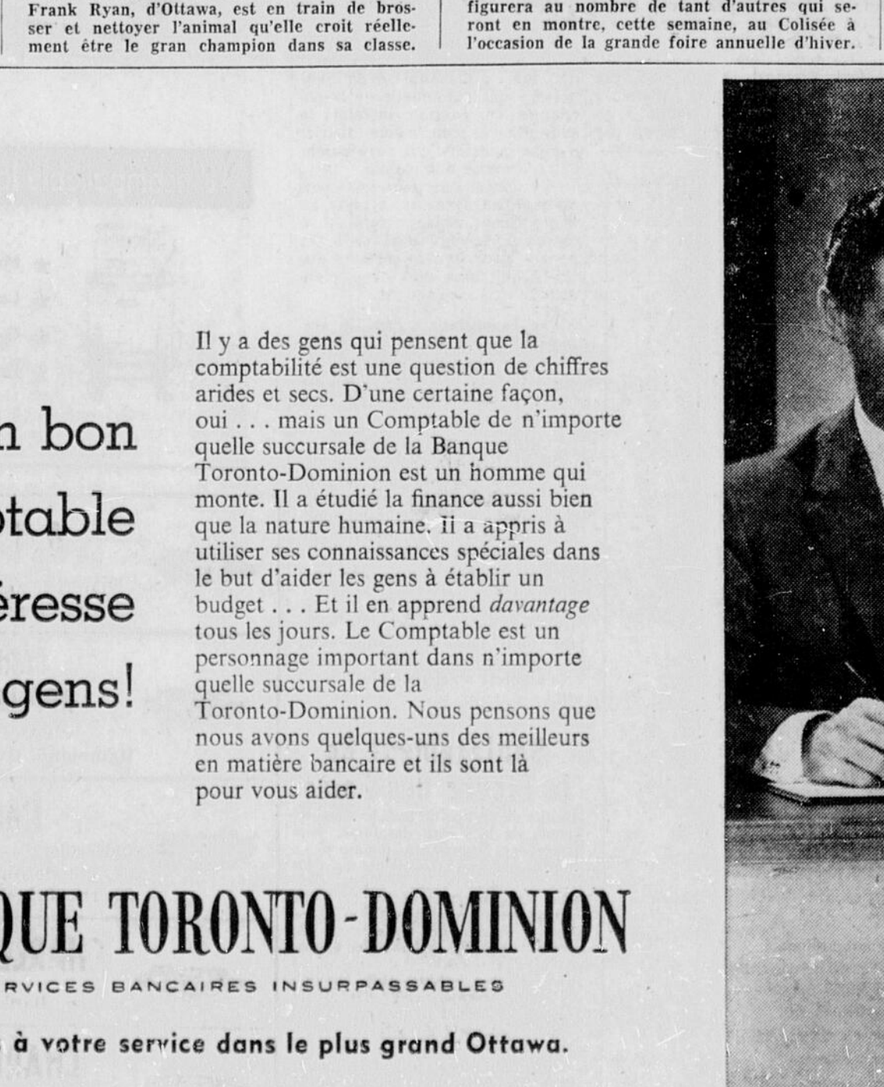
9 novembre, 8 h. p. m. — "La santé sans pilules", M. Roger Dion, ass. dir. de l'Ecole d'Education Phys., Université d'Ottawa.

10 novembre, 8 h. p. m. — "Moi, un rayon de soleil", M. Gabriel Cossette, dirigeant national de la J.A.C.

11 novembre, 8 h. p. m. — "Les Chapdelaines ou les Plouffes", M. l'abbé Gérard Touchet, vicaire à Embrun.

13 novembre, 8 h. p. m. — Soirée récréative et sketch de clôture. Un groupe de jeunes d'Embrun.





ELLE CONVOITE LE GRAND PRIX — Mme Frank Ryan, d'Ottawa, est en train de brosser et nettoyer l'animal qu'elle croit réellement être le gran champion dans sa classe. Cette vache Cunningham de la race "Holstein" figurera au nombre de tant d'autres qui seront en montre, cette semaine, au Colisée à l'occasion de la grande foire annuelle d'hiver.

ALOUETTE

Le préféré des Canadiens qui "connaissent leur tabac"



Le meilleur mélange de tabacs à pipe NATURELS

UN PRODUIT DE B. HOUDE & GROTHÉ LIMITÉE

ARRÊTEZ vos symptômes du **RHUME**



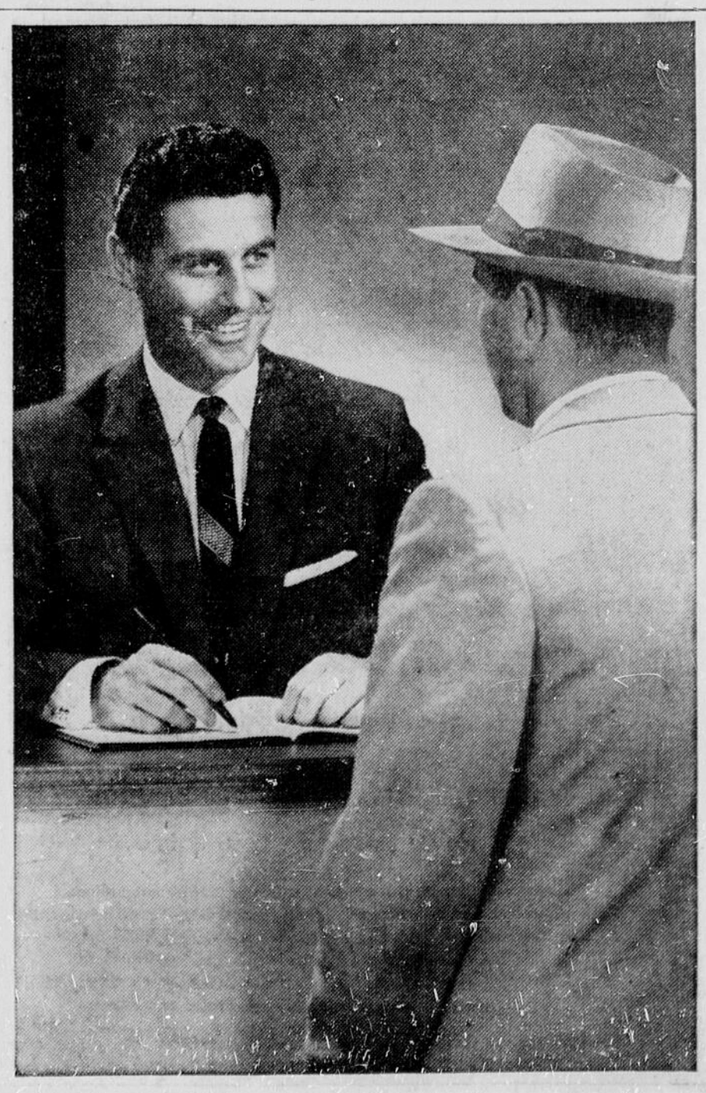
avec 4 comprimés seulement

Mettez fin aux reniflements, à la toux, au frisson ou à la fièvre; évitez la perte de temps causée par les malaises à la gorge ou du rhume. Prenez simplement 4 comprimés de marque Dr Chase selon les directions. Ils devront arrêter vos symptômes du rhume en 24 heures sinon nous vous rembourserons votre argent. 59c - $1.49



Un bon comptable s'intéresse aux gens!

Il y a des gens qui pensent que la comptabilité est une question de chiffres arides et secs. D'une certaine façon, oui . . . mais un Comptable de n'importe quelle succursale de la Banque Toronto-Dominion est un homme qui monte. Il a étudié la finance aussi bien que la nature humaine. Il a appris à utiliser ses connaissances spéciales dans le but d'aider les gens à établir un budget . . . Et il en apprend *davantage* tous les jours. Le Comptable est un personnage important dans n'importe quelle succursale de la Toronto-Dominion. Nous pensons que nous avons quelques-uns des meilleurs en matière bancaire et ils sont là pour vous aider.



LA BANQUE TORONTO-DOMINION

SERVICES BANCAIRES INSURPASSABLES

Six succursales à votre service dans le plus grand Ottawa.

B-3241F

Le monde financier

Bourse de Montréal

Cours fournis par la Presse Canadienne

...es	Titres	Haut	Bas	11 h. 30
220	Abti	36	35⅝	35⅝
25	Do P	26½	26½	26½
25	Acadia A P	24	24	24
300	Agnew	7½	7½	7½
50	Algoma	78½	78⅛	78½
310	Aluminium	104	103	103¼
6	Aluminum P			
	4 Pc P	26	26	26
45	Do P 5¼			
	Pc	105	105	1050
200	Argus	21⅝	21¾	21¾
960	Asbestos	38¼	37¼	38¼
100	Atlas	17½	17½	17½
775	Bank Mtl	45	45	45
375	Banque C			
	Natle	39	39	39
100	Bathurst A	62	62	62
100	Do B	42	42	42
975	Bell	50½	50	50½
508	Brazil	7⅜	7¼	7¼
415	BA Oil	29⅝	29½	29½
30	BC Elec P			
	4¾ Pc	105¼	105¼	105¼
25	Do P 4½			
	Pc	52½	52½	52½
400	BC Forest	14⅝	14½	14⅝
25	Bldg Prod	44	44	44
275	C Cement	33¼	33¼	33¼
1	C Steamship	34½	34½	34½
10	C Safeway P	105	105	105
895	C Brew	29¼	29	29¼
40	C Cel	23½	23½	23½
25	Do P $1.75	37½	37½	37½
125	C Ind	22⅝	22⅝	22⅝
963	CPR	31⅞	31⅞	31⅞
300	C Petrofina P	25¼	25⅛	25¼
50	C Vickers	31½	31¼	31¼
5	Chrysler	95¼	95¼	95¼
150	Cockshutt	8	8	8
560	Smelters	34⅜	34⅜	34⅜
110	Corby A	18⅜	18⅜	18⅜
245	Seagrams	42½	42¼	42½
85	D Bridge	20⅜	20½	20½
50	D Corset	12	12	12
25	D Fdries	27½	27½	27½
75	D Steel	17	17	17
175	D Tar	11⅞	11⅞	11⅞
225	Do P	24½	24½	24½
715	D Tex	8	8	8
175	Donohue	30½	30½	30½
185	Dow	30	30	30
530	Du Pont	26½	26½	26½

Bourse canadienne

Cours fournis par la Presse Canadienne

...ntes	Titres	Haut	Bas	11 h. 30
550	Anglo Nfld	12⅛	12	12
106	Arcan	1.10	1.10	1.10
1625	Brown	16⅛	15½	16⅛
175	Can Sug	21	21	21
1481	Cons Pap	36¼	35¾	36
25	Crown Zeller	50½	50½	50½
165	Dom Oilcloth	36	36	36
45	Int Paints P	24	24	24
60	Lowney	27	27	27
50	MacLaren	88	88	88
125	Moore	40½	40⅜	40⅜
85	Reitmans	32½	32½	32½
16	Quez Capital	246	246	246
25	Traders Fin P			
	5 Pc	45	45	45
100	Union Gas	45¾	45⅜	45¾
25	Westeel	22	22	22
250	West Can			
	Brew	26⅛	26⅛	26⅛
	MINES			
10	Algom	16	16	16
1000	Alta	.11	.11	.11
2000	Ameranium	.15	.14	.15
200	Anacon	3.20	3.20	3.20
400	Anglo C Oil	5.40	5.40	5.40
7000	Arcadia Nic	1.40	1.35	1.39
1000	Arno	.04½	.04½	.04½
2000	Band Ore	.09	.09	.09
500	Barvallee	.06½	.06½	.06½
6700	Base Metals	1.14	1.00	1.12
1500	Belle Chib	.23	.21	.21
2367	Bonnyville	1.35	1.31	1.34
200	Boreal	1.90	1.90	1.90
5000	Bouscadillac	31	.30	.31
5500	Bouzan	.30	.30	.30
2600	Burnt Hill	4.30	4.05	4.05
100	Calalta	.69	.69	.69
2000	Camp Chib	$15⅝	15	15⅝
500	C Admiral	.70	.70	.70
300	C Collieries	$12⅜	12⅜	12⅜
6400	C Lithium	2.14	2.00	2.06
1000	Carnegie	.24	.24	.24
500	Cartier Mal	.03⅜	.03⅜	.03⅜
500	Chib Explo	1.22	1.22	1.22
650	Cons Den	$10.07⅜	10⅜	10⅞
2000	Cons Q Yell	.45	.45	.45
100	Falconbridge	27	27	27
7000	Fontana	.08	.08	.08
500	Gaspe	.20	.20	.20

Bourse de Toronto

Cours fournis par la Presse Canadienne

...ntes	Titres	Haut	Bas	11h. 30 a. m.
1690	Abitibi	36	35⅜	35⅞
5	Abitibi P	26¾	26⅜	26¾
40	Acad-Atl A	24½	24½	24½
6 00	Acad-Uran	.18½	.16½	.18
150	Agnew-S	7⅞	7⅞	7⅞
1500	Alba	.39	.38	.38
2200	Albermont	.90	.86	.86
200	Alta Dist	2.15	2.1	2.15
900	Algom	16½	16¼	16¾
75	Algoma	78	78	78
670	Aluminium	104	103¼	103½
6	Almn 2nd P	105	105	105
1300	Amanda	.38	.35	.35
800	Am-Larger	.17	.17	.17
3300	Am Leduc	1.16	1.11	1.11
2100	Am Nephe	1.70	1.65	1.65
604	Anacon	3.15	3.15	3.15
625	Anglo Cdn	5.50	5.45	5.45
700	Ang Rouyn	1.40	1.37	1.37
2000	Apex Res	.18	.18	.18
1800	Arcan	1.10	1.00	1.00
1900	Ascot	.47	.47	.47
200	Atlas Steel	17½	17½	17½
2000	Atlas YK	.13	.13	.13
5000	Atlin-Ruf	.14½	.14	.14½
2500	Aumacho	.35	.31	.35
5500	Aumaque	.15½	.14	.14
2500	Avillabona	.10	.09½	.09½
1000	Bankfield	.07¾	.07¾	.07¾
375	Bank oMnt	45¼	44½	44½
1100	Bankeno	.31¼	.31¼	.31¼
100	Bailey Selb	9.70	9.70	9.70
100	Barnat	1.00	1.00	1.00
600	Barvue	1.60	1.60	1.60
3200	Barymin	2.58	2.58	2.58
1500	Base Metals	L.15	.98	1.12
3589	Baska	.40	.38	.39
1000	Bata	.15	.15	.15
2600	Bath Ming	1.90	1.90	1.90
1125	Bath M A Wt	.25	.25	.25
7760	B-Duq	1.22	1.18	1.22
125	Beatty	7	7	7
400	Beaucage	2.40	2.30	2.30
1000	Beaver Lodge	.57	.57	.57
200	Beaver Lumb	20½	20½	20½
3500	Belcher	.79	.78	.78
865	Bell Phone	50½	50⅛	50⅝
5000	Beta Gam	.16⅝	.16¼	.16½
833	Bevcon	.45	.45	.45
5000	Bibis	.11½	.11	.11
650	Bicroft	2.65	2.65	2.65
6000	Bidgood	.23	.22	.23
4400	Black Bay	1.53	1.52	1.53
1700	Bobjo	.43	.41	.41
1800	Boymar	.09	.09	.09
140	Bralorne	4.80	4.80	4.80
670	Brazil	7¼	7¼	7¼
8100	Brilund	1.60	1.55	1.60
600	Britalta	2.45	2.42	2.45
840	BA Oil	30	29¾	29¾
40	BC El 4 pc p	96	96	96
10	BC El 4½ pc p	52	52	52
25	BC El 4⅝ pc p	105¼	105¼	105¼
70	BC El 5 pc R	53½	53½	53½
1325	BC Forest	14⅝	14½	14⅝
100	BC Pack B	15⅝	15⅝	15⅝
215	BC Pow	33¼	33¼	33¼
11275	Broul Reef	1.75	1.60	1.62
5	Brunk A	14¼	14¼	14¼
500	Brunhurst	.09	.09	.09
1000	Brunsman	.14	.14	.14
13400	Bruneton	.56½	.64½	.65
300	Brunswick	11	11	11
2000	Buff Cdn	.15¼	.15¼	.15¼
200	Build Prod	44¾	44	44
80	Burns & Co	12	12	12
200	Cal & Ed	15¾	15¾	15¾
3700	Callinan	.30	.30	.30
3390	Camp Chib	15¾	15	15¾
135	Can Foils	16¼	16⅛	16⅛
195	Can-Met	2.90	2.82	2.82
65	C I Fndry	30½	30½	30½
80	Can Malt	76½	75⅝	75⅝
100	C Oil Lnds	2.50	2.50	2.50
25	C Pack A	38¾	38¾	38¾
115	C Pack B	35¼	35	35¼
30	C Per Mor	94	94	94
25	C Steam	34⅝	34⅝	34⅝
5	Can Wire B	76	76	76
3674	Cdn Ad Oil	.71	.67	.70
8200	Cdn Atl Oil	6.70	6.45	6.60
180	C Bank Com	42¾	42½	42¾
700	Cdn Brew	28½	29	29
1240	C Brit Emp	.61½	.61½	.61½
75	Cdn Can	35⅜	35⅜	35⅜
27	C Cel $1.75 P	37	37	37
1200	C Collieries	12⅛	12¼	12¼
1300	C Decalta	.70	.70	.70
7300	C Dev Pete	2.45	2.40	2.45
40	C Dredge	21½	21½	21½
12	C F Prod P	88	88	88
2118	C Hydro Car	7½	7½	7½
45	C Ice Mach	.05	.05	.05
60	C Ice March A	12	12	12
50	Cdn Oil	20¼	20¼	20¼
60	Cdn Oil Wts	7¾	7¾	7¾
3300	C O & G Rep	.85	.84	.84
1105	CPR	32	31⅞	32
57	C Petrofina P	25	25	25
12545	C P L Pete	3.25	3.15	3.20
200	C Williston	1.90	1.90	1.90
500	Cariboo	.76	.76	.76
450	Cassiar	8.00	7.90	8.00
1100	Cent Expl	8.85	8.85	8.85
2000	Cent Leduc	2.15	2.10	2.15
1000	Cent Pat	.86	.86	.86
25	Chat-Gas	13	13	13
1057	Chem Res	4.50	4.45	4.45
1000	Chesterville	.35	.35	.35
1900	Chib-Keyrand	.71	.71	.71
600	Chib Expl	1.25	1.22	1.25
1750	Chimo	1.40	1.35	1.35
105	Chrysler	95	95	95
800	Cobalt	.85	.85	.85
835	Cockshutt	8	7⅞	7⅞
1000	Cody-Reco	.82	.82	.82
3300	Coldstream	.78	.75	.75
100	Combi Ent	91½	91½	91½
1500	Coniagas	2.40	2.40	2.40
4800	Conro	.44	.42	.42
1000	Consd Allenbee	.19	.19	.19
100	Con Baka	10½	10½	10½
5333	C Bellekeno	.36½	.36	.36½
8330	C Denison	10⅞	10⅝	10⅝
400	C Discovery	3.75	3.75	3.75
1800	Con Gillies	.15	.15	.15
49700	C Halliwell	.58	.53	.56
100	Con Howey	4.25	4.25	4.25
1000	C Mic Mac	2.64	2.60	2.64
27600	C Morrison	.43	.34	.40
390	Con Smelt	34⅞	34⅜	34⅜
23100	Con Orlac	.16	.15	.15½
800	Con Peak	.14	.14	.14
1000	Con Thor	.55	.55	.55
2100	C Red Poplar	.74	.73	.73
3488	C Sudbury	4.40	4.35	4.35
1360	C Tungsten	.60	.60	.60
200	C West Pete	5.75	5.75	5.75
267	Con Gas	23½	23	23½
900	Conwest	5.15	5.10	5.15
4.60	Copper Cliff	2.70	2.60	2.60
1100	Copper Corp	1.45	1.30	1.35
1100	Copper-Man	.19¼	.18½	.18½
100	Corby Vot	18⅞	18⅞	18⅞
800	Crestaurum	.08½	.08½	.08½
1850	Crowpat	.40	.38	.40
20600	DAragon	.44	.41	.41
1000	Del Rio	1.75	1.74	1.74
1000	Detta	.18	.18	.18
4500	Dev-Leduc	1.90	1.86	1.88
160	Dist Seag	42⅞	42⅜	42⅝
50	Dome	14⅞	14⅝	14⅝
1800	Dom Asbestos	18½	18½	18½
811	Dom Fndry	28	27½	28
25	D Magnes	20	20	20
105	Dom Stores	35¼	35	35
200	Dom Tar	11⅞	11⅞	11⅞
4126	Diadem	.49	.45	.49
670	Dom Text	8	7¾	8
3200	Donalda	.45	.40	.42
12700	Duvan	.59	.52	.54
3000	Duvex	.21	.20¼	.20¼
1300	Dyon	1.05	1.01	1.01
2900	East Malart	2.35	2.25	2.25
300	East Sull	6.30	6.20	6.30
6400	East Metals	.90	.85	.85½
825	Easy Wash	18½	18¼	18½
35	Eddy	70	70	70
31600	Eureka	2.30	2.05	2.15
6700	Eureka Wts	1.25	1.10	1.20
345	Falconb'dge	27	26¾	26¾
245	Fam Play	24⅛	24	24
2400	Faraday	2.12	2.05	2.12
100	Fargo	.31	2.31	2.31
900	Fed Kirk	.24¾	.24¾	.24¾
700	Fleet Mfg	1.65	1.60	1.60
230	Fraser	34	34	34
2500	Frobisher	4.50	4.45	4.45
1000	Frobishr Debs	92¾	92¾	92¾
100	Frobishr Wts	.65	.65	.65
200	Gatineau	31	30½	30⅝
12500	Geneva	.22	.20	.22
836	Giant Y K	5.70	5.60	5.70
11380	Glenn Uran	1.70	1.64	1.65
2100	God's L	.57	.56½	.57
3000	Goldale	.44	.43½	.43½
1500	Golderest	.17	.17	.17
2000	Gold Eagle	.09	.09	.09
4400	G F Uranium	.39	.36	.36
75	Gold Man	3.05	3.05	3.05
3000	Golhawk	.22	.20½	.22
3500	Goldora	.28	.27	.27
1600	Granduc	7.00	6.70	6.70
250	Gr Plains Dev	25⅝	25½	25⅝
16098	Gr Swe Grse	3.70	3.55	3.70
120	G W Coal B	7½	7½	7½
100	Gridoil	9.15	9.15	9.15
1100	Guleh	1.40	1.40	1.40
5876	Gunar	19¼	19	19
1400	Gunnar Wts	11	10⅞	11
6000	Gwillim	.13½	.13	.13
150	H Cotton	16	16	16
4000	Hard Rock	.13	.12½	.12½
10800	Har-Minerls	1.24	1.20	1.20
1000	Hasaga	.18¼	.18¼	.18¼
1800	Headway	.95	.93	.93
1000	Heva	.06	.06	.06
2209	High-Bell	.65	.65	.65
185	Hollinger	20	20	20
5500	Lyndhurst	1.75	1.75	1.75

100	Fam Play	24⅛	24⅛	24⅛
100	Foundation	24	24	24
5	Fraser	34	34	34
200	Gatineau	31	30½	30½
20	Do P 5½ Pc	111	111	111
260	G Dynamics	55½	55	55½
20	G Stt Wares	9¾	9¾	9¾
15	Goodyear P	53½	53½	53½
425	Grt Lakes	41¼	41	41¼
39	Gypsum	61	61	61
5	Holt Renfrew	66	66	66
180	How Smth	39½	39½	39½
235	Hud Bay M	63⅝	63½	63½
2000	Imp Oil	38	37⅞	38
235	Imp Tob	12	12	12
85	Ind Accep	51⅞	51¾	51¾
450	Inland			
	Cement P	17½	17½	17½
760	Int Nickel	77	76½	76¾
100	Int Paper	104	104	104
547	Int Pete	29	29	29
50	Int Util	39¼	39¼	39¼
825	Interp Pipe	25⅞	25⅝	25⅝
200	Jamaica	23⅝	23¾	23¾
825	MacMillan B	39	38½	39
2170	Massey	10	9⅞	10
30	Do P	106	106	106
485	McColl	41⅜	41½	41⅜
100	Molsons A	26⅜	26⅜	26⅜
50	Mtl Loco	17½	17½	17½
125	Nat Stl Car	29½	29½	29½
252	Noranda	50	49½	50
395	Ogilvie	50½	50	50½
5	Do P	163	163	163
25	Page Hersey	73¼	73¼	73¼
235	Powell Riv	53¼	53¼	53¼
275	Pow Corp	51⅝	51⅝	51⅝
545	Price	51	51	51
200	Que Pow	29¼	29¼	29¼
450	Royal	54¼	53⅞	54
100	Royallte	13⅞	13⅞	13⅞
180	Shwngn	64½	64¼	64½
60	Do P 4 Pc	51⅝	51⅝	51⅝
20	Sherwin	48½	48	48
25	Sicks	29	29	29
1200	Simpsons	17¼	17	17
25	Sou Can Pow	46½	46½	46½
415	Steel	51	50½	50⅝
125	United Steel	15⅞	15⅞	15⅞
85	Walker	71½	71⅜	71⅜
150	Zellers P			
	4½ Pc	83	83	83

100	Macassa	2.00	2.00	2.00
17200	Macfie	.27	.25	.26½
6500	Mackeno	.52	.50	.51
200	MacLeod	1.47	1.47	1.47
250	Macmill B	39	39	39
100	Madsen	2.40	2.40	2.40
2500	Magnet	.16	.15	.15
600	Mages Goods	1.50	1.50	1.50
5000	Maneast Ur	.25	.20	.25
25	M Leaf Mill	11	11	11
4000	Marcus	.12	.12	.12
9800	Marigold	.49	.48	.48
2800	Maritime	1.95	1.89	1.95
1500	Marit A Wts	.25	.24½	.25
1385	Massey	10⅛	10	10⅛
5	Massey P	107	107	107
115	Maxwell	6½	6½	6½
3300	Maybrun	1.57	1.55	1.55
235	McColl	41½	41	41
425	McIntyre	75¼	74½	75¼
7000	McMarmac	.18¼	.18	.18¼
1500	McWatters	.30¼	.30	.30
500	Mentor	.95	.95	.95
5230	Merrill	2.06	2.00	2.05
17500	Meta Uran	.38	.35	.37
70	Mex L & P P	11¼	11¼	11¼
5500	Midcon	.85	.82	.82
1000	Mindamar	.43	.42½	.43
1500	Mogul	2.95	2.90	2.90
110	Moore	40½	40½	40½
200	Multi-Min	1.55	1.55	1.55
1200	Nma Creek	1.35	1.25	1.25
25	Nat Drug	13¼	13¼	13¼
6100	Nat Explor	.93	.92	.93
110	N St Car	29⅜	29½	29⅜
30	Nat Trust	40	40	40
4000	Nello	.22	.22	.22
500	Nes Labine	1.40	1.40	1.40
1100	New Athona	.67	.66	.65
1500	New Bid	.27	.26	.26
5725	N ristol	1.69	1.65	1.65
1000	New B Dom	2.30	2.30	2.30
9600	New Cal	1.15	1.05	1.05
600	N Gas Expl	1.95	1.95	1.95
5500	N Continent	.54	.52	.54
3052	N Jaculet	.22	.20	.21
1400	New Delhi	1.01	1.01	1.01
150	New Dicken	2.02	2.02	2.02
28450	N Fortune	.35	.30	.30
2000	N Goldvue	.23½	.23½	.23½
1500	N Harricana	.32½	.32	.32
3000	N Highridge	.62	.62	.62
1000	New Hosco	.28	.28	.28
14500	New Jason	.10½	.10	.10½
3400	N Kelore	.28	.28	.28
7000	N Laguerre	.18½	.18	.18½
18200	Newlund	.59½	.57	.57
2500	N Mylamaqu	.20	.18½	.18½
500	Newnorth	.14½	.14½	.14½
3850	New Rouyn	.20	.18	.20
2000	N Senator	.10	.10	.10
100	N Superior	2.44	2.30	2.30
13900	New Thurb	.25	.24	.24
3250	Nickel Rim	1.15	1.10	1.10
596	Noranda	49½	49¼	49½
6500	Norgold	.27	.25	.27
86000	Norpax	.57	.46	.49
700	N C Oils	4.70	4.65	4.70
10500	Nor Inca	.11½	.11	.11
2250	N Royran	1.50	1.45	1.45
3000	North Trin	.09½	.08½	.08⅝
3500	Nudulama	.49½	.49	.49½
1000	Oil Select	.09½	.09½	.09½
200	Okalta	1.99	1.95	1.99
200	Okalta B Sup	.25	.25	.25
100	O Jockey Cl P	10⅞	10⅞	10⅞
41160	Orenada	.33	.30	.33
500	Osisko	.42	.42	.42
500	Pac Coyle	1.00	1.00	1.00
45	Pac Pete	12¼	12	12¼
40	Page Hers	73	73	73
1000	Pamour	.62	.62	.62
1500	Pan West	.35	.35	.35
14500	Parbec	.19	.18	.18
1900	Pardee	.94	.90	.90
1305	Parker Drill	.05	.05	.05
7259	Pathfinder	.94	.92	.94
6500	Paymaster	.36	.35	.35
100	Peace River	9.25	9.25	9.25
4300	Peruv Oils	2.05	1.95	1.98
191500	Petrol	3.10	2.80	3.05
1500	Pitch-Ore	.17	.17	.17
25	Placer	34¼	34¼	34¼
130	Pow River	53½	53½	53½
50	Pow Corp	51	51	51
400	Prairie Oil	3.45	3.35	3.40
5	Pr Met	18½	18½	18½
400	Preston	6.20	6.20	6.20
6180	Que Chib	1.54	1.46	1.53
1250	Que Cop	3.70	3.55	3.60
15900	Que Lab	.13	.12	.12
625	Que Lith	15½	15¼	15⅜
4800	Q Metallurg	4.90	4.85	4.85
5800	Que Nickel	1.89	1.85	1.85
485	Quemont	25½	25½	25½
1730	Radiore	1.52	1.48	1.52
2350	Rayrock	1.65	1.60	1.62
6000	Regecourt	.16	.15	
2700	Rexspar	.50	.48	.48
10100	Roche	.21½		
1000	Roxana	.11½	.11½	.11½
350	Royal Bk	54½	54⅜	54⅜
215	Royalite	14	14	14
100	Russell	14½	14½	14½
400	San Ant	1.40	1.38	1.38
1000	Sand River	.12	.12	.12
1200	Sapphire	2.59	2.57	2.58
700	Scurry-Rnb	2.28	2.21	2.21
300	Secur Free	2.48	2.40	2.48
25	Shawin	64	64	64
1025	Shawkey	.09	.09	.09
300	Sheep Cr	1.25	1.25	1.25
4475	Sherritt	8.05	7.95	8.05
300	Sigma	8.40	8.40	8.40
2000	Silanco	.17	.16½	.16½
11100	Sil Miller	1.12	1.08	1.10
450	Simpsons	17⅛	17	17⅛
600	Siscoe	.58	.58	.58
10	Southam	46	46	46
150	St Pav	33⅞	33	33
1000	Steel Can	51	50⅝	51
1000	Steeloy	.11½	.11½	.11½
2855	Steep Rock	11⅞	11⅝	11⅝
11900	Sturgeon	.70	.67	.70
2000	Sud Cont	.17	.14⅜	.15⅜
1285	Sullivan	5.90	5.85	5.90
1000	Surf Inlet	.08	.08	.08
2050	Sylvanite	1.43	1.36	1.38
500	Tandem	.11	.11	.11
1150	Teck-Hugh	2.90	2.85	2.85
11000	Thom Lund	1.75	1.36	1.70
10340	Tiara	.62	.59	.62
7	Ter-Dom Bank	42	42	42
150	T Fin A	44¼	44	44
5000	Trans Era	.35	.34	.35
125	Trans-MT	35¾	35¾	35¾
2000	Trans Res	.43	.42	.43
3500	Trend Pete	.18	.16	.16
605	Triad Oil	5.70	5.60	5.60
50	Union Acc	5¾	5¾	5¾
10	Un Gas	46	46	46
825	U Asbestos	6.50	6.50	6.50
1200	U Estella	.60	.60	.60
15	U Fuel A	62	62	62
300	Un Keno	7.15	7.15	7.15
1000	U Montauba	.33	.31¼	.31¼
2700	Un Oils	1.49	1.47	1.49
25	Un Steel	15⅞	15⅞	15⅞
200	Upp Can	1.06	1.06	1.06
300	Ventures	39	39	39
7500	Vicour	.31½	.30½	.30½
1100	Violamac	3.00	2.95	2.95
100	Waite Am	15½	15½	15½
160	Walker	71¾	71⅜	71½
8000	Weedon P	.38	.38	.38
800	West Malr	.09	.09	.09
800	West Maygil	1.40	1.35	1.35
100	Westeel	21½	21½	21½
100	W Naco	1.10	1.10	1.10
290	Westons	128	128	129
100	Willroy	2.80	2.80	2.80
38000	Wilrich	.64	.62	.62¼
1000	Winchester	.08⅝	.08⅝	.08⅝
6500	Windward	.36	.34	.34
35	Wpg - Cent			
	G	12¼	12	12¼
5	Wr Harg	1.80	1.80	1.80
2500	Yan Canuck	.23	.23	.23
3940	Yk Bear	2.07	2.02	2.02
2500	Yukeno	.12	.12	.12
1800	Zenmac	.38	.37	.38
	CURB			
100	Anglo-Nfld	12	12	12
125	Asbestos	38¼	38	38
1900	Brown	16⅝	15½	16⅝
250	Bulolo	6.00	5.90	6.00
100	C D Sug	21¼	21¼	21¼
5	Can Ving	19	19	19
100	C Indust	22½	22½	22½
100	C Marconi	6⅜	6⅜	6⅜
50	C Westinghse	56⅛	56⅛	56⅛
225	C Paper	34⅛	36	36
25	D Glass	37	37	37
210	Du Pont	26½	26¼	26½

A la Télévision

Cet horaire est sujet à changements de dernière minute

CBOFT — CANAL 9
Ottawa

LE LUNDI 24 OCTOBRE 1955
9.00—Mire et musique
8.15—Aujourd'hui à CBOFT
8.30—La vie qui bat
6.00—Mire et musique
7.10—Ce soir à CBOFT
7.15—Télé-journal
7.30—Voyage sans passeport
7.45—Le fond de votre pensée
8.00—14, rue de Galais
8.30—La rigolade
9.00—Porte ouverte
9.30—Le théâtre Colgate
10.00—Passe-partout
10.30—Conférence de presse
11.00—Nouvelles dernières
LE MARDI 25 OCTOBRE 1955
4.00—Mire et vérification
8.15—Aujourd'hui à CBOFT
5.30—Les mystères de la planète
6.00—Mire et musique
7.10—Ce soir à CBOFT
7.15—Télé-Journal
7.30—Variétés Salada
7.45—Vous êtes témoin
8.00—Michèle Tisseyre
8.30—Cap-aux-Sorciers
9.00—Le Survenant
9.30—Connaissez-vous la musique?
10.00—Long métrage:
"Le Cavalier de Croix-Mort"
11.00—Dernières nouvelles

CBOT — CANAL 4
Ottawa

LE LUNDI 24 OCTOBRE 1955
4.00—Test Pattern
4.25—Aujourd'hui à CBOT
4.30—Fur and Feather
4.45—Aubrey and Gus
5.00—Children's Program
5.30—Howdy Doody
6.00—Amos and Andy
6.30—Sportscholar
6.45—Nouvelles
7.00—Caesar's Hour
8.00—Medic
8.30—The Denny Vaughan Show
9.00—Studio One
10.00—This Is Your Music
10.30—Tabloid
11.00—Informations
11.15—Feature Film:
"Criminal Investigation"
LE MARDI 25 OCTOBRE 1955
4.00—Test Pattern
4.25—Today on CBOT
4.30—World Passport
5.00—Jungle Jim
5.30—Howdy Doody
6.00—Guy Lombardo
6.30—Lilli Palmer
6.45—Informations
7.00—The Chevy Show: with Betty Hutton
8.00—Tabloid
8.30—Eddie Cantor
9.00—Dragnet
9.30—Pick The Stars
10.00—Citizens' Forum:
"Can Prisons Reform Crimes?"
10.30—Donald O'Connor
11.00—Informations
11.15—Ellery Queen

CBFT — CANAL 2
Montréal

LE LUNDI 24 OCTOBRE 1955
3.00—Musique
5.30—La vie qui bat
6.00—Musique
7.00—Ce soir à CBFT
7.15—Télé-Journal
7.30—Voyage sans passeport
7.45—Le fond de votre pensée
8.00—14, rue de Galais
8.30—Rigolade
9.00—Porte ouverte
9.30—Le théâtre Colgate
10.00—Passe-partout
10.30—Conférence de presse
11.00—Tele-journal
A l'affiche demain
LE MARDI 25 OCTOBRE 1955
3.00—Musique
5.30—Les mysteres de la planete
6.00—Musique
7.00—Ce soir à CBFT
7.15—Tele-journal
7.30—Variétés Salada
7.45—Vous êtes temoins
8.00—Michele Tisseyre
8.30—Cap aux sorciers
9.00—Le Survenant
9.30—Connaissez-vous la musique?
10.00—Long métrage:
"Le Cavalier de Croix-Mort"
11.30—Tele-journal
A l'affiche demain

CBMT — CANAL 5
Montréal

LE LUNDI 24 OCTOBRE 1955
4.25—Today on CBMT
4.30—Fur and Feather
4.45—Aubrey and Gus
5.00—Long John Silver
5.30—Howdy Doody
6.00—Robin Hood
6.30—Ourtown
6.45—CBC TV News
7.00—Caesar's Hour
8.00—Medic
8.30—On Stage
9.00—Studio One
Bracken, Hope Emerson and Jack Whiting
10.00—Beulah
10.30—Tabloid
11.00—CBC News
11.15—The Tapp Room
LE MARDI 25 OCTOBRE 1955
3.00—Musique
4.25—Today on CBMT
4.30—World Passport
5.00—Jungle Jim
5.30—Howdy Doody
6.00—Florian Zabach
6.30—Headlines On Parade
6.45—Informations
7.00—The Chevy Show with Betty Hutton
7.30—Movie Museum
7.45—Big Times in Sport
8.00—Tabloid
8.30—Movie Museum
8.45—Big Time in Sports
9.00—Dragnet
9.30—Pick the Stars
10.00—Citizens' Forum:
"Can Prisons Reform Crimes?"
10.30—Jimmy Durante
11.00—Informations
11.15—Ellery Queen

WCAX — CANAL 3
Burlington

LE LUNDI 24 OCTOBRE 1955
9.30—Test Pattern
11.25—Program Previews
11.30—This World of Ours
11.45—The World We Live In
12.00—Across the Fence
12.15—Love of Life
12.30—Search for Tomorrow
12.45—Guiding Light
1.00—Jack Paar Show
1.30—Welcome Travelers
2.00—Mining Bowl
2.30—Open House
3.00—The Big Payoff
3.30—Keyboard Cameos
3.45—Bob Crosby Show
4.00—Brighter Day
4.15—Secret Storm
4.30—On Your Account
5.00—Polar Bear Playtime
5.15—Chuckwagon Tales
6.30—Newstime — J.A. Sullivan
6.45—Weatherwise — Stuart Hall
6.50—Sports Digest — Tony Adams
7.00—You can quote me
7.30—Robin Hood
8.00—Life With Elizabeth
8.30—Mayor of the Town
9.00—I love Lucy
9.30—Decembre Bride
10.00—Hour Marked X
11.00—Final Edition — Bill Mitten
11.15—Little Theater
11.30—Sign off
LE MARDI 25 OCTOBRE 1955
9.30—Test Pattern
11.25—Program Previews
11.30—This World of Ours
11.45—The World We Live In
12.00—Across the Fence
12.15—Love of Life
12.30—Search for Tomorrow
12.45—Guiding Light
1.00—Jack Paar Show
1.30—Welcome Travelers
2.00—Mixing Bowl
2.30—Open House
3.00—The Big Payoff
3.30—Keyboard Cameos
3.45—Shopping with Nancy
4.00—Brighter Day
4.15—Secret Storm
4.30—On Your Account
5.00—Polar Bear Playtime
5.15—Chuckwagon Tales — Dusty Boyd
6.30—Newstime — J.A. Sullivan
6.45—Weatherwise — Stuart Hall
6.50—Sports Digest — Tony Adams
7.00—Big Picture
7.30—Annie Oakley
8.00—Old American Barn Dance
8.30—You'll Never Get Rich
9.00—Godfrey's Talent Scouts
9.30—My Favorite Husband
10.00—$64,000 Question
10.30—Big Town
11.00—Final Edition — Bill Mitten
11.15—Invitation to Playhouse
11.30—Sign Off

WMTW — CANAL 8
Poland Spring

LE LUNDI 24 OCTOBRE 1955
2.00—Robert Q. Lewis Show
2.15—We Serenade You
2.30—Cooking Can Be Fun
3.00—Half-Hour Theatre
3.30—Talking
3.45—Rythm Ranch
4.00—Mid-Afternoon News
4.15—Secret Storm
4.30—Commodore Bob
5.00—Mickey Mouse
6.00—Tri-State News
6.15—The Early Show
7.15—John Daly and the News
7.30—Dupont Cavalcade Theatre
8.00—TV Reader's Digest
8.30—Voice of Firestone
9.00—Stop the Music
9.30—Confidential Files
10.00—The Lawrence Welk Show
11.00—Tomorrow's Headlines
11.10—Mt. Washington Weather
11.15—Sports Final
11.30—Sign Off
LE MARDI 25 OCTOBRE 1955
2.00—Robert Q. Lewis
2.30—Half-Hour Theatre
3.00—The Big Payoff
3.30—The Bob Crosby Show
3.45—Rythm Ranch
4.10—Mid-Afternoon News
4.15—Secret Storm
4.30—Commodore Bob
5.00—Mickay Mouse
6.00—Tri-State News
6.10—Watch Your Weather
6.15—The Early Show
7.15—John Daly and the News
7.30—Warner Brothers Present
8.30—You'll Never Get Rich
9.00—Ford Theatre
9.30—Red Skelton Show
10.00—The $64,000 Question
10.30—My Favorite Husband
11.00—Tomorrow's Headlines
11.10—Mt. Washington Weather
11.15—Sports Final

WIRI — CANAL 5
Plattsburg

LE LUNDI 24 OCTOBRE 1955
7.00—Today
9.00—Morning Star Time
10.00—Ding Dong School
10.30—Public Service
11.00—Home
12.00—Test Pattern
3.45—Musical Views and the News
4.00—Hospitality House
5.00—Kiddies Corral
5.30—Howdy Doody
6.00—Tim McCoy
6.15—Red Monette
6.30—Sports
6.40—Informations
6.55—Météo
7.00—Ramar of the Jungle
7.30—Mr. and Mrs North
8.00—International Theatre
9.30—Janet Dean
10.00—Mystery Theater
11.00—Dernieres nouvelles
LE MARDI 25 OCTOBRE 1955
7.00—Today
9.00—Morning Star Time
10.00—Ding Dong School
10.30—Public Service
11.00—Home
12.00—Test Pattern
3.45—Musical Views and the News
4.00—Hospitality House
5.00—Kiddies Corral
5.30—Howdy Doody
6.00—Music Hall Varieties
6.15—Chet's Den, avec Chet Hazen à l'orgue Rammond
6.30—Sports
6.40—Informations
6.55—Météo
7.00—Gabby Hayes
7.30—Life's Worth Living
8.00—Bob Hope Show
9.00—Fireside Theatre
9.30—Joe Palooka
10.00—Family Theater
11.00—Dernieres nouvelles

CKCH-OTTAWA-HULL
940 Kilocycles
6.00—Nouvelles
6.05—L'horoige musicale
6.30—Radio-S.-Coeur
6.45—Réveil au chant du coq
7.00—Nouvelles
7.05—Le réveil au chant du coq
7.30—Informations
7.35—L'horloge musicale
7.55—Bulletin du voyageur
8.00—Nouvelles
8.05—Chronique sportive du matin
8.10—Marches militaires
8.15—Elévations matutinales
8.30—Nouvelles — Chansonnettes
8.55—Informations
9.00—Variétés
9.20—La danse des dollars
9.30—Histoires épicées
9.35—Cinquante par jour
9.45—Chansonnettes
9.55—Bulletin d'informations
10.00—Chansonnettes
10.15—Chansonnettes
10.30—Entre nous, Mesdames
10.45—Je vous ai tant aimé
11.00—Francine Louvain
11.15—Rendez-vous
11.25—Quix State Vacuum
11.30—Les plus belles valses
11.45—Calvalcade musicale
12.00—Informations
12.05—En dînant
12.30—Réveil rural
12.59—Signal-horaire
1.00—Métropole
1.15—Radio-journal
1.25—L'heure du dessert
1.30—Tante Lucie
1.45—Chansonnettes
2.00—La Marjolaine
2.15—Maman Jeanne
2.30—L'ardent voyage
2.45—Lettre à une Canadienne
3.00—Maria Chapdelaine
3.15—Chansonnettes
3.25—Informations
3.30—Chansonnettes
3.45—Les beaux jours
4.00—Nécrologie
4.15—Cinévogue
4.25—Informations
4.30—Chansonnettes
4.55—Informations
5.00—Nos Vedettes
5.15—Succès du jour
CKOY-OTTAWA
1310 Kilocycles
7.00—Informations
7.05—Musical Clock
7.30—Informations
7.35—Musical Clock
8.10—Tous les sports
8.00—Informations
8.15—Musical Colck
8.30—Weather Strip
8.35—Musical Clock
8.55—Barry and Betty
9.00—Informations
9.05—Pot O'Gold
10.00—Informations
10.05—The Little Show
10.15—Hope for the Ladies
10.30—Music in the Morning
10.45—Ring And His Friends
11.00—Informations
11.10—Hit Parade
12.00—Informations
12.05—Music Box
12.15—Pick the Hits
12.30—Around the World
12.40—Tous les sports
10.30—Conférence de Presse
11.00—Adagio
11.30—La fin du jour
11.57—Radio-journal
12.00—Fin dse émissions
CKOY-OTTAWA
1310 Kilocycles
6.00—Informations
6.05—Tous les sports
6.10—Make Believe Ballroom
7.00—Informations
7.05—Prof. Daly And Co.
7.10—Cross Talk
7.15—Denny Vaughan
7.30—Calling on Melody
7.45—Music for P.M.
8.00—Fibber McGee & Molly
8.15—Great Gildersleeve
8.30—Opportunity Knocks
9.00—In Fear of Yourself
9.30—Penthouse Party
10.00—Starlight Serenade
10.30—RA on the Air
10.35—Here's Health
11.00—Midnight Express
12.00—Informations
12.03—All Night House
CFRA-OTTAWA
550 Kilocycles
6.00—Sports at 6.00 — HFC
6.15—Showbill
6.30—Informations
6.35—Showbill
7.00—Informations
7.10—Showbill
7.30—Crosby Corner
8.00—Morgan Manor
8.30—Boston Blackie
9.00—Informations
9.05—Canadian Capers
9.15—Limelight
10.30—Lean Back and Listen
10.45—Lean Back and Listen
11.00—Informations
11.15—Sports Final
11.20—Dance Date
12.00—Informations
12.05—Open House
12.25—Sport Scores
12.30—Open House
1.00—Informations
2.00—Informations
3.00—Informations
4.00—Informations
5.00—Informations
6.00—Informations
CBO-OTTAWA
910 Kilocycles
6.00—Informations et météo
6.15—Program Summary
6.30—By Line
6.35—Chansonnettes
7.00—Rawhide
7.15—Roving Reporter
7.30—Guest Time
7.45—The Four Gentlemen
8.00—Don Messer
8.30—Summer Follow
9.00—CBC Symphony
10.00—CBC National News Roundup
10.30—Distinguished Artists
11.00—Linger Awhile
11.30—Latitude Unknown
12.00—Informations

MARDI

CKCH-OTTAWA-HULL
940 Kilocycles
6.00—Nouvelles
6.05—L'horoige musicale
6.30—Radio-S.-Coeur
6.45—Réveil au chant du coq
7.00—Nouvelles
7.05—Le réveil au chant du coq
7.30—Informations
7.35—L'horloge musicale
7.55—Bulletin du voyageur
8.00—Nouvelles
8.05—Chronique sportive du matin
8.10—Marches militaires
8.15—Elévations matutinales
8.30—Nouvelles — Chansonnettes
8.55—Informations
9.00—Variétés
9.20—La danse des dollars
9.30—Histoires épicées
9.35—Cinquante par jour
9.45—Chansonnettes
9.55—Bulletin d'informations
10.00—Chansonnettes
10.15—Chansonnettes
10.30—Entre nous, Mesdames
10.45—Je vous ai tant aimé
11.00—Francine Louvain
11.15—Rendez-vous
11.25—Quix State Vacuum
11.30—Les plus belles valses
11.45—Calvalcade musicale
12.00—Informations
12.05—En dînant
12.30—Réveil rural
12.59—Signal-horaire
1.00—Métropole
1.15—Radio-journal
1.25—L'heure du dessert
1.30—Tante Lucie
1.45—Chansonnettes
2.00—La Marjolaine
2.15—Maman Jeanne
2.30—L'ardent voyage
2.45—Lettre à une Canadienne
3.00—Maria Chapdelaine
3.15—Chansonnettes
3.25—Informations
3.30—Chansonnettes
3.45—Les beaux jours
4.00—Nécrologie
4.15—Cinévogue
4.25—Informations
4.30—Chansonnettes
4.55—Informations
5.00—Nos Vedettes
5.15—Succès du jour
CKOY-OTTAWA
1310 Kilocycles
7.00—Informations
7.05—Musical Clock
7.30—Informations
7.35—Musical Clock
8.10—Tous les sports
8.00—Informations
8.15—Musical Colck
8.30—Weather Strip
8.35—Musical Clock
8.55—Barry and Betty
9.00—Informations
9.05—Pot O'Gold
10.00—Informations
10.05—The Little Show
10.15—Hope for the Ladies
10.30—Music in the Morning
10.45—Ring And His Friends
11.00—Informations
11.10—Hit Parade
12.00—Informations
12.05—Music Box
12.15—Pick the Hits
12.30—Around the World
12.40—Tous les sports
12.45—The Stars Sing
1.00—Informations
1.05—50 a Day
1.15—Top in Pops
1.55—Informations
2.00—Double or Nothing
2.25—Ann Marshall
2.30—Show Business
3.00—Informations
3.05—Peggy Brooks
3.10—Joy & Ginger
4.00—Informations
4.05—Words Music and Rythm
4.30—Young Dr. Malone
4.45—Perry Mason
5.00—Informations
5.05—Wild Bill Hickock
CFRA-OTTAWA
550 Kilocycles
6.30—Sunny Jim
7.00—Informations
7.05—Sunny Jim
7.30—Informations
7.35—Weathervane
7.40—Sunny Jim
8.00—Informations
8.10—Sportsreel — Booth
8.15—Sunny Jim
8.30—Informations
8.35—Bitrhday Party
8.45—Maple Leaf Junction
9.00—Informations
9.05—Stars in the Making
9.10—It's my Living
9.20—Casino
9.45—Crosby Corner
10.00—Informations
10.05—What's on Wally's Mind
10.15—Key Notes by Carl
10.30—Top Tune Time
10.45—Frank Sinatra
11.00—Informations
11.05—Jud
11.15—Memory Cupboard
11.20—Sunny Jim
11.55—Informations
12.00—Roundup — OV Grains
12.15—Farmer's Notebook — Ritchie Feeds
12.30—Informations
12.35—Eddie Arnold — Nixon
12.50—Esso Farm Rept.
1.00—Informations
1.10—Casino
1.30—Joan Baxter
2.00—Informations
2.05—Showbill
2.15—Showbill
2.50—Gospel Singers
2.55—Informations
3.00—Casino
3.50—Griddle Riddle
3.55—Informations
4.00—Young Widder Brown
4.15—Dr. Paul
4.30—Fun Parade
5.00—Manchettes d'informations
5.01—Showbill
5.15—Tennessee Erniz
5.30—Showbill
5.45—Toni Time
5.55—Informations
CBO-OTTAWA
910 Kilocycles
7.00—Wake Up To Music —Local
7.30—Informations
7.35—Wake Up To Music — Local
7.55—Melody Highlight
8.00—Informations
Gordon Howard Sports
8.15—Morning Devotions
8.30—Musical March Past
9.00—Informations
9.05—Musical Program
9.45—Ontario School Broadcast
10.15—Kindergarten of the Air
10.30—Maud Ferguson
10.40—Ruth Harding
10.45—Informations
10.48—Sweet Hour Of Prayer
11.00—Road Of Life
11.15—Perry Mason
11.30—Your Good Neighbour
11.45—Laura Ltd.
12.00—Informations commentées de Londres
12.15—Tante Lucie
12.30—Ont. Farm Bdcst.
12.59—Dom. Obs. Time Signal
1.00—Informations — Météo
1.15—The Happy Gang
1.45—Musical Program
2.00—Trans-Canada Matinee
3.00—The Guiding Light
3.15—Ma Perkins
3.33—Pepper Young's Family
3.45—Right To Happiness
4.00—Informations
4.03—Roll Back the Years
4.30—Encores
5.00—There's Music In The Air
5.15—Lullaby In Rhythm
5.30—The 3 Journeys of Marco Polo
CBF-MONTREAL
7.00—Radio-journal
7.05—L'Opéra de quat'sous
7.30—Radio-journal
7.35—L'Opéra de quat'sous
7.55—Musique choisie
8.00—Radio-journal
8.10—Chronique sportive
8.15—Elévations matutinales
8.30—Coquelicot
9.00—Radio-journal
9.05—Le Courrier de Radio-Parents
9.30—Radio-Bigoudi
10.00—Sur les quais de Paris
10.15—Les visages de l'amour
10.30—Entre nous, Mesdames
10.45—Je vous ai tant aimé
11.00—Francine Louvain
11.15—Vies de femmes
11.30—Les Joyeux Troubadours
12.00—Jeunesse Dorée
12.15—Rue principale
12.30—Le Réveil rural
12.59—Signal-horaire
1.00—Métropole
1.15—Radio-journal
1.25—L'heure du dessert
1.45—Le Quart d'heure de la détente
2.00—Face à la vie
2.15—Mamah Jeanne
2.30—L'ardent voyage
2.45—Lettre à une Canadienne
3.00—Quelles nouvelles?
3.15—Chansonnettes
3.30—Radio-journal
3.33—Les Chefs-d'oeuvre de la musique
4.30—Rythmes et mélodies
5.00—Notre pensée aux chansons malades
5.30—Le testament de l'excentrique
5.45—Sur nos ondes

Programmes à la Radio

CE SOIR

CKCH-OTTAWA-HULL
940 Kilocycles
6.00—Le journal Dow
6.15—Menu musical
6.45—Un homme et son péché
7.00—Récitation du chapelet
7.15—Détente
7.30—Clinique du coeur
7.45—T. B. A.
8.00—En trois-quatre
8.30—Croisière musicale
9.00—Orchestre de Radio-Canada
10.00—Radio-journal
10.15—Moment musical
11.00—Le monde ce soir
11.15—Musique de danse
12.00—Nouvelles
12.50—Résumé des nouvelles
1.00—Hymne national
1.01—Hors des ondes
CBF-MONTREAL
690 Kilocycles
6.00—Radio-journal
6.10—Chronique sportive
6.15—En dînant
6.30—Valses
6.45—Un homme et son péché
7.00—La Revue de l'actualité
7.15—Variétés
7.45—Confidentiel
8.00—En trois-quatre
8.30—Hors-série
9.00—Orchestre de Radio-Canada
10.00—Radio-journal
10.15—Le fond de votre pensée
CKOY-OTTAWA
1310 Kilocycles
6.00—Informations
6.05—Tous les sports
6.10—Make Believe Ballroom
7.00—Informations
7.05—Prof. Daly And Co.
7.10—Cross Talk
7.15—Denny Vaughan
7.30—Calling on Melody
7.45—Music for P.M.
8.00—Fibber McGee & Molly
8.15—Great Gildersleeve
8.30—Opportunity Knocks
9.00—In Fear of Yourself
9.30—Penthouse Party
10.00—Starlight Serenade
10.30—RA on the Air
10.35—Here's Health
11.00—Midnight Express
12.00—Informations
12.03—All Night House
CFRA-OTTAWA
550 Kilocycles
6.00—Sports at 6.00 — HFC
6.15—Showbill
6.30—Informations
6.35—Showbill
7.00—Informations
7.10—Showbill
7.30—Crosby Corner
8.00—Morgan Manor
8.30—Boston Blackie
9.00—Informations
9.05—Canadian Capers
9.15—Limelight
10.30—Lean Back and Listen
10.45—Lean Back and Listen
11.00—Informations
11.15—Sports Final
11.20—Dance Date
12.00—Informations
12.05—Open House
12.25—Sport Scores
12.30—Open House
1.00—Informations
2.00—Informations
3.00—Informations
4.00—Informations
5.00—Informations
6.00—Informations
CBO-OTTAWA
910 Kilocycles
6.00—Informations et météo
6.15—Program Summary
6.30—By Line
6.35—Chansonnettes
7.00—Rawhide
7.15—Roving Reporter
7.30—Guest Time
7.45—The Four Gentlemen
8.00—Don Messer
8.30—Summer Follow
9.00—CBC Symphony
10.00—CBC National News Roundup
10.30—Distinguished Artists
11.00—Linger Awhile
11.30—Latitude Unknown
12.00—Informations

L'E.A.D. débute la saison 1955-56 avec "La Reine Blanche"

L'Ecole d'art dramatique de Hull doit présenter comme premier spectacle de la saison 1955-1956, la pièce "La Reine Blanche", de Pierre Barillet et Jean-Pierre Grédy.

Cette comédie en trois actes qui fut présentée, pour la première fois, au théâtre Michel, à Paris, le 10 septembre 1953, donnera l'occasion aux étudiants-comédiens de l'Ecole d'Art dramatique de Hull de faire preuve de leurs talents, à plus d'un point de vue.

Cette pièce que Jean Meyer, de la Comédie-Française, n'a pas craint de mettre en scène, au même théâtre Michel, fournira l'occasion également à tous les élèves de l'école de participer à la représentation. Nous reviendrons, la semaine prochaine, sur la distribution elle-même.

La mise en scène qui exige un grand plateau, demandera un tour de force au directeur de l'école, René Provost. Il remédiera à l'exiguïté de la scène, en faisant agrandir le plateau lui-même du côté des spectateurs.

Avant d'en dire plus long sur la pièce elle-même, voici ce que Jean-Jacques Gautier, dans le "Figaro", a dit à l'issue de la première représentation.

"Ce serait rendre un bien mauvais service à tous ces gens qui nous ont fait passer une gentille, agréable et même assez charmante soirée, que de raconter la comédie qu'ils ont jouée. Pour la raconter, je serais obligé de vous dévoiler la plupart des surprises que nous ménage le déroulement de l'intrigue, et une partie de votre plaisir s'évanouirait à la représentation. Je ne le veux pas.

"Sachez seulement qu'il s'agit d'une pièce... en blanc et noir, dans laquelle une blanche vaut un noir; que la partie se joue dans l'île Saint-Louis, noble quartier s'il en fut. Tout à côté de la rue Boutarel. Et dans une loge. La femme est concierge, le mari, gardien de la paix. Et la fille... jeune et jolie. Elle rêve du prince charmant. Il viendra. Ce sera quelque chose comme le Prince Noir...

"La Reine Blanche pouvait être une sombre histoire. C'est presque un conte de fées. Amour, humour, esprit, mots drôles sont de la fête. Les situations sont bien amenées, bien exploitées. Et dénouées avec bonne grâce et légèreté. Beaucoup de facilité apparente: ce qui tendrait à prouver que, cette fois-ci, Pierre Barillet et Jean-Pierre Grédy (les auteurs) ont sérieusement travaillé leur affaire... Les traits portent. Aucune fusée ne fait long feu.

"Si je ne me trompe, en voilà pour des mois et des mois de rire. D'un rire dont nul ne saurait avoir honte."

Si le critique du "Figaro" en parle ainsi, voici ce qu'en disait Robert Kemp, dans "Le Monde": "C'est un bibelot, une fanfreluche; mais on n'a pas un instant honte d'en rire; et les pièces gaies d'aujourd'hui vous laissent rarement la conscience aussi pure."

Et cette pièce qui a su faire rire tout Paris pendant des mois, les comédiens de l'Ecole d'Art dramatique de Hull vous la présenteront, à deux reprises, les 6 et 7 novembre prochains, à l'auditorium de l'Ecole technique de Hull. Il faudra inscrire l'une ou l'autre de ces dates à votre carnet.

B.C.

Programme de la saison du 'Morning Music Club'

Le Morning Music Club d'Ottawa communique le **nouveau programme** de sa série de concerts de la saison 1955-1956, programme auquel il a été nécessaire d'apporter certaines modifications.

Le 31 octobre — Berlin Kammerorchester
Le 5 décembre — Leslie Chabay, ténor
Le 23 janvier — Concert de musique canadienne
Le 27 février — Andres Segovia, guitariste
Le 19 mars — Maureen Forrester, contralto
Le 16 avril — Jacob Lateiner, pianiste.

* * *

Le premier concert de la saison 1955-1956 du Morning Music Club d'Ottawa mettra en vedette le fameux Berliner Kammerorchester placé sous la direction de son fondateur et chef, Hans von Benda.

Connu surtout pour la perfection dans le ton musical et dans l'ensemble, le Berliner Kammerorchester est appelé "la perle des orchestres allemands" et durant sa tournée à travers l'Europe a été écrasé partout par les ovations les plus enthousiastes. Cet orchestre a fait connaitre au public plusieurs des oeuvres les plus fines et les moins connues de grands compositeurs tels que Mozart, Haydn, Bach et Haendel et de compositeurs contemporains.

Von Benda et son orchestre qui comprend plus de 25 musiciens se proposent de faire revivre la musique des grands maitres des 17e et 18e siècles, qui était jouée par de petits orchestres pour le divertissement des princes et des nobles. Ils se sont dévoués à faire revivre cette musique d'un genre un peu spécial de même qu'ils se sont dévoués à faire connaitre des oeuvres peu connues de compositeurs contemporains.

Horaire des Cinémas

AUTO-SKY — "Mask of the Avenger" (1) — "On the Sunny Side of the Street" (?).

CAPITOL — "You're Never Too Young" (1)● 12.40-2.30-5.05-7.15-9.30.

CARTIER — "It's Always Fair Weather" (2) 12.30-2.58-6.12-9.38. "The Shrike" (2) 1.30-4.50-8.10.

CENTRE — "Where the Sidewalk Ends" (2) 12.00 - 3.25 - 6.55 - 10.20. "Nightmare Alley" (2) 1.35-5.00-8.30.

CINEMA DE PARIS — "Ma petite folie" (1) 7.08. "La patrouille des sables" (2) 5.29-10.08. Koringa, femme fakir (en persone), 9.08.

EASTVIEW — "Unconquered" (2). "Midnight Serenade" (2).

ELMDALE — "The Prodigal" (2). "Private Hell 36" (2).

ELGIN — "Love is a Many-Splendored Thing" (3)**** 1.25-3.20-5.35-7.35-9.40.

FRANÇAIS — "Playgirl" (2) 1.00-3.55-6.55-10.00. "On the Loose" (2) 2.40-5.35-8.40.

GLEBE — "Hamlet" (1)***.

LITTLE ELGIN — "The Bed" (4).

LAURIER — "The Outlaw Daughter" (2). "Yellow Balloon" (1).

LINDEN — "The Long Wait" (2). "I the Jury" (3)**.

MAYFAIR — "Blackboard Jungle" (3)***. "Witness to Murder" (2).

MONTCALM — "Bob Mathias Story" (1)**. "Target Earth" (2).

NELSON — "The Seven Little Foys" (2)** 6.30-9.40. "Moonfleet" (2) 8.10. —Dernière représentation à 8.10.

ODEON — "The Night My Number Came Up" (2) 12.40-2.55-5.10-7.25-9.40. — Dernière représentation à 9.00.

REGENT — "The Scarlet Coat" (2) 12.46-2.57-5.08-7.19-9.30. — Dernière représentation à 9.00.

RIALTO — "Killers from Space" (2). "Body Snatchers" (?). "Devil Bat's Daughter" (2). "Ghost of the Town" (?).

RIDEAU — "Seven Angry Men" (2). "Betrayed Women" (?).

SOMERSET — "Tonight and Ever Night" (2). "Three Hours to Kill" (?

TOWNE — "Hunchback of Notr Dame" (2). "Beast from 20,0 Fathoms" (2).

Cinéma

Cote morale

1 Ne semble offrir aucun danger pour le public en général.
2 Ne convient qu'aux personnes adultes formées.
2R Film qui présente quelque danger.
3 A déconseiller. parce que dangereux.
4 A proscrire absolument, à rejeter par tous.
? Film dont nous n'avons pas encore la cote.

Cote artistique

**** Excellent
*** Très bon
** Bon
* Passable
● Médiocre

NOTA — La cote morale est fournie par divers organismes catholiques spécialisés; quant à la cote artistique, elle n'a qu'une valeur purement indicative et n'engage que la seule responsabilité du Critique cinematographique.

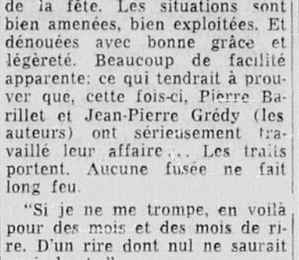
Ce soir et mardi
EN TECHNICOLOR
"THE OUTLAW'S DAUGHTER"
Bill William — Elisa Cook
EN PLUS
"THE YELLOW BALLOON"
Andrew Ray — Sandra Dorn
NOUS TIRONS DEUX NOMS MARDI SOIR A FOTO-NITE. PREMIERE OFFEE $410 ET DEUXIEME $100
LAURIER HULL

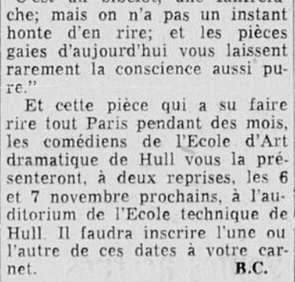
AUJOURD'HUI et DEMAIN!
Jeunes adolescentes laissées à elle-mêmes qui apprennent les choses qu'elles ne devraient pas!


UN REVE QUI PREDISAIT LE DESASTRE! . . .


Maintenant à l'affiche
ODEON
Tél. 6-2381, Ottawa



CINEMA de PARIS
A LA SCENE
Le spectacle le plus sensationnel jamais présenté au Canada


CE SPECTACLE NE SERA PAS MONTRE DANS AUCUN AUTRE ENDROIT DE LA REGION
A L'ECRAN


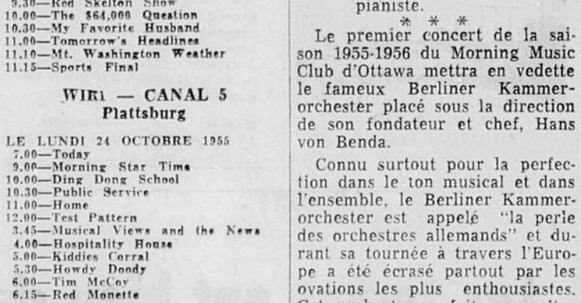


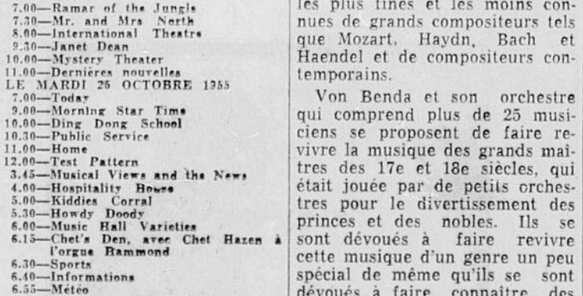
CARTIER
En CinemaScope — en couleurs
"IT'S ALWAYS FAIR WEATHER"
Gene Kelly — Dan Dailey
AUSSI
"THE SHRIKE"
June Allyson — Jose Ferrer

LINDEN
5-1661 • DAILY AT 1 P.M.
"I THE JURY"
Bill Elliott — Peggie Castle
"THE LONG WAIT"

NELSON
"UNDERWATER" Couleurs — SuperScope
Jane Russell — Gilbert Rolland
"7 YEAR ITCH"
CinemaScope — Couleurs
Marilyn Monroe — Tom Ewell

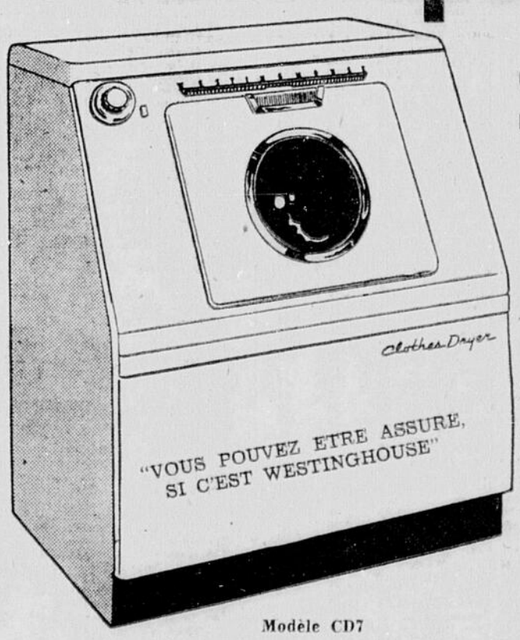
RIDEAU
"BETRAYED WOMEN" pour adultes
Beverley Michaels, Tom Drake, Carol Mathews
— aussi —
avec Raymond Massey et Debra Paget
"SEVEN ANGRY MEN"



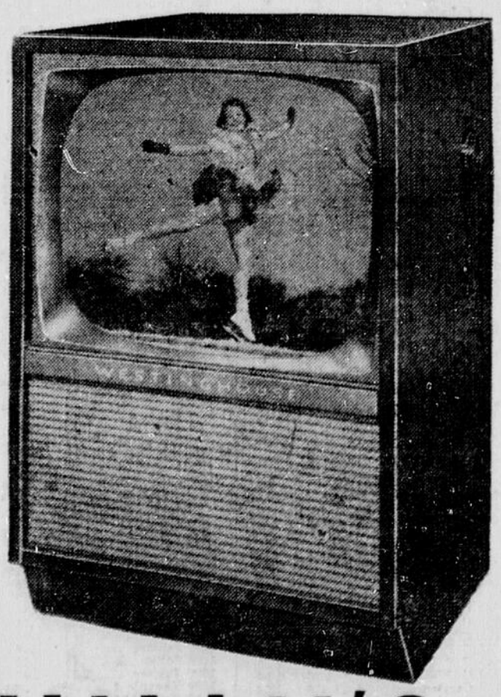
MAINTENAT!


CONCERTS TREMBLAY
Le Contrôle OUVRE
VENDREDI, 11 h. a.m.
Au CAPITOL
pour
Vente et livraison des abonnements seulement

Ouverture, jeudi, 3 nov.
LA SYMPHONIE DE DETROIT
100 — Musiciens — 100
PAUL PARAY, directeur
BIEN NOTER: Les billets pour cette soirée, s'il en reste, NE SERONT VENDUS que le jour même du concert.
LES 6 AUTRES CONCERTS:
TOSSY SPIVAKOVSKY
violoniste
ELEANOR STEBER
soprano
GINA BACHAUER
pianiste
CESARE VALLETTI
ténor du Met.
ORCHESTRE de BUFFALO
Josef Krips, dir.
et Van Cliburn, pianiste
VRONSKY et BABIN
pianistes
HEURES de bureau, à compter de VENDREDI, 11 a.m. à 6 p.m.
ABONNEMENTS: Tout est vendu, mais il se peut que quelques-uns soient contremandés.

Vente spéciale!


Sécheuse
WESTINGHOUSE
ENTIEREMENT AUTOMATIQUE
EMPLISSEZ-LA . . .
AJUSTEZ-LA . . .
OUBLIEZ-LA . . .
Modèle CD7
174.95
$18.00 A COMPTE — $10.00 PAR MOIS

TV 21"
CONSOLE WESTINGHOUSE
Modèle 2VIK
Régulier 319.95!
229.95

GRATIS
Livraison — Installation
Garantie d'un an sur la lampe-image.
Garantie de 3 mois sur les autres lampes et pièces
Vous pouvez être assuré, si c'est Westinghouse

ROTHMAN'S
809, rue Bank — 4-4285 (près Quatrième)

VIENT L'INITIATIVE DÉSINTÉRESSEMENT

Royaume des Enfants

Directeur: ONCLE JEAN

S'ÉDIFIER S'INSTRUIRE S'AMUSER

Pèlerinage à la tombe du Père Charles, au cimetière Notre-Dame de Hull

Elèves de Hull, d'Ottawa, d'Eastview et de la région, je vous invite à faire une petite visite à la tombe du regretté Père Charles Charlebois.

* * *

DATE de cette visite: A commencer le 5 octobre, soit au Xe anniversaire de sa mort ou à un autre jour pendant le mois d'octobre.

* * *

Oncle Jean demande QUE CHAQUE ECOLE ait des représentants. Ne seraient-ils que trois, ils auraient l'honneur de prier au nom de leurs camarades. L'important est que chaque école dise: Nous avons fait notre devoir.

* * *

COMMENT ORGANISER ce pèlerinage? Comme vous le voudrez. A pied, en automobile, en autobus, peu importe. Chaque école, chaque maître, est libre d'user d'esprit d'initiative.

* * *

QUAND FAIRE CE pèlerinage? A partir de mercredi le 5 octobre. Ou à n'importe quel jour du mois d'octobre. Il va sans dire que ce devra être hors des heures de classe.

QUE FAIRE pendant ce pèlerinage à la tombe du Père Charles? Si la température le permet, dites un chapelet; sinon, une seule dizaine. Ajoutez l'invocation bien connue: Mon Jésus, miséricorde.

Après le pèlerinage, adressez-moi un petit récit, que je publierai au Royaume. Ce sera un honneur pour toutes les écoles qui feront ce pèlerinage. En même temps, comptez les Ave, qui doivent atteindre le MILLION au cours d'octobre.

* * *

Un bon conseil: Lisez "LE DROIT" tous les jours.

Oncle JEAN.

Pensées religieuses

La résurection est une source de vie surnaturelle par laquelle les croyants deviennent semblables au Christ ressuscité et glorieux; elle met en eux, à la pensée du triomphe du Sauveur et de leur propre régénération, une joie pure et sanctifiante.

Abbé Amyot, S.J.

Section Louis Lejeune

Devise: "Semeurs de joie".

Saint Eugène, Ont.,

Cher oncle Jean,

Le 13 octobre, la section Louis Lejeune voulut fêter son 17e anniversaire en invitant à sa 1ère réunion Monsieur le vicaire, Soeur Supérieure, la présidente de la section Charles Charlebois: Michelle Labrosse, ainsi que le président de la section Edmond Massicotte: Richard Rochon.

Après la prière au Sacré-Coeur, le serment au drapeau et le mot de bienvenue par le président, Jean-Pierre Gauthier, la secrétaire, Michelle Laurin fit la lecture du rapport des élections pour 1955-56. Le chant Prions en travaillant fut suivi d'un combat de tables de multiplication par les élèves de 5e année, les garçons contre les filles. Les garçons furent les vainqueurs. Richard Villeneuve remporta la récompense. "La puissance du Rosaire", lecture expressive par Michèle Lafrance, fut suivie d'une conversation sur la plantation de la croix de Cartier, le 24 juillet 1534. Les élèves chantèrent à Notre-Dame des Ecoles.

Diane Pilon proposait comme mot d'ordre: "Propreté et bonne tenue, toujours et partout". Elle fut appuyée par Aline Cadieux.

Soeur Supérieure félicita les sectionnaires et les encouragea à être fiers de leur devise.

"Semeurs de joie", il n'en sera pas autrement si vous continuez à assister à la messe aussi nombreux que vous l'avez fait ce matin.". Après le mot de remerciement du président, la séance se termina par l'hymne national O Canada.

Vos neveux et nièces de la section Louis Lejeune,

Michelle Laurin, sec.
Jean-Pierre Gauthier, prés.

Vous avez toujours cette bonne volonté, qui est une tradition à St-Eugène. Et vous manifestez cet enthousiasme, qui vous tient si généreusement attachés aux sections. Le couvent Ste-Anne de St-Eugène est un modèle vivant de fierté et de fidélité; n'allez jamais cacher votre joie d'être les élèves de cette remarquable institution; Je devrais assister à la remise du trophée. Mais je suis déjà engagé par une visite à Lefaivre. Votre Oncle Jean est occupé, croyez-le. Samedi, il assistera au congrès des jeunes Franco-ontariens et au banquet en l'honneur de son curé, Mgr Barrette; le lendemain, dimanche, il sera à Hawkesbury puis à Lefaivre. Mais de coeur, je suis toujours à St-Eugène. . .

Oncle Jean.

A la section Saint-Martin

Si vous n'étiez pas fiers de votre section, de votre école, de votre principal et de ses auxiliaires d'un égal dévouement, ce serait trois crimes de suite. Mais, vous êtes aussi fins que bons et aimables. Alors, je sais, une fois de plus, à cause de votre rapport qui me cause un très grand plaisir, que vous êtes heureux de fréquenter votre école, puisqu'elle prospère sous une direction que j'ai toujours estimée excellente. Oui, chers petits amis, gardez de beaux sentiments, qui vous aident à vivre dans la joie. En embellissant votre Croix, nouvelle qui fait également mon grand bonheur, remerciez Celui qui demeure attaché à la croix en demandant chacun de vos coeurs pour le consoler. Faites une fête à la Croix, quand même elle ne durerait qu'un quart d'heure. . . Et vous viendrez me dire que de telles fêtes, cela fait du bien au coeur. Je l'aime tant, votre croix, j'ai assisté à sa bénédiction.

Oncle Jean.

Section St-Martin

Ecole St-Martin de Tours,
Glen Robertson, Ont.,

Cher oncle Jean,

Au début de cette année scolaire, nous nous sommes empressés d'élire un comité pour l'année 1955-56. Il est composé comme suit:

Président: Gilles Jannette; vice prés.: Jacques Paquette; secrétaire: Gérard Beauclair; conseillers: Marc Ouimet, Gilles Roy, et Madeleine Ouimet.

Nous avons gardé notre belle devise "Bien faire, laisser dire".

Notre première séance a eu lieu le 30 sept. et débuta comme suit:

1. Prière d'ouverture.
2. Questionnaire par Gilles Roy.
3. Chanson "Séraphin" par Lucette Brazeau.
4. Chanson "Le p'tit avocat", par un groupe de filles.
5. Chanson, "Rossignol", par Suzanne et Claudette.
6. Forum: L'annonce à la TV est-elle plus avantageuse que celle à la radio.
7. Curiosités, par Jean-Marc Ouimet.
8. Petite encyclopédie, par Lucien Lefebvre.
9. L'espion du bon parler français, par Marc Ouimet.
10. Jeux, par Jacques Paquette.
11. Chanson, "Quand le soleil dit bonjour aux montagnes", par Marguerite et Gertrude Brunet.
12. Rapport du secrétaire.
13. Devinettes, par Richard Roussin.

Rapport du directeur.

Propositions:

1. Proposé qu'on embellisse la croix.
2. Proposé qu'on visite la forêt un jour d'automne.
3. Proposé qu'on fasse une exposition de nos travaux dans la salle.
4. Proposé qu'on salue nos supérieurs.
5. Proposé qu'on salue la croix et l'église en passant devant.
6. Proposé l'adoption du rapport tel que lu.

De vos neveux et nièces de St-Martin.

Gilles Joanette, prés.
Gérard Roy, directeur.
Gérard Beauclair, sec.

Pour honorer le 10e anniversaire de la mort du R. P. Charles Charlebois, le 5 octobre 1945,

Oncle Jean demande aux élèves des écoles bilingues et aux écoliers de l'ouest du Québec

UN MILLION; 1,000,000 d'AVE



Père CHARLES CHARLEBOIS

Le Père Charles Charlebois doit vivre dans le coeur de toutes les générations écolières.

Les Ave ou les chapelets dits à l'école suffisent. Qu'on se rappelle qu'un chapelet compte pour 53 Ave.

Additionnez chaque jour d'ici le 31 octobre.

Que chaque école, que chaque classe, que chaque écolier s'inspirent des plus beaux sentiments de la charité chrétienne, afin de payer une dette de reconnaissance.

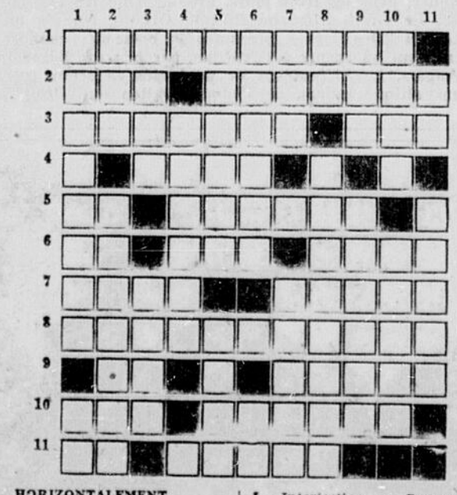
Charade

Mon premier se voit sur le front de l'aïeul.
Mon deuxième est une boisson naturelle.
Mon tout regarde toujours aux fenêtres.
Réponse: Rideau (ride-eau).

Bonne fête

24 OCTOBRE 1955
Moreau, Gabrielle, 9 ans, Ottawa.
Bourgeois, Pauline, 4 ans, Marionville.
Boileau, Lise, 5 ans, Ottawa.
Damour, Paul, 11 ans, Hull.
Ladouceur, Nicole, 9 ans, Pembroke.
Lajeunesse, Joanne, 12 ans, Ch.-l'Esturg.
Larivée, Noëlla, 8 ans, Aylmer.
Roussy, Nicole, 9 ans, Ottawa.
Tourigny, Viateur, 4 ans, LaSarre.
25 OCTOBRE 1955
Saint-Louis, Lucienne, 7 ans, Maxville.
Bourgeois, Monique, 10 ans, Saint-Albert.
Cécile, Donna-Marie, 13 ans, Riverside.
Daunais, Laurent, 5 ans, Cornwall.
Ducharme, Suzanne, 10 ans, Verner.
Drolet, Monique, 15 ans, Thornloe.
Laframboise, Paul, 13 ans, Riverside.
Miron, Leo, 15 ans, Sudbury.
Ménard, Yvette, 15 ans, Glen-Robertson.
Raymond, Pauline, 14 ans Hull.
Roy, Gérard, 12 ans, Cumberland.
Saint-Pierre, Nicole, 8 ans, Moose Creek.
26 OCTOBRE 1955
Brunet, Viateur, 11 ans, Buckingham.
Marleau, Lucienne, 6 ans, Aylmer.
Rollin, Maurice, 14 ans, Saint-André.
Cadieux, Jacelyne, 11 ans, Alfred.
Charron, Gilles, 4 ans, Perkins.
Gaboury, Conrad, 15 ans, Ramore.
Hawkins, Ronald, 5 ans, Cornwall.
Houle, René, 15 ans, Mattawa.
Labrie, Louisette, 12 ans, Ramore.
Neveu, François, 5 ans, Casselman.
Neveu, Lorraine, 13 ans, Casselman.
Robertson, Nellie, 13 ans, Winchester.
Routhier, Marie-Jeanne, 10 ans, Eastview.
Traveray, Lucien, 11 ans, Ottawa.

Les Mots Croisés du Droit



HORIZONTALEMENT

1 — Il a joué pour les "Canadiens" de Montréal la saison dernière.
2 — Principe de vie — Fantastiques (fém.).
3 — Il est surnommé le "Rocket" — Période de temps.
4 — La plus petite lettre de l'alphabet.
5 — Interjection — Commune de la Vendée.
6 — Représentation de la ville de Québec dans la "Ligue du Québec" — Dans "kynoscope" — Poli.
7 — Attachée — Pieux, en anglais.
8 — Qui a rapport au larynx (fém.).
9 — Article simple — Période de temps.
10 — Deux fois — Rends un son.
11 — Id est, abréviation — Prénom féminin.

VERTICALEMENT

1 — Joueur d'attaque des "Canadiens" — Préfixe signifiant "deux fois".
2 — Favorable — Défaut de salive.
3 — Cette chose-ci — Epoques.
4 — Le sport national des Canadiens.
5 — Lacune (fig.) — Nez, en anglais.
6 — Emporté — Pronom indéfini.
7 — Prénom de Pantages, le joueur de football des "Alouettes" — Doucement, lentement (de l'italien).
8 — Connu — Vieille.
9 — Personne sotte, niaise (fig.) — Elles sont nées 5, à Corbeil, Ontario.
10 — Courage, résistance (fig.) — Caractères des plus anciens alphabets germaniques et scandinaves.
11 — Pronom réfléchi — Action de peser.

Solution du problème de Vendredi

H	I	P	P	O	C	A	M	P	E	S
O	T	A	R	I	E	■	O	U	I	R
L	A	V	E	■	D	A	M	■	D	I
O	L	E	C	R	A	N	E	■	E	N
C	I	R	E	■	S	E	■	I	R	A
A	A	■	D	O	■	■	P	O	■	G
U	N	D	E	C	I	M	O	■	V	A
S	I	R	■	■	N	A	R	R	E	R
T	S	A	N	A	■	I	E	■	R	■
E	E	K	E	R	E	N	■	O	T	A
■	R	E	T	S	■	T	O	N	U	S

SOIRÉE MONSTRE

CLUB KINSMEN

Le vendredi 28 octobre
8 p.m. - AUDITORIUM - 8 p.m.

10,000 en prix

PRIX PRINCIPAL

1956 FORD SEDAN Evaluée à **$2544**

(Pneus à parois blanches, chaufferette climatiseuse, filtre à huile et licences)

PRIX DE CONSOLATION

Peroclateurs électriques à café Evalués à **$14.00**

13e PARTIE

"QUIZ"

La partie qui vaut maintenant jusqu'à $700



Toutes cartes supplémentaires — 25c

AUDITORIUM, angle Argyle et O'Connor; DAVIS AGENCY OF OTTAWA, 203, rue Sparks; W. GOLDSTEIN & CO., 52, rue Sparks; IRVINE'S SMOKE SHOP, 40 rue Rideau; STANDARD DRUG, 138, rue Rideau; PHARMACIE COULTER D'OTTAWA-SUD, 1090, rue Bank; PHARMACIE CONNERY, rues Carling et Bank; PHARMACIE DENMAN, angle des rues Dalhousie et Murray; STEPHEN HARVEY JEWELLERS, 1210, rue Wellington; PORT'S LUNCH, 342, chemin Richmond; VARIETY SMOKE SHOP, 241, rue Bank; NOEL KERR LTD., 40, rue Elgin; COUGHTHEY'S CIGAR STORE, 360, rue Bank; FORTIN et GRAVELLE, 33, rue Principale, Hull.

AVIS: les billets ne sont plus en vente au comptoir des disques chez Lindsay

ENFANTS DE MOINS DE 16 ANS NON ADMIS

Recettes au profit des oeuvres de bienfaisance du Kinsmen.

NIMBUS par J. Darthel



PHILOMENE par Ernie Bushmiller



LOUISE et LOUIS par Seeg



LE SURHOMME par William Ritt et Clarence Gary



LE FANTOME par Wayne Boring



MANDRAKE, LE MAGICIEN par Lee Falk et Ray Moire



MARISE DUCLAU et sa famille par McEvoy et Striebel



LE CHEVALIER MASQUE par Fran Striker





NOMBREUX DIGNITAIRES ECCLESIASTIQUES ET LAIQUES AU BANQUET DE L'A.J.F.O. — Un magnifique banquet a clôturé les deux journées de récollection de l'Association de la jeunesse franco-ontarienne auxquelles ont assisté un groupe imposant de jeunes gens et jeunes filles de toutes les parties de la province. A ce banquet assistaient de nombreux dignitaires ecclésiastiques et laïques qui s'intéressent de près à ce mouvement de vie française chez les jeunes. Nous voyons ici, de gauche à droite: M. l'abbé René Denis, aumônier général de l'A.J.F.O., M. Victor Paré, président général, Son Exc. Mgr Louis Levesque, évêque de Hearst, Mgr Napoléon Gélineau, V.G., et Me Gaston Vincent, président de l'Association d'Education. N'apparaissent pas sur la photo, le R. P. Gustave Sauvé, chef du secrétariat de l'Association d'Education, M. J.-François Séguin, secrétaire général de l'U.C.C.F.O., M. Jean-Louis Pelletier, de la Société St-Jean-Baptiste d'Eastview, Mme Victor Paré, Mme Alma Bolt, représentante de la Fédération des Femmes canadiennes-françaises, M. l'abbé Gérard Vachon, de Sturgeon Falls, M. l'abbé Del Guidice, de Timmins, le R. F. Benoît, s.c., M. Marcel Beaudry, 1er vice-président général, M. Florian Carrière, conseiller général et M. Bert Kipp, 2e vice-président général de l'A.J.F.O.

(Photo "Le Droit", par Champain Marcil)

Récollection de l'A.J.F.O.

Canadiens français, il vous faut agir pour remplir votre mission

Mgr Louis Lévesque, évêque de Hearst, s'adresse aux délégués

"La mission du peuple canadien-français, c'est à vous de la découvrir, par l'étude et l'amour; et quand vous l'aurez découverte, il vous appartiendra d'agir." C'est ce qu'a déclaré dimanche, à une centaine de jeunes gens et jeunes filles, Son Exc. Mgr Louis Lévesque, évêque du diocèse de Hearst, au terme du banquet qui marquait la clôture de deux journées de récollection de l'Association de la Jeunesse franco-ontarienne, à Ottawa.

Journée d'étude

Samedi, des délégués de toutes les parties de l'Ontario, se réunissaient à l'école secondaire d'Eastview, afin de repenser la formule de l'Association de la Jeunesse franco-ontarienne et de prendre un nouveau contact avec le souffle initiateur de ce mouvement, promoteur de la vie française en Ontario. C'est avec un sérieux vraiment édifiant que ces jeunes, qui assureront la relève des chefs de la race, ont abordé cette journée d'étude.

Après le mot de bienvenue du président général, M. Victor Paré, les délégués se sont divisés en plusieurs comités et ont étudié dans la matinée, les problèmes du Canadien français au Canada, puis en Ontario.

Après les délibérations du matin, quelques invités d'honneur adressèrent la parole aux congressistes: Me Gaston Vincent, C.R., président de l'Association canadienne-française d'Education d'Ontario; Me Waldo Guertin, C.R., président de la Fédération des Sociétés Saint-Jean-Baptiste; Me Alma Bolt, représentante de Mme Charles Bruyère, présidente de la Fédération des Femmes canadiennes-françaises; et M. Roger Dion, représentant la Fédération des Associations de parents et d'instituteurs de langue française d'Ontario.

Dans l'après-midi, après le dîner pris en commun, au cafétéria de l'Ecole secondaire d'Eastview, les délégués étudièrent, toujours en comités, les différents organismes adultes qui assurent la vie française en Ontario. Ils considèrent ensuite la possibilité d'un rôle de premier plan, qu'eux, les jeunes, pourraient jouer dans notre province.

Un forum a suivi au cours duquel on a poursuivi les délibérations. On a souligné l'importance de voir à ce que l'Association réponde exactement aux besoins des jeunes, et de la cause française.

Après le souper, les congressistes et une forte délégation des cercles de la région se réunissaient au Centre récréatif d'Eastview, pour une soirée de divertissements. Cette soirée avait été organisée par le cercle Montfort avec l'aide du comité d'orientation des loisirs, du Bureau central.

Visites

Hier, les délégués se sont rassemblés à la petite église Notre-Dame-du-Sacré-Coeur, où une messe a été dite pour eux, par Mgr Napoléon Gélineau, V.G. Le sermon de circonstance a été donné par M. l'abbé René Denis, aumônier général de l'A.J.F.O.

Les congressistes se rendirent ensuite, dans un autobus spécial, à l'édifice du journal "Le Droit", où ils purent constater l'organisation que demande la publication du quotidien français de la capitale. Ils visitèrent aussi les édifices du Parlement.

L'autobus les conduisit ensuite à la demeure du premier ministre, où ils furent reçus avec cordialité par le t. hon. Louis Saint-Laurent, Mme Saint-Laurent et leur petite-fille Marie.

Un dîner, à l'hôtel La Salle, clôtura ces deux journées de récollection. C'est au terme du banquet que Son Exc. Mgr Louis Lévesque, évêque de Hearst, adressa la parole aux congressistes. L'on remarquait à la table d'honneur: Son Exc. Mgr Louis Levesque, Mgr Napoléon Gélineau, V.G., M. Victor Paré, M. l'abbé René Denis, M. Bert Kipp, 2e vice-président général de l'A.J.F.O., le R. F. Benoît, s.c., M. l'abbé Gérard Vachon, de Sturgeon-Falls, M. l'abbé Del Guidice, de Timmins, Mme Alma Bolt, représentant la Fédération des Femmes canadiennes-françaises, Me Gaston Vincent, C.R., président de l'Association canadienne-française d'Education d'Ontario. Mme Victor Paré, M. Florian Carrière, conseiller général de l'A.J.F.O., M. Marcel Beaudry, 1er vice-président, le R. P. Gustave Sauvé, O.M.I., chef du secrétariat de l'Association d'Education, M. J.-François Séguin, secrétaire-général de l'Union catholique des cultivateurs franco-ontariens, et M. Jean-Louis Pelletier, de la Saint-Jean-Baptiste d'Eastview.

M. Victor Paré, président général, donna le mot de la fin aux délégués.

"Le succès de ces deux journées appartient à vous, délégués, dit-il. Je vous félicite d'être venus en si grand nombre; vous dépassez nos plus grandes espérances. Les études que vous avez entreprises, il faudra les compléter dans vos cercles. Le Bureau central est fortement encouragé par votre présence. Il faudra vous rappeler cependant que l'A.J.F.O. sera forte par ses cercles et non par le Bureau central. C'est à vous de les multiplier davantage et d'encourager leur activité.

LE TEMPS QU'IL FERA

(D'après les pronostics fournis par la Presse canadienne)

Pronostics

Nuageux et légère chute de neige

MINIMUM (cette nuit) 35
MAXIMUM (demain) 46

Régions du Saint-Maurice, du Lac-Saint-Jean, des Laurentides et de l'Outaouais: nuageux, avec pluie aujourd'hui et averses ce soir. Mardi: nuageux, avec légères chutes de neige de bonne heure en matinée. Beaucoup plus frais.

Dawson 20, 25; Victoria 47, 54; Edmonton 35, 50; Régina 1 38; Winnipeg 17, 38; Churchill 18, 24; Port Arthur 28, 47; Whi River 25, 51; Kapuskasing 28, 48; Sault-Sainte-Marie 37, 56; Nort Bay 47, 47; Sudbury 41, 45; Muskoka Airport 53, 56; Windsor 4 77; London 53, 66; Toronto 58, 60; OTTAWA 39, 49; Québec 3

SPECIAUX D'AUTOMNE
"COLD WAVES"
Valeur $12.00 — $7.00
Valeur $10.00 — $5.00
Valeur $15.00 pour **$10.00**
Sur demande seulement



Nos colorants redonnent aux cheveux gris leurs couleurs naturelles — Nous nous spécialisons dans les coupes "Claude de Paris" — Service spécial sans rendez-vous aux clientes d'en dehors de la ville.
Ouvert les lundis, mercredis et vendredis soir.
Salon Brosseau 286, rue Dalhousie 4-2757

C.-R. LAFRENIERE & FILS
OPTOMETRISTES
EASTVIEW, 166, ch. de Montréal, Tél.: 2-3135
OTTAWA, 101, rue Rideau, Tél.: 4-3215, Rés. tél.: 6-3096
AVIS: Eastview, ouvert les lundis, mercredis et vendredis soirs.
Fermé SAMEDI toute la journée durant juin, juillet et août.

Trois accidents dans la région de Rockland

ROCKLAND (D.N.C.) — Trois accidents de la circulation, survenus en fin de semaine dans la région de Rockland, ont fait un blessé et causé des dégâts matériels évalués à plusieurs milliers de dollars.

La victime de ces accidents est M. Hubert Gauthier, d'Ottawa. Il a été blessé lorsque la camionnette qu'il occupait et que conduisait M. H. Mayner, d'Ottawa également, a capoté dans le fossé, après que le conducteur en eut perdu la direction, au moment où il circulait sur la route Trans-Canada.

Souffrant d'une fracture au bras gauche et de multiples contusions, le blessé a été transporté à l'hôpital Saint-Louis-Marie de Montfort, où il a reçu les soins que requérait son état. Quant au véhicule, il a subi des dégâts évalués à quelque $1,000.

Les constatations d'usage ont été faites par l'agent Jack Donahue, de la Sûreté provinciale.

Un autre accident est survenu samedi soir, à environ trois milles de Rockland, sur la route Trans-Canada, alors que deux automobiles se sont tamponnées.

L'une des voitures, propriété de M. Rodolphe Labrèche, d'Eastview, a été complètement démolie dans cet accident, tandis que l'autre, appartenant à M. Fernand Pilon, de Clarence Creek, subissait de lourds dommages.

Au moment de l'accident, les deux voitures faisaient route en direction de Montréal. Sous le choc, M. Labrèche perdit la maîtrise de sa voiture qui alla capoter dans le fossé.

L'on n'a pas eu à déplorer de blessé grave dans cet accident. Seul M. Pilon a subi des blessures superficielles et fut traité par le Dr Annie Power, de Rockland.

Le troisième accident est survenu vers 10h.45, vendredi soir, à l'ouest d'Orléans, lorsque deux automobiles sont venues en collision.

Il s'agit des voitures de M. Maurice Leblanc, d'Orléans, et de M. Arthur Vézina, R.R. no 1, Ottawa. Sous le choc, la voiture de M. Leblanc a été complètement démolie, tandis que celle de M. Vézina était lourdement endommagée.

Dans cet accident, M. Vézina a subi un choc nerveux qui a nécessité les soins du Dr Major, d'Orléans.

Décès

BIEHLER, Nicholas A. — Dans un hôpital de Buckingham, Qué., le samedi 22 octobre 1955, est décédé Nicholas A. Biehler, époux d'Anna Abraham, à l'âge de 75 ans. Funérailles le mercredi 25 octobre; départ du cortège funèbre à 2 h. p.m., des salons funéraires Vincent Brunet, 20 est, rue McLaren, Buckingham, pour service en l'église baptiste de La Blanche, Qué., à 2 h. 30 p.m. Inhumation au cimetière du même endroit. 70-246

BIGELOW, Mme Elizabeth — A sa résidence, à Glen Almond, Qué., le jeudi 20 octobre 1955, est décédée Elizabeth Bigelow, épouse de feu James R. Bigelow, à l'âge de 92 ans. Les funérailles ont eu lieu le dimanche 23 octobre, à 3 h. 30 p.m, des salons funéraires Vincent Brunet, 20 est, rue MacLaren, Buckingham, pour service en l'église anglicane St. John, de Glen Almond à 4 h. p.m. L'inhumation a eu lieu au cimetière du même endroit. 70-246

BRAZEAU, Xavier — A Hawkesbury, Ont., est décédé le lundi 24 octobre 1955, à l'âge de 88 ans, Xavier Brazeau, époux d'Alexina Pierre, demeurant à 19 Régent-est, Hawkesbury, Ont. La dépouille mortelle repose aux salons funéraires Noël Ltée, 12, rue McGill, Hawkesbury. Funérailles le jeudi 27 octobre; service en l'église Saint-Alphonse de Liguori à 9 heures. Inhumation au cimetière paroissial. 70-248

BRUNET, Armand — Décédé subitement à sa demeure, 180, rue Ethel, Eastview, le lundi 24 octobre 1955, à l'âge de 65 ans, Armand Brunet, époux bien-aimé de Sarah Fournier. Départ du cortège funèbre des salons Horace Racine et Robert Limitée, 260, rue Besserer, Ottawa, le mercredi 26 octobre, à 7 h. 10 a.m., pour se rendre à l'église Notre-Dame du Saint-Esprit où le service sera chanté à 7 h. 30. Inhumation au cimetière Notre-Dame d'Ottawa. 70-247

St-Charles fête avec éclat le jubilé sacerdotal de son curé

La paroisse St-Charles d'Ottawa était en liesse samedi, alors qu'elle célébrait avec éclat le jubilé d'or de vie sacerdotale de son curé, Mgr F.-X. Barrette, P.D., qui se dévoue depuis 1912 avec un zèle profondément apostolique dans cette prospère paroisse de la Capitale.

Les différentes manifestations organisées à cette occasion par un comité paroissial présidé par M. J.-Napoléon Langlois et formé spécialement pour la circonstance, ont groupé autour du vénérable jubilaire un très grand nombre de dignitaires ecclésiastiques et civils.

En effet, à la messe solennelle célébrée, en fin d'après-midi samedi, par Mgr Barrette, en l'église St-Charles que l'on avait magnifiquement décorée de fleurs de la saison, de même qu'au banquet tenu, le soir, au manège militaire de Hull, plusieurs personnalités occupaient les places d'honneur.

Au cours de la cérémonie religieuse, Mgr Barrette était assisté de M. l'abbé Alfred Boyer, curé de la paroisse Notre-Dame des Anges d'Ottawa, comme diacre, et de M. l'abbé Clément Barbeau, curé de Notre-Dame du St-Esprit d'Eastview, comme sous diacre.

A l'issue de la cérémonie, l'on se rendit au manège militaire de Hull pour le banquet offert au jubilaire par la paroisse St-Charles. Le prélat fit son entrée dans la salle décorée de banderoles multicolores et d'immenses "50", au son d'une marche militaire interprétée par le corps des clairons des Zouaves de la paroisse St-Charles, commandé par le lieutenant Roland Lévesque.

A la fin du repas, le président du comité paroissial, M. J.-Napoléon Langlois, qui agissait comme maître de cérémonies, invita successivement M. le chanoine William Scantland, curé de la paroisse Ste-Anne d'Ottawa, à présenter la santé de sa Sainteté le Pape, M. Camille Hudon, la santé du Canada français, M. Charles Gautier, à donner lecture de l'adresse de circonstance, et Mgr J.-Napoléon Gélineau, V.G., à parler au nom de l'Archevêque d'Ottawa.

Tous ont rendu un vibrant hommage à l'éminent prélat qui a fait de la paroisse St-Charles, l'une des plus belles d'Ottawa. En effet, ont-ils tous rappelé, c'est sous son règne que virent le jour presque toutes les associations paroissiales qui aujourd'hui forment le noyau de la vie paroissiale dans St-Charles.

Comme le soulignait si bien M. le chanoine Scantland dans son allocution, "cet infatigable soldat du Christ, doué d'une intelligence remarquable et d'un coeur débordant de charité, a su réaliser les plus grandes choses pour sa paroisse. L'hommage si vibrant que vous lui rendez ce soir constitue un sentiment de profonde piété filiale et se confond avec l'hommage que sa Sainteté le Pape a bien voulu lui rendre l'an dernier, en l'attachant à sa maison avec la dignité de prélat domestique", a-t-il dit en substance.

Parlant au nom de tous les Canadiens français, M. Camille Hudon a souligné pour sa part le rôle primordial que Mgr Barrette a joué pour la défense du français en Ontario. "Il a toujours été un exemple de fidélité française et d'amour pour ses compatriotes, Prêtre-patriote, il est un véritable apôtre de tout ce qui est catholique et français", de dire M. Hudon.

M. Hudon conclut son message en formulant la voeu "que se multiplient ces clochers d'or et d'argent qui ont su préserver notre langue et partant notre religion".

C'est toute la vie de Mgr Barrette que M. Charles Gautier a retracé dans la magistrale adresse de circonstance qu'il avait préparée en l'honneur du jubilaire.

Il rappela notamment que Mgr Barrette était originaire de Ste-Mélanie de Joliette et l'aîné d'une famille de 22 enfants. Après ses études classiques et théologiques poursuivies au séminaire de Joliette et au grand séminaire de Montréal, M. l'abbé Barrette était élevé à la prêtrise, à Ottawa, par S. Exc. Mgr Duhamel, le 16 juillet 1905. Peu de temps après son ordination, le jeune lévite fut d'abord nommé vicaire à Alfred. Il se voyait confier, en 1907, la cure de Notre-Dame de Pontmain, puis quelques années plus tard, la cure de la paroisse St-Charles d'Ottawa.

M. Gautier énuméra rapidement ensuite quelques-unes des nombreuses oeuvres paroissiales fondées par le jubilaire au cours de ses 42 années de ministère à St-Charles, telles le cercle St-Charles de l'A.C.J.C., la congrégation des Enfants de Marie, l'Association d'Education d'Ontario, le Cercle social, de même que quelques-unes de ses importantes réalisations, telles la construction d'un temple paroissial et d'un presbytère, la fondation d'une Commission des écoles séparées, la construction d'une école séparée, etc., etc.

"Grâce à sa perspicacité et à son intelligence, de souligner M. Gautier, nombre de ses oeuvres ont même atteint un caractère national ce qui témoigne bien de la grandeur d'esprit de celui qui est aujourd'hui l'objet de notre reconnaissance..."

Après avoir exprimé toute la reconnaissance des paroissiens envers leur pasteur, M. Gautier parla brièvement en terminant de l'oeuvre sublime du prêtre dans une vie sacerdotale aussi bien remplie que celle de Mgr Barrette et en lui souhaitant encore de nombreuses années de vie à la direction de la paroisse qu'il a presque fondée et quil a si bien su faire prospérer.

La lecture de l'adresse a été suivie de la présentation par le jeune Michel Séguin, petit-neveu du jubilaire, d'un magnifique cadeau —une bague en l'occurrence — offert par tous les paroissiens.

S'inspirant du message du Christ: "Paix mes agneaux; paix mes brebis", Mgr J.-Napoléon Gélineau, représentant de S. Exc. Mgr M.-J. Lemieux, O.P., archevêque d'Ottawa, a dit en substance que Mgr Barrette était un autre de ces nombreux prêtres que le bon Dieu avait choisis pour rappeler à ses fidèles son messages. Grâce à ses prêtres, ce message du Christ se répercute de siècle en siècle.

Parlant ensuite des vocations sacerdotales, Mgr Gélineau rappela notamment la sollicitude de S. Exc. Mgr Lemieux pour son clergé et le recrutement de celui-ci. "Je suis certain, de poursuivre l'éminent prélat, que ce soir, sous les cieux de Fatima, notre chef spirituel prie pour notre clergé. Je suis certain, que s'il était ici, ce soir, il vous demanderait d'en faire autant. Accordons-lui cette joie en demandant à Dieu que les vocations sacerdotales dans notre diocèse se multiplient afin que son message: Paix mes agneaux; paix mes brebis, continue de se répercuter dans un monde tourmenté et menacé par un matérialisme toujours grandissant."

Il incomba à Mgr Barrette, le héros de la journée, de clôturer cette série d'allocutions. Bien que très touché par cette marque d'estime et de reconnaissance témoignée à son égard, le dévoué curé de St-Charles répondit à toutes ces allocutions avec beaucoup d'humour et de finesse.

Après avoir remercié tous les organisateurs de ces fêtes grandioses ainsi que les personnes présentes, le vénéré prélat rappela quelques souvenirs de son long ministère à St-Charles.

Il souligna notamment qu'il s'étati toujours efforcé d'encourager les siens à vivre une vie vraiment chrétienne et patriotique. "Je n'ai jamais vendu ma fierté nationale à personne, dit-il. A ma mort, c'est ce que je vous laisserai de plus précieux: — ma fierté nationale. Puissent les jeunes la conserver..."

A l'issue du banquet, le corps des clairons des Zouaves de la paroisse St-Charles interpréta une autre marche militaire, composée spécialement pour la circonstance.

Au nombre des personnalités religieuses et civiles présentes, l'on remarquait outre celles déjà nommées, Mgr J.-G. Desrosiers, curé de Thurso, Mgr P.-E. Brunet, curé d'Embrun, M. l'abbé J.-D. Rollin, du grand séminaire, Me Gaston Vincent, président général de l'Association d'Education d'Ontario, M. le chanoine Hector Yelle, curé de St-André Avellin, M. Omer Gour, député du comté de Russell aux Communes, M. le juge J. Sauvé, de la cour du Magistrat d'Ottawa, M. le commissaire Paul Tardif et Mme Tardif, M. Jean Richard, député aux Communes, et Mme Richard, M. et Mme P. Barrette, de St-Victor d'Alfred, beau-frère et soeur du jubilaire, le R.P. Jean-Marcel Bélanger, O.M.I., représentant du R.P. R. Normandin, O.M.I., recteur de l'université d'Ottawa, M. Tancrède Sicard, gérant des Prévoyants du Canada, le Dr Horace Viau, M. Hervé Bériault, président de la Commission des écoles séparées du quatier no 6 d'Eastview, M. et Mme Paul Chartrand, M. et Mme Robert Morel, M. et Mme Arthur Despardins, M. l'abbé Charles Demers, supérieur du Petit Séminaire, ainsi que plusieurs autres.

Décès

RACICOT, Mme Emela — Dans un hôpital local, le dimanche 23 octobre 1955, est décédée à l'âge de 67 ans, Emela Drouin, épouse de feu Wilbrod Racicot. Funérailles le mardi 25 octobre; départ à 7 h.45 a.m. des salons funéraires Sylvio Blais, 123, rue Notre-Dame, Gatineau, pour l'église Saint-Jean-Marie-Vianney où le service sera chanté à 8 h. Inhumation au cimetière paroissial. 70-246

Vérifiez bien le numéro de votre porte-clés chanceux

La vingt-quatrième série de porte-clés chanceux distribués par le journal "Le Droit" lors des fêtes de l'inauguration de son nouvel immeuble vient d'être rendue publique. Ce sont les numéros:

11101 — 11102 — 11103 — 13101 — 13102 — 13103
00451 — 00452 — 00453 — 00454 — 00456 — 00457
6104 — 6105 — 6106 — 6107 — 6108 — 6109

Que toutes les personnes qui ont reçu un porte-clés chanceux vérifient bien le numéro de celui qu'elles détiennent. Il peut leur valoir un magnifique prix.

Gagnants des porte-clés chanceux: Mme Georges Dupuis, R.R. No 1 Wendover, Ont.; M. Henri Deschamps, 269, rue Berri, Hull; M. Edgar Racine, 90½, rue St-Hyacinthe, Hull.

Les détenteurs des numéros chanceux sont priés de communiquer, dans les trois jours, avec M. Guy Angers, chef du tirage, Le Droit, 375, rue Rideau, Ottawa. On n'a qu'à se rendre au "Droit" et à présenter le porte-clés chanceux en s'identifiant ou encore à l'expédier par la poste aux soins de M. Angers. Les détenteurs de porte-clés chanceux reçoivent un magnifique cadeau de l'administration du "Droit".

A la vidéo

A CBOFT lundi

5.30-6.00 — **La vie qui bat?** l'oncle Marcel (Marcel Cabay) parle aujourd'hui de l'automne.

7.45-8.00 — **Le fond de votre pensée:** deuxième d'une série de trois émissions sur l'opinion des jeunes. Cette semaine, M. René Gosselin, président de la Fédération nationale du textile et lui-même l'un des plus jeunes présidents de fédérations syndicales, se fera l'interprète des jeunes ouvriers.

8.00-8.30 — **14, rue de Galais:** on verra la tante Charlotte cherchant à réhabiliter Tania aux yeux de l'oncle Albert.

9.00-9.30 — **Porte ouverte:** avec Jacques Normand, Gilles Pellerin, Colette Bonheur, les Boulevardiers, les danseurs des ballets Chiriaeff, l'orchestre de Michel Brouillette et l'invitée, la chanteuse française Roberta.

10.00-10.30 — **Passe-partout:** on nous fait visiter ce soir Banff.

10.30-11.00 — **Conférence de presse:** à l'occasion du 4e congrès mondial de l'Association internationale des journalistes de langue française, les invités sont: M. Dostaler O'Leary, de "La Patrie", président de l'Association, MM. Régis Brayer, de la Radiodiffusion française, Marc Delforge, rédacteur en chef de "Vers l'avenir", de Belgique, René Braichet, rédacteur en chef "Feuille d'Avis", de Suisse, et R ger Champoux, de "La Press président de la section canadie ne de l'Association international

* * *

A CBOT lundi

6.00-6.30 — **Amos 'n' Andy:** sous-titre, "Kingfish at the Ba Game".

7.00-7.30 — **Caesar's Hour:** pianiste Earl Wild et le chante Bill Lewis sont invités; l'heu débute avec Sid Caesar dans rôle d'un pianiste de concert; autre sketch relate un épiso de la guerre civile, avec Nan te Fabray et Carl Reiner.

8.00-8.30 — **Medic:** "When Was Young"; nouvelles méthod utilisées par la médecine dans traitement de la ménopause. femme atteinte de cette malad est l'épouse d'un avocat, mère deux enfants.

8.30-9.00 — **Denny Vaugh Show:** l'invité est le comédi Micky Deems; Joan Fairfax les Bobolinks sont au progra me.

9.00-10.00 — **Studio One:** "P vate History", avec Cecil Kell way, Howard St. John et L Phillips; les tentatives d'un je ne homme qui tente de se fai du capital politique avec la rép tation de son père, homme d'Et décédé.

Le cadavre d'un jeune Indien est repêché à Cornwall

CORNWALL — (D.N.C.) — Le corps d'Albert Thompson, un jeune Indien de huit ans, a été repêché dimanche après-midi dans le fleuve Saint-Laurent, à moins d'un demi-mille de sa demeure de l'île Cornwall. Le garçonnet, disparu depuis samedi après-midi, a été l'objet de recherches de la part de la Sûreté ontarienne et des habitants de l'île.

Le jeune Indien était le fils de M. et Mme Mitchell Thompson. Croyant tout d'abord que le garçonnet s'était égaré dans les bois de l'île, les insulaires aidés d'un détachement de la Sûreté ontarienne, organisèrent une battue qui resta vaine. On crut alors à la possibilité d'une noyade. Dimanche, on décida de draguer le lit du fleuve en face de la demeure du jeune disparu dont le corps fut repêché à l'aide d'un grappin vers 5 h. 15 de l'après-midi.

Le Dr C. A. Stewart constata la mort de l'adolescent. La dépouille mortelle fut confiée à la maison funéraire Miller au numéro 326 de la rue Augustus, pour ensuite être exposée à la demeure paternelle.

Les funérailles auront lieu mercredi matin. Le départ du cortège funèbre s'effectuera à 8 h. 30 pour se rendre à l'église Saint-Régis, où le service sera chanté à 9 heures. L'inhumation aura lieu au cimetière paroissial.

Dr EDGAR CHARBONNEAU
Tél.: 6-1445
60, rue Laval, Eastview (Clarkstown)
Médecine générale, maternité

Charbon "Vikingized"
"Plus de 87 ans de service impeccable en combustible"
JOHN HENEY & SON
88, rue Metcalfe Tél.: 2-9451
LIMITED

SI VOUS CONSTRUISEZ
ne manquez pas d'exiger les BLOCS DE CENDRE HAYLEY pour isoler votre maison.
HARRY HAYLEY & SONS
Chemin Hurdman Tél.: 3-7769

CHIROPRATICIEN
J.-R. GAUTHIER, D.C.
Edifice Molot, chambre 205
angle Rideau et Charlotte
Tél.: 2-5272
sur rendez-vous
BUREAU: le jour et le soir

J. R. W. LAFRENIERE, R.O.
OPTOMETRISTE
10 a.m. à midi et 2 p.m. à 5 p.m.
Vendredi, 7 à 9 p.m. — Lun., mar., jeudi, 7 à 8 sur rendez-vous
97, rue Principale, O. Tél.: 164 ou 60
Hawkesbury, Ont.



JUBILE D'OR DE VIE SACERDOTALE DE MGR BARRETTE — Mgr F.-X. Barrette, P.D., curé de la paroisse St-Charles d'Ottawa depuis 1912, célébrait au milieu d'un grand concours de parents, d'amis et de paroissiens, son jubilé d'or de vie sacerdotale, en fin de semaine. La photo ci-dessus, a été prise avant le grand banquet tenu en son honneur, samedi soir, au manège militaire de Hull. L'on reconnaîtra sur cette photo (au centre) le jubilaire entouré, à sa gauche, de M. Charles Gautier, ancien rédacteur en chef au journal "Le Droit", M. J.-Napoléon Langlois, président du comité paroissial formé pour organiser les fêtes, Mgr Napoléon Gélineau, V.G., représentant de S. Exc. Mgr M.-J. Lemieux, O.P., archevêque d'Ottawa, et, à sa droite, de M. le chanoine William Scantland, curé de la paroisse Ste-Anne d'Ottawa. Me Gaston Vincent, président général de l'Association d'Education d'Ontario, et M. Camille Hudon.

(Photo "Le Droit", par Champlain Marcil)

J.-L. Dion, de Maniwaki, meurt dans une tragédie de chasse

Par Jules Joanis

MANIWAKI — (D.N.C.) Un jeune homme marié, qui devait bientôt devenir père, a péri d'une balle au dos, au cours d'une excursion de chasse, aux Rapides-des-Eaux, huit milles au nord de Maniwaki, vers 1 h. 45, samedi après-midi.

M. Jean-Louis Dion, 27 ans, rue Notre-Dame, à Maniwaki, a crié "mon Dieu !" et est tombé, inerte, sur le sol froid, recevant dans l'épine dorsale la décharge accidentelle d'une carabine.

M. Dion s'était engagé comme guide de quatre chasseurs montréalais: MM. Arthur Hedgecoe, 24 ans, E. Lavigne, 41 ans, A. Lavigne, 68 ans et E.-L. Howney, 44 ans.

Les cinq hommes venaient de quitter leur auto et entraient en forêt. Le guide et M. A. Lavigne marchaient une trentaine de pieds en avant de leurs camarades.

Ils faisaient honneur à la coutume des vrais chasseurs, qui pour être bien prêts, chargent leurs armes à l'entrée du bois.

Un coup de feu ! M. Dion pousse un cri et tombe.

La balle était partie du fusil de M. Hedgecoe, alors qu'il le chargeait.

M. E. Lavigne saute dans l'auto pour aller chercher du se- ... tentent de panser la victime.

... les lieux, le Dr Richard Raymond a constaté la mort de Dion. Les policiers Roger Lafrance et Oscar Régimbald ont commencé l'enquête.

On a transporté le cadavre à la morgue McConnery. Le détective Achille Thibeault a fait l'enquête préjudiciaire, et le Dr Jean-Thomas L'Ecuyer, coroner, a reconnu cette mort accidentelle.

La victime laisse sa jeune femme, Jeannine Maurice, enceinte; son père et sa mère: M. et Mme Ambroise Dion, de Maniwaki; deux frères: Jules et Paul-Emile; une soeur, Aline, tous de Maniwaki.

Le corps repose chez M. Cyprien Lacroix, 261, rue Montcalm, à Maniwaki. Le cortège quittera cet endroit demain (mardi), à 7 h. 45, pour se rendre à l'église Assomption, où le service aura lieu à 8 h.

L'inhumation se fera au cimetière paroissial. La maison McConnery dirigera les obsèques.

M. J.-O. Roy, de Maniwaki, décédé à l'âge de 60 ans

MANIWAKI (D.N.C.) — Un marchand et ancien conseiller de Maniwaki, M. Joseph-Olivier Roy, est décédé samedi, à l'âge de 60 ans.



M. J.-OLIVIER ROY

Il possédait le plus ancien magasin de Maniwaki, qu'avait fondé son père, M. Anastase Roy, en 1895. Il était très bien connu dans toute la région. Il faisait aussi partie du Rotary.

Son père et sa mère, M. et Mme Anastase Roy (Marie Cousineau) sont décédés.

Il laisse sa femme, née Annette Gauthier; deux fils: Maurice, étudiant de l'Université Laval et Jean-Pierre, de Maniwaki; une fille: Isabelle, de Maniwaki; deux frères: Olivier et Roméo, du même endroit; six soeurs: Mmes Hector Charlebois (Yvonne), de Maniwaki, Josaphat Pharand (Simone), de Hull, J.-C. Nadon (Lucienne), Henri Taché (Catherine), Augustin Hubert (Marguerite), Donald Britt (Marcelle), toutes de Maniwaki.

La dépouille repose aux salons McConnery, rue Cartier.

Le cortège quittera cet endroit à 9 h. 15, demain (mardi), pour se rendre à l'église Assomption où le service aura lieu à 9 h. 30. L'inhumation se fera au cimetière paroissial.

Grittner écope d'un an moins un jour pour 3 vols

Charles Joseph Grittner, âgé de 27 ans, sans adresse fixe, a été condamné à l'emprisonnement pour une période de deux ans moins un jour. Il a comparu, ce matin, devant le magistrat Glenn Strike pour répondre à deux accusations de cambriolage et une de vol.

Les cambriolages ont été perpétrés, il y a quelques semaines, à la demeure de M. Charles Smith, 68, rue MacDonald, et chez M. Harvey Fraser, 76, rue MacDonald. Des articles d'une valeur de $65 ont été pris dans ces deux maisons.

Grittner s'est aussi reconnu coupable d'avoir volé une valise d'un voyageur de commerce de passage à Ottawa. La valise contenait des articles d'une valeur approximative de $350.

Pearson doit changer d'avion

KUALA LUMPUR (P.C.) — Le quadrimoteur C-5 du C.A.R.C. qui durant les sept dernières semaines a transporté le ministre canadien des Affaires extérieures, M. L. B. Pearson, dans sa tournée de l'Europe et de l'Asie, a subi aujourd'hui des troubles de moteur.

M. Pearson et son épouse sont partis à bord d'un avion des Malayan Airways, à destination de Singapour et ils s'envoleront vers Calcutta, mardi, sur un appareil des British Overseas Airways. Le "G-5" doit les rejoindre aux Indes, où M. Pearson demeurera quelques jours avant de rencontrer les chefs indiens pour ensuite s'envoler au Pakistan et en Egypte.

Le feu ravage une mercerie et un logis, à Maniwaki

MANIWAKI — (D.N.C.) — Les flammes ont ravagé un immeuble comprenant, au premier étage un magasin, et un logis au second, angle Commerciale et Laurier, à Maniwaki, de 6 h. à 7 h., hier soir.

Les dégâts se chiffrent par environ $12,000.

M. et Mme Arthur Sylvestre et leurs deux enfants, qui habitaient le second, restent temporairement sans logis. Leur ménage est endommagé par l'eau et la fumée surtout.

Le feu a pris vers 6 h., dans la mercerie du premier étage. Les locataires du second, sentant la fumée, ont alerté les pompiers et évacué l'immeuble à la hâte.

Les pompiers, dirigés par le chef Clément Tissot, arrivés presque aussitôt, ont maîtrisé les flammes avant qu'elles n'eussent rasé l'immeuble. La mercerie est quand même toute ravagée.

L'immeuble appartient à Mlle Eva Nault, de Maniwaki; le stock, à M. A. Suède, de Lévis. M. Paul Martin était gérant de cette mercerie.

Aucune maison voisine n'a subi de dégâts. Personne n'a été blessé.

Recrutement de l'association du développement

Le président Len Coulter, de la zone 5 de l'Association du Développement de l'est de l'Ontario, doit lancer une campagne en vue de recruter des membres spéciaux.

Jusqu'ici quelque 116 hommes d'affaires et professionnels de la région ont envoyé leur contribution à l'A.D.E.O. après avoir reçu une lettre du maire Bob Simpson d'Arnprior. La réunion annuelle de l'Association aura lieu en novembre au Château Laurier sous la présidence de M. Joseph Perkins, de Perth.

Mountbatten à Ottawa demain

MONTREAL — (P.C.) — L'amiral Montbatten est arrivé de Grande-Bretagne par avion aujourd'hui pour ces pourparlers avec les chefs canadiens et américains de la Marine.

Le comte Mountbatten, premier lord de la Marine et chef de l'état-major de la Marine britannique, sera à Ottawa demain pour une conférence avec le vice-amiral E. R. Mainguy, chef de l'état-major de la Marine canadienne.

La Sûreté de Hull traduit plusieurs chauffeurs en Cour

Plusieurs chauffeurs ont comparu en Cour de Hull, ce matin, sous l'accusation d'avoir conduit en état d'ivresse ou sous l'influence de la boisson. Les accusations ont été déposées par le sergent Ernest Charron, de la Sûreté municipale.

Gérald Laforce, 40, rue Iberville, a écopé d'un mois de prison pour avoir conduit son automobile en état d'ivresse. C'était la deuxième fois qu'il comparaissait sous cette accusation.

Laforce a été appréhendé à la suite d'un accident, survenu le 9 octobre dernier, et dans lequel trois automobiles ont subi pour environ $2,000 de dommages. Le juge Jacques Boucher a également suspendu le permis de conduire de l'accusé pour un an.

Armel Charbonneau, 240, rue Garneau, Ottawa, et Claude Lachapelle, 165B, rue Wellington, à Hull, ont dû payer $100 d'amende et les frais pour avoir conduit alors que leurs capacités étaient affaiblies par l'alcool. Leur permis de conduire a été suspendu pour trois mois.

Alfred Grégoire, 74, rue Fleet, Ottawa, et Alexandre Lacasse, 192, rue Maisonneuve, ont été remis sans plaider, sous des accusations similaires. Dans le cas de Lacasse, il s'agit de la troisième offense.

En Cour supérieure de Hull, le juge Paul Sainte-Marie a maintenu la sentence de sept jours de prison imposée à Félix Bertrand, hôtelier de Davidson, pour ivresse au volant. Ce dernier en avait appelé de sa condamnation, qui comprenait également la suspension de son permis de conduire pour trois mois.

Nécrologie

M. Armand Brunet

M. Armand Brunet, demeurant à 180, rue Ethel, à Eastview, est décédé subitement ce matin à sa demeure, à l'âge de 65 ans.

Le défunt était originaire de Mille-Roches, Ont., et demeurait à Eastview depuis quarante ans. Il avait demeuré à Ottawa durant quelques années. Il était contremaître à l'emploi de la municipalité d'Eastview. Il était le fils de feu Armand Brunet et de feu Emma Martin. En 1913 il épousait à Ottawa, Sarah Fournier, qui lui survit.

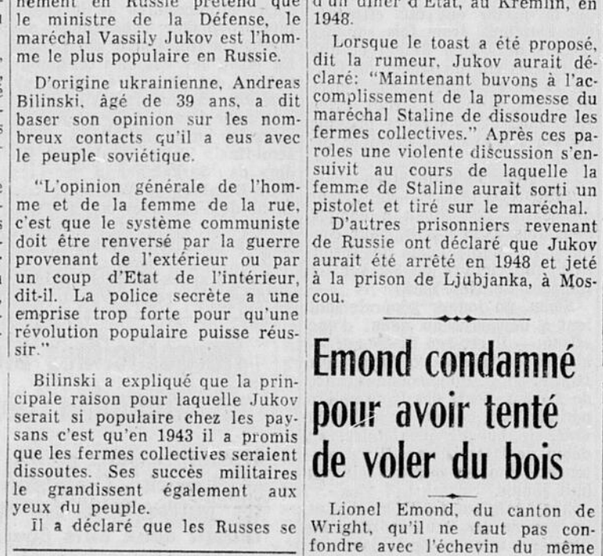
Il laisse dans le deuil, outre son épouse, deux fils, Armand, d'Ottawa, et Bruno, d'Eastview; deux filles, Mmes Donat Gervais (Fabiola) et Joseph Gravelle, d'Eastview; ainsi que seize petits-enfants.

Les funérailles auront lieu mercredi à 7 h. 30 en l'église Notre-Dame du Saint-Esprit et l'inhumation se fera au cimetière Notre-Dame d'Ottawa.

La dépouille mortelle repose au salon funéraire de la maison Horace Racine et Robert Ltée, 260, rue Besserer, Ottawa, d'où aura lieu le départ du cortège funèbre à 7h.10.

Les interurbains seront automatiques

KINGSTON (P.C.) — M. Thomas W. Eadie, président de la Bell Telephone Co., of Canada, prédit que d'ici quatre ans, les usagers du téléphone pourront faire eux-mêmes leurs appels interurbains, sans l'aide des "opératrices". Ces appels pourront se faire d'un bout à l'autre du continent.



PRESENTATION D'UN CADEAU A MGR BARRETTE — Lors du banquet offert, samedi soir, à Mgr F.-X. Barrette, P.D., curé de la paroisse Saint-Charles d'Ottawa depuis 1912, à l'occasion de son jubilé d'or de vie sacerdotale, les paroissiens lui ont présenté un magnifique cadeau en vue de lui témoigner leur reconnaissance pour tout le bien qu'il a fait dans la paroisse. L'on voit, ici, le jeune Michel Séguin, petit-neveu du jubilaire, vêtu des vêtements distinctifs de la prélature domestique, présentant au jubilaire une magnifique bague.

(Photo Le Droit par Champlain Marcil)

Le système communiste tombera par une guerre, un coup d'Etat

FRIEDLAND (Reuter) — Un prisonnier de guerre allemand qui est revenu de 11 ans d'internement en Russie prétend que le ministre de la Défense, le maréchal Vassily Jukov est l'homme le plus populaire en Russie.

D'origine ukrainienne, Andreas Bilinski, âgé de 39 ans, a dit baser son opinion sur les nombreux contacts qu'il a eus avec le peuple soviétique.

"L'opinion générale de l'homme et de la femme de la rue, c'est que le système communiste doit être renversé par la guerre provenant de l'extérieur ou par un coup d'Etat de l'intérieur, dit-il. La police secrète a une emprise trop forte pour qu'une révolution populaire puisse réussir."

Bilinski a expliqué que la principale raison pour laquelle Jukov serait si populaire chez les paysans c'est qu'en 1943 il a promis que les fermes collectives seraient dissoutes. Ses succès militaires le grandissent également aux yeux du peuple.

Il a déclaré que les Russes se racontent l'histoire sur la façon dont Jukov a failli se faire tuer par la femme de Staline lors d'un dîner d'Etat, au Kremlin, en 1948.

Lorsque le toast a été proposé, dit la rumeur, Jukov aurait déclaré: "Maintenant buvons à l'accomplissement de la promesse du maréchal Staline de dissoudre les fermes collectives." Après ces paroles une violente discussion s'ensuivit au cours de laquelle la femme de Staline aurait sorti un pistolet et tiré sur le maréchal.

D'autres prisonniers revenant de Russie ont déclaré que Jukov aurait été arrêté en 1948 et jeté à la prison de Ljubjanka, à Moscou.

Election aujourd'hui dans Toronto-Spadina

TORONTO — (P.C.) — Les électeurs iront aux urnes aujourd'hui pour combler une vacance résultant de la nomination récente de M. David Croll au Sénat.

Au cours de l'une des campagnes les plus animées que l'on ait vues depuis plusieurs années dans le comté traditionnellement libéral de Toronto-Spadina, les organisations de quatre partis ont porté la campagne dans les rues de l'ouest central de Toronto.

Les candidats en lice sont MM. Samuel Godfrey, qui cherche à conserver aux libéraux le siège que M. Croll a détenu pendant 10 ans; Charles E. Rea, conservateur; Harry Waisglass, C.C.F., et Joseph B. Salsberg, ouvrier-progressiste.

Il fut un temps où 85 p. 100 de la population du comté étaient juifs, mais aujourd'hui 15 p. 100 seulement sont des Juifs. On trouve des Polonais, des Ukrainiens, des Italiens et des Lithuaniens.

A la dernière élection générale fédérale, le 10 août 1953, M. Croll reçut 15,496 voix, contre 6,554 pour le candidat conservateur, son plus proche adversaire.

L'arrivée des soldats est retardée

On apprenait ce matin que le contingent de troupes de la 1ère brigade d'infanterie canadienne, parmi lequel se trouvent plusieurs militaires originaires de la région d'Ottawa, arrivera mercredi, tôt dans la matinée à Québec, à bord du paquebot "Samaria" de la Cunard Line. L'arrivée était prévue pour mardi matin.

Motocycliste blessé à Rouyn

ROUYN (D.N.C.) — Un motocycliste de Rouyn, Palma Poulin, 39 ans, a été admis à l'hôpital Youville, à la suite d'un accident survenu dans la rue Rhéaume.

La motocyclette que pilotait M. Poulin, est venue en collision avec un camion, piloté par M. François Bilodeau, 22 ans, de Rouyn également.

L'accident, selon les constatations d'usage du caporal Bisson et de l'agent Coutu, est survenu au moment où le camion était en train d'effectuer un virage en "U". Le motocycliste heurta le marche-pied du camion de M. Bilodeau, s'infligeant sous le choc, une fracture à une jambe ainsi que de multiples contusions.

Emond condamné pour avoir tenté de voler du bois

Lionel Emond, du canton de Wright, qu'il ne faut pas confondre avec l'échevin du même nom, de Hull, (qui représente le quartier Wright), a été traduit en Cour de Hull, ce matin, sous l'accusation d'avoir tenté de voler une vingtaine de cordes de bois appartenant à la C.I.P. Le juge Jacques Boucher l'a condamné à $50 et aux frais, ou à défaut à un mois de prison.

L'inculpé aurait tenté de revendre du bois qu'il avait déjà vendu à la compagnie, en enlevant la marque d'identification. Il s'agissait d'environ 20 cordes, d'une valeur de $75.

Il a été appréhendé par M. Michel Rioux, enquêteur spécial de la compagnie, et traduit en Cour de Hull.

Me Joseph Sainte-Marie représentait la compagnie C.I.P. devant le tribunal.

Les appels en Cour de revision

La Cour de revision a tenu neuf séances en 1954 et 76 en 1955. Quarante et un appels seront entendus par un juge de comté.

Sur 2,583 appels de l'évaluation de 1954 aux fins de l'impôt municipal de 1955, 1,474 ont été refusés, 1,003 accordés et 104 retirés. Le tribunal a étudié 288 appels en vue d'ajuster la taxe d'affaires. 61 d'obtenir des rabais pour la démolition de bâtiments, trois à cause d'extrême pauvreté ou de maladie, six pour d'autres motifs.

En 1954, les évaluateurs ont fait 80,099 évaluations dont 54,975 pour des emplacements de construction et 6,218 à des fins commerciales.

Quatre municipalités doivent encore souscrire 49 p. 100 de l'objectif

Lors d'une assemblée de tous les comités de la campagne "Plume Rouge", qui a eu lieu ces jours derniers, M. Richard Henderson a remis un "Oscar" aux deux présidents conjoints de Hull-Sud qui ont atteint leur objectif de $1,600. Les heureux gagnants du premier comité des municipalités environnantes sont M. Rolland Poirier et Mme Charlotte Arial. M. Henderson a félicité les deux présidents pour le beau travail accompli dans ce district de la campagne "Plume Rouge".

Si, toutefois, Hull-Sud a atteint son objectif, il reste que 49 p. 100 de l'objectif doit encore être souscrit dans les 4 municipalités de Gatineau, Pointe-Gatineau, Deschênes et Aylmer. Le total souscrit est de $4,334.75, sur un objectif de $8,250.

M. Henderson nous a fait part que le comité "Plume Rouge" espère que ces municipalités atteindront leur objectif et qu'il sera même dépassé au cours de la semaine prochaine. Il a demandé à tous les présidents de ces municipalités de doubler les efforts pour que l'objectif soit atteint pour la fin du mois.

Suivent les résultats pour chacune des municipalités:

	Objectif	Souscrit à date	
Hull-Sud	$1,600.00	$1,610.00	100%
Pointe-Gatineau (St-François)	1,175.00	875.00	74%
Notre-Dame-Rosaire	250.00	176.00	70%
Deschênes	325.00	174.00	53%
Aylmer	1,400.00	609.75	43%
Gatineau	3,500.00	900.00	25%
	$8,250.00	$4,334.75	51%

Délégués d'Ottawa au congrès du service public à Cincinnati

Plusieurs éminents fonctionnaires fédéraux d'Ottawa sont à Cincinnati où ils assistent au congrès annuel de l'Assemblée du service public du Canada et des Etats-Unis. Mentionnons MM. Olivier Lefebvre, David Watters, O. E. Ault, J. A. Murr... et autres. Les assises ouvertes dimanche se termineront jeudi midi.

La succursale d'Ottawa se réunira la semaine prochaine pour mettre au point le programme de la saison.

Au congrès annuel d'études mariales

QUEBEC (P.C.) — Le septième congrès mariale a pris fin dimanche dans la Vieille Capitale. Le R.P. Marcel Bélanger, secrétaire de la société fut le principal orateur à la séance publique tenue samedi soir sous la présidence de Mgr Maurice Roy, archevêque de Québec. La société est sous la présidence du R.P. Auguste Ferland, de Montréal.

Foule nombreuse aux funérailles de Mme A. Kirouette

Une grande foule de parents, d'amis et de religieux ont rendu un dernier hommage, samedi, à Mme Arthur Kirouette, née Margaret Logan, décédée mercredi dernier à la suite d'une longue maladie.

La défunte était l'épouse de M. Arthur Kirouette, employé très estimé de l'Imprimerie nationale, et la mère de M. Georges Kirouette, ancien président de la Société des Anciens élèves de l'Académie De-La-Salle.

Le service funèbre a été chanté en la Basilique d'Ottawa par M. le chanoine Jean Desjardins, curé, qui fit aussi la levée du corps. MM. les abbés Léonard Rochon et J. Ladouceur assistaient comme diacre et sous-diacre.

M. Wilfrid Charette était à l'orgue et la chorale de la Basilique était dirigée par M. Victor Nolet.

L'inhumation a été faite au cimetière Notre-Dame, où M. l'abbé Vianney Marchand a récité les dernières oraisons.

La dépouille mortelle a quitté les salons Gauthier, rue Saint-Patrice, pour se rendre à la Basilique.

Suivaient le cortège, son époux M. Arthur Kirouette; son fils, Georges; ses beaux-frères, Phil Larkin, père, Jos Durocher et Hector Kirouette; ses cousins G. Louis Quirouette, Lorenzo, Arthur et Hector Frédérick; Xavier Leduc, Louis Quirouette, Ovila Quirouette; Roland, Jean-Louis et Alfred Quirouette; ses neveux Mike et Phil Larkin; Henry et James Logan; ses petits-neveux Ronald et Gerry Larkin, et Bob Crothers.

Aussi dans le cortège, les Chers Frères Arsène, directeur de l'Académie De-La-Salle; Cyprien, directeur de l'école Guigues; Narceau et Majorique; MM. Glen Williams, Arthur Sarazin, D. R. Carroll, Fernand Blais, Roger Robertson, Horace Tessier, président de la Société des Anciens Elèves de l'Académie De-La-Salle ainsi que les anciens présidents Henri Tassé, Pierre Dussault et Charles Lemieux; J. A. R. Marquis, Almo Kent, Henri Laperrière, Arthur Cadieux, A.-E. Bourque, Paul Bordeleau, Aristide Bélanger, P. Aubry, Rodolphe Guibord, Rosaire Charette, Louis DeVarennes, J.-D. Barsalou, J.-A. Brassard, Roméo Lefebvre, Edgar Guay, Dorius Barsalou et Lorenzo Blouin, représentants du "Droit", Hubert Plouffe, W. Wilkie, D. Arcand, Paul Lacasse et plusieurs autres.

Venues de l'extérieur pour assister aux funérailles: Mme Omer Bisson, cousine, de Québec, et Mme Jacques Paquette, de Montréal, nièce de la défunte.

Quatre chauffeurs condamnés à $200

Quatre autres automobilistes se sont reconnus coupables en Cour du magistrat d'Ottawa, d'avoir conduit alors qu'ils étaient sous l'influence de la boisson. Ils ont été condamnés à payer une amende au montant de $200 et les frais chacun.

Trois d'entre eux ont été appréhendés au cours de la fin de semaine. Ce sont: Albert Trudel, 45 ans, 132, rue Boteler; André Bastien, 38 ans, de Cyrville, Ont.; et Arthur Mallette, 49 ans, 318, rue Laurier-ouest.

Le quatrième, Patrick Kealy, 44 ans, 18, rue Pontiac, a été arrêté par la police, le 15 octobre courant.

Le magistrat Glenn Strike leur a en plus interdit de conduire leur automobile pour une période de trois mois.



HELICOPTERE A RIDEAU HALL — Un hélicoptère s'est posé sur les terrains de Rideau Hall ce matin, et quelques minutes plus tard, il décollait avec à son bord le gouverneur général du Canada, M. Vincent Massey. Le pilote de l'appareil, le commandant F. W. H. Bradley, commandant de la division de l'air du H.M.C.S. Shearwater, s'entraînait à poser l'appareil et à décoller, en prévision d'un voyage que doit faire demain l'amiral Mountbatten à Kingston. On voit ci-dessus le gouverneur général aux commandes de l'hélicoptère.

(Photo "Le Droit"—par Champlain Marcil)

Projet d'expansion de la faculté de Droit, à Ottawa

SHERBROOKE (P.C.) — S'adressant samedi à une réunion marquant l'inauguration de la section de Sherbrooke de l'Amicale des anciens de l'Université d'Ottawa, le recteur de cette université, le R. P. Rodrigue Normandin, a déclaré que l'université projette d'établir une faculté de "Common Law" dans un avenir rapproché et sera probablement en mesure d'accepter des élèves pour cette faculté dès l'automne prochain.

L'université espère également établir une faculté de droit comparé.

On étudie en outre la possibilité d'établir une faculté d'économie domestique. Il a déclaré qu'une telle faculté est réclamée depuis plusieurs années par la Fédération des Femmes canadiennes-françaises d'Ontario.

On déplore la disparition de cette clinique

La discontinuation des services d'orientation juvénile à l'Hôpital municipal d'Ottawa fut l'un des item importants à l'agenda de l'assemblée du Conseil du bien-être d'Ottawa tenue jeudi soir.

La clinique d'orientation de l'enfance, sous les auspices du ministère provincial de la Santé, fut commencée en janvier 1955. Après seulement sept mois d'activités, les services de la clinique furent suspendus, laissant nombre d'enfants au milieu du traitement; un plus grand nombre sont inscrits sur une liste d'attente pour thérapie. Une profonde inquiétude se manifeste au sujet de ce manque de services. Avec le temps il faudra peut-être envisager la possibilité de perdre le personnel et l'usage des bureaux.

A cette assemblée des directeurs du Conseil présidé par M. R.-C. Labarge, on passa en revue les démarches faites jusqu'à présent en vue d'essayer de rétablir ces services d'orientation juvénile à l'Hôpital municipal. Des lettres provenant de membres des parlements fédéral et provincial, qui constatent le problème, furent lues. Des assurances verbales de soutient furent reçues d'autre part.

Au cours des dernières semaines des représentants du Conseil du bien-être ont interviewé chacun des membres des parlements fédéral et provincial dans le but de leur faire connaître le problème communautaire qui résulte de la cessation des services d'orientation de l'enfance.

Après l'assemblée, M. Labarge et le docteur J. E. Laycock partirent pour Toronto. Là, ils doivent discuter du sujet avec le sous-ministre de la Santé, le docteur Phair, en l'absence du ministre lui-même.

Pertes de $300 dans un incendie

Un début d'incendie a causé des dégâts matériels évalués provisoirement à quelque $300, vers 1 h. 15 hier après-midi, à la maison de M. E. Lafrance, située au 85½ rue Delorimier et occupée par M. Louis Pilon.

L'incendie, provoqué par un fil électrique défectueux, s'est déclaré dans une des chambres à coucher du logement de M. Pilon et aurait pu prendre de très grandes proportions n'eût été la prompte intervention des pompiers de Hull.

En effet, ces derniers, dirigés par le capitaine N. Lafleur, du poste no 4, et les lieutenants L. Chénier et C. Michaud, du poste no 2, eurent vite fait de se rendre maîtres des flammes quelques minutes après leur arrivée sur les lieux.



M. J.-ALBERT SAINT-GEORGES, traducteur au Secrétariat d'Etat, ministère du Travail, est le nouveau professeur de français de l'Association récréative du Service civil d'Ottawa. M. Saint-Georges est gradué de l'Université d'Ottawa. Les cours seront donnés dans la soirée, après les heures de travail. On prévoit que les classes se poursuivront pendant environ 15 semaines.

(Cliché "Le Droit")

Le sculpteur . . .

(Suite de la première page)

Conseil national de recherches et une maison de recherches de Chicago.

En atelier, M. Mario Banchini, fils de l'inventeur, a soumis durant trois heures une planche de deux pouces d'épaisseur à la flamme ardente d'une torche. L'expérience terminée, l'espace touché n'était que carbonisé et tout le reste de la planche demeurait intact.

A Chicago, un mur construit de deux par quatre et de deux planches isolantes, une de deux pouches et l'autre d'un pouce, a été soumis à la chaleur d'un fourneau dégageant 1,800° F. Après une heure et quarante-cinq minutes d'expérience, la chaleur entre les parois demeurait à 200°F. Une compagnie d'assurance doit maintenant éprouver le matériel, et il semble qu'ensuite le produit pourra être lancé sur le marché. M. Banchini a obtenu d'Ottawa et Washington les brevets d'inventeur qui protègent ses droits.

Une grande économie

Selon les spécialistes en construction qu'a consultés M. Banchini, la mise sur le marché de son produit économisera des sommes fabuleuses aux constructeurs. Avec cette planche isolante, il n'est nullement besoin de laine minérale ou de feuille métallique pour assurer aux édifices et habitations toute l'isolation si nécessaire en un pays de grand froid et de chaleur excessive comme le nôtre.

Pour revenir à l'oeuvre artistique de M. Banchini, mentionnons sans nous étendre longuement quelques-uns de ses travaux dans la région: la sculpture qui surmonte l'édifice de la banque de Montréal, angle des rues O'Connor et Wellington; les tombeaux des évêques d'Ottawa au sous-sol de la cathédrale et la balustrade de la chapelle au même endroit; tous les travaux sur marbre de l'église Sainte-Bernadette de Hull; l'autel de la chapelle de l'Ecole normale de Hull; l'autel et la balustrade de la chapelle de l'hôpital Saint-Vincent d'Ottawa; les deux autels latéraux de l'église Saint-Antoine d'Ottawa, la balustrade de l'église Saint-Patrice d'Ottawa, la statue de Son Exc. Mgr Duhamel, devant la cathédrale, etc...

Depuis 27 ans qu'il exerce son art au Canada, M. Banchini a travaillé également à Québec, Montréal et nombre d'autres endroits. Précédemment, depuis l'âge de 18 ans, il a fait de nombreux travaux en Italie et ailleurs en Europe. Il est maintenant âgé de 62 ans et sa carrière n'en semble qu'à ses débuts tant ses projets sont multiples.



PRESENTATION DE MARIONNETTES—L'épouse du consul du Japon, Mme S. Kondo, a présenté, samedi, quelques marionnettes à l'Association des joueurs de marionnettes de l'est de l'Ontario. La photo a été prise au Collège des instituteurs d'Ottawa, rue Elgin. On remarque, de gauche à droite, M. T. R. Findlay, président de l'Association des joueurs de marionnettes; Mme Kondo, de l'ambassade du Japon, ainsi que Natsumi et Kumi, deux filles de Mme S. Kondo.

(Photo "Le Droit"—par Champlain Marcil)

. . . et le spectacle continue . . .



par CHARLIE DAOUST

UNE SAISON PEU BANALE EST SUR LE POINT DE FINIR

Si les Rough Riders avaient aligné en septembre l'équipe qui a fait si belle figure samedi dernier contre les puissants Tiger-Cats, au parc Lansdowne, nous aurions une toute autre histoire de football pour 1955. Mais le football ne se gagne pas avec des "si" et des "cas". Nous avons la consolation de savoir que l'an prochain Ottawa présentera un club mieux équilibré, plus puissant et surtout animé du désir de vaincre.

En fin de semaine, la direction du "Big Four" a siégé pendant quatre heures à Ottawa mais sa principale décision, en renversant un verdict du vétéran Happy Shouldice, n'a pas bénéficié aux Riders. Hamilton a refusé en effet de rejouer la partie gagnée 16-15 par Toronto, après avoir gagné son protêt, de sorte qu'Ottawa n'a pu monter à égalité en troisième place avec les Argos. On sait que les Tiger-Cats avaient maintenu que la punition de 15 verges contre Toronto pour rudesse contre le botteur Cam Fraser aurait dû entraîner la reprise du troisième essai et que les 15 verges contre les Argos auraient dû être comptées de la ligue de scrimmage, au lieu de l'endroit où fut reçu le botte de Fraser. Hamilton, qui a eu la frousse en se ralliant pour gagner 21-12 la veille contre les Riders, a préféré oublier l'incident et laisser Ottawa dans le caveau du "Big Four".

Voici une nouvelle phase d'une saison qui n'aura pas été banale au football majeur, du moins dans l'Est. Le va-et-vient d'étoiles américaines et les amendes contre les Toronto Argos, la mutinerie chez les Rough Riders et les permutations entre Hamilton, Ottawa, Toronto et Montréal n'étaient que d'autres manifestations d'une nouvelle tournure d'esprit dans le "Big Four". La ligne remaniée de Chan Caldwell et Choo-Choo Roberts à Ottawa demeure une source de consolation et d'espoir pour le président Dave Gill et toute l'organisation des Riders. Contre Hamilton, qui se vantait avec raison de posséder la meilleure ligne de l'Union, Ottawa a fait des prodiges samedi dernier. Tom (la Bombe) Tracy a été éblouissant dans ses plongeons et courses pour les Riders. Si Jack Scarbath et ses receveurs en avaient fait autant, Ottawa partagerait ce soir la troisième place avec Toronto.

Les chances de participation aux éliminatoires sont très problématiques à Ottawa. Il faudra que nos Riders gagnent de façon décisive samedi prochain à Toronto et le samedi suivant au parc Lansdowne contre les Argos de Bill Swiacki et Harry Sonshine. A cette fin, Scarbath devra mieux lancer, Bones Taylor se secouer sa longue anatomie et ravigoter ses vieilles jambes, Bob Simpson recouvrer son ancien élan et une couple d'autres Riders être capables de saisir les passes. Les Riders ont moins d'une semaine pour corriger cette anomalie. Pour le moment, levons nos verres à la santé des modestes colosses de la ligne rouge-blanc-noir.

Inutile de rapeler combien les milliers de spectateurs ont aimé les péripéties du match Ottawa-Hamilton au parc Lansdowne. Ray Truant, une des étoiles des Chats-Tigres, avait brisé la glace 3-0 dans le 2e quart quand Bernie Custis a saisi une courte passe de Scarbath pour le premier touché des Riders que Tracy a converti et Ottawa menait 6-3. Lou Kusserow comptait ensuite et Truant convertissait pour redonner l'avance aux visiteurs 9-6 à la mi-temps. Dans la huitième minute du troisième quart, Scarbath réussissait un touché converti par Tracy et Ottawa menait à nouveau, cette fois 12-9. Bob Simpson concédait un point sur le botté de Cam Fraser cinq minutes plus tard mais Bucky McElroy est sorti du dispensaire pour son touché après une passe de Norbert Wirkowski à Truant, qui convertissait 16-12 avant la dernière période. Hal Waggoner, brillant arrière de Hamilton, bâcla ensuite les affaires en comptant son touché un peu plus de trois minutes avant le dernier coup de pistolet.

ANDY GORDON, ancien arrière-quart des Riders sous Wally Masters, assistait à la joute en compagnie de Wilfrid Tremblay de Hull et dit à son ancien copain que le fils d'Eddie Michaels, 17 ans, joue comme bloqueur pour l'équipe dirigée par son père à Villa-Nova. Il mesure six pieds deux pouces et pèse 230 livres! Un beau "prospect" pour les Riders! Sid Hooper et Tommy Shields, qui arpentaient la couverture avec Coco Jarry, Roger Léger, Jos. et Georges Zaine, Gordie Sutherland et autres, ont hâte de revoir Moomaw à l'appui de notre ligne. Le futur missionnaire n'a pu jouer samedi à cause d'un engagement religieux qu'il avait pris à New-York depuis plusieurs mois. L'allure générale de l'équipe d'Ottawa, son état d'âme surtout, a réjoui toute la population. On s'attend à une salle comble mercredi midi à l'hôtel Prescott quand les dames s'uniront aux membres du "Molson's Quarterback Club" pour honorer "Miss Rough Rider".

LES ECHOS DE FIN DE SEMAINE — A peine Pat Abbruzzi des Alouettes venait-il d'établir le nouveau record canadien de 17 touchés aux frais des Argos (quatre majeures à Toronto,s.v.p.), que le demi Ken Carpenter en faisait autant pour les Saskatchewan Roughriders qui écrasaient Vancouver 33-7 à Régina... Souhignons toutefois que Pasquale du R.I. n'a évolué que dans 10 parties du "Big Four" alors que Régina a joué 15 parties... la cédule est plus longue dans l'Ouest... Carpenter, ancien Cleveland Brown, a réussi deux touchés contre les Lions de la Colombie... les détenteurs de la coupe Grey ont blanchi Winnipeg 12-0 à Edmonton pour leur 13e victoire en 15 sorties... l'Université McGill a enfin défait les Varsity Blues dans l'Intercollégiale, grâce à Johnny Bennett, fils âgé de 18 ans de Pean Bennett, qui a saisi deux passes de Dick Carr (ex-Columbia) pour autant de touchés... la victoire de 16-9 était la première des Montréalais depuis le 14 novembre 1953... les carabins de l'Université d'Ottawa ont été moins veinards hier après-midi à Loyola, perdant 12-6 mais ils méritaient un meilleur sort... Les Tigres de Hull et St. Anthony jouent en semi-finale junior de football mercredi soir au parc Lasdowne pour le droit de disputer le championnat aux fameux Cobra Lancers... le commissaire du transport Narcisse Lacourcière, accompagné de sa belle famille, nous a transporté dans sa voiture dimanche en prédisant une victoire d'Ottawa sur Toronto... NOS CONDOLEANCES à l'avocat Georges Addy à l'occasion de la mort et de la sépulture de son père bien-aimé... Mike Anka, Connie Brown, Jean-Paul Cardinal, Lucien Boudreau, Jules Fortier, Emmanuel Reny, et Jean-Pierre Beaulne prédisent que Montréal enlèvera la coupe Grey aux Esquimaux... le Dr Maurice Mailhot est rentré de Hamilton en assurant Aurèle Valois, Paul Morel, Lionel Choquette, etc., que les Tigers gagneront le championnat du Canada...

Les meneurs

Par la Presse canadienne

Classement — Montréal, gagnées 5, perdue 1, nulle 1; points, 11.

Points — Creighton, New-York, et Béliveau, Montréal, 10.

Buts — Murphy, New-York et M. Richard, Montréal, 6.

Assistances — Béliveau, Montréal, 8.

Blanchissages — Plante, Montréal, 3.

Un autre blanchissage pour Plante

Les Habitants ont alors facilement blanchi les Eperviers, 6 à 0

Plante réussissait son troisième blanchissage de la saison — Il n'a été déjoué qu'à quatre reprises en cinq joutes — Toronto défait New-York, pendant que les Wings et les Bruins annulent, 0-0

MONTREAL (P.C.) — Les Canadiens de Montréal ont accueilli, samedi soir, leur ex-instructeur Dick Irvin et ses Black Hawks de Chicago de façon très peu hospitalière, leur infligeant un blanchissage de 6-0 devant la plus grande foule à assister à une joute de la ligue Nationale cette saison, soit 13,815 personnes.

Henri Richard a mené le bal pour les Canadiens, y allant de deux buts. Son grand frère Maurice en a compté un. Les autres compteurs du Tricolore ont été Dickie Moore, Bert Olmstead et Floyd Curry.

Pour Jacques Plante, le gardien de buts des Canadiens, c'était son troisième blanchissage de la saison. Il n'a été déjoué que quatre fois en cinq parties à domicile et quatre autres fois en deux joutes à l'étranger.

Irvin, qui a été à la direction des Canadiens pendant 15 ans avant d'aller assumer le même poste à Chicago, a été ovationné chaleureusement par la foule, au milieu de la partie, lorsqu'il s'est amené au centre de la glace pour recevoir un cadeau d'argenterie de la part de la direction du Tricolore. Ce fut à peu près sa seule consolation de son premier retour à Montréal. Les Hawks ont été constamment et durement mis en échec et les seules fois qu'ils purent organiser des semblants d'offensives, Plante se dressait devant eux pour les paralyser. Plante bloqua 32 lancers pendant que les Canadiens en décochaient 41 sur la cage de Al Rollins, le gardien de buts de Chicago.

Sa meilleure joute

Le jeune Richard, une recrue de 19 ans, a joué sa meilleure partie de la saison et il a reçu un précieux support de ses équipiers de ligne, Jean Béliveau et Bert Olmstead. Moore a abattu de la bonne besogne sur la ligne du gros Rocket. Eddie Litzenberger a été le meilleur avant des Hawks, Allan Stanley leur meilleur joueur de défense.

Moore a compté le premier but à 5:50 de la première période, sur le retour d'un lancer de Béliveau, alors que les Hawks étaient à court d'un homme. Henri Richard a compté à 8:15, sur une passe de Olmstead et à 10:23 de la deuxième période, sur un lancer de revers, après une autre passe de Olmstead.

Le Rocket a reçu une passe parfaite de Moore pour son but, à 9:25 de la dernière période. Moins de trois minutes plus tard, Olmstead déjouait Rollin sur le retour d'un lancer de Henri Richard. Curry a enregistré son premier but de la saison à 14:40, sur le retour d'un lancer de Dick Gamble.

Remise de trophée

Les Canadiens ont reçu neuf des 15 punitions imposées par l'arbitre Frank Udvari. Doug Harvey s'est vu imposer une punition de mauvaise conduite et le club s'est vu coller une mineure pour avoir eu un homme de trop sur la glace. Don Marshall purgea cette punition.

Dans des cérémonies qui se sont déroulées entre les périodes, Jim Norris, des Hawks, a présenté le trophée commémoratif Norris à Doug Harvey, le meilleur joueur de défense, la saison dernière. Sylvio Mantha, une ancienne étoile des Canadiens a présenté le trophée Art Rose à Bernard Geoffrion pour avoir remporté le championnat des compteurs la saison dernière. Geoffrion est toujours au rancart à cause d'une blessure.

Première période
1—Montréal, Moore, Harvey, Béliveau 5:50
2—Montréal, H. Richard Olmstead, Béliveau 8:15
PUNITIONS: Sullivan 5:22, Leclair 10:33, Harvey mauvaise conduite 12:02, Litzenberger 19:37.
Deuxième période
3—Montréal, H. Richard Olmstead, Harvey 10:23
PUNITIONS: Leswick 1:42, Moore 5:48, Fogolin, Harvey 18:15.
Troisième période
4—Montréal, M. Richard Moore 9:25
5—Montréal, Olmstead H. Richard 11:06
H. Richard 11.06
Troisième période
6—Montréal, Curry, Gamble, Talbot 14:40
PUNITIONS: Marshall 4:52, Ciesla 6:17, Saint-Laurent 6:54, Olmstead 11:45, Lalande 11:45, Harvey 18:14, Johnson 19:20.

Rollins	9	14	12	—35
Plante	9	8	15	—32

Joute nulle

DETROIT (P.A.) — La recrue Glenn Hall et le vétéran Terry Sawchuk ont remporté chacun un blanchissage, samedi soir, alors que les Red Wings de Detroit et les Bruins de Boston se sont disputé la première partie sans point de la saison dans la ligue Nationale. Hall a effectué 19 arrêts. Sawchuk 28.

C'était la 14e fois consécutive que les Bruins tentaient, mais en vain, de gagner une partie à l'Olympia de Detroit. Il y a presque deux ans que les Bruins tentent de gagner une partie à Detroit mais ils ont dû se contenter de 11 défaites et de trois parties nulles.

La partie a été dénuée de rudesse après que l'arbitre Jack Mehlenbacher eut imposé quatre punitions dans les 18 premières secondes de jeu. Six mineures seulement ont été imposées par la suite.

Après 16 secondes de jeu, Red Kelly fut puni pour avoir tenu son bâton élevé et Léo Labine le suivit pour avoir cinglé de son bâton. Deux secondes plus tard, Mehlenhacher chassait Marty Pavelich et Dough Mohns pour s'être battus.

Les quatre plus beaux arrêts de la partie ont été effectués par Sawchuk, trois fois sur des lancers de Dutch Reibel et une autre fois sur un lancer de Gordie Howe et il bloqua son lancer avec ses jambières, Hall priva Ed Panagabko d'un but presque certain à 6:30 de la dernière période.

Deux buts de Sloan

TORONTO (P.C.) — Le joueur de centre Tod Sloan a compté deux fois, samedi soir, pour conduire les Maple Leafs de Toronto à une victoire de 3-2 sur les Rangers de New-York.

Sloan, un joueur généralement lent à démarrer au début d'une saison — il est âgé de 27 ans — a paru en meilleure forme que jamais. Il a donné une avance de 2-1 aux Leafs dès la première période et a compté ce qui s'est avéré le but de la victoire, au début de la troisième. Il a maintenant compté quatre fois en huit joutes.

Les Leafs ont tenu bon devant les assauts des Rangers, dans les dernières minutes de la joute, et ont remporté leur deuxième victoire en huit parties disputées depuis le début de la saison. A leur première rencontre avec les New-Yorkais, les Leafs avaient été écrasés 6-2.

L'ailier droit Eric Nesterenko a enregistré l'autre but des Leafs. Les compteurs des Rangers ont été le joueur de centre Dave Creighton et l'ailier droit Andy Hebenton.

Les Rangers, conduits à l'attaque par Harry Howell, Danny Lewicki, Creighton et Bill Gadsby ont bourdonné autour de la cage des Leafs, vers la fin de la dernière période, mais Harry Lumley a tenu bon chaque fois qu'ils réussissaient à enfoncer la défense.

Les buts

Lorne Worsley, le gardien de buts des Rangers, avait la vue obstruée par au moins trois de ses propres joueurs lorsque Nesterenko a compté le premier but sur un "slap shot". Bill Harris et Sid Smith ont obtenu des assists sur ce but.

Les deux équipes étaient à court d'un homme pour les deux buts suivants, le premier par Creighton, à 10:34, le second par Sloan, à 11:37. Lou Fontinato était au banc des punitions lorsque Sloan a mis les Leafs en avant 3-1, au début de la troisième période, lors d'une mêlée devant les buts de Worsley. A 11:21 de la dernière période, Hebenton a fait dévier un lancer de Howell dans la cage de Lumley. Worsley a bloqué 37 lancers, Lumley 23.

Première période
1—Toronto, Nesterenko Smith, Harris 6:50
2—New-York, Creighton Evans, Murphy 10:34
3—Toronto, Sloan Thompson 11:37
PUNITIONS: Hergesheimer 1:08, Cahan 3:55 7:31 10:16, Fontinato 10:16, Nesterenko 14:33, Gadsby 18:23.
Deuxième période
Aucun but.
PUNITIONS: Murphy 1.31, Horvath 5:26, Morrison 9:51, Fontinato 15:37 20:00, Stewart 18:55.
Troisième période
4—Toronto, Sloan Smith, Morrison 1:27
5—New-York, Hebenton Howell, Lewicki 11:21
PUNITIONS: Sloan 4:19, Bolton 9:50, Cahan 12:33, Howell 17:50.

Worsley	13	17	7	—37
Lumley	9	7	7	—23



VERS LES BUTS — Henri (Pocket Rocket) Richard se dirige rapidement vers les buts des Eperviers de Chicago alors qu'il est poursuivi par Red Sullivan. Jean Béliveau (à droite) se prépare à participer au jeu. Le jeune Richard compta deux buts et compléta une assistance pour conduire les Canadiens à une victoire facile de 6-0 sur les Eperviers.
(Téléphoto Le Droit de la P.C.)

Edmonton, Saskatchewan et Winnipeg participeront aux séries éliminatoires de la Ligue de l'Ouest

Par la Presse Canadienne

Après trente-six joutes régulières, la question des prochaines séries éliminatoires de la Ligue interprovinciale de l'Ouest de football a finalement été réglée. En effet, les Eskimos d'Edmonton qui ont terminé en première position passent immédiatement à la série finale et ils attendront alors les survivants d'une série semi-finale entre les Rough Riders de Saskatchewan et les Blue Bombers de Winnipeg. Les Lions de Vancouver et les Stampeders de Calgary attendront jusqu'à la saison prochaine.

Samedi après-midi, les Eskimos d'Edmonton remportèrent une victoire de 12-0 sur les Blue Bombers de Winnipeg, mettant ainsi fin aux espoirs des Bombers de terminer la saison régulière en deuxième position. Dans l'autre partie à l'affiche, les Rough Riders déclassèrent les Lions 33-7 à Régina.

Les Lions pourraient encore rejoindre les Blue Bombers en troisième position, si l'on considère le record de victoires et de défaites, mais ils sont tout de même loin en arrière, lorsqu'il s'agit des points pour et des points contre. Ils auraient alors besoin d'un total de 130 points.

Les Eskimos ont remporté 13 victoires, les Rough Riders 9, les Blue Bombers 6, les Lions 5 et le Calgary 3. Chaque équipe joue un total de 13 parties régulières. Les Eskimos et les Lions ont encore chacun une partie à disputer et les autres clubs ont encore chacun deux joutes à présenter.

Les "records" furent les mots d'ordre durant les joutes au programme, samedi.

Ken Carpenter, brillant joueur de champ-arrière des Rough Riders, a établi un nouveau record de touchés pour la Ligue interprovinciale de l'Ouest et il a aussi égalisé le record établi par Pat Abbruzzi, des Alouettes, quelques heures auparavant. Ces deux joueurs ont maintenant compté chacun 17 touchés, soit un de plus que l'ancien record établi dans ces deux ligues. Le record de la Ligue de l'Ouest avait été établi par Tom Casey, qui jouait avec les Blue Bombers en 1952.

A Edmonton, Normie "China Clipper" Kwong établissait un record pour le nombre de verges gagnées sur terre durant une seule saison. Kwong a maintenant accumulé un total de 1,053 verges sur terre et il a abaissé l'ancien record de 1052, qui fut établi par Howard Waugh, des Stampeders de Calgary, en 1952.

En plus de conserver le record de plus de verges gagnées, Waugh détenait également le record des verges gagnées pour la saison 1954. Il avait alors accumulé 1,043 verges.

Un autre record a également été établi dans la Ligue de l'Ouest de football, alors que le joueur d'extérieur Rupe Andrews des Blue Bombers, réussissait sa neuvième interception de la saison.

L'instructeur Frank Ivy se servit de presque tous ses joueurs étoiles, alors que les Eskimos se vengèrent de leur seule défaite de la saison contre les Blue Bombers. Jackie Parker, brillant joueur d'arrière-quart, a démontré qu'il n'avait pas oublié comment courir lorsqu'il effectua une course de 23 verges pour ainsi permettre à Normie Kwong de compter un touché durant le premier quart.

Les Rough Riders comptèrent cinq touchés convertis, dont deux par Carpenter et ils ajoutèrent un placement. Le joueur d'extérieur Joe Aguirre botta tous les points des Rough Riders.

En plus des deux touchés réussis par Carpenter, Bobby Marlow, Tom Ford et Pete Thodos comptèrent aussi chacun un touché.

Hergesheimer aide aux Rangers à triompher des Black Hawks

Il compte deux points, dont le point gagnant — Lewicki, Creighton et Murphy comptent les autres buts des Rangers — Mickowski réussit deux buts pour Chicago

NEW-YORK (P.C.) — Wally Hergesheimer a compté son deuxième but de la joute vers la fin de la troisième période, hier soir, pour donner aux Rangers de New-York une victoire de 5-4 sur les Black Hawks de Chicago et conserver aux New-Yorkais leur record parfait pour les joutes qu'ils ont disputées à domicile depuis le début de la saison.

Hergesheimer, bataillant ferme pour recouvrer sa forme d'il y a quelques années passées, alors qu'il a compté au moins 20 buts trois saisons de suite avant de se faire fracturer une jambe, l'an dernier, a pris des passes de Dean Prentice et de Harry Howell pour sceller l'issue de la joute à 12:40 de la dernière période.

Les Rangers ont pris une avance rapide sur un but de Danny Lewicki mais les Hawks ont eu tôt fait d'égaliser les chances quelques secondes plus tard lorsque Nick Mockoski, un ex-Ranger, a enregistré le premier de ses deux buts.

Deux joueurs des Hawks ont pris le chemin du banc des punitions et les Rangers ont déclenché une série de jeux de puissance qui les ont placés en avant avec une marge de deux points, 3-1, à la fin du premier vingt.

Les Hawks ont riposté avec les deux seuls buts de la deuxième période. Mickoski a compté son deuxième but, sans aide, et a obtenu un assist sur celui de Jack McIntyre. Puis les hommes de Dick Irvin ont pris les devants pour la première fois de la joute au début de la troisième période, sur un but de Tony Leswick, sans aide.

Ron Murphy a enregistré le but égalisateur moins de deux minutes plus tard et Hergesheimer a scellé l'issue de la joute à 12:40.

ALIGNEMENTS:
CHICAGO — Buts: Rollins; défenses: Mortson, Woit, Fogolin, Stanley, Martin; Avants: Sullivan, Litzenberger, Watson, Leswick, Mickoski, Prystai, McIntyre, Skov, Wilson, Lalonde, Ciesla.
NEW-YORK: — Buts: Worsley; défenses: Howell, Fontinato, Irwin, Gadsby, Evans; Avants: Creighton, Murphy, Bathgate, Hebenton, Raleigh, Horvath, Prentice, Hergesheimer, Popein, Lewicki, Gendron.
ARBITRE: Frank Udvari; LIGNES: Sam Babcock, Doug Davies.
SOMMAIRE:
Première période:
1—New-York, Lewicki (Raleigh, Gadsby) :55
2—Chicago, Mickoski (Skov) 1:34
3—New-York, Hergesheimer (Murphy, Creighton) 11:50
4—New-York, Creighton (Gadsby) 12:17
PUNITIONS: Raleigh 6:08 et 8:19, Mickoski 8:09, Woit 10:18, Fogolin 11:06, Prentice 16:28, Popein mineure et mauvaise conduite 17:58.
Deuxième période:
5—Chicago, McIntyre (Skov, Mickoski) :58
6—Chicago, Mickoski 6:24
PUNITIONS: Howell, 2:05, Fontinato 9:00.
Troisième période:
7—Chicago, Leswick 4:36
8—New-York, Murphy (Gadsby, Bathgate) 6:11
9—New-York, Hergesheimer (Prentice, Howell) 12:40
PUNITIONS: Mickoski 1:39, Bathgate 2:55, Fogolin 3:17, Hebenton 7:06, Stanley 7:47, Hergesheimer 18:43.
ARRETS:

Rollins	14	8	11-33
Worsley	16	7	11-34

BRULEURS A L'HUILE
VENTE et SERVICE
par des préposés entraînés à la manufacture
Appelez-nous pour des estimations gratuites.
Welch & Johnston Ltd.
474, rue BANK 5-5172



"Un rasoir ordinaire grattait et irritait ma peau. La lame n'était jamais à l'angle voulu."
"Aujourd'hui j'emploie un Eversharp-Schick. La lame s'ajuste à l'angle voulu, permettant de se raser de très près."
COUPE VOTRE BARBE ET NON VOTRE FIGURE
Le rasoir moderne Eversharp Schick donne à la lame l'alignement scientifique exigé pour une barbe rasée de près mais pas de trop près! Plus d'irritation pour les peaux tendres! Le rasoir coupe votre barbe et non votre figure! Essayez et comparez!
Glissez le chargeur dans le rasoir. Poussez, tirez . . . un déclic et c'est fait!
Seulement $1.89
Le nouveau rasoir Hydro-magic Eversharp est entièrement automatique. Il change ses lames automatiquement; il se nettoie automatiquement, il suffit de relever le levier. Se vend dans un beau coffret de voyage, avec 24 lames de rechange "dorées", aussi tranchantes qu'un scalpel. Seulement $1.89.
Voyez cet étalage chez votre détaillant. Choisissez le nouveau nécessaire de $1.89, ou le nécessaire ordinaire de 98¢ avec 12 lames de rechange.
EVERSHARP SCHICK
Rasoirs et lames, type "injector"



PINHEY ARRETE — Don Pinhey (89), des Rough Riders d'Ottawa, joua une autre excellente partie, samedi après-midi, même si les Riders furent à nouveau défaits par les Tiger-Cats de Hamilton. Ci-dessus, l'on voit Pinhey alors qu'il est arrêté par Ralph Toohey sur le retour d'un botté. Pinhey fut brillant à l'offensive et à la défensive.
(Photo Le Droit par Champlain Marcil)

QUELQUE CHOSE DE NOUVEAU SOUS LE SOLEIL
Charbon Sterling
IL EST ARGENTÉ
UNITED COAL CO.
11 Nicholas, Ottawa
Tél.: 5-1439

POUR ÉVITER LA ROUILLE SUR LE CHROME DES VOITURES LE SPRAY BRITE LABRADOR
NE S'ÉCAILLE ET NE TACHE JAMAIS
12 OZ. $1.25
LABRADOR SPRAY BRITE
CHEZ VOTRE GARAGISTE

FOIRE D'HIVER D'OTTAWA
Spectacle hippique
Mardi à samedi, du 25 au 29 oct.
AU COLISEE, CETTE SEMAINE
Plus importante et meilleure inscription au spectacle hippique d'Ottawa depuis des années... attractions sensationnelles ajoutées: Revue du cheval blanc de Jinks Hoaglan, exclusivement avec des jeunes filles.
Spectacles de championnats de race le jour.
TOUS LES SIEGES SONT RESERVES, BILLETS EN VENTE
Au guichet du Colisée — Tél.: 2-3625
Prix: 50c à $1.75 — Matinée samedi.

Hamilton se surpasse pour vaincre les Riders

Kusserow, Waggoner et McElroy comptent chacun un touché

Jack Scarbath et Bernie Custis réussissent les touchés des Riders — Tom "The Bomb" Tracy a facilement été le meilleur joueur des deux équipes — Il a accumulé de longs gains durant tout l'engagement — Tracy a aussi conduit les Riders à leurs deux touchés

par Marcel FORTIN

Bataillant pour se mériter une position dans les prochaines séries éliminatoires du Big Four les Rough Riders d'Ottawa ont présenté leur meilleure tenue depuis de nombreuses semaines. Mais, ils furent tout de même victimes des puissants Tiger-Cats de Hamilton. Ces derniers ne connurent tout de même pas une tâche trop facile, alors qu'ils furent obligés de se rallier pour remporter une victoire de 21-12. A la suite de cette victoire, les Tiger-Cats sont demeurés deux points en arrière de la première position et des Alouettes de Montréal, pendant que le Rough Riders, malgré la défaite, sont toujours à deux points de la troisième place et des Argonauts de Toronto.

Les deux dernières joutes de la saison régulière décideront donc de l'avenir des Rough Riders. Les Riders doivent affronter les Argonauts de Toronto à deux reprises et devront triompher durant ces deux engagements.

Même s'ils furent défaits, les Riders affichèrent une superbe tenue et durant tout l'engagement, ils forcèrent les Tiger-Cats à se surpasser à la défensive.

Tom "The Bomb" Tracy a tout particulièrement impressionné les amateurs de football de la région et les partisans des Riders lorsqu'il réussissait régulièrement de longues et importantes courses. C'est à la suite de courses de Tracy que les Rough Riders réussirent à compter leurs deux touchés. Tracy fut des plus agressifs durant tout l'engagement et il prouva certainement qu'il était l'un des meilleurs "fullback" à l'oeuvre avec une équipe canadienne cette saison. Les formidables et robustes joueurs de ligne des Tiger-Cats éprouvèrent toujours de la difficulté à arrêter Tracy, qui accumulait toujours d'importants gains.

Lou Kusserow, Bucky McElroy et Hal Waggoner comptèrent chacun un touché pour les Tiger-Cats. Jack Scarbath et Bernie Custis réussirent les touchés des Rough Riders. Steve Oneschuck botta un placement de 21 verges pour les Tiger-Cats, pendant que Cam Fraser ajouta deux simples. Tom Tracy convertit les deux touchés des Riders.

Jeu serré

Les Rough Riders débutèrent très bien à l'offensive et à la défensive et ils n'allouèrent aucun point aux Tiger-Cats durant le premier quart. Durant ce premier quart, les deux équipes se servirent surtout avec efficacité des jeux de terre. Les Tiger-Cats effectuèrent une marche immédiatement après le botté initial et de leur 30e verge ils se rendirent à la 53e verge des Riders.

Les Riders furent tout particulièrement menaçants vers la fin du quart. Scarbath rata une première passe à Bob Simpson, mais réussit à compléter une autre passe à Bernie Custis à la vingt-quatrième verge des Tigers-Cats. Scarbath tente alors une longue passe à Bones Taylor, mais le versatile Hal Waggoner intercepta pour mettre fin à cette brillante poussée des Riders.

Les Tiger-Cats inaugurèrent alors une poussée vers la fin de ce quart. Alors que Waggoner se surpassaient avec de longs plongeons et que Wirkowski complétait de courtes passes, les Tiger-Cats se rendirent à la 50e verge des Riders.

Placement de Oneschuk

Les Tiger-Cats furent cependant arrêtés à la 21e verge des Riders, mais Steve Oneschuk réussit tout de même à botter un placement et donner l'avance aux visiteurs.

Cette avance fut cependant de courte durée, puisque les Riders se rallièrent rapidement pour enregistrer leur premier touché de la joute. Tom Tracy porta alors le ballon à plusieurs reprises pour permettre aux Riders de se rendre à la sixième verge des Tiger-Cats. Don Pinhey aida également les Riders dans cette poussée. De cette position, Jack Scarbath compléta une courte passe à Custis, qui comptait facilement le touché. Tracy convertit et les Riders menaient alors par 6-3.

Echappé couteux

Conduits par Kusserow et Waggoner, les Tiger-Cats se rendirent à la sixième verge des Riders. Wirkowski tenta alors une passe à Paul Bischoff derrière la ligne des buts. Cette passe fut cependant ratée et les Rough Riders prenaient possession à leur 5e verge. Sur le premier jeu, Bernie Custis échapa le ballon lorsque solidement frapé et Merv Collins reprit possession pour revenir à la dix-huitième verge. Wirkowski compléta ensuite une passe à Ray Truant, qui se rendit jusqu'à la sixième verge. Wirkowski donna ensuite le ballon à Bucky McElroy, qui compléta une latérale à Kusserow et sans aucune difficulté comptait un touché converti par Ray Truant. Les Tiger-Cats prenaient donc les devants, 9-6.

Tracy en évidence

C'est surtout au début du troisième quart que Tom Tracy brilla. En effet, à deux reprises il permit aux Riders de se rendre loin dans le territoire des Tiger-Cats pour finalement réussir un touché. Il effectua de longues courses et de brillants plongeons. A la première occasion, les Rough Riders furent arrêtés à la 20e verge des visiteurs, lorsque Hal Waggoner intercepta une passe de Jack Scarbath.

Les Riders reprirent cependant possession du ballon après que les Tiger-Cats eurent été impuissants et cette fois encore, Tracy conduisit les Riders à la première verge des Tigers-Cats. Les Outaouais ne ratèrent donc pas une aussi superbe chance et Jack Scarbath plongea pour le touché, qui fut converti par Tracy et les Riders dominaient alors par 12-9.

Cam Fraser botta ensuite un simple pour réduire l'avance des Riders à 12-10.

Vers la fin du quart, Nobby Wirkowski compléta une précise passe à Ray Truant, qui réussit à s'échapper et se rendre à la troisième verge des Riders. De cette position, Bucky McElroy n'éprouva aucune difficulté à plonger pour le touché, qui fut converti par Truant et les visiteurs prenaient les devants par 16-12.

Les Tiger-Cats alertes

Les Tiger-Cats s'assurèrent définitivement de la victoire durant le dernier quart. Hal Waggoner compta alors un touché après avoir contourné le côté droit de la ligne des Riders et s'être échappé de Avatus Etone et Bob Simpson, Ray Truant convertit à nouveau et les Tiger-Cats menaient alors par 21-12.

Les Riders tentèrent l'impossible pour éviter la défaite durant ce dernier quart. Jack Scarbath se servit alors de nombreuses passes pour tenter de rallier son équipe. Il ne fut cependant pas trop fructueux, puisque les Tiger-Cats affichèrent une superbe tenue défensive. Jerry Sazio fut tout particulièrement brillant lorsqu'il intercepta deux passes de Scarbath. La ligne des Tiger-Cats menée par Al Bevan et Vince Scott fut aussi des plus solides, puisque les Tiger-Cats traversaient régulièrement la ligne des Riders et obligeait Scarbath à passer trop rapidement.



PASSE RATEE — Bob Simpson (70), des Rough Riders d'Ottawa, empêche Frank McDonald, des Tiger-Cats de Hamilton de saisir le ballon et de compléter une passe pour un long gain. Le ballon avait été lancé par Nobby Wirkowski, joueur d'arrière-quart des Tiger-Cats.

(Photo Le Droit par Champlain Marcil)

Le comité exécutif du Big Four soutient le protêt de Hamilton

Le comité exécutif de la ligue de football du Big Four a décidé hier, lors d'une réunion, de donner raison aux Tiger-Cats de Hamilton en marge du protêt qu'ils avaient logé, le 10 octobre dernier, à l'issue d'une joute disputée contre les Argonauts de Toronto. Les Tiger-Cats ont cependant refusé de se prévaloir du privilège qui leur était accordé par leur gain de cause et la joute ne sera pas recommencée, de sorte qu'il n'y aura aucun changement dans le classement actuel du circuit.

Wes Brown, le secrétaire du Big Four, a déclaré à un journaliste, après la réunion, qu'on s'était prononcé à l'unanimité pour maintenir le protêt des Tiger-Cats et leur donner gain de cause. Les directeurs ont décrété que ce protêt logé par les Cats contre une décision rendue par l'arbitre Hap Shouldice était valide.

Les Argonauts avaient gagné cette partie par 16-15 et la direction du Big Four a accordé aux Cats la permission de recommencer cette joute s'ils le voulaient. Les Tiger-Cats ont décliné l'offre.

Les conséquences

Les Argos et les Rough Riders sont surtout en cause dans cette décision des Tiger-Cats. Si ces derniers avaient accepté de recommencer cette partie, le résultat de cette joute du 10 octobre aurait été ignoré. Les Argos, ainsi privés de cette victoire, seraient tombés sur un pied d'égalité avec les Rough Riders d'Ottawa, en troisième place. Et la troisième place est la dernière acordant le privilège de prendre part aux éliminatoires.

Cette partie que les Cats ont refusé de reprendre aurait bien pu les placer en première place, sur un pied d'égalité avec les Alouettes de Montréal — du moins d'ici à ce que la joute soit disputée et l'issue connue. Mais les Tiger-Cats ont apparemment décidé de se contenter de leur solide emprise sur la deuxième place.

Opposition d'Ottawa

La direction des Rough Riders a proposé que la joute soit reprise malgré la décision de Hamilton de ne pas la recommencer — si son issue pouvait avoir des effets sur le classement — mais cette proposition a été rejetée.

Le protêt a été logé à la suite d'une punition imposée aux Argos pour jeu rude contre Cam Fraser, qui tentait un botté sur un troisième essai. Shouldice a décidé de punir les Argos de 15 verges du point où le botté de Fraser a été reçu. Les Cats prétendaient que l'essai aurait dû leur être accordé de nouveau et que les Argos auraient dû être punis de la ligne de mêlée pour le troisième essai répété. Les directeurs du Big Four ont confirmé ces allégations des Cats.

Questions de routine

Brown a ajouté que l'on a surtout réglé des questions de routine, lors de cette assemblée d'hier. On a revu et étudié les règlements de la ligue en marge des égalités dans le classement, à la fin de la saison.

Ces règlements prévoient que les équipes sur un pied d'égalité doivent comparer les résultats des joutes qu'elles se sont disputées au cours de la saison. L'équipe ayant la meilleure moyenne de points comptés se verra créditer de la position contestée.

Les Alouettes et les Tiger-Cats pourraient finir égaux en première place, les Riders et les Argos en troisième.

Brown a expliqué que si les équipes sur un pied d'égalité ont le même nombre de points, après avoir figuré les résultats des joutes qu'elles ont jouées l'une contre l'autre, la position disputée sera accordée au club qui gagnera à pile ou face.


Le plus propre des combustibles
Charbon Sterling
"IL EST ARGENTÉ"
M. N. CUMMINGS
Westboro
TELEPHONE PA. 2-3473

CRAMPES MUSCULAIRES
EFFORTS appliquez PERRY DAVIS
PAINKILLER
Des millions l'emploient

Abbruzzi compte quatre touchés et les Alouettes déclassent les Argos, 43-12

TORONTO (P.C.) — A Varsity Stadium, devant une foule de 18,329 personnes qui avaient peine à en croire leurs yeux, les Alouettes ont défait les Argonauts par le pointage de 43-12. Ils ont fait de leur joute contre les Argos une sorte de farce. Menant par 31-6 après la première demie, il semblait bien que les Montréalais monteraient leur pointage dans la soixantaine, réputés qu'ils sont de toujours être à leur meilleur dans la deuxième moitié de leurs joutes.

Sam Etcheverry, le quart-arrière des Alouettes, a lancé sa bonne partie habituelle et y est même allé de quelques courses payantes mais la vedette de la joute fut sans contredit Pasquale Abbruzzi, un des plus fomidables demi-arrière à jamais évoluer sur un champ de football canadien.

Un record

Abbruzzi a labouré les Argos comme un véritable tracteur de colonisation et a compté quatre touchés. Ce faisant, il a porté son total de touchés à 17 pour la saison en cours et a établi un record dans le Big Four. Le record qu'il a abaissé avait été établi l'an dernier, par Alex Webster, également des Alouettes. Webster,, qui joue maintenant pour les Giants de New-York, en avait compté 16 Avec ses quatre touchés de samedi après-midi, Abbruzzi a repris la première place chez les compteurs du Big Four, devançant Al Pfeifer, des Argos.

Précision d'Etcheverry

Etcheverry se paya la tête des Argos presque à volonté, les bafouant on ne peut mieux avec des passes d'une précision rare. Il semblait y avoir des receveurs à la douzaine pour ces lancers superbes. Abbruzzi, Hal Patterson, Joey Pal et Red O'Quinn semblaient attirer le ballon comme par enchantement chaque fois que Sam prenait plus qu'une seconde pour viser. O'Quinn fut le seul de ces quatre joueurs mentionnés à ne pas compter mais il prit des passes qui firent réaliser des gains très substantiels. Tout compté, les Alouettes avancèrent de 420 verges dans les airs. Les Argos et Dublinski n'avancèrent que de 278 verges.

Les Argos ont bien effectué un semblant de ralliement dans la 2ème demie mais ils n'atteignirent jamais des proportions menaçantes. Les infortunés Argos semblaient prêts à se suicider en masse après qu'une de leurs plus belles avances, dans la deuxième demie, eut échoué en plein sur la ligne de touchés des Alouettes. Corky Tharp échappa le ballon alors que les Torontois n'avaient plus que quelques pouces à franchir pour compter un touché.

Points des Argos

Les points des Argos sont peu nombreux et faciles à décrire. Dans le deuxième quart, Dick Shatto, le meilleur Argo de la joute, lança une passe à Johnny Sopinka et ce dernier réussit le touché. Pfeifer botta le converti. Au dernier jeu de la partie, Dublinski lança une passe à Bucky Curtis par-dessus la ligne des touchés. Pfeifer convertit encore. Puis ce fut tout. Tout le reste de la joute, ce fut Abbruzzi par-dessus la ligne des touchés, Pal par-dessus la ligne des touchés, Patterson par-dessus la ligne des touchés, une passe complétée d'Etcheverry à Pal, une autre à O'Quinn, une autre à Patterson, une autre à Jacques Bélec, un gain de J. C. Caroline ici, un autre gain de Bill Bewley là, bref il semblait y avoir deux équipes des Alouettes sur le champ tellement ils étaient partout. Les Montréalais, outre leurs extraordinaires gains aériens, ont avancé de 385 verges au sol. Les Argos ont avancé de 236.

Patterson brille

Patterson a effectué des courses de 84, 55 et 70 verges pour faire avancer le ballon à lui seul de 238 verges. Deux des cinqs passes qu'il a attrapées d'Etcheverry ont résulté en des touchés. Les Alouettes ont réussi 39 premiers essais, les Argos 25.

Les sept touchés des champions du Big Four ont été convertis par Bud Korchak. Tex Coulter a logé un dur botté dans la zone payante de Toronto et Henry Ford a concédé le simple.

Deux des trois touchés des Alouettes, dans le premier quart, alors qu'ils ont pris une avance de 18-0, ont été comptés à la suite d'interceptions de passes torontoises par Johnny Williams et Patterson.

Les West End Cobras gagnent le championnat junior hier

Les West End Cobres ont gagné hier le championnat de la ligue junior interprovinciale pour la cédule régulière de cette année. Ils ont battu le club St-Anthony par le pointage de 22 à 6, hier après-midi au parc Commissioner, devant plus de 2.500 personnes.

Le botté initial a été fait par M. Jules Morin, échevin et MAL pour Ottawa-est. Pete Karpuk des Rough Riders tenait le ballon.

St-Anthony a compté le premier touché de la joute alors que Don Holtby a fait une belle plonge de la 7e verge pour donner une avance de 5 à 0 au St-Anthony. Bill Clark des Cobras a bloqué un botté du St-Anthony et sur le premier essai Bud Diffin a couru de la 15e verge pour le touch. Garry Craig convertit et les Cobras menaient 6-5.

Don Gibson a plongé de la première verge pour compter le seul touché du deuxième quart et porter l'avance des Cobras à 11 à 5.

Le St-Anthony a réussi cinq premiers essais consécutifs pour débuter le 3e quart, mais ils n'ont pu récolter qu'un seul point sur un botté de 35 verges de Jim Oliver.

Les Cobras ont compté deux touchés et un converti dans le dernier quart. Don Gibson a plongé de la 11e verge pour le premier touché, que Garry Craig convertit. Craig a fait une belle course de 35 verges pour le dernier touché de la partie.

Basil Nichols, du St-Anthony a dû être transporté à l'hôpital, par ambulance Exclusive. Les autorités de l'hôpital municipal disent que Nichols a plusieurs cotes de fracturées. Nichols demeure à 294 rue Booth et il est âge de 17 ans.

Mercredi soir

Le St-Anthony rencontre maintenant les Tigres de Hull dans la série semi-finale d'une partie. La joute aura lieu sous les lumières, mercredi soir, à 3h. au parc Lansdowne. Il n'y aura pas de prix d'admission, mais le chapeau va être passé par les Boys Scouts de la ville.

Le gagnant de mercredi soir rencontrera les Cobras dimanche prochain. Le vainqueur de cette partie se rendra à Montréal le 5 novembre pour rencontrer le gagnant de la section est de la ligue.

COBRAS: — Hanchuk, Hughes, Brule, Mariner, Dagenais, Diffin, Zahab, McKenzie, Ryan, Harrington, Rawlins, Ethier, Rennick, Walker, Lawson, Esper, Furrie, Shields, Black, Clark, Wyman, Graham, Craig, Sprague, Boisvert, Gauthier, Gibson, Scharf.

ST-ANTHONY: — Mills, Cowinck, Halden, Anbrey, Lynn, Hamilton, J. Band, Prevost, Oliver, Ouellette, McQuain, Craig, McNamara, Holtby, Shane, Rickey, Maxwell, Blackburn, Gosson, Koffman, M. Band, Menchetti, Davies, Fahey, Lascelles, Beachmer, Nichols, Hills.

Premier quart:
1—St-Anthony ..... Touché Holtby
2—Cobras ..... Touché Diffin
3—Cobras ..... Converti Craig

Deuxième quart:
4—Cobras ..... Touché Gibson

Troisième quart:
5—St-Anthony ..... Simple Oliver

Quatrième quart:
6—Cobras ..... Touché Gibson
7—Cobras ..... Converti Craig
8—Cobras ..... Touché Craig

Le football

SAMEDI

BIG FOUR

Montréal, 43; Toronto, 12.
Hamilton, 21; Ottawa, 12.

UNION DE L'OUEST

Edmonton, 12; Winnipeg, 0.
Saskatchewan, 33; Colombie-Britannique, 7.

UNION INTERCOLLEGIALE

McGill, 16; Toronto, 9.
Queen's, 25; Western, 17.

ONTARIO

Kitchener, 22; Sarnia, 5.

HIER

ONTARIO

Lakeshore, 53; Orfuns, 6.

AUJOURD'HUI

UNION DE L'OUEST

Vancouver à Winnipeg.
Saskatchewan à Calgary.

CLASSEMENT

BIG FOUR

	J.	G.	P.	N.	P.	C.	Pts
Montréal	10	8	2	0	341	170	16
Hamilton	10	7	3	0	227	146	14
Toronto	10	3	7	0	186	279	6
Ottawa	10	2	8	0	125	284	4

UNION INTERCOLLÉGIALE

	J.	G.	P.	N.	P.	C.	Pts
Toronto	4	3	1	0	73	36	6
Queen's	4	3	1	0	73	42	6
McGill	4	1	2	1	44	78	3
Western	4	0	2	1	29	68	3

UNION DE L'OUEST

	J.	G.	P.	N.	P.	C.	Pts
Edmonton	15	3	2	0	256	112	26
Saskatchewan	14	9	5	0	233	208	18
Winnipeg	14	6	8	0	173	151	12
Colombie-Britan.	15	5	10	0	198	306	10
Calgary	14	3	11	0	180	263	6

QUEBEC SENIOR

	J.	G.	P.	N.	P.	C.	Pts
Verdun	10	9	1	0	230	39	18
Lakeshore	11	8	2	0	294	37	18
Montréal	11	2	9	0	48	255	4
Trois-Rivières	10	1	9	0	19	240	2

ONTARIO

	J.	G.	P.	N.	P.	C.	Pts
Kitchener	10	9	1	1	263	123	19
Sarnia	10	5	4	1	213	160	11
Toronto	9	0	9	0	75	268	0

Les étoiles d'hier

Par la Presse Canadienne

Henri Richard, des Canadiens de Montréal, compta deux buts et compléta une assistance, samedi soir, pour conduire les Canadiens à une victoire facile de 6-0 sur le Chicago.

Tod Sloan, des Maple Leafs de Toronto, compta deux buts lorsque les Leafs l'emportèrent par 3-2 sur les Bruins de Boston.

Terry Sawchuk, des Bruins de Boston, effectua 28 arrêts quand les Bruins et les Red Wings annulèrent, 0-0.

Wally Hergesheimer, des Rangers de New-York, compta deux buts, dont le but victorieux, lorsque les Rangers triomphèrent des Eperviers, 5-4.

Nick Mickoski, du Chicago, compta deux buts et compléta une assistance, dimanche soir, contre le New-York.

VITESSE AU HOCKEY DEMANDE DE L'ENERGIE

Quand les joueurs de hockey se lancent à une vitesse de 15 à 20 milles à l'heure, ils dépensent beaucoup d'énergie; ils ont donc besoin d'un réconfortant rapide entre les joutes. Au delà de 80% des grands entraîneurs sportifs internationaux recommandent le thé, avec du jus de citron ou d'orange et le miel comme le meilleur stimulant de l'énergie.

Le thé est un réconfortant efficace pour tous ceux dont le travail réclame un effort physique ou mental soutenu.

Pour obtenir des détails sur la manière d'utiliser le thé pour stimuler l'énergie, écrivez à: Sports College, 12 Glen Road, Toronto, Ontario.

TEA COUNCIL OF CANADA

LOUEZ UNE AUTO POUR LA NUIT
$3.95 PLUS MILLAGE

Ce taux réduit comprend GAZOLINE et ASSURANCE GRATUITES. Une nouvelle voiture 1955 est à vous de 5 hres de l'après-midi jusqu'à 9 hres le matin suivant.
TILDEN Rent-a-Car
D'UN OCÉAN À L'AUTRE
TILDEN RENT-A-CAR
aussi aéroport d'Uplands
Tél.: 5-5444
199, Slater (près Bank)


RONSON
rase de plus près parce qu'il va plus près
C'est un fait—la tête rasante en acier du Rasoir Electrique RONSON est si mince, qu'elle est *naturellement* flexible. Tous les rasoirs électriques ont une tête rasante qui vous protège des lames coupantes. Plus cette tête est mince, plus ces lames coupantes peuvent venir près de la peau. RONSON, avec la tête de beaucoup la plus mince, vous rase de beaucoup plus près.
- Tête flexible qui épouse les contours du visage
- Nettoyage mécanique
- Auto-aiguisage
- Lubrification permanente
- Antiparasites pour radio et TV

55-15F

RONSON
Rasoirs Electriques
ET BRIQUETS

N'exige de l'eau que 3 fois par année*
*DANS UNE AUTO EMPLOYÉE NORMALEMENT


Dure plus Longtemps Aussi!
Vous démarrez toujours bien avec une batterie Auto-Lite "Sta-ful"!
Partout où vous allez, en n'importe quelle saison, vous êtes assuré d'avoir des démarrages rapides et sans trouble, avec une batterie Auto-Lite "Sta-ful".
La "Sta-ful" demeure plus puissante, plus longtemps que toute autre batterie ordinaire grâce à sa construction spéciale.
Renseignez-vous à fond au sujet de la batterie "Sta-ful" Auto-Lite — la batterie qui n'exige de l'eau que 3 fois par année seulement dans une auto employée normalement et qui dure plus longtemps aussi. Voyez votre vendeur de batteries Auto-Lite aujourd'hui même.
AUTO-LITE BATTERIES OF CANADA LIMITED, TORONTO 4, ONTARIO
Voici la raison . . . la "Sta-ful" Auto-Lite contient plus que 3 fois la réserve de liquide des batteries ordinaires . . .
La réserve liquide d'une "Sta-ful" Auto-Lite est plus de 14 onces.
La réserve des batteries ordinaires est moins de 4 onces.

APRÈS ÉVAPORATION ÉGALE VOICI CE QUI ARRIVE

Les plaques de la "Sta-ful" sont complètement recouvertes et actives.
Les plaques de batteries ordinaires sont exposées et partiellement inactives.
L'isolant "Fibre-glass" aide à maintenir l'action d'énergie dans le matériel des plaques et assure une plus longue durée.
AUTO-LITE
MANUFACTURIERS DE BATTERIES, BOUGIES D'ALLUMAGE, CÂBLES ET FILS, ET SYSTÈMES ÉLECTRIQUES.
Bougies d'allumage AUTO-LITE disponibles chez
AUTOMOTIVE ELECTRIC SERVICE — 101, rue Kent, Ottawa — 2-9892
INTERNATIONAL HARVESTER CO. — 875 Ave. Carling, Ottawa — 8-7784
SIMPLEX SALES & DISTRIBUTORS — 292, rue Albert, Ottawa — 2-5724
DOUBLE "A" SUPPLY CO. — 426, rue Rideau — Ottawa
NATIONAL BRAKE & CLUTCH SERVICE — 146, rue Albert — Ottawa
WELCH & JOHNSTON LTD. — 474, rue Bank, Ottawa — 5-5171

Pour économiser, lisez nos petites annonces

Naissances (1)

GUITARD — M. et Mme Jean-Charles Guitard, née Pauline Dalpé, ont le plaisir d'annoncer la naissance d'une petite sœur pour Manon, le 7 octobre 1955, à l'hôpital du Sacré-Cœur, et baptisée le 16 octobre sous les prénoms de Marie, Dominique, Louise, Chantal. Parrain, Romuald Guitard, oncle, marraine, Annette Guitard, tante de l'enfant. Porteuse, Inès Dalpé, tante du bébé. Officiant, Rév. Père Louis-Philippe Pelletier, O.M.I. 1-246

PELLETIER — M. et Mme Emile Pelletier (Thérèse Berniquez), ont le plaisir d'annoncer la naissance de leur fils, le samedi 22 octobre 1955, à Wrightville, baptisé sous les prénoms de Joseph, Paul-Emile, Serge, en l'église Saint-Joseph de Wrightville, le dimanche 23 octobre. Parrain et marraine, M. et Mme Paul Riopelle, oncle et tante. Porteuse, Mme Raoul Miron. 1-247

Perdu-Trouvé (4)

LIVRE de banque avec $100 en billets, rue Principale, Hull, vendredi p.m., retourner Thérèse Côté, 33 Murray, Ottawa. 4-0259 4-246

BOURSE perdue jeudi, magasin Larocque, à la salle de toilette 225 Saint-Patrice, app. 3, 4-0109 4-248

JEUNE chienne "Collie", jaune pâle et blanc, perdue vendredi, dans Wrightville. Signaler PR1-2953. 4-246

PERRUCHE bleu turquoise, perdue à Eastview. Oiseau favori d'un enfant malade. Prière de retourner. SH6-6671 ou 2-4106. Récompense. 4-251

On demande (agents) (5)

FAITES $100.00 PAR SEMAINE

ETES-VOUS intéressé à gagner $2.50 de l'heure? tout en étant votre propre maître, en distribuant, dans votre entourage 250 produits domestiques garantis, tel que, essences et extraits, produits de cuisine, remèdes et toniques de famille articles de toilette, produits pour la ferme, thé, café, cartes de Noël et plusieurs autres produits et articles employés au foyer et sur la ferme. Nous avons un système de primes irrésistibles, tel que, vaisselle anglaise 22 carats bocaux en nylon, etc.. Une vente assurée dans chaque foyer! Expérience non requise, nous vous entrainons. Plein temps ou temps partiel! Demandez notre proposition sans engagement, aujourd'hui même. G. Laurin, président, Cie Paula Ltée, 21 est St-Paul Montréal. 5

On demande (hommes) (6)

ON DEMANDE jeune homme intéressé à apprendre le métier de machiniste; bonne éducation, ambitieux; servira sous un contrat d'apprenti de la province d'Ontario. Si intéressé, faire demande à C.P. 1008, Billings Bridge, Ont. 6-248

BUCHERONS demandés pour coupe de billots de 16 pieds, dans l'épinette et le cyprès. $12.00 le mille pieds, mesure de Québec couper et "skidder", cheval et sa nourriture fournis gratuitement. Pension $1.80 par jour. Pour plus de renseignements veuillez téléphoner No 13R17 Forde Lake, via Hearst ou écrire à Henry Selin Forest Products Limited, Cap no 1, Hearst, Ont. 6-249

Annonces Classées Rubriques

A vendre (propriétés)	(14)
Agents (d'immeubles)	(14A)
A vendre (commerce)	(15)
A vendre (hôtel)	(15A)
A vendre (fermes)	(16)
A vendre (automobiles)	(17)
A vendre (divers)	(18)
A vendre (ou à échanger)	(19)
A vendre (ou à louer)	(20)
A louer (bureaux)	(21)
A louer (logements)	(22)
A louer (chambres)	(23)
A louer (divers)	(24)
A louer (commerce)	(24A)
A louer (ou à échanger)	(25)
A échanger	(25A)
Animaux	(65A)
Avis divers	(66)
Assurances	(36)
Argent à prêter	(37)
Argent demandé	(37A)
Amusements	(28)
Automobiles et accessoires	(29)
Auvents	(39)
Briqueteurs	(59)
Brûleurs à l'huile	(35)
Chambre et pension	(26)
Combustible	(32)
Cours privés	(40)
Cartes d'affaires	(41)
Coiffeurs	(49)
Cordonniers	(50)
Couvreurs	(62)
Chiens, Animaux chéris	(65B)
Cartes professionnelles	(70)
Dactylotypes	(41A)
Direction de funérailles	(67)
Décès	(70)
Dentistes	(78)
Electriciens	(55)
Enseignes	(51A)
Entrepreneurs	(61)
Fiancailles	(2)
Fourrures	(34)
Ferblantiers	(56)
Fleuristes	(68)
Graveurs	(44)
In Memoriam	(72)
Inventions	(66A)
Imprimeurs	(43)
Mariages	(3)
Motocyclettes	(29A)
Matériaux de construction	(55)
Menuisiers	(54)
Machinistes	(69)
Messes anniversaires	(72)
Naissances	(1)
Naturopathes	(48)
Nettoyeurs	(52)
On demande (agents)	(5)
On demande (hommes)	(6)
On demande (homme ou femme)	(6A)
On demande (homme et femme)	(6B)
On demande (femme)	(7)
On demande (servantes)	(8)
On demande (instituteurs)	(9)
On demande (foyers)	(9A)
On demande (commerce	(9B)
On demande (logements)	(10)
On demande (logement à échanger)	(10A)
On demande (emplois)	(11)
On demande (chambres)	(12)
On demande (autos)	(13)
On demande (divers)	(13A)
On demande (maison)	(13B)
On demande (ferme)	(13C)
Occasions d'affaires	(27)
Orthopédistes	(46)
Ostéopathes-Chiropraticiens	(47)
Perdu-Trouvé	(4)
Personnel	(39)
Photographes	(42)
Philatélistes	(45)
Peintres-décorateurs	(51)
Plombiers	(57)
Plâtriers	(58)
Poussins	(65)
Radios et accessoires	(53)
Remerciements	(74)
Réparations	(63)
Serruriers	(53)
Services anniversaires	(71)
Taxi	(4A)
Transfert-camionnage	(30)
Tue-Vermine	(64)
Villégiature	(26A)

On demande (hommes) (6)

ETALAGISTE EXPERIMENTE

pour

NOUVEAU MAGASIN DE VETEMENTS POUR DAMES

bientôt ouvert au PLAZA de BILLINGS BRIDGE

s'adresser par lettre à:

Mlle PUTT

FAIRWEATHER CO LTD.

90, rue Yonge, Toronto, Ont.

ou

GERANT DU MAGASIN

à Billings Bridge

6

VENDEUR de chaussures bilingue, expérimenté; bon salaire. 113 Bank 6-246

PHARMACIEN bilingue. Position stable à Ottawa dans une pharmacie de détail. Donner références et expérience. Case postale 193, Ottawa. 6-253

HOMME capable d'aider au travail général de bureau. Doit être familier avec la tenue des livres et dactylographie. Salaire selon l'habileté. S'adresser en personne seulement à la compagnie Industrial Bag, angle des rues Lois et Desjardins, Hull. 6-247

POSITIONS: Salaire élevé. Tous genres de commerces. Passage payé. Au Canada, les Iles, Amérique du Sud et Etats-Unis — Ecrire Dépt 81W National Employment Information, 1020, Broad, Newark, N.J., U.S.A. 6-

CHAUFFEUR de camion léger pour livraison. Jeune homme de préférence. S'adresser Groceteria IGA Henri Laflamme, 206, boul. Saint-Joseph, Hull. 6-246

NOUS AVONS ACTUELLEMENT DES OUVERTURES

pour

JEUNES HOMMES

de plus de 17 ans ayant terminé la 8e année ou davantage et désirant se tailler une carrière

dans la

FORCE REGULIERE DE L'ARMEE CANADIENNE

Un conseiller dans le choix de votre carrière vous interviewera de 9 h. à 5 h., du lundi au vendredi, au Régiment de Hull, boul. Taché, Hull, P.Q. 6

On demande (homme et femme) (6B)

COUPLE, 30 à 50 ans, sans enfant; femme comme cuisinière générale, homme pour entretien de l'extérieur et chauffeur possédant licence; 2 adultes; position permanente. Références essentielles. $125 par mois, plus chambre et pension. PA2-4762. 6B-248

On demande femmes (7)

SECRETAIRE BILINGUE DEMANDEE

Secrétaire bilingue sachant la sténo et la dactylo, pour le Ministère de l'Instruction publique de l'Ontario à Toronto

Salaire initial $1840 à $2540 selon l'expérience, plus boni de vie chère. Augmentations annuelles. Vacances payées.

Généreux congés de maladie. Fonds de retraite.

Prière d'adresser votre demande au Surintendant de l'Enseignement primaire, Ministère de l'Education, Edifices du Parlement, Toronto. 7

VENDEUSES D'EXPERIENCE

demandées pour

- ROBES
- MANTEAUX et COSTUMES
- SACS A MAIN
- BIJOUTERIE
- LINGERIE et VETEMENTS SPORT
- VETEMENTS d'ENFANTS

pour l'ouverture du nouveau magasin au Plaza de Billings Bridge

S'adresser à

Mlle PUTT

FAIRWEATHER CO. LTD.

90, rue Yonge, Toronto, Ont. 7

On demande femmes (7)

DACTYLO bilingue, âgée de 17 à 20 ans, ouvrage général de bureau. Salaire selon expérience. Ecrire Casier Postal 65, Hull, Québec. 7-250

DAME demande jeune fille qui travaille dans étude d'avocat ou dans un journal pour s'occuper de sa correspondance, le soir. S'adresser 488, Gilmour, Ottawa. 7-246

FILLE fiable, parlant anglais, travail général, petite famille; couchera ici. Références: 612, ave Banting. PA2-6136. 7-246

THEATRE CARTIER

FILLE, ou jeune femme mariée, bilingue, comme caissière, le jour, heures de travail: 12.30 à 5.30. Bonne apparence et références exigées. S'adresser en personne seulement, au bureau du gérant. Pas d'appel téléphonique. 7-248

SERVANTE pour travail de maison; pas de cuisson, pas de lavage; petite famille, couchera ici. Doit être bilingue. Les plus hauts gages. PA2-7393. 7-248

VENDEUSES expérimentées, plein temps. S'adresser: Bergs Ltd., 215 Rideau. 7-248

MENAGERE pour prendre soin d'une convalescente et charge d'appartement. Le jour ou avec chambre. Ecrire Case 21, Le Droit. 7-248

SERVANTE générale, maison neuve, dans l'ouest de la ville; chambre et bain privés; les plus hauts gages. Références. 8-0332 7-246

MENAGERE expérimentée. Bon salaire. Aimant les enfants. Généreux temps libre. Sera logée. Doit parler un peu anglais. — 3-4611 7-248

LA COMPAGNIE Tupperware demande des dames pour représenter leurs produits. Pouvant se faire de $50 à $60 par semaine. Rendez-vous à 49, Binet, Hull, de 1 à 7 heures p.m. 7-246

MESDAMES, ajoutez un supplément à votre budget, en travaillant à temps partiel. PR7-5741. 7-246

On demande (servantes) (8)

BONNE à tout faire, après midi, références, $8. Wrightville PR7-5074. 8-246

JUSQU'A $85, pour fille compétente, pour aider la mère, famille catholique; sera logée; doit parler anglais; références 3-9782. 8-246

MENAGERE, âge moyen, pour couple âgé. Maison moderne. Bon chez-soi. Bon salaire, chambre et pension. Références requises. Ecrire Case 58, Le Droit. 8-251

JEUNE fille avec références. Couchera chez elle. PR7-7660 8-246

JEUNE fille pour aider la mère, petite maison. 3-6660 8-246

SERVANTE, bon salaire, couchera ici. Signaler MO3-5379. 8-246

SERVANTE, expérience, maison moderne; bon salaire. Préférons fille de campagne. Ecrire Casier 116 "Le Droit". 8-254

SERVANTE pour ouvrage général. Tél: 5-0120. 8-247

On demande (instituteurs) (9)

INSTITUTEUR diplômé d'Ecole Normale demandé pour 8e année de 24 élèves. Mentionner votre numéro de téléphone. S'adresser à Georges Messier, directeur des études, Malartic, Abitibi, Québec. 9-250

On demande (logements) (10)

DAME âgée demande petit appartement près église Sacré-Coeur d'Ottawa. SH6-1122 ou 4-8266. 10-247

APPARTEMENT privé, pour couple sans enfant. Après 5 heures. 4-1602. 10-248

On demande (emplois) (11)

AIGUISE tous genres de patins, y compris bouts de patins de fantaisie, aussi ciseaux. 87, Charlevoix, Hull. PR7-5779. 11-247

On demande (divers) (13A)

ACHETONS meubles et poêles; payons plus hauts prix. Allons chercher 5-8658. 13A-300

MEUBLES, poêles de tous genres, peu importe le prix 4-4788. 13A-300

GARDERAIS 1 ou 2 enfants, le jour, pendant que mère travaille. Wrightville. PR1-2228. 13A-246

NOUS achetons meubles, poêles de toutes sortes. Ralph's Furniture 4-6737 13A-300

PRENDRAIS enfants en pension; bon foyer. Signaler PR1-2853. 13A-249

LOUERAIS 50 arpents de terre, sans roulant, avec bâtisses, électricité, et option d'acheter. — Ecrire Casier 117 "Le Droit". 13A-246

NOUS ACHETONS retailles de fer, bronze, cuivre, plomb, guenilles 4-8233 13A-300

On demande propriétés (13B)

MAISON, Basse-Ville. Décembre. Raisonnable. Bonnes références. Casier 100 "Le Droit". 13B-250

On demande (ferme) (13C)

FERME demandée. Terre légère. Région d'Ottawa. Ecrire: Case 57, Le Droit. 13C-248

A vendre (propriétés) (14)

ANDRE TESSIER
162, Hôtel de-Ville, Hull. PR1-1853
PR7-3875
Nous avons à votre disposition un agent à nos bureaux le soir de 7 à 9 h.

LE SOIR:
Léo Dubuc, 4-7649.
J.-M. Poliquin, SH6-8763.
Laurent Châteauneuf, SH6-4886.
Raymond Chevalier PR7-2353.
Georges Delisle, 4-3676.

HULL, rue Berri: Grand triplex, quartier résidentiel. Fini imitation de pierre. Système chauffage central. Revenu équivalent paiements et dépenses. Seulement $5,000 à compte. Prix: $15,000. — 184.

WRIGHTVILLE — Triplex fini imitation de brique. Belle localité. Revenu annuel $2,160. Pour $3,500 à compte. Prix: $14,800. 255.

HULL — Salon de coiffure tout équipé. Site commercial. A un prix d'aubaine. $3,500. — 254.

GATINEAU — Commerce épicerie-restaurant, avec logis 4 pièces, faisant bon chiffre d'affaires. Aubaine à $6,000 à compte. Prix $12,000. — 224.

BOUL. MOUSSETTE — Duplex fini brique solide. Revenu substantiel. Système chauffage eau chaude; garage semi-détaché; terrain en verdure. — $5,000 à compte. Prix: $16,000 — 239.

RUE SAINT-JACQUES, près Eddy. Nous avons une grande maison de 2 logis et un local pour commerce quelconque. Le tout pour $5,000 à compte. Prix: $17,000. — 235.

POINTE-GATINEAU, dans nouveau district. Duplex neuf, fini clapboard; bâtisse solide. Bon revenu. — Seulement $4,000 à compte. Prix: $13,300. — 237.

VAL-TETREAU — Bonne grande maison pour famille nombreuse; aussi grand terrain. Seulement $2,000 à compte. Prix: $6,000. — 213.

WRIGHTVILLE, rue Montclair — Bâtisse neuve finie imitation de pierre et stuc, comprenant 6 logis. Revenu net $3,800 par année. Site central. Bon placement à $12,000 à compte. Prix, $30,000. — 245.

WRIGHTVILLE Maison du temps de guerre rue Bourque. Fini clapboard. Terrain tout tourbé. Chauffage à l'huile. 3 chambres à coucher. $4,300 à compte. Prix $8,000 — 251.

14-300

HULL — Maison stuc, imitation pierre; 2 logis 7 pièces chacun; un logis libre pour acheteur. — PR7-6128. 14-246

MAISON neuve 24x24, sur une acre de terre; $1,500 comptant. Scarf Road, Gatineau Mills. Tél. MO3-5411. 14-248

J.-P.-A. SAVOIE,
courtier — immeubles
Tél: 5-6940. Soir: 6-5121

RUE WOLFE, Overbrook: Construction recente. Résidence moderne, 7 pièces, 2 étages, en briques; chauffage eau chaude à l'huile. Pour vente rapide: $14,500. Comptant à discuter.

RUE RICHELIEU, Eastview: Duplex; toutes commodités modernes. Construction récente. Loyer mensuel du haut, $70. $13,000 demandés, $4,000 à compte.

HOTEL, 25 milles d'Ottawa, route nationale. Licence bière et vin; taverne messieurs et dames; grande salle de danse; lieu reconnu pour la chasse et la pêche; entreprise attrayante. $18,000 à compte, solde hypothèque 5 p.c.

LE SOIR: R. L. Bigué, 5-1314.
Madame Paradis, 4-9203.
14-248

BUNGALOW, chemin Cyrville, 3 chambres à coucher, grand vivoir et cuisine; près église et école. $9,300; à compte $2,500. SH6-8072. 14-246

S.-EDGAR DUSSAULT ET FILS
Assurances — Immeubles
191 Principale — PR7-3835

Le service n'est jamais trop bon.
Nos agents le soir:
Julien Groulx, PR7-8850
Oscar Renaud, PR7-8228.

WRIGHTVILLE — Duplex, boul. Montclair; 2 logis de 3 chambres à coucher chacun. Entrée privée pour chaque appartement. $11,000.

CENTRE DE HULL: — Triplex construit 1952; revenu annuel, $2,400. — 18,700; termes.

WRIGHTVILLE — Bungalow de 4 pièces, fini featheredge, près Richelieu; terrain clôturé 41x90. $4,000 à compte, balance termes.

POINTE-GATINEAU — Propriété de 4 logis sur terrain 55x105, finie papier brique; garage, 4 hangars. $8,000; termes.

DESCHENES — Maison en brique de 5 chambres à coucher, salon, salle à diner, cuisine et chambre de bain complète, construction récente. $12,500. $4,500 à compte. Balance termes.

WRIGHTVILLE — Rue Brodeur. Terrain 50x100, extérieur en brique. 5 chambres à coucher, terrain paysagé. $9,200. $3,000 à compte. Balance à discuter.

HULL — Rue Caron. Bungalow impécable fini stuc, 7 pièces, système central à l'eau chaude, garage double, chauffé, terrain 90x160.

THURSO, Québec — Rue Galipeau, $10,000, termes à discuter. Près de la manufacture Singer. Site idéal pour commerce et résidence, grand lot.

LIMBOUR — Bungalow 2 ans, sur terrain de 60x90, 15 minutes d'Ottawa. Taxes $10 par année, $2,700.

HULL — Maison de rapport, 6 logis, revenu de $250 par mois. $15,500. Termes à discuter.

HULL — Nouveau district près du nouvel hôpital, étage et demie en brique, presque neuf, prix très raisonnable.

WRIGHTVILLE — Rue Fontaine, près du boulevard Saint-Joseph, maison de 3 chambres à coucher, $8,000. $4,000 à compte. Balance termes.

WRIGHTVILLE — Rue Caron. Bungalow $10,500. $5,000 à compte. Balance termes, bien situé et en très bon état.

WRIGHTVILLE — Rue Dumas. Bungalow, 2 chambres à coucher, $7,500; $3,000 à compte. Balance, termes.

14-300

MAURICE SOULARD, courtier
45 Rideau — 2-5751

EASTVIEW. Pour vente immédiate: prix réduit à $14,500. Maison pratiquement neuve de 6 pièces, avec logis supplémentaire loué $68. Chauffage à l'huile. Montant requis $2,600. Wilfred Morris, 8-5935J ou 6-5840.

BASSE-VILLE — Duplex remis à neuf. Chauffage à l'huile. Revenu $1,800. Prix demandé, $12,000; termes. — Ernest Lalonde, 6-3304.

COTE-DE-SABLE — Triplex, briques, semi-détaché, chauffage à l'huile; bâtisse remodelée, en très bon état. Revenu $3,180. Prix demandé, $19,000; $7,000 à compte. Ernest Lalonde, 6-3304.

RUE BEECHWOOD — Duplex en très bon état; 3 pièces et salle de bain moderne chaque logis. Chauffage à l'huile. Réduit à $13,500; $5,000 requis. — Ernest Lalonde, 6-3304.

ROCKLAND — Joli semi-bungalow de 6 pièces plus salle de bain. Grande cave. Chauffage central. Garage. Beau terrain. $5,800. Paul Tassé, 4-4125.

EASTVIEW, côté sud du chemin de Montréal, rue pavée, près des écoles: — Bungalow-duplex presque neuf, chauffé à l'huile. Logis parfait, plus revenu suffisant pour toutes dépenses. $17,000. — Hector Lachapelle, 5-9293.

14-300

AURELE-J. HOULE
Immeubles — Assurances
265, chemin de Montréal, Eastview

CERCLE RICHARD — Joli semi-bungalow de 3 chambres à coucher; chauffage à l'huile. Excellente localité. Pour plus de renseignements, appelez-nous. — $12,800.

CHEMIN NAVAN, en face du "proving grounds" — Semi-bungalow de 2 chambres à coucher avec espace pour 2 nouvelles chambres. $7,500.

CARDINAL HEIGHTS — Bungalow en brique de 3 chambres à coucher, construit sur les plans et spécifications du C.M.A.C. — $13,500; $2,500 à compte.

14-300

MAISON de briques, avec revenu du soubassement. Située près des jardins Mackenzie King; 2 chambres à coucher. Système de chauffage eau chaude. Grand terrain. $10,000. Comptant à discuter. PR7-9153. 14-251

SEMI-BUNGALOW, stuc, district Lac des Fées. 3 chambres à coucher, grand salon avec foyer naturel, cuisine et dinette, chambre de bain complète, air climatisé à l'huile, cloturé, gazon, arbres. $12,500. $2,850 à compte. PR7-8597. 14-247

RUE BERRI: Bungalow 3 chambres à coucher; système à l'huile. $57. Comptant à discuter. PR7-9209. 14-251

GATINEAU MILLS — Maison 7 pièces, grande cave; système de chauffage à l'huile; garage; peut être convertie en duplex si désiré. MO3-4898. 14-264

A vendre (propriétés) (14)

RUE McKay, duplex $15,000, George Howith, courtier assureur. 2-5687. 14-300

COTE-DE-SABLE: — Maison de briques, près Université; neuf chambres à coucher dont 5 meublées. Chauffage eau chaude à l'huile. Grand vivoir, salle à manger, cuisine, 3 salles de toilette. Possession 1er novembre. Prix: $16,500; à compte $4,000. 3-3361. 14-246

LOUIS TITLEY
3-1168 18 Rideau Ottawa

RUE DUMAS — Maison, papier brique, comprenant 5 logis. Revenu $195 par mois. Prix $13,500 $4,500 à compte. — N. Potvin, 4-3426.

BAIE SIMARD — Maison de 5 grandes pièces, avec eau courante dans la maison. Terrain 50x100. Possession immédiate. Prix: $4,000; $1,000 à compte. N. Potvin, 4-3426.

RUE LAMBERT, près usine Primco: Triplex moderne, chauffé eau chaude à l'huile, comprenant salon 14x15, cuisine 15x16, 2 jolies chambres à coucher, salle de bain en tuile, 4 morceaux. Revenu annuel $2,820. Placement très intéressant à $21,500. — Mme Brind'Amour, PR1-2008.

RUE GUERTIN, Parc Héron — Duplex moderne en briques, comprenant 5 grandes pièces par logis, dont salon 14x15, cuisine, dinette 9x15, 3 chambres à coucher. $24,000; termes. — N. Potvin, 4-3426.

$2,000 pour restaurant rue Dalhousie. $1,000 à compte. Possession immédiate. — N. Potvin, 4-3426.

VILLAGE d'ORLEANS, rue Montpetit — Bungalow 30x48 avec garage; 3 chambres à coucher, cuisine 12x14, grande salle à manger. Soubassement de la grandeur, chauffé air chaud à l'huile. Sur terrain 80x274. Prix $13,800; $4,800 à compte; taxes $100 seulement.

WRIGHTVILLE, jardin Mackenzie King — Bungalow neuf de 3 chambres à coucher. Plan 216 avec entrée privée pour appartement au soubassement, pleine grandeur 28x40. Chauffage huile. Murs plâtrés. A 3 minutes du marché Laflamme. Sur terrain 66x150. Prix, $13,500; $3,000 à compte. Possession immédiate. N. Potvin, 4-3426.

WRIGHTVILLE — Bungalow neuf en briques; 3 chambres à coucher; chauffage à l'huile. Prix demandé $12,400; $2,000 à compte. Mme Brind'Amour, PR1-2008 14-300

A VENDRE

PROPRIETE 217 Laurier-est, maison convertie en 3 appartements. Lot 49x100. Adresser offre à La Caisse Populaire du Sacré-Coeur d'Ottawa, Limitée, 591, Cumberland, Ottawa. L'offre la plus élevée ne sera pas nécessairement acceptée. 14-246

FUTURE SUBDIVISION

NOUS pouvons vous construire un joli bungalow en brique, de 3 chambres à coucher, salon, cuisine salle à manger, chambre de bain avec eau et égout, sur plan de la Société centrale d'hypothèques et de logement. Comptant requis $1,500 à $3,000. Dans Rockland Ont. S'adresser: Mme Dupont SH6-1122. 14-300

VALERY CHENIER
154B Champlain, Hull. 4-2600

J'AI des acheteurs pour maisons de 3 à 4 logis. Appelez-moi immédiatement.

WRIGHTVILLE, rue Davies: Duplex, $8,000; $3,000 à compte.

GATINEAU MILLS, rue Champlain: 4 logis neufs, très bien finis. $14,000; termes.

HULL, rue Champlain: 5 logis. Revenu annuel $2,300. — $9,500; termes.

WRIGHTVILLE: Maison de 14 pièces. $5,500; termes. 14-300

JOS LEBLANC (courtier)
250 Besserer
Bureau: 6-5681 — Soir: SH9-2802
Agent: Eugène Picard, 2-5863

RUE LEDUC, Hull — Duplex en clapboard, 4 pièces et salle de bain. Fournaises à l'huile sur plancher. Garage double. $9,000; $2,000 à compte, balance termes.

ORLEANS — Aubaine à $7,500. Bonne maison très propre, deux étages, comprenant 9 pièces et salle de bain complète; garage. A compte $3,000; balance termes.

RUE JOFFRE, Wrightville — Joli duplex en stuc, sur grand lot. Moderne. Bon revenu. Possession immédiate. $16,000; termes.

CHEMIN McARTHUR — Semi-bungalow bâti en 1950 sur lot 60x108, comprend 3 grandes chambres à coucher, salon, cuisine bien éclairée, salle de bain moderne. Chauffage central à l'huile. $9,800.

EASTVIEW — Duplex en stuc, construction neuve. Logis 3 et 4 pièces; très moderne. $14,500; termes. 14-300

ROGER MURPHY, courtier
207 Carillon, Eastview.
Bureau: SH9-0102
Ovila Allen, 5-4168.
Evelyn Potvin, 2-6385.
Aline Grenier, 3-8834.

RUE RENFREW — Maison en briques, 4 chambres à coucher, salon, cuisine, solarium, deux foyers; chauffage à l'huile; garage. $16,800; termes. E. Potvin.

RUE MARQUETTE, Eastview — Triplex en stuc, construit il y a 3 ans; un logis 3 chambres à coucher; 2 logis 1 chambre à coucher; un libre. Revenu $218 par mois. $14,500; balance à discuter. O. Allen.

RUE MERTON — Maison de 3 chambres à coucher, salon, cuisine, salle de bain; soubassement. $4,500; termes. O. Allen.

CARDINAL Heights — 4 bungalows finis en brique, 3 chambres à coucher, grand vivoir, grande cuisine, chambre de bain 4 pièces. Prix $13,000 chacun, $2,600 à compte. Ovila Allen.

DUPLEX neuf, dans Eastview, 3 chambres à coucher; chauffage à l'huile; entrée privée. Très bien situé. Bon revenu. Demande $17,000; à compte $5,500. — O. Allen.

RUE CLARENCE — Duplex fini brique, avec système à l'huile; 2 logis de 4 pièces et salle de bain. Bon revenu. $18,000; balance à discuter. O. Allen.

RUE FRONTENAC, Eastview — Duplex 2 chambres à coucher, salon, cuisine, salle de bain complète; près des écoles; système à l'huile. $16,500; termes. O. Allen.

RUE DELORIMIER, Hull — Une chance exceptionnelle. Maison de 2 chambres à coucher, salon, cuisine, salle de bain complète. Seulement $7,500. O. Allen.

BOUL. ALLEN — Joli semi-bungalow en stuc, 6 pièces. Chauffage à l'huile. Air climatisé. Garage. Demande $14,200; hypothèque à 4½%. O. Allen. 14-300

A vendre (propriétés) (14)

5 CHALETS, 10 terrains, électricité, plage. Euclide Lafontaine, Lac Simon. S'adresser dimanche et lundi. 14-252

MAISON ROMEO PIGEON
366 Dalhousie Ottawa
Tél: Bureau 2-7384

Armand Richard 3-5343.
Conrad Sigouin 8-4418.
Adélard Genier 3-7851.
Eug. Lavoie PR7-4071.
Oscar Olson, 5-1079

JARDINS Mackenzie King— Le quartier chic de Hull à Val-Tétreau, en bordure de la promenade fédérale, il nous reste quelques bungalows modèles Taché, 3 chambres à coucher, garage; possession en novembre. $2,584 à compte. — Pour rendez-vous, appeler Conrad Sigouin.

OTTAWA-OUEST, près Tunney's Pasture — Duplex de 10 pièces, cuisines modernes. Chauffage à l'huile. Près école, église et transport. Demande $14,500. — Pour rendez-vous appeler Conrad Sigouin.

WRIGHTVILLE: Bungalow neuf de 3 chambres à coucher; prêt à être converti en duplex. Chauffage à l'huile. Demande $12,500; $5,000 à compte, balance $46.69 par mois, capital et intérêt inclus. Ne manquez pas cette occasion. Appeler Conrad Sigouin.

BOUL. GAMELIN, Wrightville — Bungalow en stuc, de 5 ans, 3 chambres à coucher; près nouvel hôpital du Sacré-Coeur. Demande seulement $11,500. Conrad Sigouin.

3 PROPRIETES: double en briques, un triplex et une maison unifamiliale. Sur lot de coin de 80x75. Basse-Ville, rue Saint-Patrice. Demande $24,500. — A. Richard.

AIMERIEZ-VOUS avoir une belle grande maison en briques, propre, avec grande cuisine, salle à manger, salon avec foyer et 4 chambres à coucher. Près écoles, église, magasins, etc. Belle localité. Prix, $16,500; — $9,500 à compte. A. Génier.

EASTVIEW, angle Sainte-Cécile et Bradley — Bâtisse en blocs, 30x50, pour entrepôt ou petite manufacture. Lot 117x98. Prix: $10,300; $8,000 à compte. A. Génier.

RECOMMANDEE pour qualité, site, état, apparence, commodité: Spacieuse maison en briques de 3 chambres à coucher, grand salon 23x12, cuisine logeable, salle de bain en tuile, avec douche, solarium. Construite 1950. Lac des Fées. $10,500; $2,000 à compte. Eugène Lavoie.

COMMERCE de nouveautés rue Dalhousie. Equipement inclus. Demande $6,500. A. Richard.

RUE Laval, Hull. Maison imitation de brique de 4 chambres à coucher, salon, salle à diner et cuisine. Garage. Demande $9,500. $5,000 comptant. Photo Coop. 6361. A. Richard.

MAISON 2 étages de 4 chambres à coucher dans Hull sud. Chauffage air chaud à l'huile. Garage. Lot 104x100. Photo Coop. 6321. Demande $8,700. $1,500 comptant. A. Richard. 14-300

EASTVIEW, près école secondaire: Bungalow 2 chambres à coucher, salle à manger, salon; chauffage à l'huile. Demande $11,500; taxes $163. Signaler SH9-0468. 14-251

A vendre (terrains) (14b)

TERRAIN 66x99 près de l'Imprimerie nationale, Hull, site idéal pour appartements. 6-7451. 14B-246

TERRAIN 45x125, près Imprimerie Nationale, Hull. PR7-8544. 14B-300

TERRAIN DE VALEUR

66 x 110, rue Kirkwood. Pouvant contenir édifice de 6 logis.

Rue pavée. Service posé

Appeler

M. ROBERT CAMPEAU

5-0710

14 B

TERRAIN 50x100, à 121 Saint-Antoine, Pointe-Gatineau. $650; termes. PR7-3092. 14B-249

TERRAIN approuvé par S.C.H.L. à vendre. Rue Dompierre. $995. Un autre rue Millar, $1,650. — PR7-9209. 14B-251

A vendre (commerces) (15)

MAGASIN et maison privée, blocs de ciment, $10,000. Paiements faciles. Cause maladie. Intéressés, écrire de nouveau Casier 34 "Le Droit". 15-247

RESTAURANT, grand magasin à louer, rue Principale. Equipement de restaurant, comptoir, réfrigérateur, à vendre. Idéal pour tout commerce. Mme R. Tessier, 36, rue Principale-ouest, Hawkesbury, Ont. 15-251

RESTAURANT - EPICERIE - BOUCHERIE combinés, logis compris, prix raisonnable, cause mortalité. Appeler Mme A. Presseau. Tél. 602R13, Ile du Calumet, P.Q. 15-248

THEATRE avec logis. $20,000 à compte. PR1-1853. 15-247

A vendre (fermes) (16)

FERME de 218 acres de terre dont 150 cultivables, le reste en bois. Vendrais ou échangerais pour plus petite; 30 milles d'Ottawa. S'adresser: Saint-Pascal-Baylon, Ont., R.R. no 3. 16-246

FERME à jardinage, 24 acres, 7 milles d'Ottawa. Grande maison moderne, 3 chambres à coucher, salon, salle à manger, cuisine, salle de bain complète, solarium; 2 grands garages. — Echangerais pour propriété en ville. SH6-4380. 16-246

A vendre (automobiles) (17)

1954 CAMION CHEVROLET, sedan de livraison, 11,000 milles, excellent état. Echanges et conditions de paiement acceptés. J.-R. Lajoie, 4-0280. 17-300

A vendre (automobiles) (17)

BAS PAIEMENT A COMPTE OU PAS DU TOUT
Si vous avez de bonnes références de crédit et un emploi stable

$300 à compte achètent — 1954 Chevrolet Bel Air sedan. 1953 Chevrolet (2) Bel Air, coach ou sedan. 1953 Ford (3) coach ou sedans. 1953 Pontiac (2) coach et club coupé.

$200 à compte achètent: — 1952 Chevrolet toit dur. 1952 Pontiac sedan de luxe. 1951 Chevrolet sedan de luxe. 1949 DeSoto décapotable.

$100 à compte achètent 1949 Ford coach. 1948 Monarch sedan, moteur neuf. 1950 GMC pick-up. 1948 Chevrolet camion remorque 1 tonne.

$50 à compte achètent: — 1946 Ford coach. 1942 Dodge station wagon, 1941 De Soto sedan. 1941 Buick sedan. 1939 Chevrolet pick-up, $95 prix total.

Reuben's Auto Sales, 452 Rideau, 5-2055. Ouvert jusqu'à 9 h. 30 soir. 17-200

Dentistes (78)

DR ROGER COTE, S.A., D.D.S. Chirurgien-dentiste, 137 Hôtel-de-Ville, Hull. PR7-7092. 78-300

DR JACQUES PROULX, chirurgien-dentiste. Lundi, mercredi, vendredi soirs: 7 à 8h. 30. 214, boul. Saint-Joseph. PR7-5802. 78-300

Médecins (80)

Dr PIERRE BEGIN, 111, rue Champlain, Hull — Médecine générale. Spécialité: Poumons (Rayon-X sur rendez-vous) Tél. PR 7-9566.

Dr PHILIPPE BELANGER, 74 rue Laurier-est — Spécialité: chirurgie. Consultations: 2 à 4 h. et 7 à 8 h. p.m. Tél: 4-0117.

Dr J. E. BELANGER, maladies du coeur, pression de sang. 328 Somerset-Ouest. Tél. 3-1353.

Dr HENRI BOURQUE, Edifice Medico-Dental. 150 Metcalfe. Tél. 6-2624. Spécialité: Maladies des enfants.

Dr A. R. CORRIVEAU, spécialiste. Yeux, oreilles, nez, gorge. 150 Metcalfe, Medico-Dental Bldg. Tél: 5-4407.

Dr ERNEST COUTURE Spécialiste en obstétrique. Maladie des femmes. 161 est, ave Laurier. Tél. 4-2455.

Dr FRANCOIS COTE, spécialiste en chirurgie générale et chirurgie des femmes. Consultations sur rendez-vous. 232 Metcalfe. Tél: 5-1284.

Dr DE HAITRE, 161 Stewart Spécialités: chirurgie générale et maladies des femmes. Rendez-vous, 2-4, 7-8. Téléphone, 4-1244.

Dr E. DESJARDINS, 138, rue Wellington, Hull. MEDECINE GENERALE. Consultations: 2 à 4h. et 7 à 8h. p.m et sur rendez-vous Tél: PR 7-3543.

Dr A. DROUIN, 318-319 édifice Transportation, 48, rue Rideau. Spécialités: yeux, oreilles, nez, gorge. Consultations: 2 à 5 h. et 7 à 8 h. p.m. Tél: 3-9162.

Dr



Prompts résultats pour quelques sous

A vendre (automobiles) (17)

LES NUITS
SONT COMME
LES JOURS
AU
PARC
D'AUTOS USAGEES
DE
MYERS MOTORS

Notre système unique d'éclairage transforme la nuit en jour au parc de montre le mieux éclairé de l'est de l'Ontario.

Venez ce soir et choisissez votre voiture usagée sous un éclairage du jour.

"AUBAINES DE LA MI-AUTOMNE"

1947 CHEVROLET, sedan de luxe, 2 portières, chaufferette, dégivreur et radio. Il n'existe pas d'autre '47 comme celui-ci nulle part ailleurs. Tudor ____ $575
1950 CHEVROLET, sedan Tudor "Fleetline", chaufferette, dégivreur. Pour des promenades sans ennui cet hiver, vous ne pouvez acheter mieux ____ $895
1948 PLYMOUTH, sedan, chaufferette, dégivreur. Un bel achat pour le prix ____ $595
1949 AUSTIN, coach, chaufferette, dégivreur, pour l'acheteur économe ____ $375
1950 MONARCH, coupé, décapotable, chaufferette, dégivreur, radio et surmultiplication. Profitez des épargnes saisonnière qu'offre ce modèle ____ $695
1950 HILLMAN, sedan, chaufferette climatiseuse et radio. Se vend seulement ____ $295
1949 FORD, coach, chaufferette climatiseuse et radio. Fini étincelant vert épinette. Un prix pour faciliter votre budget ____ $595
1951 CHEVROLET, sedan de luxe, chaufferette climatiseuse, transmission "Powerglide". Celui-ci défie toute comparaison. Garantie "O.K." ____ $1,175
1954 OLDSMOBILE, sedan, série 98, chaufferette climatiseuse, conduite hydramatique, radio de commande, servo-direction, feux direction. Fini agencé en 2 teintes de bleu. Garantie "O.K." ____ $3,295
1949 PLYMOUTH, coupé, 5 places, chaufferette, dégivreur. Fini noir luisant. Cette auto mérite votre attention immédiate ____ $475
1953 CHEVROLET, coach, série 150, chaufferette climatiseuse, couleur attrayante bleu Bermudes. Cette auto combine la qualité et l'économie. Garantie "O.K." ____ $1,295
1953 OLDSMOBILE, sedan de luxe, pneus à parois blanches, intérieur très attrayant, et fini deux tons noir jois et jaune Carica. Un vrai placement de qualité. Garantie "O.K." ____ $1,895

"CAMIONNEURS"

1947 REO, 2 tonnes, carrosserie à ridelles: 13 pi. Hautes ridelles ____ $195
1953 FORD, sedan de livraison ____ $1,095
1949 CHEVROLET, ½ tonne, "panel" ____ $175

Les autos portant la garantie "O.K." sont munies d'antigel du type permanent.

Nous offrons une garantie écrite de 30 jours avec chaque auto portant l'étiquette "O.K.", pour votre protection.

Ouvert tous les soirs jusqu'à 9 h. 30 pour vous accommoder.

MYERS MOTORS
LIMITED
AVE LAURIER-OUEST
Votre vendeur Chevrolet, Oldsmobile, Cadillac.
17

MAURICE MOTORS
310, rue Rideau — 4-4626
537, rue Rideau — 4-1834
Toutes nos voitures sont garanties

1955 AUTOS et camions de toutes marques et tous modèles, à gros escompte.
1955 PLYMOUTH 2 portières, entièrement équipée. A coûté, neuve, $2,650; vendrais pour $2,050.
1954 CHEVROLET ½ tonne, pick-up; cabine de luxe; seulement 8,000 milles. Sacrifice. $1,050.
1954 CHEVROLET de luxe, sedan, 4 portières; 6,000 milles; comme neuve. $1,595.
1954 FORD Customline sedan, entièrement équipée. $1,545.
1953 FORD Customline sedan, entièrement équipée. $1,395.
1953 CHEVROLET Bel Air, toit dur; la plus propre à Ottawa. $1,550.
1953 CHEVROLET 5 places, club coupé de luxe. $1,395.
1953 CHEVROLET Bel Air, 2 portières, entièrement équipée. $1,395.
1952 CHEVROLET de luxe, 5 places; 2 portières; entièrement équipée. $1,295.
1952 DODGE Mayfair, toit dur. $1,295.
1951 CHEVROLET sedan de luxe, comme neuve. $1,095.
1950 CHEVROLET sedan de luxe, un seul propriétaire. $895.
1949 CHEVROLET sedan de luxe. $795.
1948 CHEVROLET sedan, entièrement équipée. $550.
1948 CHEVROLET Fleetline, deux portières, entièrement équipée. Spécial.
1947 CHEVROLET sedan, très belle voiture. $375.
1936 CHEVROLET sedan, en bon état. $65.

Voitures anglaises

1953 AUSTIN A-40 sedan; 10,000 milles garantis. $725.
1953 MORRIS décapotable, radio et chaufferette; comme neuve. $495.
1953 CONSUL sedan, comme neuve. $795.
1950 CHEVROLET ½ tonne, pick-up. $495.

Plusieurs autres au choix. Comptant, échanges ou termes. — Ouvert jusqu'à 9 h. 30.
17-300

A vendre (automobiles) (17)

AUBAINES
AU PLUS VASTE PARC D'AUTOS USAGEES D'OTTAWA
Percy Carriere
Automobiles
Vendeurs de DODGE-DeSOTO
565 Rideau 3-8609
(angle Charlotte)
17

1950 FORD, 4 portières, radio, climatiseur, un seul proprio. $695 310 Rideau. 4-4626. 17-300

1951 sedan Rover comme neuve, radio, signaux de direction, climatiseur. 44 chemin de Montréal 6-2314 17-300

CHEVROLET 1946 en parfait état. 2, Montclair. Tél. PR7-6531. 17-247

DEPENDABLE MOTOR SALES
72, Chemin Richmond
PA2-6746 Ottawa PA2-0288

1950 CHEVROLET, sedan, $695, $95 comptant, $28 par mois.
1952 CHEVROLET, coach, $1,095, $100 comptant, $50 par mois.
1946 CHEVROLET, sedan, $295, $50 comptant, $22 par mois.
1954 NASH Metropolitan, toiture rigide, $1,195.
1953 PONTIAC, sedan de livraison, $875.
50 autres autos neuves ou usagées au choix, avec paiement initial ou non. 17-300

1953 CHEVROLET, sedan 4 portières, excellent état. Echanges et conditions de paiement acceptés. J.-R. Lajoie. 4-0280. 17-300

AUBAINES
POUR l'achat d'une automobile neuve marque Meteor, Mercury, Lincoln, ou 50 autres au choix de $100 à $1,500, avec seulement 10% comme premier versement, consultez Alec Lacasse. 6-2184 PR1-2119 17-300

NOTRE plan financier à bas taux vous aidera à faire un meilleur achat. Venez nous voir pour détails, avant d'acheter.
AURELE-J. HOULE,
265, chemin de Montréal, Eastview
Tél: SH6-8101
17-300

VOUS POUVEZ
ECHANGER
MAINTENANT
VOTRE VOITURE
CONTRE
UNE FORMIDABLE
NOUVELLE
OLDSMOBILE
OU
CHEVROLET
1956
... chez
GUEST

on acceptera votre échange **maintenant** ... vous allouera plein prix d'échange et livrera votre nouvelle CHEVROLET ou OLDSMOBILE 1956 lorsque disponible ou en aucun temps l'an prochain.

VOUS EPARGNEZ

le coût d'hiveriser votre auto ou de l'entreposer cet hiver.

VOUS PROFITEZ

des prix d'échanges actuellement en vigueur.

"Place mieux qui place chez Guest"

GUEST
MOTORS
LIMITED
Vendeurs autorisés de
CHEVROLET - OLDSMOBILE
pour Ottawa, Hull et district.
72, rue LEDUC, HULL
PR. 7-2731
LA TAXE DE VENTE DU QUEBEC N'EST PAS PERÇUE SUR LES AUTOMOBILES LIVREES EN ONTARIO.
17

A vendre (automobiles) (17)

VENTE
ANNUELLE
D'AUTOMNE
CHEZ
CAMPBELL

Vous pouvez toujours être assuré d'une meilleure valeur chez CAMPBELL. Remarquez bien aussi que toutes les autos ont été soigneusement remises au point pour vous permettre des milles et des milles SANS ENNUI.

PLUS BAS PRIX !

1954 FORD, sedan, chaufferette, transmission automatique ____ $1,699
1954 CHEVROLET, coach, chaufferette ____ $1,399
1954 FORD, coach, chaufferette ____ $1,399
1954 MONARCH, sedan, chaufferette, 10,000 milles ____ $1,999
1954 PONTIAC, coach, chaufferette ____ $1,399
1953 PLYMOUTH Suburban, chaufferette ____ $1,349
1953 FORD, coach, chaufferette ____ $1,199
1953 STUDEBAKER, coach, chaufferette ____ $1,399
1953 CHEVROLET, sedan, chaufferette, radio ____ $1,259
1953 METEOR, sedan, custom, chaufferette ____ $1,299
1952 DODGE, sedan radio ____ $1,049
1952 STUDEBAKER, sedan, chaufferette, radio ____ $999
1952 FORD, sedan, chaufferette ____ $1,049
1952 PLYMOUTH Suburban, chaufferette ____ $1,249
1952 DODGE, sedan, chaufferette ____ $999
1952 MONARCH, sedan, chaufferette ____ $1,299
1952 MORRIS Oxford, sedan, chaufferette ____ $699
1952 PONTIAC, sedan, chaufferette ____ $999
1951 METEOR, sedan, chaufferette ____ $799
1950 DODGE, sedan, chaufferette ____ $899
1950 CHEVROLET, sedan, chaufferette ____ $749
1949 FORD "custom", sedan, chaufferette ____ $599
1949 MONARCH, radio, sedan, chaufferette ____ $599
1948 CHEVROLET, sedan, chaufferette ____ $499

CAMPBELL
MOTORS
Ottawa, Limitée
VOTRE VENDEUR FORD ET MONARCH DEPUIS 36 ANS.
265, ave Laurier-Ouest
2-9441 — 2-9441
17

VENTE
EXCEPTIONNELLE
D'AUTOMNE

1954 METEOR, comme neuve. Chaufferette à air climatisé. 2 teintes.
1954 PONTIAC, très beau fini, très propre. Excellente condition.
1953 MONARCH, équipée au complet. Peu roulée.
1951 CHEVROLET, toit dur, automatique, radio, air climatisé. 3 teintes.

PLUSIEURS AUTRES AU CHOIX, A DES PRIX INCOMPARABLES !

GARAGE
BELLEHUMEUR
ENRG.
103, rue MONTCALM, HULL
PR. 7-3762 — PR. 1-2417
17

A vendre (automobiles) (17)

1941, CAMIONNETTE Chevrolet d'une demi tonne. Parfait état de route $165, 310 Rideau. 4-4626. 17-300

BUDGET MOTOR SALES
684, rue Bank Tél: 5-6895

1956 DODGE sedan.
1956 FORD sedan.
1954 FORD sedan.
1954 FORD coach, $1,395.
1953 CHEVROLET Belair sedan.
1953 FARGO ½ tonne, livraison
1951 BUICK sedan.
1951 VANGUARD sedan.
1951 CHEVROLET ½ tonne, de livraison.
1951 NASH station wagon
1951 METEOR convertible, toit dur
1951 AUSTIN sedan.
1950 CHRYSLER sedan.
1950 CHEVROLET sedan, livraison.
1950 AUSTIN sedan.
1950 HILLMAN sedan.
1950 CHEVROLET coupé.
1950 PONTIAC sedan.
1950 STUDEBAKER sedan.
1949 WILLIY'S station wagon.
1949 PONTIAC coach.
1948 MERCURY coach, $295.
1947 BUICK sedan, $245.
1947 CHEVROLET ½ tonne, livraison.
1946 CHEVROLET coach.
1942 CHEVROLET sedan, $85.
1941 OLDSMOBILE sedan, $85.
1941 FARGO 2 tonnes avec bascule, $295.
1940 PONTIAC décapotable, $129.
1939 DODGE sedan, $125.
1939 HUDSON sedan, $125.
1938 FORD "station wagon", $125.
1931 PLYMOUTH.
LIVRAISON de toutes marques d'auto neuves.
Aucun comptant requis.
17-300

AUBAINE 1955 CHEVROLET
COMME neuve, chaufferette; propriétaire quitte la ville. $1,685; termes. 4-9726. 17-246

1950 METEOR décapotable, tout équipée, très propre. PR1-1042 après 6 heures. 17-251

POUR financer une auto ou un camion appeler Maison Roméo Pigeon, 127 George. 2-7384. 17-300

GRANDE VENTE
CHEZ
CABELDU
RUE SPARKS A LYON
5-3321 Soir: 6-2722
17

A vendre (divers) (18)

BLOCS de cheminées, blocs de ciment, de cendre et briques de ciment. Ideal Concrete Products, 6 Dumas, Hull. PR7-1684 18-300

BLOCS de ciment pour cheminée, aussi tuiles pour intérieur. Le tout approuvé par le Département de feu d'Ottawa. 36 Reboul, Hull. PR1-1676. 18-255

2 BARILS avec robinets, de 45 gallons chacun; 5 portes, bon marché. 18 Brébeuf. PR1-2641. 18-246

BAIGNOIRES, éviers et toilettes neufs et usagés. — 89 Clarence, Ottawa. 18-300

BOIS de chauffage de demolition, $10.00 le gros voyage. Thibeault. PR7-9120. 18-267

BOIS neuf et usagé, portes, châssis, vitres et plomberie. S'adresser chez Thibault, 63 St-Florent, Hull. PR7-9120. 18-300

COUCHE IMPERMEABLE DE FONDATIONS
PROTEGEZ les fondations de votre maison avec couche imperméable de première qualité $6.50 le bidon de 5 gallons. M. Zagerman & Co. Ltd., 100 Bayview Road, 8-5204. 18-300

CHESTERFIELD 3 morceaux, $25; buffet, cabinet, table et 4 chaises en véritable noyer, $69. Mobilier de salle à déjeuner, $10. H.-R. Paquin, 80 Eddy, Hull. 18-300

CHESTERFIELD, très bon état. 43 Garneau, Hull. 18-248

DACTYLOTYPES portatives et régulières; machines à additionner; toutes marques; à louer vendre, réparations. Roy Typewriter, 187 Principale Hull. — Tél PR 7-3012 18-300

ENCYCLOPEDIE de la Jeunesse, neuve. Signaler PR7-3735. 18-246

FOURNAISE "Norge" à l'huile. MO3-4120. 18-246

GROS réfrigérateur "Kelvinator" rangette. Signaler 8-5396M. 18-248

GUITARE "Steward" avec étui, comme neuve; caisse en érable fini naturel; chevalet réglable. Valeur $45; sacrifierais pour $25. PR7-8580. 18-247

LESSIVEUSE "General Electric", avec pompe; bon état. Entre 5 et 7 heures, 170 Montclair 18-248

LESSIVEUSE, lit, bureau, aspirateur, pupitre, draperies, etc. Il faut vendre. PR7-1108. 18-247

MACHINERIES International Harvester système à pression Beatty articles de plomberie, clôture Frost, toiture Modern Farm Supply, 23 rue Murray. Tél: 2-3943 18-300

MANTEAU en mouton pour homme. Taille 38. Bon état. MO3-5565. 18-247

A vendre (divers) (18)

MOBILIER de salle à manger, 9 morceaux. 5-3560. 18-247

MANTEAU rat musqué, grandeur 14 ans, bon marché. PR1-1588. 18-247

MANTEAU fourrure brune, 12 à 16 ans, comme neuf. PR7-7635. 18-246

MANTEAU marron, pour dame; grand collet de renard blanc; comme neuf; taille 16. Aussi robe de dîner, beige, taille 20; très bon marché. 5-3566, matin et soir seulement. 18-246

MIROIR biseauté 2½'x3', idéal pour restaurant, salon de beauté ou barbier, $10, 2 brûleurs à l'huile "Silent Glow" $10, rangette de table $15, glacière $5. PR7-6184. 18-246

MOBILIER de chambre, régulier $349, pour $249. G.H. Johnson's Furniture Ltd., 111 Murray. 5-5147. 18-300

MOBILIER de cuisine, verni naturel, $15. S'adresser 125 Charlevoix, Hull. 18-246

MOBILIERS de cuisine chromé et fer forgé, $59.95 et plus. Lionel Refrigeration, 180 Eddy, Hull. PR7-1304. 18-246

MIROIR battant, antique, modèle de plancher pleine longueur, acajou véritable, excellent état, $69. G. H. Johnson's Furniture Ltd., dépt. des objets antiques, 111, rue Murray. 5-5147. 18-300

REPASSEUSE "Beatty" modèle "space saver", neuve, $60, sacrifierais à $20. Pointe-Gatineau. PR7-3675. 18-247

Dès maintenant jusqu'au 31 août, le département d'échanges de Johnson's Furniture vendra plusieurs articles d'échanges au prix coûtant plus quelque supplément pour frais de manipulation.

G. H. Johnson's
Furniture Ltd.
111, RUE MURRAY
DEPT. DES ECHANGES
A l'ouest de la rue Dalhousie
5-5147
18

MOBILIER salle à manger, neuf morceaux, $50. 86 Glaude, Gatineau. 18-248

POMPES à eau, puits profonds ou peu profonds, neuves et usagées. Réparations et installations. The Dunlevie Pump Co., 1146, avenue Carling. Tél: PA2-1434. 18-248

PIANO Williams, complètement remis à neuf, noyer, $179. Bibliothèque à sections, 5 étagères, $39.50. Cabinet classeur, format pour documents légaux, 4 tiroirs, tout acier, barres de soutien, remis à neuf par le fabricant, comme neuf, $49.95. Mobilier Davenport, 2 pièces, $69. Gros divan Chesterfield, coussins rembourrés, $69. Cabinet à porcelaine, acajou, devant vitré, bouts en verre opaque, $29. Choix de 8 autres. Buffets pour salle à manger, font un cabinet de cuisine idéal, $9.95 chacun et plus. Coiffeuse avec mirroir biseauté, $14.95 chacune et plus. Lits, toutes les grandeurs, $4.95 et plus. Mobiliers de salle à manger, $39 et plus, choix de 9. Tables de salle à manger, rondes, chêne solide, plusieurs panneaux additionnels, peut placer une famille nombreuse, $12.50 et plus. Poêle Wingham, charbon et bois, tout porcelaine, haute tablette, $59. G. H. Johnson's Furniture Ltd., 111, rue Murray. 5-5147. 18-300

NESBITT ENGINEERING. Equipement neuf et usagé pour l'industrie de l'imprimerie et métiers connexes. Atelier mécanique complet et service de travaux métalliques. 606 rue Booth, Ottawa. 8-2334. 18-300

PALETOT station wagon, taille 10 ans, pour garçon. 187 Champlain, Hull. 18-248

POELE blanc, bois et charbon, presque neuf. PR1-2023. 18-247

POELE à bois "Gurney" emaillé blanc. Signaler SH9-2847. 18-247

RADIO d'automobile $38.50. Pas de paiement comptant. Mac's, 312 rue Rideau, 2-6845. 18-300

RESERVOIRS à l'huile, 45 et 100 gallons. 56, rue Ottawa. 5-8606. 18-251

REFRIGERATEURS 50c par jour, tous neufs. G. H. Johnson's Furniture Ltd., 111 Murray. 5-5147. 18-300

SABLE, gravier, terre à remplissage et terre à parterres. Signaler PR7-9961. 18-249

SOUFFLEUR automatique avec thermostat, etc. $15, parfait état. 585 King Edward. 18-246

USTENSILES A CUISSON SANS EAU
AUBAINE: Service en aluminium, cuisson sans eau, jamais utilisé. Prix coûtant $130; vendrais à $45. 4-9726. 18-246

VENTE d'écoulement de TV de modèles 1955 à presque le prix du gros. G. H. Johnson's Furniture Ltd., 111 Murray, 5-5147. 18-300

VENTE DE BRIC-A-BRAC
IMMEUBLE du marché. Lundi soir, 24 octobre. Mardi 25 octobre. 18-246

VARLOPPE électrique, "Ruther Shaper", Aubaine. PR7-8131. 18-246

VENTE DE BRIC-A-BRAC
EDIFICE du Marché, mercredi, 26 octobre, 8 h. p.m.; jeudi 27 octobre, 9 h. 30 a.m. 18-248

A vendre (divers) (18)

VENTE d'automne de meubles et accessoires. — Escomptes aussi élevés que 30 p.c. La salle de montre de Johnson's Furniture est d'une rue à l'autre remplie de produits très réputés. Conditions: 10 p.c. comptant la plupart du temps, solde en 2 ans. Vos vieux meubles et accessoires acceptés comme paiements initiaux ou paiements à compte. Chez Johnson, les réductions sont réelles. Le client qui pourra prouver que le prix d'un meuble a été monté avant d'être réduit pour la vente recevra ce meuble gratuitement. G. H. Johnson's Furniture Ltd., 111, Murray, à l'ouest de Dalhousie près de Marché By 5-5147 Bas frais d'exploitation; bas prix. 18-300

TOITURE
EN ALUMINIUM
Trusquin 26 et 24, dans toutes les dimensions de feuilles à côtes et froncées.
Aussi, une vaste réserve de galvanisés
ESTIMES LIBRES
Agents invités pour renseignements.
"La maison du service"
Télégraphiez — Ecrivez
Téléphonez
M. ZAGERMAN
ET CIE LTEE
100, CHEMIN BAYVIEW
OTTAWA
Tél.: 8-5204 — 8-5205
Lundi à vendredi, 7h. 45 à 5h.
Samedi, 7h. 45 à 12h.
18

A vendre ou à louer (20)

BUNGALOW à louer ou à vendre, Limbour. PR7-4569 après 6 h. 20-251

A louer (bureaux) (21)

LOCAL pouvant servir de petit magasin ou bureau. Environ 360 pieds carrés. Bien situé, rue George, près Dalhousie. Nouvellement décoré. Au 1er étage, avec fenêtres donnant sur la rue. Eclairé, chauffé. Facilité de stationnement. Roméo Pigeon, courtier, 2-7384. 21-300

RUE RIDEAU, en face Dalhousie, nouvelle construction très moderne. 2,000 pieds à louer pour 1er décembre, 1er étage seulement. Coop R7. J.-P.-A. Savoie, courtier. Tél: 5-6940; 6-5121; 5-1314; 4-9203. 21-248

(A louer (logements) (22)

APPARTEMENT, 2 chambres à coucher, 2 balcons, semi-chauffé. $50 par mois. 34, Gréber, Pointe-Gatineau. PR7-8111. 22-249

APPARTEMENT 4 pièces, rue Broad; réfrigérateur et poêle. Possession immédiate. Enfants acceptés: 2 chambres à coucher, vivoir, cuisine. 3-2926. S'adresser 61 Murray. 22-248

APPARTEMENT 3 pièces, chauffé, éclairé, réfrigérateur, rangette; entrée privée. 4 Frontenac, Hull. 22-251

APPARTEMENT 2 chambres à coucher, Eastview. $100. SH9-0102. 22-246

APPARTEMENT 5 pièces, chauffé, Gatineau, 1er novembre. 5-5773. 22-247

APPARTEMENT 2 pièces, chauffé, éclairé, entrée privée. 142, Hôtel-de-Ville, Hull. 22-249

APPARTEMENT moderne, deux chambres à coucher, salon, cuisine, salle de bain; chauffé. S'adresser 175 Saint-Rédempteur, Hull. 22-246

APPARTEMENT 2 pièces, salle de bain privée. Adultes. Libre 15 novembre. PR7-9164. 22-248

CHAMBRE et cuisinette chauffées, éclairées. Après 6 h., 98 Bruyère. 22-248

PETIT logis éclairé, chauffé, eau chaude. Signaler 4-1645. 22-248

LOGIS, bas, chauffé, éclairé, eau chaude; grande chambre à coucher, cuisine, toilette; libre. $50. SH9-1500. 22-251

APPARTEMENT 2 pièces meublées ou non. 6-5391. 22-247

APPARTEMENT neuf chauffé, 4 pièces. 4, rue Roy, Wrightville. 22-247

GATINEAU MILL —Logis 3 pièces, entrée privée, $36.50. 2-6168 ou 3-7707. 22-249

LOGIS 3 pièces, eau chaude, bain. 470, boul. Saint-Laurent, Ottawa. 22-246

CHAMBRE, cuisine, salon, toilette, pour jeune couple sobre, qui travaille; près autobus. PR7-1518 22-251

MAISON sur Skead Road, $50 par mois, pas de plomberie. SH6-4401. 22-246

LOGIS, 2 pièces, 14, Frontenac, Hull. PR1-1076. 22-246

LOGIS (haut), 3 pièces, salle de bain, 318 Laramée. Signaler: 8-1556J. 22-249

LOGIS 4 pièces, 104, Dumas, Wrightville. 22-246

A louer (logements) (22)

COTE-DE-SABLE: appartement spacieux, nouvellement décoré, 2 chambres à coucher, balcon, poêle neuf, réfrigérateur; garage. 2-1309. 22-246

DUPLEX chauffé, 5 pièces, libre; 1 ou 2 enfants acceptés. Eastview. SH9-3005. 22-246

2 LOGIS chauffés. 4 et 5 pièces, poêles, réfrigérateurs; pour 1er novembre et 1er décembre. Signaler PR7-4696, 9 a.m. à 5 p.m. 22-249

LOGIS chauffé, 5 pièces, salle de bain; eau chaude; gros filage; libre. 19, rue Giroux, Rockland, Ont. 22-246

LOGIS, 4 pièces et toilette, passage, entrée privée, éclairé, $45 par mois. 17 Moreau, Pointe-Gatineau. PR7-9292. 22-247

LOGIS de 2 pièces à 25, Wright, Hull. 22-247

LOGIS 2 pièces, chauffé, éclairé, entrée privée. Pour personne seule ou couple âgé. 59 Dumas, Hull. 22-248

LOGIS 4 pièces, eau chaude. Tél: SH9-3988, Eastview. 22-248

PETIT logement, $40.00 par mois, Téléphoner PR7-4978. 22-247

PETIT logis 2 pièces, chauffé, éclairé. Personne seule ou couple âgé. $40. PR1-1835. 22-247

PETIT appartement, occupation immédiate, $70. 58, Blackburn, Ottawa. 22-250

PETIT logis, 2 grandes pièces; meublé; réfrigérateur. S'adresser 103 Sweetland. 22-246

POUR 1er novembre. — Appartement 5 pièces chauffées, $55 par mois. 297 Jacques Cartier, Pointe-Gatineau. 22-251

HAUT, libre 1er novembre, 4 pièces, $55. 5, Richelieu. Hull. 22-247

PETIT logis privé, 48 Fortin, à Pointe-Gatineau. S'adresser au soubassement. 22-247

EASTVIEW — Appartement deux chambres, salon, cuisine, toilette; enfants 6 ans et plus. Libre 1er novembre. SH6-6625. 22-247

LOGIS chauffé, éclairé, $70 par mois. Libre 30 octobre. 93 Laval, Hull. 22-248

MAISON 7 pièces; possession immédiate. Parc Britannia. A vendre ou à louer. 3-2926. S'adresser 61 Murray. 22-248

LOGIS 5 pièces, gros filage. 19 Walker. PR7-3764. 22-248

LOGIS 3 pièces, salle de bain. 1er novembre. S'adresser: 84 Saint-Hyacinthe. Hull. 22-248

EASTVIEW: Logis 3 pièces, salle de bain, entrée privée. $45 par mois, chauffé. Accepterais un bébé. SH6-1471. 22-248

LOGIS 5 pièces et salle de bain complète. PR7-1001 Pointe-Gatineau. 22-248

GARÇONNIERE chauffée, éclairée. $65. 14 Hadley PR7-9209. 22-248

LOGIS très propre, 3 pièces, $40. 55½ Sherbrooke, Hull, après 6 heures. 22-248

LOGIS privé, 3 pièces, éclairé, semi-chauffé, fraîchement décoré; prélarts, stores vénitiens. $37 par mois. 86 Glaude, Gatineau. 22-248

LOGIS 4 pièces, entrée privée. $45 par mois. Un enfant accepté. Libre 1er novembre. PR7-5328. 22-248

LOGIS 2 pièces, 128, rue East, Gatineau. MO3-4522. 22-251

PETIT logis fraîchement décoré, libre, 3 pièces, salle de bain; non chauffé; garage. $65. S'adresser 333 Montfort, Eastview. SH6-8807. 22-248

POUR personne tranquille, 1 chambre à coucher, cuisinette, chambre bain privée, chauffée, éclairée, prélarts et stores vénitiens, $45 par mois, rue Champlain, près Imprimerie, Hull. Ecrire Casier 39 "Le Droit". 22-246

A louer (chambres) (23)

CHAMBRE meublée à louer. 194, boul. Saint-Joseph, Hull. PR7-6983. 23-250

GRANDE chambre meublée, deux étudiants ou messieurs. 2-6505. 23-247

CHAMBRE meublée, s'adresser 16, Maisonneuve, Eastview. 23-248

CHAMBRE meublée. S'adresser: 130 Marquette. Tél: SH9-1930. 23-247

CHAMBRE non meublée pour fille ou femme distinguée d'âge moyen qui travaille, références, privilèges, libre 30 octobre. 78, Saint-André, Ottawa. 23-246

LOGIS 3 pièces et salle de bain, semi-meublé; libre immédiatement. $60. — 29 Hôtel-de-Ville, Hull, après 6 heures. 22-248

CHAMBRE, meublée ou non, pour jeune fille; site central. Prix raisonnable. 2-2940. 23-248

2 CHAMBRES à louer, 431 Sussex, app. 2, 6-4249 après 6 heures. Permis de cuisson. 23-248

JOLIE chambre meublée, à 171B, boul. Saint-Joseph, Wrightville. PR7-8762 entre 5 et 7 h. soir. 23-248

GRANDE chambre, entrée privée, électricité fournie, évier et armoires; permis de cuisson; fournaise à l'huile. $8 par semaine. PR1-3277. 23-246

COTE-DE-SABLE: Petite chambre meublée. 2-8427. 23-248

BELLE grande chambre meublée, en avant, très chaude; pour couple âgé, 2 femmes ou filles. 68 Principale, Hull. PR7-0083. 23-248

GRANDE chambre en avant, meublée, chauffée, éclairée, eau chaude à l'année; usage du téléphone. PR7-2009. 23-251

A louer (chambres) (23)

CHAMBRES meublées, près Hôpital général. Hommes. Tél: 3-6772 23-251

CHAMBRE meublée, pour monsieur, dans Côte-de-Sable. Tél: 4-2936. 23-248

CHAMBRE meublée; pension si désirée. 123 Saint-Henri, Hull. 23-248

2 GRANDES chambres, en avant, paroisse Saint-Charles. 6-4705. 23-247

COTE-DE-SABLE: Grande chambre meublée; pas de cuisson. — 4-6134. 23-248

TRES grande chambre, convenant à deux personnes; maison tranquille. 219, rue Daly. 23-247

GRANDE chambre meublée, pour 1 ou 2 personnes; entrée privée, eau chaude, permis de cuisson; libre. 171½ Leduc, Hull. 23-250

CHAMBRE, cuisinette, 2 personnes tranquilles qui travaillent. 2-2073. 23-248

CHAMBRE avec ou sans pension, pour monsieur ou couple qui travaille. Excellents repas. 638 Rideau. 23-249

CHAMBRE meublée, usage du téléphone, eau chaude, téléviseur. PR7-9568. 23-249

CHAMBRE meublée, filles ou femmes. Signaler 6-2718. 23-246

OTTAWA-EST: Grande chambre confortable; 2 messieurs; avec déjeuner; terrain stationnement. 5-6851. 23-246

GRANDE chambre meublée, pour femme ou fille. 174 Eddy. PR1-2373. 23-246

TARIF DES ANNONCES CLASSEES

Mots	Insertions 1	3	6
1 à 10	.35	.83	1.50
11	.39	.91	1.65
12	.42	.99	1.80
13	.46	1.07	1.95
14	.49	1.16	2.10
15	.53	1.24	2.25
16	.56	1.32	2.40
17	.60	1.40	2.55
18	.63	1.49	2.70
19	.67	1.57	2.85
20	.70	1.65	3.00

Pas de commandes "jusqu'à nouvel ordre". Les prix ci-dessus sont pour des insertions consécutives. Dans les cas contraires, considérez chaque insertion comme une annonce nouvelle.

HEURE DE FERMETURE

POUR LES ANNONCES CLASSEES

Edition du jour — 10 h. 20 a.m. tous les jours excepté le samedi à 9 heures a.m.

Les annonces reçues après 10 h. 30 et 9 heures le samedi seront cependant placées à la fin des annonces classées sous la rubrique "Classification-retard".

NOMENCLATURES

Les nomenclatures dans les comptes rendus de funérailles sont sujettes au tarif de un cent du mot, les initiales et les abréviations comptées comme des mots entiers. Naissances, fiançailles, mariages, décès, remerciements, messes, anniversaires.

Première insertion $1.25
Insertions subséquentes 100
In memoriam 50 mots 1.25
Le mot additionnel ..... .03

Annonces légales, fédérales, provinciales, municipales ou autres :

Caractère 6 points, la ligne $0.20
Caractère 8 points, la ligne $0.15

Classées en caractère, étalage, minimum 20 lignes.

Occasionnelle, la ligne agate $0.10
3 insertions consécutives $0.09
6 insertions consécutives $0.08
Titre spécial hors liste $0.20
Pour faire suivre réponses au casier $0.10

Les erreurs seront promptement rectifiées. On doit cependant les signaler avant la seconde insertion. Autrement nous ne saurions accorder de remise ni une nouvelle insertion gratuite. Au cas d'erreur ou d'omission notre responsabilité ne peut excéder le montant déboursé pour l'annonce.

L'annonceur est prié de spécifier la rubrique désirée.

Le Droit se réserve le privilège de refuser sans avis toute annonce contraire à son programme ou sujette à libelle.

Les personnes qui commandent des annonces de naissance, de fiançailles, de mariage ou toute annonce controversable doivent s'identifier et endosser toute responsabilité par leur signature.

Pour calculer le nombre de mots dans une annonce, comptez les groupes de cinq chiffres au moins, chaque initiales, les abréviations, les signes $, c, %, etc., comme des mots entiers, et l'adresse ou casier du DROIT comme 3 mots.

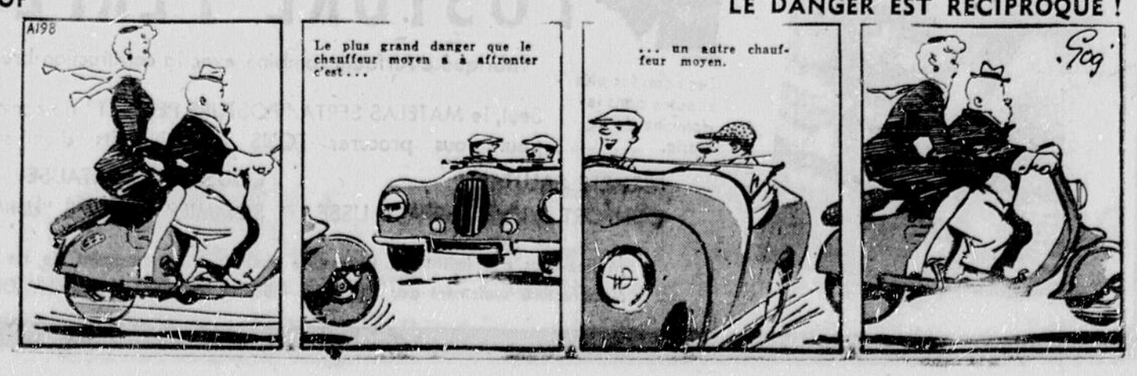
DEBIT

Les annonces débitées sont sujettes à un supplément de 15 sous si non payées dans les 9 jours de la première insertion.

TELEPHONE
6-7431
entre 5 h. et 8 h. p.m.
appelez
6-7436

POP

LE DANGER EST RECIPROQUE !



A louer (divers) (24)

GARAGE à louer, rue Cathcart, Ottawa, 1er novembre, SH9-1209. 24-247

ENTREPOT 2 étages, non chauffé, planchers de ciment. 1,200 pieds carrés. Glebe. 4-1283. 24-248

COSTUMES de Hallowe'en. Mme Larivière, 189, Hannah, Eastview. SH9-3768 24-248

GARAGE chauffé à louer, 252, Argyle. Signaler 3-3202. 24-300

ROBES mariées, filles d'honneur, soirée, voiles, diadèmes, manteau fourrure. PR7-7980. 24-300

ROBES de soirée, mariées, filles d'honneur, tout dernier cri. Tél: 4-2253. 634 Saint-Patrice. 24-300

ROBES de mariées, filles d'honneur, mantes, tuxédos, modèles récents. Salon Martin, 163 Bolton, 5-5505. 24-300

A louer (commerce) (24A)

COMMERCE sur coin de rue. Libre. — 29 Hôtel-de-Ville, Hull, après 6 h. 24A-248

Chambre et pension (26)

CHAMBRE et pension pour hommes. 160 Leduc, Hull. PR7-2861. 26-300

CHAMBRES et pension. 102 Leduc, Hull. 26-246

CHAMBRE et pension pour hommes. 33, Laval, près Principale. 26-250

CHAMBRE et pension pour deux jeunes hommes ou jeunes filles. S'adresser à 9 Vaudreuil ou PR7-4858. 26-246

WRIGHTVILLE: Grande chambre propre, eau chaude; un homme de préférence. PR7-3747. 26-247

Occasion d'affaires (27)

MAISON de touristes rapportant gros revenus 12 mois par année. Excellent site de coin. Seize chambres très bien meublées, équipées de salles de bain individuelles. Propriété en état impeccable y compris enseigne neon, mobilier, equipement. A vendre, $20,000 à compte; solde à conditions faciles. Occasion exceptionnelle. Photo Coop 5442. Armand Richard, agent, maison Romeo Pigeon 2-7384 — 3-5343. 27-20, 24 oct.

Automobiles et accessoires (29)

BAKER BROS. CO. LTD.
AUTOS ET CAMIONS USAGES achetés pour mise en pièces. Parties neuves et usagées d'auto; batterie, pneus, accessoires, etc. 2 magasins, 2-7393. 29-300

Service d'automobiles PATTERSON
MOTORS LTD.
478, rue Elgin 6-3654
et CAMIONS FARGO
CHRYSLER, PLYMOUTH
29

S & S AUTO PARTS
PARTIES neuves et usagées pour autos et camions. Autos et camions achetés pour mise en pièces. Réparations de radiateurs. Vitres installées. 814, rue Wellington. Tél: 8-0310. 29-300

Transfert-camionnage (30)

T. LANDRY LTEE
ETABLI depuis 1879. Service complet de déménagement dans la ville ou longue distance. Emballage et emmagasinage. — 4-1201. 30-300

Radios-Télévision et accessoires (31)

CARON radio, télévision. Service rapide. Prix raisonnable. 217 Notre-Dame, Hull. PR1-2144. 31-300

INSTALLATION d'antenne de téléviseur, $20. Service jour et nuit. 4-3840. 31-300

LEFORT — Service de radio, télévision et phonographe. Ouvrage garanti. 74 Eddy, Hull. PR1-1988. 31-300

RADIOS, rasoirs électriques, réparés. General Radio Sales, 271, rue Bank. 4-6292. 31-300

Combustible (32)

(PREMIUM)
Huile pour poêle
au prix régulier
Chaque gallon contient
KLEEN-FLO
pour meilleur chauffage
PARFIELD OILS LTD.
3-6246
32

A.B.C. WOODYARD
SLABS de bois mou, $10. Gros voyage $3.50. Slabs de bois franc $5. PR7-9972. 32-300

EDMOND LEVESQUE
HUILE distillée, 21.3; réservoirs à l'huile, neufs, 200 gallons, $30. Installation de brûleurs à l'huile. 1, rue Walker, PR7-7386. 32-300

OSCAR LAMBERT — marchand de bois de chauffage. PR7-1143. 32-300

Brûleurs à l'huile (33)

R. HENRI — Brûleurs à l'huile. 219 John, Eastview. SH9-3652. 33-300

FOURNAISES à l'huile nettoyées et réparées. PR7-2028. 33-259

Assurance (36)

"ALLSTATE"
EPARGNEZ argent sur votre assurance automobile. 7 mois pour payer, pas d'intérêt. Joe Johnson, PR1-1575. 36-246

Argent à prêter (37)

TELEPHONEZ POUR EMPRUNTER
$25 à $2,500
Tél. : 3-1149
argent accordé le même jour
COMMUNITY FINANCE
48, RUE RIDEAU
37

Personnel (39)

ETES-VOUS fatiguées de vos problèmes de taille? Consultez Mme Nina Clement (Poirier), corsetière Spenser diplômée. PR7-4102 ou 4-7851. 39-263

COSTUMES pour mascarade à louer. Quelques nouveaux. Mme Joanisse. 2-8844. 39-248

POUR estimations sur votre nouvelle construction ou réparations, écrire à Adrien Haineault, 134, 1ère Avenue, Gatineau. 39-248

Cartes d'affaires (41)

BETON préparé. Service Ready Mix, blocs de cheminées, tuiles, appeler PR7-5221 pour estimations gratuites. Hull Ready Mix and Concrete, 110 Lois. 41-266

ED WEINER, prêteur sur articles; aubaines de tous genres en articles non réclamés. — 55½, Williams. 41-300

Dactylotypes (41A)

DACTYLOTYPES "Underwood" portatives et régulières. Aubaines. Machines reconstruites. — Aussi machines à additionner Sunstrand à vendre et à louer. Underwood Limited, 222 Laurier-ouest, 2-3531. 41A-300

Imprimeurs (43)

LO MOR PRINTERS — Faire-part de mariages, gaufrage gravure, impressions commerciales. Cartes de Noël. 86 Gloucester, entre Metcalfe et O'Connor. Tél: 2-2335. 43-300

Menuisiers (54)

REPARATIONS et construction de tous genres. Armoires de cuisine, salles de jeux, etc. PR7-4962. 54-252

Electriciens (55)

C.C.B. ELECTRIC WORKS Ltd., 378 Bank. Signaler 2-5706; soir 2-8121. Réparations de moteurs, appareils électriques, filage industriel ou domestique. Moteurs électriques neufs ou usagés. 55-300

DEZIEL ELECTRIQUE, entrepreneur — tous genres de travaux d'électricité, 173, Notre-Dame, Hull. PR1-1557. 55-262

DOMPIERRE ELECTRIC — Entrepreneur électricien. Réparations électriques de tous genres. 56, rue Eddy, Hull. PR7-2347. Léon Dompierre, propriétaire, résidence, 5, rue Fontaine. — PR7-9826. 55-300

Réparations (63)

LESSIVEUSES BEATTY
Réparations de toutes marques de lessiveuses. Estimations gratuites. A. Gratton Inc., 163A Principale, Hull. 5-7429. 63-300

MAGASIN DE LESSIVEUSES BEATTY
205, rue Rideau Tél: 3-6234
REPARATIONS de toutes marques de lessiveuses et repasseuses. Aussi lessiveuses, repasseuses, radios et poêles neufs et reconditionnés. 63-300

Avis divers (66)

A PARTIR de cette date, je ne serai plus responsable d'aucune dette contractée en mon nom par mon épouse (Aurore Bastien) ou par qui que ce soit. Signé: Moïse Bellefeuille, 1260, rue Dorchester, Ottawa, Ontario. 66-247

Monuments (69)

J. D. AMBROISE monuments, 375 chemin de Montreal. — Meilleur choix de monuments des plus fins granit et marbre canadiens et importés au plus bas prix. Appelez-nous, et nous serons à votre disposition sans obligation. SH 6-8600; SH 9-2464. 69-300

J.-P. LAURIN LTEE, manufacturiers de monuments de distinction. Visitez nos ateliers, écrivez ou téléphonez à nos frais. Cartes mortuaires, 213 York, angle King Edward. 4-0417. 69-300

200 monuments à 10% de rabais
TELEPHONEZ et nous irons vous chercher. Catalogue sur demande. Avant d'acheter, venez comparer nos prix. Monuments pour $45.00. Saint-Martin et Fils, 359 Maisonneuve, Hu" PR7-5822. 69-300

DEMANDE DE SOUMISSIONS

Des soumissions sont par les présentes demandées pour les item suivants:

Deux (2) charrues à neige, du type "V", pour l'enlèvement de la neige pendant la saison d'hiver 1955-56, pour approximativement 100 milles de chemins et de routes municipales, dans les municipalités de South Onslow et de Quyon:
Un (1) bélier mécanique(bulldozer) pour les travaux auxiliaires.

Les soumissions devront être remises au secrétaire avant 6 h. p.m.,
LE 30 OCTOBRE 1955.

La plus basse ou toute autre soumission ne sera pas nécessairement acceptée.

COMITE DES CHEMINS D'HIVER, D'ONSLOW,
par: AUSTIN CLARKE,
secrétaire.

Football des écoles

SENIOR
Résultats de vendredi

Glebe	6	Fisher	0
Tech	21	Lisgar	5

Classement

	G	P	PPP	PPC	Pts
St-Pats	4	0	32	6	8
Tech	2	2	48	31	4
Fisher	2	2	23	13	4
Glebe	2	2	18	17	4
Nepean	2	2	28	24	4
Lisgar	0	4	11	69	0

Parties cette semaine
Lansdowne: .... Glebe vs Nepean
L'ovale: ..... St-Pats vs Lisgar
St-Pats: ..... Fisher vs Tech

JUNIOR 'A'
Résultats de vendredi
Classement

	G	P	PPP	PPC	Pts
Lisgar	4	0	52	27	8
Glebe	3	1	64	29	6
Tech	2	2	56	14	4
Fisher	2	2	40	53	4
St-Pats	1	3	17	52	2
Nepean	0	4	6	66	0

Parties cette semaine
Lansdowne: .... Glebe vs Nepean
L'ovale: ..... St-Pats vs Lisgar
St-Pats: ..... Fisher vs Tech

JUNIOR 'B'
Résultats de vendredi

Commerce	0	Eastview	0
Université	30	Tech	0

Classement

	G	P	PPP	PPC	Pts
Lisgar	7			Fisher	6
Glebe	19			Tech	6
Commerce	4	0	1	51 3	9
Université	4	1	0	58 14	8
Eastview	1	3	1	46 16	3
Tech	0	5	0	2 124	0

Parties cette semaine
mercredi à St-Pats
Eastview vs Tech
Université vs Commerce

La survivance . . .

(Suite de la première page)

lait les quelque 150 délégués du monde entier.

"Vous représentez, continue M. Drapeau, l'une des institutions les plus puissantes de notre temps et l'un des instruments primordiaux de défense et de rayonnement des valeurs qui nous sont les plus chères."

Quelque soixante journalistes venant de France, de Suisse, de Belgique, d'Haïti, d'Egypte et des Etats-Unis, ont fraternisé avec ceux du Canada tout entier au cours de cette première journée du 4e congrès mondial.

Avant de se rendre à l'île Sainte-Hélène, les journalistes avaient visité le bureau du maire de Montréal et signé le livre d'or. Parmi les journalistes les plus connus, il faut mentionner M. Delage, président de la presse maritime de France; M. Séjour Laurent, d'Haïti; M. Guy Pellier, de France; M. Jean-Marie Morin, président de l'Union canadienne; M. Robert Vaucher, de Suisse; M. Charles Bruyère, directeur de l'information au journal "Le Droit" d'Ottawa; Jean-Marc Léger, secrétaire de l'U.C.J.L.F.; Roland Desmarais, d'Ottawa, vice-président de l'Union canadienne; M. Dostaler O'Leary, président général de l'Association internationale; M. Alexandre Goulet, de Miami, Floride; M. Roger Champoux, président de la section canadienne de l'A.I.J.L.F., et plusieurs autres.

Les délégués furent reçus, hier, au déjeuner offert par la section "La Presse" du Syndicat des journalistes de Montréal, au restaurant "Au 400", chez Lelarge. Ce déjeuner fut présidé par M. Jean-Marie Morin.

Après ce déjeuner, les congressistes ont visité la ville de Montréal en autocar, arrêtant aux points les plus pittoresques dont le chalet du Mont-Royal pour contempler la vue panoramique de la métropole.

Le journal "La Presse" a en-

Déménagement international

SERVICE INTERNATIONAL de messageries. Spécialistes en déménagements transocéaniques et interurbains; aussi déménagement local et entreposage. — Fermé le samedi. W. Sparks & Son. Tél: 8-0301.

SOUMISSIONS HOPITAL MUNICIPAL
Fenêtres de salle d'opération

Des soumissions cachetées seront acceptées par le soussigné jusqu'à 5 h. p.m.,
LE 7 NOVEMBRE 1955,
pour le remplacement de fenêtres de la salle d'opération et autres travaux connexes.

Les devis, directives et formules de soumission sont disponibles en s'adressant aux architectes, Hazelgrove et Lithwick, 575, ave Laurier-Ouest, moyennant dépôt (remboursable) d'un chèque de $15.00. Les soumissions doivent être envoyées sur les formules fournies à cette fin et être accompagnées d'un dépôt de sécurité de 5% du montant de la soumission.

Si une soumission est acceptée, l'entrepreneur devra fournir une garantie d'exécution du contrat et un nantissement représentant le montant total du contrat.

L'on ne s'engage à accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions.

DOUGLAS R. PEART, B.Com. D.H.A.
surintendant,
Hôpital municipal d'Ottawa.

Deux joutes serrées dans la Ligue du Québec en fin de semaine

Trois-Rivières défait Québec 2-1 en supplémentaire — Joute nulle entre le Royal et les Cataractes

TROIS-RIVIERES (P.C.) — Rosario Kitoute Joannette, un vétéran de 36 ans de la ligue professionnelle du Québec, a compté après quatre minutes de jeu supprémentaire, hier après-midi, pour donner aux Lions de Trois-Rivières une victoire de 2-1 sur les As de Québec.

Cette victoire des Lions était leur deuxième en huit parties depuis leurs débuts dans la ligue et ils sont maintenant sur un pied d'égalité avec les As en quatrième place du classement du circuit à cinq clubs.

Les As ont pris une avance de 1-0 vers la fin de la première période, lorsque Bucky Buchanan a compté sur une passe de Ray Powell.

Les Lions ont cependant égalisé les chances à la deuxième période, alors que les As avaient trois hommes au banc des punitions et qu'ils en avaient un eux-mêmes. Chuck Echerza a enregistré ce but égalisateur sur des passes de Jack Stoddard et de Jean-Paul Lamirande.

Les deux équipes ont ensuite bataillé 44 minutes sans pouvoir compter. Joannette a scellé l'issue de la partie en faveur des Lions en déjouant Claude Evans sur une passe de Doug Powell.

Alignements

QUEBEC — Buts: Evans; défense: Levandoski, Crozier, Ernst, Karys; avants: Buchanan, Thibeault, R. Powell, Ford Labadie, Tremblay, Achtymickuk, Maxwell, Cossette, Vinet.

TROIS-RIVIERES — Buts: Hughes; défense: Goyette, Morgan, Lamirande, McNeil; avants: Kwong, Joannette, Scherza, Kapusta, Wall, Stoddard, Leclerc, D. Powell, Bisaillon, Malanchuck.

Arbitres: Jim Slater; lignes: Bob Dodds, Roger Landry.

SOMMAIRE
Première période
1—Québec, Buchanan
Powell 14:38
PUNITIONS: Ernst 4:51, Levandoski 10:35, Kapusta 17:30.
Deuxième période
2—Trois-Rivières, Scherza
Stoddard, Lamirande 10:06
PUNITIONS: Goyette 3:48, 7:28, Achtymickuk 7:28, Powell 8:08, Crozier 8:08, Maxwell 8:49, Karys 9:03, Bisaillon 11:55.
Troisième période
Aucun but.
PUNITION: Karrys 14:50.
Période supplémentaire
3—Trois-Rivières, Joannette, Powell 4:04
Aucune punition.

En surtemps

MONTREAL (P.C.) — Le Royal de Montréal a tenu les Cataractes de Shawinigan Falls à une joute nulle de 1-1, hier après-midi, après une période supplémentaire, dans une partie disputée devant 7,126 personnes.

Gerry McNeil, l'agile gardien de buts du Royal, et Bob Perreault, le concierge des Cataractes, ont repoussé tous les assauts contre leurs buts, dans la période supplémentaire de 10 minutes.

Phil Goyette a compté pour le Royal et Dick Wray a enregistré le but égalisateur pour les visiteurs.

Goyette, qui fut légèrement blessé dans la première période, a compté à 13:05 de la deuxième période, sur le retour d'un de ses propres lancers qui a rebondi de la poitrine de Georges Bouchard, joueur de défense des Cats. Il a décoché son lancer à cinq pieds de la cage de Perreault. Wray a poussé le jeu en supplémentaire avec son but de la troisième période, sur le retour d'un lancer de Bob Turner, de la ligne bleue.

McNeil et Perreault ont bloqué chacun cinq lancers dans la période supplémentaire, au cours de laquelle le jeu fut très ouvert. Perreault a effectué 38 arrêts, McNeil 30.

Aucune des cinq punitions imposées à chacune des équipes par l'arbitre Georges Gravel n'a figuré dans le pointage.

Alignements

SHAWINIGAN FALLS—Buts: Perreault; défense: Léger, Hodgson, G. Bouchard, Langlois, Turner; avants: Desaulniers, Wray, Provost, D. Bouchard, Kachur, Broden, Grosse, Faulkner, Dubé.

MONTREAL — Buts: McNeil; défense: R. Rousseau, Ingram, Deslauriers, Clune, McPherson; avants: Corriveau, Burnett, Denis, Thorndycraft, Goyette, Gravelle, G. Rousseau, Laplante, Hoekstra.

Arbitre: Georges Gravel; lignes: Alec Barilko, Robby.

SOMMAIRE
Première période
AUCUN BUT.
PUNITIONS: Clune 0:35, Kachur 2:45, Provost 3:13, Turner 14:14, Burnett 19:02.
Deuxième période
1—Montréal, Goyette 13:05
PUNITIONS: Broden 7:21, Ingram 17:27.
Troisième période
2—Shawinigan Falls, Wray
Turner 6:25
PUNITIONS: Deslauriers 9:38, Wray 13:57, Torndycraft 19:36.
Période supplémentaire
Aucun but.
Aucune punition.
Arrêts

Perreault	13	10	9	5—37
McNeil	5	13	7	5—30

ONTARIO
LE MINISTERE DU BIEN-ETRE SOCIAL
Demande des dactylos et sténographes bilingues pour des positions dans les édifices du Parlement.
Veuillez faire demande à la Commission du Service Civil, Toronto.
LOUIS P. CECILE, C.R.
MINISTRE

MAINTENANT . . .
transformez votre
vieux manteau de fourrure
en une nouvelle
jaquette, cape ou étole

• Nouveaux modèles 1956
• Nouveaux boutons et doublure
• Lustrage
• Fourrure supplémentaire si nécessaire au plus bas prix de la manufacture.
Seulement 39.50
DWORKIN FURS LTD.
"La maison que les fourrures ont édifiée".
256, rue Rideau. Tél. 2-4213

Le hockey

SAMEDI
LIGUE NATIONALE
Canadiens, 6; Chicago, 0.
Toronto, 3; New-York, 2.
Boston, 0; Détroit, 0.
LIGUE AMERICAINE
Hershey, 5; Pittsburgh, 2.
Springfield, 3; Providence, 1.
Cleveland, 4; Buffalo, 1.
LIGUE INTERNATIONALE
Cincinnati, 7; Indianapolis, 5.
Fort Wayne, 4; Grand Rapids, 1.
HIER
LIGUE NATIONALE
New-York, 5; Chicago, 4
(Seule joute au programme.)
LIGUE DU QUEBEC
Royal, 1; Shawinigan, 1.
Trois-Rivières, 2; Québec, 1.
LIGUE AMERICAINE
Providence, 5; Springfield, 0.
Buffalo, 7; Hershey, 3.
COUPE LAURIER
Canadiens, 6; Hamilton, 2.
LIGUE INTERNATIONALE
Troy, 7; Grand Rapids, 0.
Toledo, 6; Indianapolis, 1.

CLASSEMENT
LIGUE NATONALE

	J.	G.	P.	N.	P.	C.	Pts
Canadiens	7	5	1	1	23	8	11
Boston	7	3	2	2	13	12	8
New-York	7	4	3	0	25	23	8
Chicago	8	2	4	2	19	29	6
Détroit	7	2	3	2	18	13	6
Toronto	8	2	5	1	12	25	5

LIGUE DU QUEBEC

	J.	G.	P.	N.	P.	C.	Pts
Shawinigan	7	5	1	1	24	8	11
Royal	6	3	1	2	13	14	8
Chicoutimi	6	3	2	1	20	10	7
Québec	7	2	5	0	12	22	4
Trois-Rivières	8	2	6	0	10	23	4

LIGUE AMERICAINE

	J.	G.	P.	N.	P.	C.	Pts
Cleveland	6	4	2	0	26	21	8
Providence	7	3	3	1	25	20	7
Buffalo	7	3	3	1	25	22	7
Pittsburgh	5	3	2	0	24	17	6
Springfield	7	3	4	0	18	31	6
Buffalo	6	2	3	1	18	19	5

Béliveau et Creighton en première position

Par la Presse Canadienne

Le surprenant Dave Creighton des Rangers de New-York et le rusé Jean Béliveau, des Canadiens de Montréal, partagent la première position des compteurs dans la Ligue nationale de hockey.

Creighton, qui n'accumula que 17 points en 63 joutes avec le Toronto et le Chicago, la saison dernière, a déjà enregistré trois buts et complété sept assistan es pour un total de dix points en sept joutes. Béliveau, qui présente également un total de dix points, a compté deux buts et complété huit assistances.

	B.	A.	Pts
Creighton, New-York	3	7	10
Béliveau, Montréal	2	8	10
Murphy, New-York	6	3	9
Howe, Détroit	5	4	9
M. Richard, Montréal	6	2	8
Lindsay, Détroit	5	3	8
Delvecchio, Détroit	4	4	8

SE LEVER LA NUIT
vous fait sentir vieux avant votre temps!
Il n'est rien qui peut vous faire sentir plus vieux et plus déprimé que la perte de sommeil et l'ennui des mictions fréquentes, les brûlements et piquements du passage, le mal de dos, les crampes à la vessie, des urines fortes, brouillée, ou des douleurs rheumatismales causées par l'irritation de la vessie ou des reins. Dans de tels cas, le nouveau CYSTEX amélioré agit ordinairement rapidement, et vous soulage merveilleusement selon son action bactériostatique, comme un soulagement doux et facile. Plus de 900 millions de tablettes CYSTEX furent utilisées depuis les 25 dernières années pour prouver la sécurité et le succès de son effet. Ne perdez pas de temps. Procurez-vous CYSTEX chez votre pharmacien selon l'offre d'essai de satisfaction ou argent remis.

Le Québec . . .

(Suite de la première page)

vinciaux dans les domaines de la taxation et de l'éducation, mais il n'a pas lancé de bordée contre le gouvernement fédéral, s'en tenant à sa nouvelle politique de coopération dans le respect des droits fiscaux.

Sur la question des relations fiscales entre le pouvoir central et les provinces, M. Duplessis dit qu'il y a encore "quelques nuages".

"Mais ils semblent destinés à se dissiper sous la brise de la compréhension mutuelle que nous désirons tous", dit-il.

Elections en 1956

On prévoit que l'Union Nationale demandera un renouvellement de mandat — le quatrième — au cours de l'an prochain, probablement en juillet ou en septembre.

M. Duplessis et son parti ont été réélus en 1952 pour une période de cinq ans, mais la coutume s'est établie au Québec de tenir les élections à tous les quatre ans ou à peu près.

Au ralliement politique de dimanche soir, M. Duplessis a indiqué que la question des droits provinciaux, grâce à laquelle il a gagné ses élections antérieures, serait de nouveau le cheval de bataille de l'Union Nationale au cours de la prochaine campagne.

"Nous voulons, dit-il, être maîtres de nos destinées; nous voulons la liberté d'enseigner le français et la religion dans nos écoles."

Il a dit que le Québec est la seule province canadienne où le français et la religion soient enseignés dans les écoles publiques.

"Le Québec ne demande pas de faveurs; il ne réclame que ses droits."

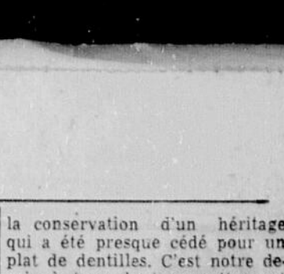
"Ce pourquoi je combats, c'est la conservation d'un héritage qui a été presque cédé pour un plat de dentilles. C'est notre devoir à tous de transmettre cet héritage, enrichi et accru, aux générations de l'avenir."

Le premier ministre Duplessis a annoncé dimanche que son gouvernement absorbera "une bonne partie" des dettes encourues par les Commissions scolaires de la province au cours des dix dernières années.

En 1946, le gouvernement provincial a absorbé la plus grande partie des dettes des Commissions, au total de $100,000,000.

M. Duplessis a annoncé cette nouvelle dans un discours qui a suivi la bénédiction du couvent Notre-Dame-du-Sacré-Coeur pour jeunes filles.

"Le gouvernement de Québec a absorbé les dettes des Commissions scolaires en 1946 et je crois que nous devrons le faire une fois de plus", dit-il.

VOS VOISINS DISENT:

"IL BRILLE COMME UN BIJOU"
Charbon Sterling
"IL EST ARGENTÉ"
INDEPENDENT COAL & LUMBER Co. Ltd.
TEL. PA 2-3481

Vous avez besoin d'argent pour régler
Vos comptes en souffrance?
■ Payez les *tous* d'un *seul* coup!
Prêts de $50 à $1,000 consentis par Household Finance contre votre promesse de remboursement. Conditions faciles. Service d'un jour. Jusqu'à 24 mois pour rembourser. Ne compromettez pas votre crédit, repartez du bon pied avec un prêt HFC!
Besoin d'argent? Notes à payer? Passez aujourd'hui chez HFC
HFC HOUSEHOLD FINANCE
45A, rue Principale, deuxième étage, téléphone PR 7-2791
175, rue Principale, 2e étage, téléphone PR 7-3824
HULL, P.Q.
SUCCURSALES d'OTTAWA:
1193, rue Wellington . . . . . Tél. 8-3027
106½, rue Rideau . . . . . Tél. 2-1758
130, rue Sparks . . . . . Tél. 3-8425
56, rue Sparks . . . . . Tél. 2-7318
148, rue Bank . . . . . Tél. 3-8452

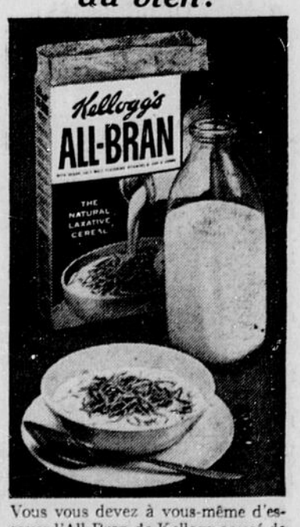
Voyez bien . . . Portez-vous bien!

Bien des maux de tête et des heures de fatigue sont le résultat de l'effort de la vue. Assurez-vous — faites examiner vos yeux régulièrement. Verres parfaitement ajustés par des optométristes avisés.
PROFITEZ DE VOTRE CREDIT — SANS FRAIS SUPPLEMENTAIRES
Pas de délai ni attente!
Venez chez PEOPLES CREDIT JEWELLERS 190 SPARKS
SIGNALEZ 5-6706 pour rendez-vous

quelques tuyaux sur le sport!

Dans le FOOTBALL le plaquage est le secret de la défense. Nombre de personnes se demandent comment il se fait qu'un homme de taille moyenne puisse repousser et plaquer au sol le porteur du ballon d'un poids bien supérieur.
La réponse réside dans ces mots: la vitesse de l'élan! Si le joueur de taille moyenne se déplace plus vite, il pourra facilement compenser le désavantage du poids.

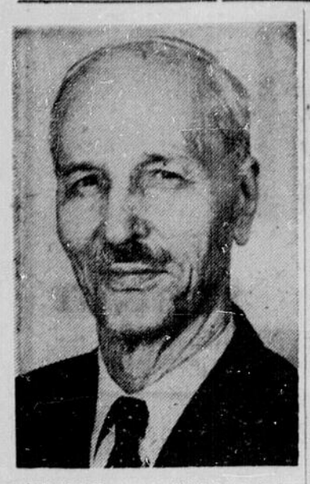
Dernièrement, le Sports College a effectué une série d'épreuves afin d'avoir des "tuyaux" certains sur la performance du Philishave.
On a ainsi découvert que Philishave, le rasoir électrique rotatif rase la barbe rapidement, tout en laissant l'épiderme doux et lisse. Et, contrairement aux autres méthodes de rasage, le Philishave n'irrite pas même l'épiderme des athlètes rendu très sensible par la transpiration. Nous avons mis à l'essai et nous recommandons Philishave, le rasoir électrique rotatif.
Votre dévoué,
Lloyd Percival
PHILISHAVE
LE RASOIR ELECTRIQUE ROTATIF

UN LAXATIF qui vous fait du bien!


Vous vous devez à vous-même d'essayer l'All-Bran de Kellogg arrosé de lait, combinaison naturelle pour la santé et la régularité. All-Bran corrige *la cause même* de la constipation due à un volume insuffisant. (Les laxatifs chimiques ou pharmaceutiques n'offrent qu'un soulagement provisoire de la constipation.)
La combinaison d'All-Bran et de lait forme un mets nourrissant et agréable au goût—un moyen naturel et sûr d'améliorer la tonicité intestinale dont dépend la régularité. Fait avec l'enveloppe extérieure de blé entier, All-Bran fournit un volume alimentaire suffisant. Il constitue en outre une excellente source de niacine (requise pour le bon fonctionnement de l'organisme).
Il n'y a qu'*un seul* All-Bran, celui de Kellogg. Célèbre depuis près de 40 ans, comme la céréale laxative *originale* et naturelle. Moulu pour une efficacité maximum. Nous sauron.s vous démontrer que la recette d'All-Bran et de lait vous apportera un soulagement doux et efficace en moins de 10 jours; sinon, nous vous rembourserons le double du prix d'achat. Kellogg, London, Ontario.

Vous dormez DESSUS... et non DEDANS

BLUE RIBBON Sleep PRODUCT Serta
LA PROFESSION MÉDICALE PRÉFÈRE CE GENRE DE MATELAS AU SUPPORT FERME ET SALUTAIRE
MATELAS ET SOMMIER EMBOÎTÉ à surface LISSE
"POSTURE PERFECT" (M.D. Enr'g.)
fabriqué d'Airfoam combiné avec la construction brevetée "UNIMATIC"
Les noms les plus réputés dans le domaine de la literie.
Seul, le MATELAS SERTA "POSTURE PERFECT" de construction "UNIMATIC" peut vous procurer TOUS les bienfaits d'un sommeil réparateur.
FERMETÉ SALUTAIRE
CONFORT D'UNE SURFACE LISSE
COUSSINAGE VITALISÉ
SOMMIER EMBOÎTÉ "UNIMATIC"
Prix $89.50
Méfiez-vous des imitations. Disponible chez tous les magasins de meubles importants.
Manufacturé seulement par The BLUE RIBBON BEDDING COMPANY OF CANADA LTD.



DECEDE — M. Wilfrid Lefebvre, 5843-a Délorimer, à Montréal, autrefois de Saint-Eugène, Ont., est décédé mercredi à l'âge de 79 ans. Il laisse son épouse, née Maria Constantineau, et ses fils: Rosaire, Vital, Georges, René-S., et Albert, ainsi que son frère, Joseph, de Swan-River, Saskatchewan, et sa soeur Mme Adélard Laflamme (Alexina). Les funérailles ont eu lieu samedi en l'église de St-Jean Berchmans. Un libera a été chanté à St-Eugène, Ont., lieu de l'inhumation.

Mise en garde de M. J. Coldwell

KIMBERLEY (P.C.)— M. M. J. Coldwell a exhorté le Cabinet à sévir contre la "pratique" des fonctionnaires qui font des déclarations publiques concernant la politique du gouvernement.

"Sans cela, le sort du gouvernement responsable que nous connaissons en Grande-Bretagne et au Canada depuis le temps des rois Stewart, sera compromis", a dit le chef du parti CCF à une assemblée tenue dans cette ville de la Colombie-Britannique.

"Nous avons vu aux Etats-Unis le chaos et la confusion causés à maintes reprises par des fonctionnaires subordonnés contredisant publiquement le Président et son Cabinet sur des sujets de grande importance nationale et internationale."

"Nous ne voulons pas d'une telle situation au Canada".

LIMONADE
ASEPTA
AGIT VITE ET BIEN
Agréable au goût
UN PURGATIF EFFICACE

JEUNE HOMME

êtes-vous intéressé dans les bateaux et activités nouvelles ?



Un entrainement à temps partiel cet hiver DANS LA RESERVE NAVALE D'OTTAWA peut vous valoir une croisière l'été prochain !

En vous entrainant deux soirs par semaine cet automne et cet hiver avec la réserve navale d'Ottawa au HMCS Carleton (lac Dow), vous pouvez vous préparer pour une des croisières des grands lacs en juillet et août prochains.

Enrôlé dans la réserve navale d'Ottawa vous apprendrez les métiers de la mer et beaucoup d'autres métiers utiles. Vous jouirez de nouvelles activités — rencontrerez de nouveaux amis. Votre uniforme de marine sera fourni et vous recevrez la paye régulière de la marine pour le temps passé à l'entrainement.

Si vous avez de 16 à 27 ans et possédez une instruction équivalant à la huitième année ou plus, adressez-vous immédiatement à

OFFICIER DU RECRUTEMENT DE LA MARINE
HMCS Carleton, Lac Dow
ou
80, rue Queen, Ottawa

Téléphone
2-5084 de 8.30 a.m. à 5 p.m. durant la semaine — ou 9-4327 de 8 p.m. à 10 p.m le lundi et le jeudi.

ONR-1

Vous édifiez sur le sable, si vous édifiez sans le journal

THURSO (Spécial) — C'est travailler vainement à l'instauration d'une société véritablement chrétienne que de tenter de le faire sans le journal, déclarait hier M. Clément Brown, adjoint du rédacteur en chef du "Droit", en prenant la parole à la première réunion de l'année 1955-1956 de la Ligue du Sacré-Coeur de Thurso. C'est édifier sur le sable que d'édifier sans l'appui du journal, ajoutait M. Brown, au cours de la même réunion, que présidait M. Edouard Villeneuve, président de la Ligue.

Le conférencier souligna la nécessité d'un redressement de l'opinion de nos catholiques canadiens-français sur le rôle d'un journal. Le journal s'avère comme une nécessté si impérieuse, dit-il, que les communistes en assument le contrôle exclusif dans les pays où ils sont maitres et, dans les autres, y consacrent presque tous leurs efforts de propagande. Les dictateurs n'agissent pas autrement que les communistes, parce qu'ils réalisent que les journaux sont tout puissants sur l'opinion publique. Il n'y a hélas! que les catholiques qui n'ont pas encore compris cette vérité qu crève les yeux. Aussi, malgré les efforts des sociétés d'action catholique, les progrès dans l'assainissement des moeurs sont-ils maigres. Cela tient à ce que l'on ne s'est pas préoccupé auparavant de préparer par le journal les esprits à recevoir des consignes et qu'on a négligé de semer, grâce à lui, les principes qui font les hommes d'actions. C'est à ce rôle que se dépense le "Droit" en Ontario et dans l'Ouest du Québe. Malheureusement, ajoutait le conférencier, il n'y exerce pas toute l'influence qu'il pourrait y exercer parce que ceux qui devraient l'aider dans sa tâche l'ignorent ou lui tournent le dos.

Rappelant les campagnes de moralité auxquelles se consacrent les Ligues du Sacré-Coeur, le conférencier rappela qu'il faut expurger les étalages des débits de journaux mais qu'il faut remplacer aussi l'imprimé immoral par l'imprimé recommandable. L'action des catholiques, dit-il, ne doit pas être uniquement négative.

Le conférencier rappela que de tous les moyens de rechristianiser les masses ou de les empêcher de se déchristianiser, il n'y en a pas qui se comparent, par leur puissance, au journal. Le jour où, au lieu de vivoter, nos journaux catholiques et français rayonneront véritablement, dit-il, ce jour-là nous n'aurons rien à craindre des tempêtes subites ou d'une longue asphyxie morale de notre peuple.

Lorsque les papes et les évêques recommandent la lecture du journal catholique, termina le conférencier, ils font montre de clairvoyance. Car la masse, si fortement influencée par le journal, a besoin qu'on lui rappelle fréquemment ses raisons de croire, de vivre sa foi et de la faire rayonner. Il en est de même, ajoutat-il, sur le plan national. Le mot d'ordre de notre Archevêque est formel; "Le Droit dans chaque foyer". Se plier à cette consigne, c'est non seulement faire acte d'obéissance mais c'est aussi travailler à la protection morale de la masse et à sa préparation en vue d'une action efficace sur tous les plans où ses intérêts religieux ou nationaux sont engagés.

Les membres du 22e morts en Corée

QUEBEC (P.C.) — Le major-général G.-P. Vanier, colone' honoraire du Royal 22e Régiment, a dévoilé dimanche, à la citadelle de Québec, une plaque rappelant le souvenir des membres du 22e qui sont morts au champ d'honneur en Corée. . La messe de circonstance fut dire par le major-abbé R. Beauparlant.

Funérailles

Mme Georges Bédard

Les funérailles de Mme Georges Bédard, née Angéline Gauthier, 53, rue Murray, Ottawa, ont eu lieu jeudi, en l'église Notre-Dame-des-Champs, de Navan. Mme Bédard est décédée dimanche, à l'âge de 66 ans. Elle était l'épouse de feu Joseph Cléroux et de Georges Bédard.

A l'église, M. l'abbé François Lafleur, curé de Carlsbad Springs, a fait la levée du corps et a chanté le service, assisté du R. P. Fernando Pépin, O.M.I., comme diacre et de M. l'abbé Osias Carrière, comme sous-diacre.

Le deuil était conduit par son époux; trois fils: Arthur, de Navan; Edgar et Narcisse, d'Eastview; un frère, Narcisse, de Rouyn, P.Q.

L'inhumation de la dépouille mortelle a été faite au cimetière Saint-Joseph d'Orléans, où M. l'abbé Ephrem Thivierge, curé de Navan, a récité les dernières prières.

La maison funéraire Gauthier, 259, rue Saint-Patrice, Ottawa, avait la direction des funérailles.



Charbon Sterling
"IL EST ARGENTÉ"
W. R. CUMMINGS
TELEPHONE 4-0085

Grâce à Cette Crème Etonnante

Vous ne sentez plus votre dentier!

Poli-Grip vous donne un ajustement si parfait et un confort si sûr qu'elle vous fait oublier que vous portez un dentier. Et Poli-Grip vous fournit également tous ces avantages :

1. Poli-Grip forme un coussin crémeux qui élimine toute friction irritante sur les gencives.
2. Retient même les dentiers du bas peu profonds.
3. Scelle les bords, afin d'empêcher les aliments de s'infiltrer.
4. Vous permet de manger n'importe quoi.
5. Garde le dentier bien en place lorsque vous riez, chantez et même éternuez.
6. Fabriquée et garantie par Polident.

Votre argent vous sera remboursé en double, si la merveilleuse crème Poli-Grip ne vous donne pas plus de confort et plus de sécurité que vous en aviez auparavant! G-24F

La CADILLAC 1956



De haut en bas: Eldorado Seville, Sedan de Ville, Sixty Special

Voici les voitures les plus brillantes du monde!

UNE VALEUR GENERAL MOTORS

Vous voyez ci-dessus les trois plus éblouissantes créations qu'aient jamais réalisées les dessinateurs et ingénieurs de Cadillac. Ce sont l'Eldorado Seville et le Sedan de Ville, deux nouveaux membres de la famille royale Cadillac, et l'étincelante nouvelle série Sixty Special.

Ces spectaculaires nouvelles Cadillac, de même que les autres modèles Cadillac 1956, portent à un sommet sans égal au monde, la qualité dans le domaine de l'automobile.

Où, par exemple, trouveriez-vous leur égale sous le rapport de la beauté et de l'élégance? Lignes basses et dépouillées, grille et ailes arrière d'une richesse somptueuse, harmonies de couleurs inédites, ornements chrome et or brillants, autant d'éléments d'une beauté sans égale.

Où trouveriez-vous leur égale sous le rapport du luxe? Intérieurs tendus de tissus d'une rare richesse, garnitures vraiment royales et caractéristiques de confort et de commodité qui enchanteront même le plus ancien propriétaire de Cadillac.

Et où trouveriez-vous leur égale sous le rapport de la performance? Voici un moteur Cadillac complètement remanié, donnant 285 et 305 chevaux-vapeur . . . une transmission Hydra-Matic entièrement nouvelle, à accouplement contrôlé, une servo-direction perfectionnée Cadillac et des servo-freins Cadillac améliorés.

Cette extraordinaire nouvelle création Cadillac, ce luxe nouveau, cette performance dynamique Cadillac, ont été interprétés dans quatre séries et neuf modèles de carrosseries.

Nous vous prions instamment de venir vous-même examiner les nouvelles Cadillac et en faire l'essai dès que vous le pourrez.

Nous savons que vous conviendrez que sous tous rapports, ce sont les plus brillantes Cadillac jamais présentées. Ce qui, évidemment, veut dire que ce sont les plus brillantes voitures que le monde ait jamais connues!

CAD-356F

MYERS MOTORS LIMITED

CHEVROLET, OLDSMOBILE, CADILLAC, CAMIONS CHEVROLET ET AUTOS USAGEES PORTANT LA GARANTIE "OK"

260, rue SLATER (à l'ouest de la rue Bank) Tél. jour: 3-8411 Le soir: 3-4754

Des femmes doukhobors manifestent

NELSON, C.-B. — (P.C.) — Un groupe de femmes doukhobors, membres de la secte des Fils de la Liberté, ont protesté ouvertement samedi contre le premier ministre Bennett et les membres du Cabinet provincial de la Colombie-Britannique parce qu'on force leurs enfants à aller à l'école.

Les femmes ont percé une foule de 400 spectateurs à une cérémonie qui marquait le début des travaux de construction d'un nouveau pont, dans cette ville de la Colombie-Britannique. Elles sont tombées à genoux pour supplier que leurs enfants, gardés dans une institution de bien-être socia là New-Denver, près d'ici, leur soient rendus le plus tôt possible. Il n'y a pas eu de déshabillage public ni violence.

Les Doukhobors, une secte de fanatiques, s'opposent à l'éducation publique qu'ils considèrent comme un prélude à la guerre. Plus de 40 enfants ont été conduits de force à New-Denver, cette année, à la suite d'une campagne entreprise par le gouvernement provincial.

Brûlé dans un chalet

KIRKLAND LAKE — (P.C.) — Ralph Norberg, âgé de 50 ans, a péri samedi soir dans un incendie qui a détruit le chalet en bois de son ami, Eric Holmblad, près de cette ville du nord de l'Ontario. Le corps fut trouvé dans les ruines de ce qui était le bain de vapeur de la maison.

Une pierre commémorative boul. Taché



Par le Dr Lucien Breault

Il y a quelques jours, M. Antonin Tremblay, le surintendant des Travaux publics de la cité de Hull, me téléphonait pour me demander une suggestion au sujet d'une immense pierre, qui était enfouie dans les broussailles et que l'on avait déplacée lors des travaux d'élargissement du boulevard Taché, à la pente de Val-Tétreault. Sur celle-ci on lisait encerclées la date de 1820 et l'inscription "1 M". Cette date rappelle à la mémoire toute l'histoire du début du chemin d'Aylmer (déjà nommé le chemin Britannia) qui est le plus ancien de la région.

Origine du chemin d'Aylmer

Philémon Wright, le fondateur de la cité de Hull, homme entreprenant et d'une activité merveilleuse, avait établi, sur le site actuel de la ville d'Aylmer, sur la rive du lac Deschênes (alors nommé Chaudière, Shawdier pour quelques-uns) une ferme et des entrepôts qui servaient à son commerce et à son industrie de la coupe du bois sur le haut de la rivière Outaoua. En 1818, il traça un sentier afin de s'y rendre à cheval et, peu après, désirant une route pour y circuler avec des voitures traînées par des boeufs ou chevaux, il fit labourer chaque côté du dit sentier et fit jeter la terre sur le milieu de celui-ci, afin de lui donner une légère pente pour l'égouttement. Ici et là il nivela les côtes les plus abruptes et transporta, dans les bas-fonds, la terre que l'on y enlevait. Au-dessus des ruisseaux on érigea des ponts et ponceaux.

La visite du gouverneur Dalhousie

Au cours du mois d'août 1820, le gouverneur Dalhousie, nouvellement arrivé au pays, visita la région, où il fut reçu dignement par Wright et toute la population heureuse de cette première visite d'un gouverneur aussi à l'intérieur de la province. Dalhousie inspecta tous les travaux en cours à la chute Chaudière et manifesta clairement son vif intérêt au développement et au progrès de l'endroit. Wright l'invita alors à se rendre à son établissement au lac Chaudière. Pour ne rien négliger et se bien renseigner sur l'état du pays qu'il devait administrer, Son Excellence s'y rendit à cheval par la route primitive tracée par Wright. Ce voyage le fatigua au point qu'il en poussa la remarque à sa suite, le long du trajet. Aussi au retour préféra-t-il monter dans un canot d'écorce conduit par des Canadiens et braver les dangers qu'offrait la navigation des quatre milles de rapides, plutôt que de revenir chez Wright à cheval.

Lorsque les gens de la localité apprirent cette nouvelle désagréable, ils résolurent unanimement d'améliorer cette route sur une largeur de vingt pieds et de la rendre carrossable jusqu'au lac Deschênes (Aylmer), afin qu'à un voyage subséquent promis par son Excellence, celui-ci n'éprouve aucune fatigue et qu'il puisse y voyager confortablement dans une voiture.

A ce moment, on ne prélevait pas d'impôt pour la construction ou l'entretien des routes, mais chacun donnait une ou plusieurs journées de corvée à cette fin. Pour leur part, les membres de la loge maçonnique s'engagèrent à fournir 100 jours de travail et le reste de la population mâle, 400 jours.

La pierre commémorative

On se mit à l'oeuvre sans délai et une fois le premier mille terminé on érigea, pour commémorer cet événement, la pierre que l'on vient de découvrir et qui, espérons-le, sera mise à jour dans un endroit visible et d'accès facile. A cause de la valeur historique de ce premier monument érigé dans la vallée outaouaise, les autorités municipales et autres feront, sans doute, l'impossible pour le conserver aux générations futures.

Accusations portées contre les usines de Kitimat et Kemano

VITORIA (P. C.) — M. Tom Gooderham, organisateur ouvrier de la Colombie-Britannique, a accusé les grandes usines de Kitimat et de Kemano de tromper délibérément les ouvriers en les attirant sous de faux prétextes à ces entreprises de l'Aluminum Company of Canada.

Il a dit devant une assemblée du Conseil des Métiers et du Travail, de Victoria, que les ouvriers ainsi leurrés par les compagnies sont cruellement déçus en arrivant à Kemano et Kitimat où ils ne peuvent trouver à se loger. Et s'ils ne travaillent pas, on les accuse de vagabondage, dit-il.

SI NOUVEAU SI DIFFÉRENT!

Charbon Sterling
"IL EST ARGENTÉ"

JOHN HENEY & Son Ltd.
TELEPHONE 2-9451

LES Téléviseurs Admiral VOUS DONNENT MEILLEURE RECEPTION

DEMONSTRATION GRATUITE dans un rayon de 25 milles

R. Motard
ELECTRIC
LAMPE-IMAGE GARANTIE POUR 3 ANS
12, rue YORK 6-7481

A.L. GREEN LTD.
MAGASINS A RAYONS
172, RUE RIDEAU — OTTAWA

GERANT ADJOINT
VENDEUR
ETALAGISTE
PREPOSE AUX INVENTAIRES
CHEF CAISSIER
demandés pour l'ouverture prochaine de notre magasin

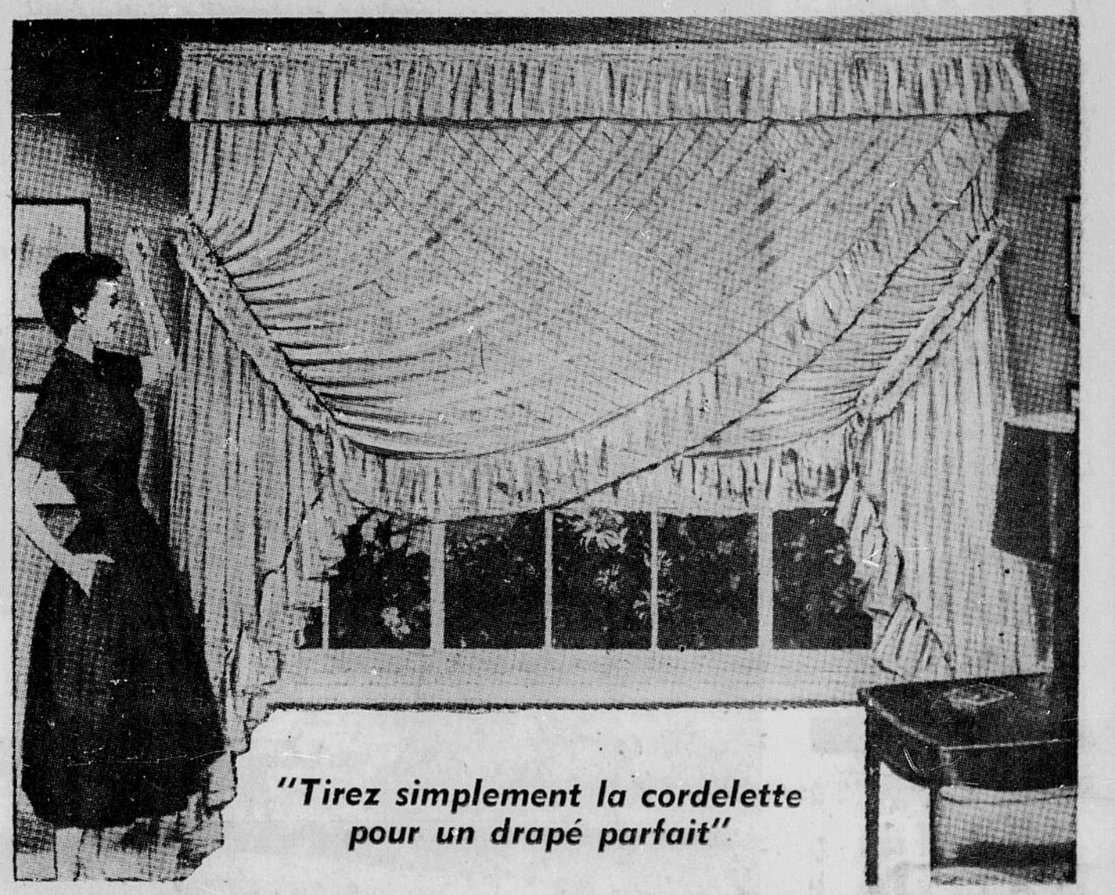
Splendide occasion pour des personnes expérimentées, compétentes et possédant instruction d'école secondaire. Doivent posséder expérience.

Les interviews auront lieu au
106½, rue RIDEAU, EN HAUT
le mardi 25 octobre et le mercredi 26 octobre durant la journée, et de 7 à 9 le soir.

MAGASINS SITUES A :
Montréal • Québec • Joliette • Sherbrooke • Kingston • Ottawa

A.J. FREIMAN LIMITED
EN VILLE — WESTGATE
TOUS LES JOURS, CHAQUE ARTICLE ANNONCE AUX DEUX MAGASINS (à moins d'avis contraire)

RIDEAUX
Cameo SHIR-BACK de luxe
33⅓ à 50% et plus de rabais



Pour les fenêtres panoramiques ou les châssis de grand style, de fait pour toute fenêtre qui soit, vous trouverez une solution idéale et plus d'attrait avec des rideaux qui se drapent automatiquement. En tirant simplement la cordelette vous encadrerez vos fenêtres de centaines de plis profonds et égaux avec la perfection d'un décorateur professionnel.

DACRON SHIR-BACK

Grandeurs	Rég.	Maintenant	Grandeurs	Rég.	Maintenant
53" x 90"	16.99	7.99	98" x 108"	39.49	17.49
50" x 99"	17.49	8.49	92" x 81"	34.49	17.49
98" x 99"	37.49	17.49	134" x 81"	52.49	25.49
50" x 108"	19.99	8.49			

NYLON SHIR-BACK

Grandeurs	Rég.	Maintenant	Grandeurs	Rég.	Maintenant
49" x 81"	13.49	6.49	125" x 90"	29.99	15.99
49" x 90"	13.99	6.99	128" x 90"	29.99	15.99
63" x 90"	16.99	7.99	66" x 90"	14.99	7.99
90" x 90"	19.99	10.99			

ORLON SHIR-BACK

Grandeurs	Rég.	Maintenant	Grandeurs	Rég.	Maintenant
51" x 81"	16.49	6.49	51" x 108"	18.99	7.49
70" x 81"	26.49	10.99	95" x 108"	39.99	14.49
95" x 81"	34.99	11.99	134" x 93"	53.49	18.99
72" x 90"	27.49	11.99	134" x 97"	53.49	18.99
50" x 99"	18.49	6.49	95" x 90"	24.99	11.99
95" x 99"	29.49	11.99			

RAYON SHIR-BACK

Grandeurs	Rég.	Maintenant	Grandeurs	Rég.	Maintenant
49" x 81"	7.99	4.99	90" x 90"	15.99	9.99
63" x 81"	12.99	6.99	125" x 90"	21.99	14.49
49" x 90"	8.99	4.99	132" x 90"	26.99	15.99
63" x 90"	13.99	6.99			

Rayon des tentures chez Freiman, quatrième étage, en ville. Freiman-Westgate, au sous-sol.

EN VILLE — Tél. 2-6464
Il est facile de stationner chez Freiman.
Service de chauffeurs à l'entrée du magasin pour hommes.
HEURES D'AFFAIRES : 9 h. 30 a.m. à 6 h. p.m., tous les jours.

WESTGATE — Tél. PA. 8-1821
• Complètement climatisé
• Stationnement gratuit, 1,200 autos
HEURES D'AFFAIRES : 1 h.p .m. à 6 h. p.m., le lundi; 9 h. 30 a.m. à 6 h. p.m., du mardi au samedi.

la toute nouvelle Toni
la méthode la plus agréable d'obtenir les ondulations les plus naturelles



ORDINAIRE, SUPER OU ULTRA-DOUCE AU CHOIX $2.00

inodore
autant qu'il soit possible
NOUVELLE LOTION ZÉPHYR

Pas d'odeurs d'ammoniaque désagréables! Songez-y! Fini les vapeurs d'ammoniaque empoisonnant l'atmosphère et collant à votre chevelure! L'odeur est si *légère* que vous vous donnez une permanente sans que cela se sache! Des ingrédients coûteux jamais employés encore pour les permanentes, font de la nouvelle lotion zéphyr de TONI la lotion à friser la plus *délicate* mais la plus *efficace* qui soit!



soyeuse
autant qu'on puisse rêver
PAPIERS TRAITÉS À LA LANOLINE

Songez à l'élégance naturelle d'une permanente TONI, maintenant que *chaque boucle est enveloppée d'un papier protecteur traité à la lanoline!*

Adieu, bouts secs et fourchus et cheveux crépus de la "première semaine", grâce aux papiers TONI, traités à la lanoline!



plus facile
que jamais
ONDULATIONS QUI "PREND" EN 10 MINUTES



La merveilleuse lotion zéphyr rend la TONI plus rapide que jamais. La toute nouvelle lotion à friser TONI agit *complètement en 10 minutes!* Pas de danger de friser trop ou trop peu! La formule est si précise que votre ondulation *ne peut* manquer!

NOUVEAU NEUTRALISANT "EN COULÉE"!



Plus de neutralisation pénible de chaque boucle séparée! Grâce à la toute nouvelle TONI, il suffit de répandre la lotion sur vos cheveux. C'est aussi facile qu'un rinçage!

Ondule et neutralise plus vite que toutes les autres permanentes chez soi...

la toute nouvelle Toni

Et maintenant la Tip Toni pour retouches...



Petit nécessaire, contenant un flacon de lotion à friser zéphyr suffisant pour retouches et pour refaire toupets, boucles de la nuque et bouts de mèches.

Ordinaire, super ou ultra-douce...
AU CHOIX; $1.25